63e ANNEE — No 227
MARDI
23 DECEMBRE 1975
32 PAGES — LE NUMERO: 15¢

LE DROIT

Gatineau contrôlera les libre-services d'essence
— lire nouvelle en page 26

aujourd'hui

● Editorial

Le dialogue euro-arabe. Page 6.

L'Eglise aux côtés des grévistes. Page 6.

● L'Outaouais



Basse-ville: près de 1,000 personnes ont manqué de chauffage. Page 8

Nouveaux postes au Conseil scolaire d'Ottawa. Page 4.

Dans les écoles de la CSRO, les élèves se nourrissent surtout aux distributrices. Page 25.

Déficit de la CTCRO: le gouvernement québecois contribuera davantage en 1976. Page 25.

Plusieurs manquements à la sécurité sont signalés à l'école polytechnique de Hull. Page 26.

● Au pays

L'économie canadienne: un tableau plutôt sombre pour les années à venir. Page 3.

Selon l'ex-commission Plumptre, le prix du lait devrait refléter sa valeur nutritive. Page 5.

● Au Québec

Les journalistes sportifs sont choyés par le Québec. Page 2.

André Desjardins se dit non coupable. Page 27.

● Sports

Dans la boxe professionnelle, une rentrée difficile mais réussie pour Paul Séguin. Page 9.

Agents libres demain, McNally et Messersmith défient le baseball. Page 9.

Turnbull défonce les Kings: trois buts pour Webster. Page 10.

Coupe Davis: le Mexique surprend les Américains. Page 10.

sommaire

Annonces classées ..	18 à 24
Cinémas-spectacles	30
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	28
Hull et Québec	25 à 27
Nécrologie	27
Pages sociales	12-13
Sport	9 à 11

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	-16
Maximum (demain)	-6

Office Overload: vous offre plus que vous ne pensez
office overload
APPELEZ 237-3370 770-7624

● *$110 millions de plus en revenus, l'an prochain*

Bell a encore eu sa hausse

OTTAWA (PC) — La commission canadienne des transports a accordé une autre augmentation des tarifs à la compagnie Bell Canada de sorte que celle-ci réalisera des revenus additionnels de l'ordre de $75 millions en 1976.

Les nouveaux coûts pour les abonnés entreront en vigueur le 15 janvier 1976.

Mais les revenus supplémentaires que touchera Bell Canada l'an prochain atteindront $110 millions, si l'on tient compte du redressement tarifaire provisoire qu'avait obtenu la compagnie le 28 juillet dernier.

Les tarifs mensuels de base applicables aux services commerciaux et résidentiels seront majorés de 6.5 p.c. environ.

Ainsi, le tarif pour une ligne commerciale privée à Toronto et Montréal passera de $20.75 à $22.10; à Ottawa et Québec, de $17.55 à $18.70, à Chicoutimi, de $14.10 à $15.

Quant aux tarifs pour les lignes téléphoniques des résidences, ils seront de $7.55 à Montréal au lieu de $7.10; le coût passera de $6.25 à $6.65 à Québec et de $5.55 à $5.90 à Chicoutimi.

A ce chapitre, la Commission a rejeté une proposition de Bell Canada d'accorder un rabais de 50 p.c. aux abonnés de 65 ans et plus aux services à deux ou plusieurs abonnés et qui touchent le supplément du revenu garanti du gouvernement fédéral.

La compagnie évaluait à $5.2 millions sa perte de revenus de cette manière.

La CCT, elle, a expliqué qu'il ne doit pas y avoir de discrimination indue entre les abonnés qui reçoivent des services similaires et le rabais proposé par Bell n'ayant pas été accordé, les revenus annuels de la compagnie s'en trouvent augmentés de $5.2 millions.

Par ailleurs, la Commission a autorisé d'autres majorations:

— jusqu'à deux cents la minute pour les minutes extra de tout appel interurbain au-delà de la période initiale;

— frais minimum de 20 cents pour les appels interurbains comparativement à 15 cents maintenant;

— 3.25 p.c. sur les taux mensuels applicables aux appareils supplémentaires;

— 10 p.c. applicable aux services qui ne se renouvellent pas;

— nouveau frais de service de $10 quand un client demande de changer de numéro de téléphone, que son numéro ne figure pas dans l'annuaire et pour un débranchement temporaire;

— cinq cents par mois pour les appareils téléphoniques résidentiels à poussoirs ou de modèle Contempra ou décoratif;

— 9.25 p.c. pour les services auxiliaires.

La CCT a tenu à préciser que les augmentations de tarifs accordées à Bell Canada demeurent en-delà des lignes directrices du programme anti-inflation du gouvernement Trudeau.

Ces directives stipulent que les sociétés doivent déterminer un prix de façon à maintenir la marge bénéficiaire avant taxe à 95 p.c. de la moyenne des marges bénéficiaires avant taxe des cinq années financières précédentes.

Par ailleurs, on estime que la marge bénéficiaire avant taxe, après l'entrée en vigueur des nouveaux taux, seront de l'ordre de 22.8 p.c.

Pour les années 1970-74 inclusivement, 95 p.c. de la marge bénéficiaire avant taxe se calculait à 24.6 p.c.

La compagnie Bell croit qu'elle dépensera environ $940 millions en 1976 pour l'ensemble de son programme de construction.

Elle prévoit qu'elle devra obtenir de sources externes quelque $433 millions pour financer ce programme et ses besoins de liquidité en 1976.



Se refaire une beauté

Les quatre millions de pieds carrés de la patinoire du canal Rideau, à Ottawa, séduisent depuis samedi matin des milliers de patineurs de la région, et même certains venus des Etats-Unis. Quelque 80 employés de la Commission de la capitale nationale refont quotidiennement la beauté d'une glace qui doit demeurer lisse pour maintenir l'ivresse des sportifs. Voir reportage en page 29.

(Photo Le Droit par François Roy)

● *L'attentat contre l'OPEP*

Tous les otages ont été libérés

VIENNE (Reuter, AFP, AP) — Tous les ministres et autres responsables détenus en otages par les terroristes auteurs de l'attaque contre le siège de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) à Vienne, ont été libérés, a annoncé hier soir le chancelier autrichien Bruno Kreisky.

La chancellerie a précisé que les ministres et autres personnalités se trouvaient dans le salon d'honneur de l'aéroport d'Alger.

Cinq des auteurs du coup de main de dimanche ont remis leurs armes aux autorités algériennes.

L'autorisation d'atterrir à Tunis avait été refusée aux terroristes alors qu'ils se trouvaient à Tripoli.

Le gouvernement autrichien avait autorisé les terroristes, accompagnés des otages faits prisonniers pendant une attaque contre le siège de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) à Vienne, à quitter la capitale autrichienne à condition qu'ils libèrent leurs otages une fois arrivés à destination.

Les terroristes ont libéré sept otages, ce matin, à Tripoli. Il s'agirait des ministres du pétrole de Libye et d'Algérie, et de cinq autres personnalités.

Les autorités libyennes ont déclaré que les terroristes avaient demandé un nouvel avion à l'Arabie saoudite et à l'Irak. Le gouvernement libyen a pris contact avec ces deux pays pour transmettre la demande, mais les terroristes sont finalement partis à bord du même avion, vraisemblablement à la suite d'un refus des deux pays arabes.

● Ils veulent aussi négocier les services essentiels

Les malades chroniques ne veulent pas servir d'otages

MONTREAL (PC) — Les malades chroniques ne veulent pas servir d'otages devant l'imminence d'une grève des employés du secteur hospitalier, le 1er février, ni être à la merci absolue de personnes qui n'ont jamais vécu dans une institution.

Ils réclament fermement un droit de regard et de parole dans les négociations, car ils trouvent injuste, inacceptable, inhumain d'être des laissés pour compte quand il s'agit de déterminer quels sont les services essentiels et les règlements du droit de grève que le projet de Loi 253 entend décrire bientôt.

En effet, pour les malades chroniques et psychiatriques, les personnes âgées en foyers d'hébergement, la notion de services essentiels prend des constatations bien particulière, en ce sens que "tous les services sont essentiels".

Quand on est cloué sur un lit 24 heures par jour, dans certains cas depuis de longues années, l'état de dépendance est suffisamment pénible pour ne pas l'accentuer par des soins prodigués selon des critères absolus.

Et le Comité provincial des malades, qui groupe 6,000 membres dans la région métropolitaine, et près de 45,000 dans la province, veut être présent à une table de négociation globale plutôt que morcelée par institution, comme le prévoit la future législation.

"Nous sommes de grands oubliés, explique le nouveau président du C.P.M., M. Claude Brunet, lui-même rivé sur un lit depuis fort longtemps. Toutes les parties—patronale, gouvernementale, syndicale— s'expriment lorsqu'il est question de définir les tâches et les soins, sans que les principaux intéressés, les malades, soient consultés. Dans un hôpital pour chroniques, tous les soins sont importants. Et nous ne voulons pas vivre les expériences douloureuses suscitées nécessairement par les ralentissements de travail, les tactiques de harcèlement, la grève."

Une Ontarienne gagne $840,000 au sweepstake irlandais

DUBLIN (PC) C'est encore une Canadienne Mme E.M. Gowling, de Hamilton, Ont., qui a gagné le gros lot du sweepstake irlandais d'une valeur de 400,000 livres sterling, ou plus exactement de $840,000 en argent canadien.

Mme Gowling devient ainsi le 12e Canadien à décrocher le gros lot du sweepstake irlandais depuis l'institution de ce prix, en 1969. Le dernier tirage est le 21e de la série. Aucun Irlandais ne l'a jamais gagné tandis que six Américains et deux Anglais l'ont gagné à tour de rôle, tout comme les 12 Canadiens.

Mme Gowling détenait le billet No WRL64094 qui a été tiré au sort. La course à obstacle n'aura lieu que samedi prochain.

Les travailleurs du papier iront voir le cabinet

MONTREAL (PC) — Les papetiers canadiens ont décidé, lundi, d'en appeler au cabinet fédéral de la décision de la Régie de contrôle des prix et des salaires de rejeter l'offre de hausse de 23.8 pour cent faite par la société Irving Pulp and Paper à ses salariés.

Le président du syndicat, M. Henri Lorrain, a annoncé son intention de rencontrer à ce sujet MM. Pierre Trudeau, premier ministre, John Munro, ministre du Travail, et Donald Macdonald, ministre des Finances.

M. Munro, qui a déjà signifié son intention de ne pas intervenir, n'en a pas moins qualifié de "juste" l'offre de la compagnie de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

La Régie de contrôle, présidée par M. Pepin, ne veut pas permettre une augmentation de plus de 14 pour cent, même si les quelque 25,000 grévistes de l'Est du Canada ont consenti à réduire leur demande de 40 pour cent à l'offre d'Irving, dont les ouvriers, eux, n'ont pas encore débrayé.

Dans un télégramme adressé à tous les ministres fédéraux, le syndicat accuse les compagnies de pâtes et papier d'avoir formé un cartel et d'inciter leurs ouvriers à la grève.

● Nouvelle-Ecosse

Un jeune policier est abattu

DARTMOUTH, N.-E. (PC) — La police recherche fébrilement au moins un homme à la suite du double meurtre d'un détective et d'un chauffeur de taxi froidemnt abattus de plusieurs balles dans le parc de stationnement de l'hôtel Holiday Inn, de Dartmouth.

Le caporal Eric Spicer, âgé de 30 ans, père de deux jeunes enfants et qui compte huit années de service au sein de la sûreté municipale, a été fauché alors qu'il avait été affecté à un travail de surveillance. Il était déjà mort à l'arrivée de la police mandée sur les lieux par un gardien de nuit du voisinage qui a entendu la fusillade. De l'avis du gardien de nuit, au moins cinq coups de feu ont été tirés.

Un homme dont on ne connait pas encore l'identité gisait mortellement blessé à côté du détective Spicer. Le blessé a succombé à ses blessures à l'hôpital. Tout ce que l'on sait de la seconde victime c'est qu'il s'agirait d'un chauffeur de taxi.

Tous les policiers de Dartmouth travaillent à trouver le meurtrier. Ils sont secondés dans leur enquête par la Gendarmerie royale et par leurs confrères d'Halifax.

Ce meurtre d'un policier a dégoûté les autorités municipales et policières d'autant plus qu'on a encore à la mémoire le meurtre de deux agents de police de Moncton survenu presque à la même date il y a un an.



Un collègue du caporal Eric Spicer montre ici le revolver du policier tué, qui a été retrouvé sur les lieux de la fusillade. Un chauffeur de taxi a aussi été trouvé sans vie.

(Téléphoto PC)



Le caporal Spicer laisse deux jeunes enfants.

(Téléphoto PC)

● *Une hausse de 12%*

Les employés municipaux de Hull disent non à l'ultimatum de la ville

HULL — Des assemblées générales des cols blancs et bleus à l'emploi de la ville de Hull devaient être tenues en fin d'après-midi et en soirée, aujourd'hui, pour faire le point sur les négociations en cours en vue du renouvellement des conventions collectives expirant le 31 décembre 1975.

Lors d'une conférence de presse tenue ce matin, les représentants syndicaux des employés municipaux ont accusé les négociateurs de la ville, et particulièrement l'avocat Jean-Paul Legault, de retarder indûment la conclusion d'une nouvelle entente en refusant de négocier.

Ils ont également blâmé le conseil municipal pour l'impasse actuelle. Les syndiqués avaient demandé, hier, que le conseil délègue un de ses membres, le maire Gilles Rocheleau par exemple, à la table des négociations pour accélérer les pourparlers. Cette demande a été refusé.

Présentement, a expliqué M. Michel Gohier, négociateur syndical, la municipalité refuse de négocier les clauses non-monétaires de la convention tant et aussi longtemps que les syndicats n'auront pas accepté, sans discussions, une hausse de 12 pour cent des salaires et avantages sociaux. Cet ultimatum est évidemment rejeté par les représentants des employés.

Dans un tel contexte, M. Gohier, qui était accompagné de MM. Alphonse Thibodeau et Richard Canuel, respectivement présidents des syndicats de cols bleus et cols blancs, a déclaré que la partie syndicale devait envisager l'intervention d'un conciliateur et élaboré une "stratégie d'action" pour régler certains problèmes plus urgents.

C'est le cas, par exemple, du stationnement qui, jusqu'à récemment, était gratuit pour les cols blancs. Maintenant, ils devront payer $20 par mois pour stationner sur un terrain de la Commission de la capitale nationale.

La plupart des demandes des employés, monétaires et non-monétaires ont été rejetées par la ville.

Les journalistes sportifs sont choyés par le Québec

Par NORMAN DELISLE

QUEBEC (PC) — Une centaine de journalistes sportifs spécialisés dans les questions de plein air ont reçu gratuitement du gouvernement Bourassa des permis de chasse et de pêche en 1975.

C'est ce qui ressort d'un document déposé à l'Assemblée nationale, la semaine dernière, par le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard.

Au moins 65 permis de chasse et 73 permis de pêche ont été délivrés à des journalistes québécois. Quant aux journalistes étrangers, c'est-à-dire non-québécois, ils ont été gratifiés de 22 permis de chasse et 23 permis de pêche.

Les permis de chasse délivrés aux journalistes québécois sont très complets puisqu'ils regroupent cinq permis différents qui autorisent leurs détenteurs à faire la chasse au petit gibier, à l'orignal, au caribou, au chevreuil et à l'ours.

Le coût de ce permis de chasse est de $41.75, soit $4.25 pour le petit gibier, $13.50 chacun pour le caribou et l'orignal, et $5.25 chacun pour le chevreuil et l'ours.

Quant aux permis de pêche, ils sont moins dispendieux: ils valent $3.25 chacun. Dans le cas des journalistes étrangers, ils sont cependant plus dispendieux, puisque leur valeur atteint $25.50 pour la pêche au saumon et $10.50 pour la pêche aux autres espèces de poissons.

Journalistes

C'est par le biais de l'Association des journalistes de Plein air que les différents représentants des médias d'information ont obtenu ces privilèges du ministère dirigé par M. Claude Simard.

Dans la liste des journalistes concernés, on retrouve non seulement des représentants de revues spécialisées, mais aussi les chroniqueurs attitrés des principaux quotidiens du Québec: George Gruenefeld de la Gazette, Henri Poupart de la Presse, Guy Pagé du Journal de Montréal, Jean-Paul Arseneault du Nouvelliste, André-A. Bellemare et Raymond Gagné du Soleil.

On relève aussi les noms de John Fowler de Outdoor Life Magazine, John Tower du Toronto Star, et plusieurs journalistes de revues allemandes et françaises.

L'octroi gratuit des permis de chasse et de pêche est accompagné également de coupons spéciaux pour le transport du gibier.

1944

Dans les notes explicatives qui accompagnent la liste des journalistes bénéficiaires, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard, affirme que cette pratique existe depuis 1944.

Au début, seuls les journalistes étrangers, non-québécois, pouvaient bénéficier de permis gratuits du gouvernement. "Mais nous avons reconnu il y a un an qu'il était tout aussi valable que les chroniqueurs québécois de plein air reçoivent ces permis complimentaires au même titre que les chroniqueurs étrangers", écrit le ministre Simard.

On souligne que cette pratique existe dans d'autres provinces du Canada, dans certains Etats américains et dans la majeure partie des pays du monde.

Parmi les raisons qui justifient une telle pratique, le ministre affirme que c'est "dans le but de promouvoir les activités de chasse et de pêche au Québec".

La liste fournie par le ministre ne comprend cependant que les permis de chasse et de pêche octroyés pour l'année 1975-76, à des journalistes.

Plus tôt pendant la session, M. Simard avait été invité à déposer la liste des permis offerts à titre gracieux aux invités du gouvernement du Québec, soit diplomates, haut-dignitaires, représentants de gouvernements étrangers.

Céréales: les réserves sont supérieures aux prévisions

WASHINGTON (AP) — Malgré la maigre récolte céréalière soviétique cette année, les réserves mondiales de céréales après la récolte de 1976 seront légèrement supérieures aux prévisions, estiment les experts du département américain de l'Agriculture.

Les stocks de blé, de seigle, de mais, d'orge, d'avoine et de sorgho s'élèveront le 1er juillet prochain, estime-t-on, à 99.4 millions de tonnes, contre 98.8 millions de tonnes prévues il a six semaines et 101.9 millions l'été dernier, a annoncé hier le service des agricultures étrangères du département.

Dans son nouveau rapport, le département de l'Agriculture estime d'autre part que la récolte céréalière soviétique en 1975 s'est elevée à seulement 137 millions de tonnes mais note en revanche que les chiffres de production dans un certain nombre d'autres pays ont été plus importants que prévus.

Toutefois, la principale raison expliquant le léger accroissement des réserves l'an prochain réside dans la moindre consommation de céréales en 1975-76 que prévue auparavant.

La diminution de la consommation de céréales la plus importante interviendra en URSS même, où l'alimentation du bétail a déjà été réduite et où a été accéléré l'abattage des porcs et des volailles.

Toutefois, les réserves prévues pour 1976 resteront, selon les statistiques du département de l'Agriculture, les plus faibles depuis 15 ans.

Un ancien professeur de l'U. d'Ottawa est mort à l'âge de 74 ans

OTTAWA — Un ancien professeur à l'Université d'Ottawa, le père Edgar Thivierge, âgé de 74 ans, est décédé hier à Ste-Agathe des Monts à la suite d'une longue maladie.

La dépouille mortelle sera exposée chez Racine, Robert et Gauthier au 260, rue Besserer à Ottawa, à partir de 7 h ce soir. Les funérailles auront lieu en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa à 11 h mercredi matin.

Professeur d'histoire de 1926 à 1949, le père Thivierge a été par la suite directeur de la section d'histoire à l'école des diplômés, puis directeur de la section des Etudes supérieures à la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa.

Natif de Clarence Creek en Ontario, le père Thivierge a été ordonné prêtre à Ottawa en 1926. Il demeurait à la Maison de l'Assomption située au 305 de la rue Nelson à Ottawa jusqu'à ce que la gravité de sa maladie ait nécessité son déplacement à la résidence des pères Oblats à Ste-Agathe des Monts.



Le père Edgar Thivierge

la météo

● l'Outaouais

Nuageux et quelques flocons de neige aujourd'hui. Mercredi généralement ensoleillé. Maximum aujourd'hui près de -10. Minimum la nuit prochaine près de -16. Maximum mercredi près de -6.

● au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	8	4	Nuageux
Victoria	8	4	Nuageux
Edmonton	0	-10	Ensoleillé
Calgary	6	-10	Ensoleillé
Whitehorse	-9	-12	Neige
Regina	-2	-13	Ensoleillé
Winnipeg	-4	-13	Neige
Toronto	-2	-8	Neige
St-Jean T.-N.	0	-6	Neige
Montréal	-6	-11	Ensoleillé
Québec	-8	-13	Ensoleillé

● *Etats-Unis*

	Max.	Min		Max.	Min.
Anchorage	-1	-7	Kansas City	3	-3
Atlanta	6	-6	Las Vegas	12	1
Atlantic City	2	-4	Los Angeles	21	9
Boston	-3	-7	Miami Beach	22	14
Chicago	1	-4	St-Paul	-2	-12
Cleveland	1	-5	Nouv. Orléans	14	5
Dallas	8	1	New York	1	-3
Denver	7	-8	Orlando	21	9
Detroit	1	-6	Philadelphie	0	-4
Honoluiu	27	19	Phoenix	14	2
Houston	15	3	San Francisco	15	8

A travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	7
Antigua	23
Athènes	4
Auckland	18
Berlin	6
Bruxelles	4
Le Caire	9
Casablanca	10
Copenhague	6
Dublin	7
Genève	-1
Hong Kong	11
Lisbonne	7
Londres	6
Madrid	-2
Moscou	-5
Nouv. Delhi	10
Oslo	5
Paris	3
Rome	3
Saigon	17
Stockholm	2
Tel-Aviv	11
Tokyo	6
Varsovie	4
Vienne	1
Buenos Aires	23

SOLEIL

LEVER: 7.39

COUCHER: 16.32

Un épicier est mis au froid par deux voleurs

OTTAWA — La Sûreté d'Ottawa recherche activement quatre personnes qui ont dévalisé un magasin et enfermé son propriétaire dans un congélateur tôt ce matin.

Selon un porte-parole de la police d'Ottawa, quatre individus coiffés de passe-montagnes et armés de deux fusils, sont entrés dans le magasin Moir's Super Save Grocery Store sur la rue Ridgewood vers 7 h.

Ils ont demandé au propriétaire, M. Gordon Moir de leur ouvrir le coffre-fort et se sont emparés de tout l'argent qui s'y trouvait. Ensuite ils ont ligoté M. Moir et l'ont placé dans un congélateur, puis se sont enfuis.

Le propriétaire a réussi à défaire ses liens et a immédiatement appelé la Sûreté d'Ottawa, il était environ 7 h 15. M. Moir a raconté à la police qu'il n'a pas osé résister aux individus voyant qu'ils étaient armés. La police n'a pas voulu dévoiler le montant volé.

TEL-AIDE

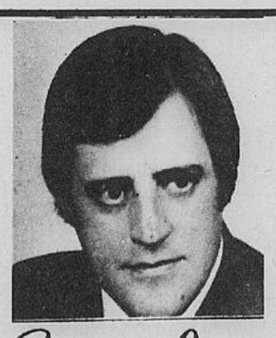
(ex-ligne française du centre de détresse)

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)



Serge Legault

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

C'est avec sympathie et compréhension que je vous assiste dans les moments les plus pénibles. Mes antécédants me permettent de vous conseiller judicieusement lors du décès d'un être cher.

Service d'arrangements funéraires anticipés ou d'incinération.

81 BOUL. ST-LAURENT, HULL — 771-6289

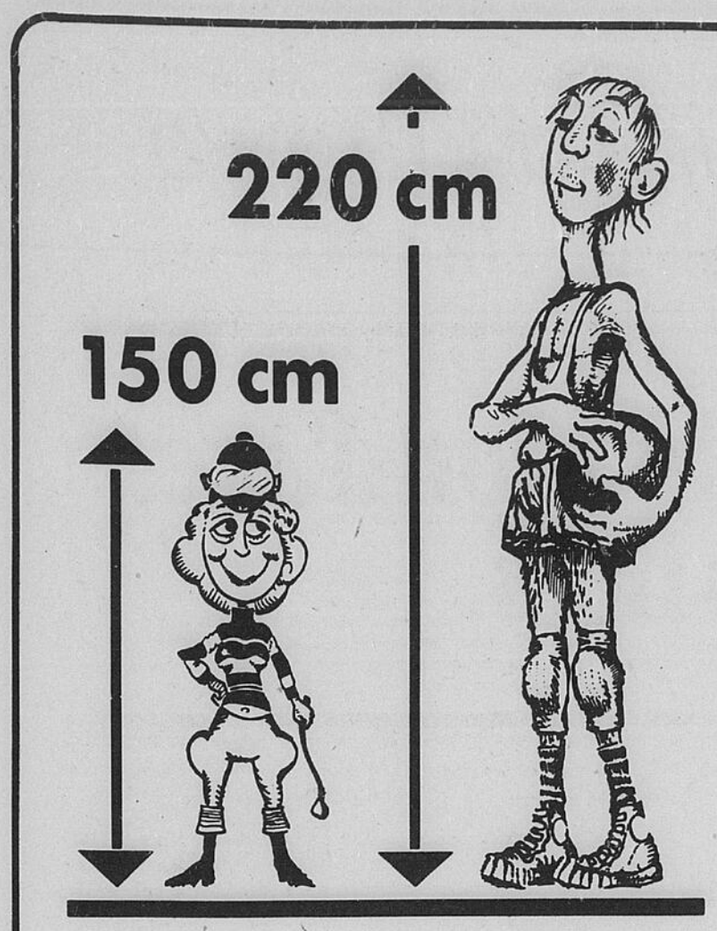
"La maison funéraire la plus facile d'accès de l'Outaouais"

LA CAISSE POPULAIRE LAURIER D'OTTAWA LIMITEE

215 EST, AVENUE LAURIER — OTTAWA, ONTARIO

La Caisse fermera à 15 heures
le mercredi 24 décembre 1975
jusqu'au lundi 29 décembre 1975
et à 15 heures
le mercredi 31 décembre 1975
jusqu'au lundi 5 janvier 1976

Joyeux Noël et Bonne Année



• Le système métrique (1)

Un train de vie métrique d'ici 1980

par Patricia Poirier

OTTAWA — D'ici la fin de l'année 1980, les Canadiens devraient avoir un train de vie métrique.

Du moins c'est l'objectif que s'est fixé la Commission du système métrique du Canada et son président M. Stevenson M. Gossage. Celui-ci a expliqué lors d'une entrevue, que les Canadiens devraient, si tout va comme prévu, pouvoir être complètement familiers avec toutes les mesures métriques à cette date.

La Commission du système métrique a été créée en juin 1971 pour élaborer un plan global de conversion du système impérial au système international d'unités métriques, (SI). Le SI est utilisé par 95 pour cent de la population mondiale.

Pour l'aider à élaborer son programme de conversion, la Commission du système métrique qui est sous la juridiction du ministère de l'Industrie et du Commerce, a fait appel à plusieurs centaines de représentants de l'entreprise privée. Ces personnes ressources travaillent en comités sectoriels à l'étude des problèmes que pose la conversion au SI, dans toutes les industries, en partant de celle de la chaussure et de l'alimentation en passant par l'automobile jusqu'à la pâte à papier.

Des comités sectoriels existent également pour étudier l'entrée en vigueur des panneaux de signalisation routière en SI, et l'introduction de l'enseignement du SI dans les écoles.

Selon M. Gossage un millier d 'experts et de professionnels étudient les modalités pratiques de la conversion du système impérial au SI et partout, dans l'industrie privée, les gens se sont dits prêts à collaborer avec la Commission du système métrique.

M. Gossage a expliqué qu'il n'y aucune loi qui force ou qui obligera l'entreprise à se servir des mesures métriques. Il a allégué, d'autre part, que c'est à l'avantage des manufacturiers de collaborer parce qu'à la fin c'est eux qui bénéficieront des changements.

Le nombre de formats de savon, par exemple va probablement diminuer, a-t-il prédit, et il y aura plus d'uniformité. Par ailleurs, M. Gossage a suggéré que l'entrée en vigueur du SI pour les produits alimentaires permettra aux consommateurs de comparer plus facilement le prix de certaines denrées.

Selon M. Gossage, le coût de la conversion du système de mesures ne sera pas, ou ne devrait pas, être absorbé par le consommateur. Dans le cas de plusieurs produits alimentaires, d'ailleurs, les nouvelles lois du ministère de la Consommation et des Corporations, obligeront l'entreprise à changer ses étiquetages. Ces mesures entreront en vigueur en mars 1976, et le président de la Commission du système métrique ne voit pas pourquoi, l'industrie ne mettrait pas immédiatement en vigueur le SI.

Cependant le président du Conseil national des boulangeries s'est plaint récemment du fait que le gouvernement imposait des dépenses supplémentaires et que ce serait les consommateurs qui en écoperaient. M. Gossage a répliqué à cette plainte, en disant que les boulangeries annoncent à l'avance qu'il se pourrait que les prix augmentent, mais qu'ils ne sont pas encore en mesure de le prouver. "C'est comme pour prévenir à l'avance et se laver du blâme en le rejetant sur le dos du gouvernement", a précisé, M. Gossage.

Le président de la Commission a ajouté que le ministre de l'Industrie et du Commerce, s'est déjà engagé à prêter de l'argent à de bas taux d'intérêt commerciaux, aux petites entreprises qui n'auraient pas suffisamment de liquidité pour faire la conversion au SI.



• *L'économie canadienne*

Un tableau plutôt sombre pour les années à venir

par Paul Bennett

OTTAWA (PC) — Advenant que le gouvernement fédéral maintienne ses programmes et ses politiques actuels, le Canada devrait connaître, au cours des années à venir, un fléchissement sensible de son taux de croissance économique, qui passerait de 5.5 pour cent pour les années 60 à 70 à 4 pour cent au cours des années 80.

Dans son douzième exposé annuel, rendu public hier, le Conseil économique du Canada estime que cette tendance ne pourra être renversée qu'en recourant à des politiques draconiennes visant à accroître la productivité et à augmenter de façon significative le nombre de travailleurs actifs.

Cela exigerait une réorientation de la politique commerciale du pays ainsi qu'une révision de sa politique d'immigration au profit d'un triplement de l'immigration nette par année.

En effet, le fléchissement du potentiel de croissance économique du Canada au cours des années à venir est attribuable en grande partie aux effets conjugués des facteurs suivants:

—ralentissement de la croissance de la population active, qui sera nulle dans toutes les provinces sauf en Ontario et en Colombie-Britannique;

—diminution de la productivité en raison de l'importance grandissante de l'industrie des services;

—aggravation du déficit de la balance des paiements, qui pourrait atteindre 3 pour cent du PNS par rapport à 1 pour cent en 1960;

—enfin nécessité d'augmenter de 25 pour cent les sommes consacrées aux investissements.

Ainsi, si le gouvernement décidait de tenter de renverser cette tendance, il devrait prendre toutes les mesures nécessaires pour améliorer la balance commerciale du pays en plus d'accroître la main-d'oeuvre active en augmentant de façon notable la participation des femmes au marché du travail et en triplant le nombre d'immigrants (de 100,000 à 300,000 par année).

Autre choix

Devant l'appréhension que pourraient éprouver les Canadiens à recourir à de telles mesures, le Conseil économique du Canada propose une autre solution qui pourrait consister à accepter de plein gré ce ralentissement de notre croissance économique, en faveur d'un type de croissance qui tiendrait davantage compte de la qualité de la vie.

Cette vision se résume à "laisser aux générations futures un héritage plus riche sous la forme d'un environnement plus propre, de ressources non-renouvelables plus abondantes et d'un stock de capital et d'épargne plus considérable".

Cet objectif pourrait être atteint entre autres en diminuant le rythme de croissance de la population active au lieu de vouloir l'accélérer, en diminuant le nombre d'heures ouvrables et en abaissant l'âge de la retraite de 65 à 60 ans.

Le Conseil rappelle que si les Canadiens ne veulent compter que sur leurs propres ressources, le taux de croissance sera plus lent; s'ils se montrent au contraire favorables à une évolution plus rapide des taux d'activité et de productivité, ce ne sera qu'au prix d'un plus grand recours aux capitaux et travailleurs étrangers.

Stimulants

Le Conseil note de plus que face à une hausse modérée des prix de l'énergie et à une faible croissance des économies étrangères dans les années à venir, le Canada devra stimuler la demande s'il veut éviter une aggravation du chômage.

Cette stimulation de l'économie pourra être réalisée en réduisant le taux de l'impôt sur le revenu des particuliers et en incitant les entreprises à augmenter leurs investissements par de nouveaux stimulants fiscaux.

Dans une conjoncture favorable, le chômage pourrait tomber à 4.5 pour cent en 1978 et la hausse des prix être ralentie, le niveau des importations devant cependant être accru.».

En ce qui conserne l'inflation, le Conseil croit qu'elle s'accroîtra plus rapidement ici que chez les autres partenaires commerciaux du Canada et, ce, malgré les mesures anti-inflationnistes adoptées récemment par le gouvernement.

Tout en se disant d'accord avec l'ensemble des mesures comprises dans le programme de lutte contre l'inflation, le Conseil croit cependant que des mécanismes permanents d'intervention devront peut-être se substituer aux mesures temporaires lorsque celles-ci expireront, soit dans trois ans.

Enfin, en ce qui regarde les différents indicateurs qui servent à "prendre le pouls" de la santé économique et sociale du pays, le Conseil note avec satisfaction une nette amélioration de la situation du logement et des soins de la santé, mais une dégradation de la qualité de l'air.

En effet, après avoir constaté une augmentation considérable de l'indice de pollution de l'air dans plusieure grandes agglomérations, le Conseil conclut que le gouvernement devra accorder "une haute priorité au contrôle des émissions des oxydes d'azote", qui proviennent en grande partie de la combustion des carburants.

D'autre part, il semble, selon le Conseil, que les disparités de revenu entre les différentes régions du pays tendent à se résorber. Le Conseil note toutefois que des disparités importantes subsistent entre l'Ontario ou la Colombie-Britannique et le Québec et les provinces de l'Atlantique, au plan de la productivité. Au Québec l'écart de productivité est de 15 pour cent avec l'Ontario.

Cet exposé annuel du Conseil économique du Canada est le premier depuis trois ans qui traite des objectifs "à long terme" de l'économie canadienne.

La méthode employée ne vise pas à prévoir effectivement ce qui pourrait se passer, mais à cerner les difficultés éventuelles auxquelles pourrait être confrontée l'économie canadienne, et à définir les politiques aptes à les résoudre. Le rapport de 195 pages ne contient aucune recommandation précise.

LE DROIT 237-3050
DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. à 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Les prix au détail n'ont pas obéi aux restrictions

OTTAWA (PC) — Les prix au détail ont de nouveau monté le mois dernier dans toutes les grandes villes du Canada, sauf à Vancouver. Statistique Canada a rapporté, hier, que les indices des prix de consommation ont monté partout ailleurs, entre six cents sur un panier de provisions de $10 à Québec, et 16 cents à Winnipeg.

Pour l'année depuis le 16 novembre 1974, les prix de consommation ont grimpé de 12 pour cent à Winnipeg; 11.4 à Saskatoon; 11.3 à Halifax et à Saint-Jean, N.-B.; 10.9 à Montréal, à Thunder Bay et à Calgary; 10.7 à Saint-Jean, Terre-Neuve, et à Edmonton; 10.1 à Ottawa; 10 à Vancouver; et 9.8 à Québec.

A Vancouver, les prix des vivres ont tombé de un pour cent entre octobre et novembre 1975. Le gouvernement NPD qui vient d'être battu avait imposé un gel des prix le 24 octobre dernier, sur une vaste gamme de biens et services, y compris les produits d'épicerie, les médicaments, l'énergie et les tarifs de transport provincial.

Quant aux villes où l'indice a monté, Statistique Canada attribue ce phénomène à la hausse des prix des légumes frais, du café, des repas aux restaurants, des logis, des voitures neuves et des réparations d'automobiles et, particulièrement en Ontario, du coût de l'essence et de l'huile à chauffage.

Dans les provinces de l'Atlantique, l'indice a été influencé par la hausse des prix des boissons alcoolisées à Saint-Jean.

La pêche: l'URSS et le Canada font la paix

OTTAWA (PC) — Les représentants du Canada et de l'Union soviétique ont ratifié, hier, un accord créant une commission conjointe de consultation sur toutes les questions touchant la pêche au large de la côte est du Canada.

Cette commission sera chargée d'examiner tous les litiges pouvant surgir entre les deux pays dans l'important secteur des pêcheries, qui a souvent été une source de tensions dans les relations canado-soviétiques.

La commission, qui sera formée de quatre membres, aura principalement pour tâche d'assembler toutes les données disponibles sur les opérations de pêche effectuées dans l'Atlantique nord-ouest, au large de la côte canadienne, et d'assurer un échange régulier de ces renseignements entre les deux gouvernements.

Elle devra également voir à mettre en place divers mécanismes de coopération afin de faciliter le règlement de toutes les réclamations provenant de l'une ou l'autre des parties.

L'accord prévoit également l'affectation d'un représentant soviétique des pêcheries à Halifax, qui devra entre autres fournir périodiquement des données sur le nombre de navires soviétiques opérant dans la région nord-ouest de l'Atlantique.

L'accord, qui est entré en vigueur le jour de sa ratification, a été signé par la secrétaire canadien aux Affaires extérieures, M. Allan J. MacEachen, et par M. A. N. Yakovlev, ambassadeur d'Union soviétique au Canada.

Québec conserve le record pour les arrêts de travail

OTTAWA (PC) — Malgré une diminution sensible, en septembre, du nombre de travailleurs en grève dans l'ensemble du pays, le Québec continuait de détenir le record du nombre d'arrêts de travail.

Le Québec comptait, fin septembre, 29,281 travailleurs en grève impliqués dans 92 arrêts de travail ou lock-outs. Comparativement, l'Ontario dénombrait 23,682 grévistes et 82 arrêts de travail. Au chapitre du nombre de jours-heure perdus, le Québec se classait au troisième rang derrière la Colombie-Britannique et l'Ontario.

Pour les trois premiers trimestres de l'année, qui couvre la période de janvier à septembre 1975, le Québec "se reprend" en ce qui concerne le nombre de jours-homme perdus, avec 2,401,240, contre 1,733,540 pour l'Ontario et 1,421,000 pour la Colombie-Britannique.

Légère amélioration

Dans l'ensemble du pays, la situation s'est légèrement améliorée par rapport à la même époque l'année dernière. En effet, il y a eu 827 arrêts de travail déclenchés entre janvier et septembre de cette année, affectant quelque 656,970 travailleurs, comparativement à 995 grèves ou lock-outs touchant 748,599 ouvriers pour la période correspondante de 1974.

En ce qui concerne le nombre de jours-homme perdus en raison d'arrêts de travail, il s'est établi à 7,454,000 pour les neuf premiers mois de cette année, contre 7,770,050 au cours de la même période l'année dernière.

Il est également intéressant de relever que dans la seule Fonction publique fédérale et les industries relevant de l'autorité fédérale, le total cumulatif des jours-homme perdus ait atteint, entre janvier et septembre, 561,420, soit plus que le total enregistré dans sept des 10 provinces.

Nouveaux postes au Conseil scolaire d'Ottawa

OTTAWA (Y.S.) — Le Conseil scolaire d'Ottawa procédera l'an prochain à l'embauche de six nouveaux employés au sein de son secteur administratif. Deux de ces postes seront comblés le plus tôt possible, alors que pour les quatre autres, le conseil attendra de voir l'état de ses finances.

L'un des postes, celui de secrétaire, sera reclassifié et cette personne cumulera aussi la fonction de gérant de bureau et un adjoint lui sera nommé.

Les autres postes qui resteront à combler sont ceux de superviseur de l'équipement, de trois cadres administratifs et d'adjoint à la supervision des programmes.

Une somme évaluée à environ $135,000 pour l'année 1976 sera affectée à l'embauche de ce personnel.

Un emprunt de $2,500,000 sera effectué afin de poursuivre les travaux en cours à l'école Lisgar.

Le conseil a aussi adopté une résolution visant à fournir l'équipement nécessaire aux professeurs enseignants dans les six centres de ressources mis sur pied cette année dans six écoles de la région de la capitale. Selon certains conseillers, les enseignants devaient jusqu'à maintenant se débrouiller avec les moyens du bord. Dans un premier temps, on procédera à un inventaire de l'équipement nécessaire pour ensuite en faire l'acquisition. Il s'agit surtout de matériel audio-visuel.

Malgré qu'ils se soient munis de masques à gaz pour impressionner leurs confrères, les conseillers Bushfield et Best ont échoué dans leur tentative de faire passer dès hier soir une résolution visant à interdire aux membres du conseil de fumer pendant les assemblées de l'organisme. La résolution en question a été reportée à une assemblée ultérieure.

L'étude des recommandations des différents comités du conseil a accaparé tellement le temps des conseillers que c'est à toute vitesse que le reste de l'ordre du jour a été survolé. Toutefois la conseillère Slater a pu souligner à l'assemblée qu'il semblait subsister une ségrégation dans les programmes de cours mis à la portée des étudiants selon qu'ils étaient de sexe masculin ou féminin. Mme Slater réclame que le conseil s'assure qu'aucune mesure discriminatoire n'est appliquée à l'endroit des jeunes filles fréquentant les écoles relevant du Conseil scolaire d'Ottawa.

Hausse du salaire minimum

TORONTO (PC) — Le salaire minimum sera porté à $2.65 l'heure en Ontario, sauf pour le secteur de l'industrie de la construction où il passera à $2.90, à partir du 15 mars prochain.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre du Travail, Mme Bette Stephenson.

Le salaire minimum actuel est de $2.40 l'heure en général et de $2.65 dans l'industrie de la construction.

Selon le ministre, la raison principale de l'augmentation est de protéger les travailleurs soumis à ce décret contre les hausses du coût de la vie.

Le nouveau taux augmentera le pouvoir d'achat de ces travailleurs d'une façon plus normale que ne l'ont fait les taux de $2.40 ou de $2.25 au moment de leur mise en vigueur, a ajouté le ministre du Travail.

Utilisez des timbres de Noël.



C'EST UNE QUESTION DE SOUFFLE ET DE VIE

LES TIMBRES DE NOËL COMBATTENT LA TUBERCULOSE, L'EMPHYSÈME, LA BRONCHITE CHRONIQUE ET L'ASTHME.

Nous faisons de la discrimination d'âge, et nous en sommes fiers.

Vous avez 60 ans ou plus? Le nouveau compte clé "Âge d'or" Commerce vous fait bénéficier d'un ensemble de services gratuits.



Toute votre vie durant, vous travaillez fort et économisez le plus possible. Quand arrive ce moment tant attendu de la retraite, vous vous retrouvez avec un revenu fixe et vous subissez les coups de l'inflation alors que vous aviez envisagé un avenir plutôt facile.

Pour notre part, nous croyons que lorsque vous avez atteint les 60 ans, vous méritez plus d'égards et que c'est maintenant à nous de vous payer en retour.

Voilà pourquoi nous avons conçu notre nouveau compte clé "Âge d'or" Commerce, grâce auquel toute personne de 60 ans ou plus peut, dès maintenant, profiter gratuitement d'une gamme de services.

Vos épargnes et l'inflation

Nous ajustons le taux d'intérêt sur vos épargnes en fonction du taux annuel d'inflation. Supposons que le 1er décembre, les intérêts portés à votre compte d'épargne Commerce s'élèvent à $80 et que l'indice des prix à la consommation ait augmenté de 10%. Nous ajustons alors votre intérêt de sorte que vous touchiez $88 au total. Et vous avez évidemment droit à la déduction d'impôts sur l'intérêt jusqu'à concurrence de $1,000.

Revenu mensuel provenant des dépôts à terme

Comment faire fructifier davantage vos épargnes? Là où le taux d'intérêt est encore plus élevé, c'est-à-dire dans un dépôt à terme Commerce. Ce mode d'épargne comporte un autre avantage pour les personnes qui possèdent un compte clé "Âge d'or" Commerce, car si vous le voulez, vous pouvez toucher mensuellement les intérêts courus. Voilà une autre excellente façon de vous assurer un revenu mensuel supplémentaire.

Ces avantages que présentent les dépôts à terme seront vôtres à condition que vous laissiez au moins $1,000 à votre compte pendant une période minimum de un an et un jour.

C'est un service gratuit

Vous pouvez tirer sans frais et à volonté des chèques sur votre compte de chèques Commerce.

Sur présentation de votre livret spécial de compte clé "Âge d'or", vous pouvez régler, sans frais, vos factures de services publics à toute succursale Commerce.

Vous pouvez aussi acheter des chèques de voyage sans avoir à payer de commission.

Si vous désirez que vos chèques de pension et les chèques provenant du revenu de vos placements soient déposés directement à votre compte Commerce, nous sommes disposés à le faire.

Et ce n'est pas tout

Vous épargnez $5 sur la location d'un coffret de sûreté ou sur notre service de garde des valeurs.

Tous ces avantages valent également pour un compte conjoint pourvu que l'un des deux titulaires ait 60 ans ou plus.

Il ne vous en coûte rien d'ouvrir un compte clé "Âge d'or". La seule condition, c'est que vous ayez au moins 60 ans. Si l'on peut appeler cela de la discrimination d'âge, nous avons alors toute raison d'en être fiers.



BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

Selon un rapport de l'ex-commission Plumptre

Le prix du lait devrait refléter sa valeur nutritive

OTTAWA (PC) — Les prix à la transformation et au détail des divers types de lait nature devraient être réajustés, de façon à ce que les prix du lait écrémé, du lait 2 p.c. et du lait homogénéisé reflètent étroitement leur valeur nutritive réelle.

Dans le premier tome de son rapport sur les produits laitiers, l'ex-Commission de surveillance des prix des produits alimentaires demande en conséquence que les prix au détail du lait écrémé et du lait 2 p.c. soient réduits respectivement de 11 et 4 cents la pinte.

La commission explique que ces deux types de lait ne diffèrent guère, du point de vue nutritif, du lait homogénéisé et que, au prix actuel des matières grasses extraites du lait nature pour obtenir ces deux types de lait, rien ne justifie leur prix élevé actuel.

Le rapport de la commission porte sur le comportement des prix des produits laitiers de 1972 à 1974, mais ses auteurs jugent que la situation ne s'est guère améliorée au cours de la dernière année, puisque le prix de détail du lait nature a connu une hausse considérable jusqu'au milieu de septembre 1975, allant de 10 à 14 cents la pinte.

Quant à la répartition du prix total moyen d'une pinte de lait entre 1972 et 1974 outre les divers agents du marché, elle a été la suivante selon la commission: 11 p.c. aux détaillants, 32 p.c. à l'industrie de la transformation et 57 p.c. aux producteurs.

D'autre part, la commission reproche au gouvernement fédéral de n'avoir pris aucune mesure pour corriger les inégalités découlant de la subvention à la consommation du lait en poudre, lequel, constate la commission, coûte la moitié moins cher que le lait nature.

La commission recommande d'ailleurs aux consommateurs "de reconnaître l'épargne très réelle qui peut être réalisée avec l'utilisation du lait écrémé en poudre".

Livraison à domicile

La commission note également que la livraison du lait à domicile peut affecter considérablement le prix au détail du lait vendu dans les magasins d'alimentation.

En effet, vu les frais supplémentaires occasionnés par ce mode de distribution, le prix du lait livré à domicile devrait être considérablement plus élevé que celui vendu dans les magasins. Or il arrive que dans plusieurs provinces, la réglementation relative aux prix impose un prix de livraison à domicile proche du prix de vente dans les magasins de détail, ce qui se répercute évidemment sur ce dernier prix.

"Le consommateur achetant son lait au magasin risque, selon la commission, de subventionner indirectement celui qui se fait livrer à domicile."

La commission recommande donc d'abolir les mesures réglementaires qui visent à uniformiser le prix du lait distribué à domicile et au magasin.

Consommation

La commission constate enfin une baisse "inquiétante" de la consommation de lait et de certains produits laitiers au Canada.

La consommation de lait nature est passée de 133 pintes par personne par an en 1955 à 91 pintes en 1974, et la consommation de beurre de 20.2 lbs à 13.3 lbs par personne durant la même période.

Toutefois, la consommation de fromage connaissait une hausse spectaculaire, passant de 6.6 lbs à 15.2 lbs par personne, et celle du yogourt de .05 à 1.53 lb par personne.

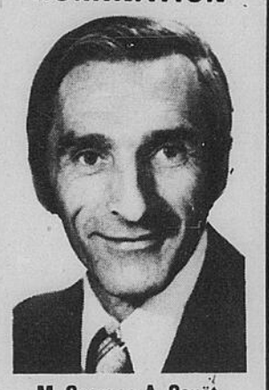
Concernant les prix des produits laitiers autres que le lait, la commission invite les détaillants à baisser les prix du fromage en réduisant leurs marges de profit.

Malgré des coûts de commercialisation semblables, écrivent les auteurs du rapport, les détaillants chargent des écarts de prix de détail plus élevés pour le fromage que pour le beurre."

A ce chapitre, la commission recommande au gouvernement de n'imposer aucune restriction au mélange de beurre et de margarine, étant donné que le beurre ne présente pas d'avantage notable sur la margarine au point de vue nutritif et que la margarine se vend passablement moins cher.

Ce premier rapport de l'ex-commission Plumptre sur les produits laitiers sera bientôt suivi d'un deuxième portant plus spécifiquement sur l'orientation qui devrait être donnée aux politiques laitières des gouvernements.

NOMINATION



M. Georges A. Couët

M. André Bédard, président de Baurore Pontiac Buick est heureux d'annoncer la récente nomination de M. Georges A. Couët à la position de gérant de service dans son nouveau cal. Ses dix-neuf années d'exvoir Georges à ce nouveau locla. Ses dix-neuf années d'expérience dans l'industrie d'automobile et un réel désir de plaire à ses clients seront mis à votre disposition quand Georges apportera son attention personnelle à vos besoins de service.

Georges veut profiter de cette occasion pour souhaiter un joyeux Noël et une bonne et heureuse année à tous ses amis et clients.

Annonce

Accord canado-marocain



(Téléphoto CP)

Entente conclue

Le représentant du Maroc, M. Nourreddine Hasnaoui, et le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Allan MacEachen, apposent leurs signatures sur les documents certifiant l'entente intervenue entre les deux pays concernant la taxation et les tentatives possibles d'évasion fiscale dans les deux pays.

OTTAWA (PC)— Le Canada a signé hier avec le Maroc un accord destiné à éviter la double taxation et l'évasion fiscale dans ces deux pays.

Selon un porte-parole du ministère des Affaires étrangères, les négociations préliminaires à l'entente ont été armorcées en décembre 1973, et des représentants des ministère des Finances des deux pays y ont participé.

L'accord prévoit une taxe de 15 pour cent de retenue sur les dividendes, sur les profits de succursales et les intérêts payés à des non-domiciliés, et fixe un taux de 10 pour cent en général sur les redevances.

Les banques pourraient fermer pendant quatre jours consécutifs

MONTREAL — Les personnes qui désirent transiger des affaires bancaires durant la période de la fête de Noël seraient bien avisées de consulter leur succursale locale afin de se renseigner sur les heures d'ouverture et de fermeture, suggère l'Association des banquiers canadiens (ABC).

Normalement les banques ne ferment jamais pour plus de trois jours consécutifs, mais l'ABC souligne qu'elles ont reçu permission du ministre fédéral des Finances de fermer leurs portes pendant quatre jours consécutifs cette année, si elles le désirent, c'est-à-dire du 25 au 28 décembre inclusivement. Toutefois, il appartient aux succursales elles-mêmes de déterminer jusqu'à quel point elles se prévaudront de cette autorisation, et de fait les heures d'ouverture et de fermeture pourraient varier largement d'une banque à une autre, et d'une région à une autre.

Meilleurs voeux

à tous nos amis et clients et à tout notre personnel.

Joyeux Noël!

VICTOR TEMPORARIES

PIECE 202
130, rue ALBERT
237-7501

le carrefour

Mercredi: une exposition d'art et d'artisanat se tient au centre communautaire Alexander et une visite a lieu au Musée de l'Homme, à 1h 30.

— — —

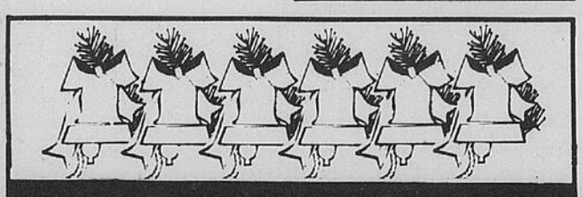
Séance de patinage dans les aréna de la ville: à l'aréna Canterbury, de 10h 30 à 12h 15; à l'aréna McNabb, de 2h à 4h; à l'aréna Walkley, de 2h 30 à 4h 30; à l'aréna de la Côte-de-Sable, de 3h 30 à 5h 30; à l'aréna Lyons, de 1h 30 à 3h 30; à l'aréna St-Laurent, de 1h 30 à 3h 30; à l'aréna Barbara Ann Scott, de 2h 45 à 4h 15.

— —

L'entrée est gratuite dans toutes les piscines d'Ottawa, de 1h 30 à 4h 30.

— —

Une exposition de photographies intitulée "Vu au zoo" est présentée au Musée national des sciences naturelles jusqu'au 21 janvier 1976. Pendant l'exposition, le Musée est ouvert de 10h de l'avant-midi à 6h du soir et le mercredi de 10h de l'avant-midi à 10h du soir. Le Musée est fermé le lundi et le jour de NoëMl.



MAGASINEZ MARDI DE 9h 30 à 9h p.m.



UN MONDE DE JOUETS ET DE JEUX SUPERBES POUR TOUS



Une des plus vastes sélections de tout temps... un assortiment de jouets et de jeux, de casse-tête et de projets de marques de renom: ils plairont sûrement à tous les jeunes sur votre liste. Un jouet pour tous les âges et toutes les personnalités, et un prix qui ravira toute personne faisant ses emplettes. Le Royaume des jouets Caplan... le premier arrêt de l'Express du Père Noël.

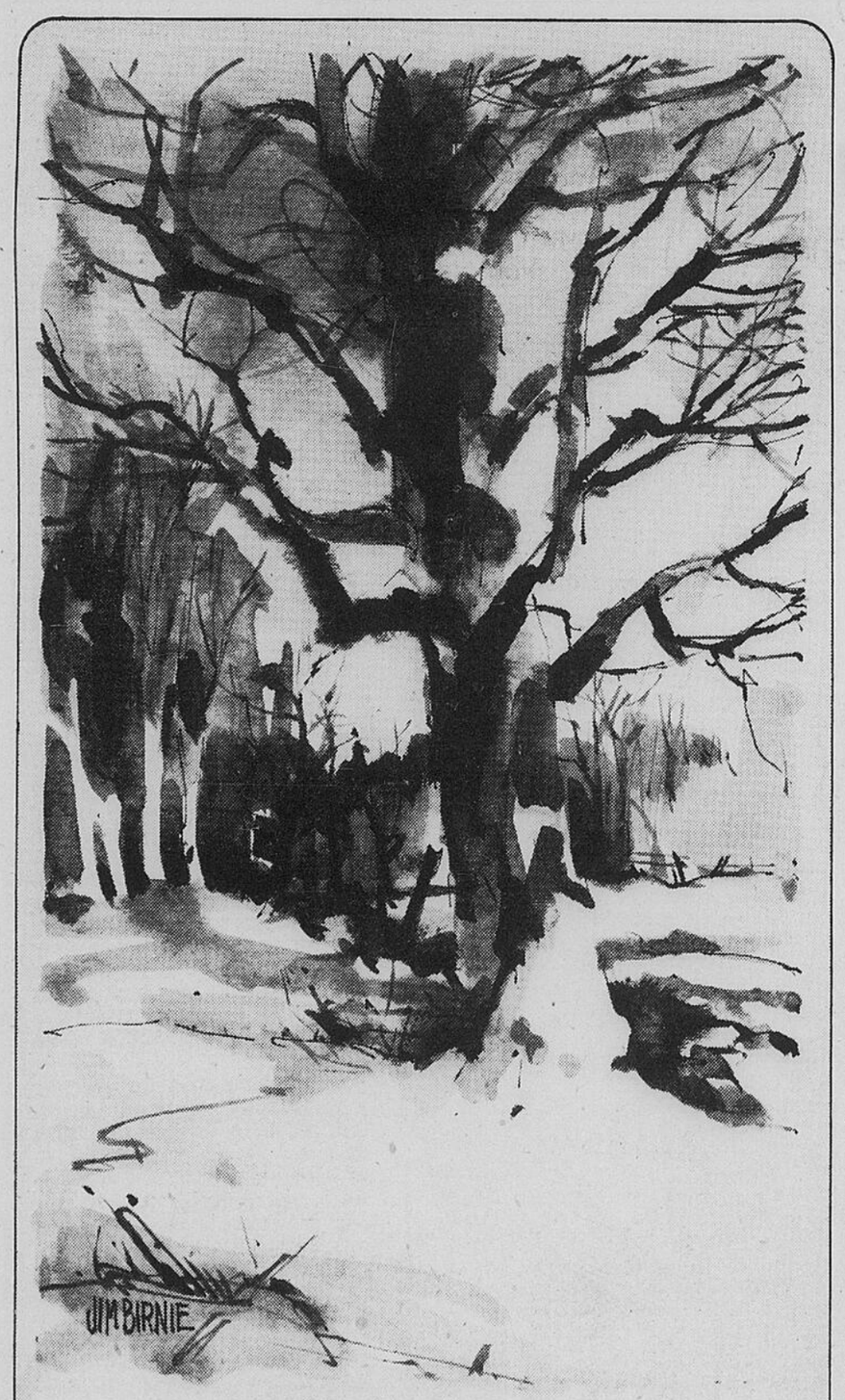
Magasin du sous-sol

TOUJOURS APPRECIE... UN CERTIFICAT-CADEAU DE CAPLAN'S



Pour la personne sur votre liste à qui il est si difficile de plaire... un certificat-cadeau disponible à n'importe quel montant à notre bureau de crédit du troisième étage.

Caplan...rue Rideau...235-3381



Voyez ces arbres dénudés
jetant leurs bras dans le ciel blanc
n'ont-ils pas l'air de rêver
aux splendeurs d'un nouveau printemps?

Ainsi que Noël vous apporte
avec la joie et la sérénité
son espoir de paix et de bonheur
au seuil de la Nouvelle Année.

BIRKS
JOAILLIERS

Assurance-chômage

Hausse des taux

OTTAWA (PC) — A compter du 1er janvier 1976, le taux de cotisation de l'employé pour l'assurance-chômage passera de $1.40 à $1.65 par $100 de rémunération hebdomadaire assurable.

La cotisation hebdomadaire maximale sera donc fixée à $3.30, au regard de $2.59 présentement, tout en tenant cependant compte de la dernière augmentation du maximum de la rémunération hebdomadaire assurable qui est porté de $185 à $200.

C'est ce qu'a annoncé, hier à Ottawa, le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Robert Andras.

Le taux de la cotisation patronale sera porté de $1.96 à $2.31 par $100 de rémunération.

La cotisation hebdomadaire maximale de l'employeur passera ainsi de $3.63 à $4.62.

Surplus budgétaire de $853 millions

EDMONTON (PC) — Le gouvernement de l'Alberta a connu un surplus budgétaire de $853 millions durant l'exercise financier 1974-75, soit un supplément supérieur de $600 millions à celui de l'année fiscale précédente.

Les comptes publics, pour l'année qui s'est terminée le 31 mars dernier, tout autant que les états financiers de la première moitié du présent exercise financier, ont été publiés hier par le vérificateur général de la province, M. E. W. Rogers.

La grande part des revenus qui ont permis ce surplus provenaient des ressources énergétiques. Les royalties sur le pétrole et le gaz naturel, la vente de baux de la couronne et les autres ressources provenant de l'exploitation des richesses naturelles ont contribué $1.5 milliard au fisc provincial, comparativement à $629 millions en 1973-74.

Les revenus totaux, provenant de toutes les sources fiscales, se sont établis à $2.9 milliards, soit une hausse de $1.1 milliard sur l'année fiscale précédente.

En même temps, le gouvernement albertain a dépensé $1.7 milliard pour ses programmes courants, soit $441 millions (33 pour cent) de plus que l'année précédente. La croissance de 33 pour cent des dépenses s'est maintenue durant le premier semestre de l'exercise financier actuel.

EPARGNEZ $100 SUR CES MANTEAUX DE RAT MUSQUE DE QUALITE SUPERIEURE

Rég. $799
EN VENTE
$699



De luxueux manteaux pleine longueur en rat musqué, à devant croisé, dans des modèles semi-ajustés ou amples.

Choix de modèles à peaux refendues, coupées en losanges ou à motifs horizontaux.

Garniture élégante de col et bord ou col seulement en renard bleu norvégien ou en lynx teint renard.
Aussi, quelques manteaux avec garnitures en pareil.

Tailles 8 à 20

Une aubaine exceptionnelle à ce prix!

Deuxième étage

Caplan...rue Rideau...235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Le dialogue euro-arabe

Le président de la France, M. Giscard d'Estaing, viendra au Canada au cours de l'an prochain. C'est du moins la nouvelle rendue publique lors de la présentation des lettres de créance de notre ambassadeur à Paris, M. Gérard Pelletier, qui avait attendu deux ou trois mois avant d'être admis à l'Elysée. Pour des raisons d'ordre pratique, le dynamique président français préfére attendre qu'au moins quatre ambassadeurs désignés fassent antichambre à la fois avant de les admettre dans la somptueuse salle de réception pour leur donner ensemble l'accolade de bienvenue. Pas d'efforts perdus. Ce changement aux us et coutumes protocolaires n'a aucune signification péjorative, mais obéit à un simple souci d'efficacité. M. Giscard d'Estaing est un homme actif, sportif, qui n'est pas sans ressemblance avec M. Trudeau, et qui croit au rôle extérieur de la France. Les caricaturistes aiment à le dépeindre une valise à la main, en partance vers quelque pays étranger.

Pour des raisons de courtoisie et d'intérêt national, le président a entrepris une tournée des pays arabes qui l'a conduit successivement en Algérie, en Tunisie, au Maroc et enfin en Egypte. Les relations historiques qui unissent la France aux peuples musulmans sont restées très vivaces. Elles se sont raffermies encore sous la pression de la crise du pétrole. Il a été reçu partout avec enthousiasme, ce qui n'excluait pas, au contraire, les raisons politiques, économiques et culturelles qui motivaient ses déplacements.

Ces visites aux membres du Club du Croissant ont pour but de "créer un seul espace économique méditerranéen qui a été comparé à l'interdépendance du Canada vis-à-vis des Etats-Unis. L'Arabie préfère jouer la carte européenne plutôt que de se livrer à la tutelle du "parrain" soviétique, et en Europe, elle tourne les yeux vers la France. En somme, il se formerait autour de la Méditerranée un ensemble dont la France serait le pivot. Ce projet serait idéal, commente le "Figaro" "si la France parlait au nom de l'Europe, ce qui n'est pas le cas".

Cependant, il n'est pas exclu que la participation de la France dans la reprise du dialogue entre la communauté européenne et le monde arabe demeure capitale. Dans cette optique, les entretiens qui ont eu lieu au Caire entre M. Giscard d'Estaing et le président Sadate ont été significatifs et de longue portée. A l'encontre d'autres pays arabes, l'Egypte a voulu secouer le joug des Russes qui lui avaient fourni des armes pour combattre Israël. Elle s'est résolument tournée du côté occidental en acceptant la médiation américaine pour conclure la trêve dans le conflit qui se livrait à sa frontière. Elle se dit prête à reconnaître à l'Etat juif le droit à l'existence à condition que les Palestiniens dépossédés puissent participer aux négociations de paix au Proche-Orient. Ellle songe surtout à son avenir économique et à la sauvergarde de son indépendance. Le président Sadate croit que la France est le pays le mieux en mesure de comprendre ses aspirations et de l'aider à se relever de sa longue stagnation.

Ce langage cadrait à merveille avec le programme de M. Giscard d'Estaing. L'Egypte, comme on l'a dit, a connu sept ans de vaches maigres. Elle aspire enfin à connaître sept ans de vaches grasses. Comme nous le déclarait récemment une journaliste caïrote de passage à Ottawa: "L'Egypte, après toutes ses épreuves, repart à zéro". Le canal de Suez, remis en marche par le président Sadate, a besoin d'être agrandi pour lui permettre d'accueillir les pétroliers de 250,000 tonnes. La technique française moderne pourrait poursuivre l'oeuvre réalisée en 1869 par le français Ferdinand de Lessepts. Le Caire, à l'exemple des villes surpeuplées, désire se construire un métro. Comme à Montréal, les ingénieurs français pourraient y apporter leur concours. M. Giscard d'Estaing a promis cette aide qui procurerait de l'emploi à des milliers d'ouvriers français. Dans le domaine des armements, la France a l'intention de "soutenir la capacité défensive de l'Egypte de manière à lui permettre d'affronter les défis auxquels elle est exposée".

"Si tu veux la paix, prépare la guerre", disaient les Romains. Cette doctrine belliciste, cette peur d'une attaque ennemie, tend malheureusement à armer les peuples au lieu de chercher à améliorer leur sort. Capitalistes ou socialistes, tous les pays s'entendent pour s'acheter des armes "à gogo". Les pays riches en pétrole, ce qui n'est pas le cas de l'Egypte, sont disposés à faire confiance à la France pour qu'elle devienne leur fournisseur attitré. Le mouvement pour la limitation des armements la gêne un peu, mais rien n'empêche une nation de fabriquer ses propres armes si elle pense en avoir besoin pour se protéger. Les émirs du Proche-Orient, les chefs du Koweit, de l'Irak, de l'Arabie saoudite, du Qatar, sont disposés à la création, en territoire égyptien, d'une vaste industrie militaire, et d'en assurer le financement, sous l'égide de la France.

La rencontre Sadate-Giscard d'Estaing a été facilitée par les bonnes relations qui existent entre le Caire et Washington où le président de l'Egypte s'est rendu le mois dernier. Certains pays arabes prendront ombrage du rapprochement franco-égyptien, et l'Algérie a déjà exprimé son opposition là contre. Les engagements du président français pour la création d'une industrie arabe de défense semblent contredire les principes de paix et d'union des peuples qu'il préconise. Cependant, le dialogue euro-arabe poursuivi avec succès entre les deux chefs d'Etat permet de tirer une évaluation optimiste sur l'esprit de coopération "regroupant largement les pays qui s'étendent de part et d'autre des rives de la Méditerranée". La paix paraît être, en cette année qui finit, à portée de la main, alors qu'elle était, l'an dernier, encore à portée de fusil.

Fulgence Charpentier

Documents

Les travaux du tribunal Russel sur la répression en Amérique latine

BRUXELLES (AFP) — Le tribunal Russel II, qui tient sa deuxième session à Bruxelles, a annoncé dans la capitale belge que sa troisième et dernière session sur les problèmes d'Amérique latine se tiendrait à Rome du 10 au 17 janvier 1976.

Le tribunal Russel II se dissoudra au terme de cette réunion, mais ses membres n'entendent pas arrêter l'oeuvre entreprise et son président, M. Lelio Basso, sénateur de la gauche indépendante italienne, proposera à Rome la création d'une association pour les droits et la libération des peuples. Cette association à caractère permanent pourrait notamment constituer d'autres tribunaux internationaux.

Cette troisième session, a précisé le professeur de l'université catholique de Louvain, M. François Rigaux, s'attachera à faire la synthèse des travaux du tribunal sur la répression en Amérique latine. Elle procédera notamment à l'audition de témoignages sur les violations des droits de l'homme en Argentine, en Colombie et au Nicaragua et reprendra l'ensemble des travaux des deux premières sessions sur les autres pays dans une analyse globale.

Parmi les rapports en préparation pour cette session, M. Rigaux, qui est vice-président du tribunal Russel II, a cité: une comparaison des législations des pays d'Amérique latine et leurs liens avec la répression; une étude des forces armées; la recherche du rôle joué par les instruments culturels et d'information, les universités, les églises; une analyse des liens entre pouvoirs politique et économique.

Les nouvelles réalités économiques scandinaves (1)

Par Jean-Pierre GOUZY

Il existe de puissantes analogies politiques et économiques entre les pays scandinaves, même si la nature de leurs problèmes est diversifiée. Politiquement, il s'agit, rappelons-le, de trois monarchies parlementaires profondément marquées par l'influence gouvernementale et les expériences socio-démocrates. En Suède, par exemple, depuis quarante trois ans, en dépit de tous les avatars (y compris une guerre mondiale), le royaume est géré par les sociaux démocrates.

Les caractéristiques de la social-démocratie sont connues: refus de restreindre les libertés; égalisation progressive des niveaux de vie; garantie d'une protection sociale modèle à bien des égards.

Une commune social-démocratie

Pourtant les sociaux-démocrates sont aujourd'hui minoritaires dans les trois pays où au contraire, les partis "bourgeois" renforcent leurs positions.

Ainsi, les sociaux-démocrates suédois ont seulement obtenu aux élections législatives de 1973, 156 sièges sur 350, et n'ont pu constituer un gouvernement homogène qu'avec le soutien des communistes (19 députés). Ce sont les "libéraux" et les "centristes" qui, dans certains cas, ont apporté leur appui aux législateurs sociaux-démocrates. Par exemple, pour leur permettre d'abaisser l'âge de la retraite à soixante cinq ans à partir du 1er juillet 1976.

En Norvège, les travaillistes qui représentaient 46.5 pour cent de l'électorat aux élections législatives de 1969, ont subi une sévère défaite en 1973, année où ils ne recueillirent que 35.3 pour cent des suffrages exprimés, et n'obtinrent que 62 sièges sur 155. M. Trygve Bratteli a cependant pu constituer un gouvernement travailliste minoritaire, qui n'a pas ménagé ses efforts et s'est vu récompensé par un retour au bercail travailliste de 3 pour cent des électeurs, aux dépens des socialistes indépendants et des communistes, lors des élections municipales de septembre 1975.

Au Danemark, c'est également un cabinet minoritaire social-démocrate minoritaire, qui gouverne sous la présidence de M. Anker Joergensen. La situation de la social-démocratie se trouve encore plus précaire sur les bords du Belt que dans les autres pays, puisqu'elle ne dispose que de 53 sièges de députés sur 179, et qu'il lui faut tenter d'assumer la responsabilité de l'Exécutif jusqu'aux prochaines élections législatives prévues en janvier 1979. Dans cette optique, les sociaux-démocrates ont réussi tout récemment à conclure un accord de compromis sur la politique économique des trois prochaines années, avec les libéraux, le parti chrétien populaire, les sociaux libéraux, les démocrates du Centre (122 membres du Parlement sur 179).

Données économiques comparées

Le Suédois est au troisième rang de revenu mondial par tête: 6,140 dollars en 1973, tout de suite après l'Américain (6,170) et le Suisse (6,190). C'est un résultat remarquable.

Les Danois, eux, viennent au cinquième rang, avec 6,460 dollars par habitant juste après les Allemands (R.F.A.), et les Norvégiens au onzième rang des pays industriels avec 4,780 dollars par tête, suivant de près les Français et les Luxembourgeois, mais devançant les Belges et les Néerlandais.

Les dépenses d'enseignement par habitant sont parmi les plus élevée des pays du monde industriel. Elles atteignent 7.8 pour cent du P.N.B. en Suède, et 7 pour cent au Danemark, pourcentages supérieurs à ceux des Etats-Unis, de la France et de l'Allemagne fédérale.

D'autre part, si on considère le nombre des voitures, des postes de télévision et des téléphones par habitant comme un critère du niveau de vie, on constate que les pays scandinaves, sauf dans le cas des récepteurs de télévision pour la Norvège, et des voitures pour le Danemark, dépassent largement la moyenne communautaire des "Neuf" pour la possession de ces biens.

(à suivre)

(Copyright B.I.P.)

A propos

L'Eglise aux côtés des grévistes

"Moins de parlure, plus de faisure", était le testament de Mgr Paul-Emile Charbonneau, lors de son départ du diocèse de Hull en 1973, un legs admirablement compris et développé par son successeur Mgr Adolphe Proulx, qui, dimanche dernier, en adressant son homélie aux grévistes de la James MacLaren de Masson, rappelait aux "exploités" la nécessité d'être solidaires vis-à-vis des "gros profiteurs capitalistes".

Que de chemin parcouru par l'Eglise québécoise depuis l'exil à Victoria de Mgr Joseph Charbonneau pour avoir pris partie en faveur des grévistes de l'amiante en 1949!

Le diocèse de Hull, il faut le dire, est à la fine pointe de cette Eglise renouvelée en profondeur, préoccupée des besoins de ses fidèles "quitte à assumer les risques de brouiller l'establishment de l'Eglise et de la société", comme l'a expliqué Mgr Paul-Emile Charbonneau en une autre occasion, "car il n'y a pas d'évangélisation possible s'il n'y a pas d'encouragement dans le sens de la libération des petits".

Aussi, après avoir offert son évêché aux vieillards, exorté les victimes des inondations à réclamer l'aide du gouvernement provincial, exigé des paroisses qu'elles boycottent Steinberg et Dominion qui s'approvisionnaient en raisins cueillis par des scabs, puis appuyé les grévistes de Thetford Mines aux prises avec l'amiantose, il n'était que logique que le pasteur du diocèse de Hull manifeste son appui moral aux grévistes de la MacLaren, car "il est temps que l'Eglise corrige les injustices sociales par des gestes concrets".

Quatre cents employés de la MacLaren de Masson sont en grève depuis le 12 octobre dernier: un des plus durs conflits de l'histoire de cette compagnie depuis le premier et sanglant affrontement de 1906. Le syndicat est sans fonds de grève.

Il ne faut pas se tromper, pourtant, sur le sens de l'intervention de Mgr Proulx à l'occasion de ce souper offert par le diocèse aux grévistes. Son geste avait pour but de nous rappeler que les conflits de travail nous permettent de "devenir" plus conscients de notre statut de travailleurs et des conséquences qui en découlent". Il souligne aussi qu'il est temps qu'il y ait "un changement dans l'ordre des choses" et que le syndicalisme devienne "un instrument positif de changement social", plutôt qu'une somme des égoïsmes individuels recherchant, chacun pour soi, une amélioration des conditions de travail. Dans cette lutte pour la transformation sociale, l'évêque de Hull affirme que "l'Eglise condamne l'exploitation de l'homme par l'homme" et ses fidèles voudront maintenant d'autres indications propres à les aider dans la définition de la société chrétienne de demain.

Fay LA RIVIERE



L'Italie veut cesser d'être le paradis des fraudeurs

par François BERNARD

En Italie, il existe un ministère à part, chargé uniquement de prélever les impôts et de réprimer les fraudes. Il a son administration propre et un corps de police très important, la "Guardia di Finanze", chargé notamment de la surveillance des côtes (contrebande et trafic de la drogue). Le ministre est Bruno Visentini, républicain, manager de la grande firme Olivetti.

Depuis l'an dernier est entrée en vigueur une réforme fiscale simplifiant un système archaïque et confus qui faisait de l'Italie un paradis des fraudeurs.

Les impôts sur les salaires sont désormais prélevés par les employeurs, sur la feuille de paye, et les impôts sur les revenus des titres mobiliers (actions et obligations) le sont par les banques, à la source.

A la Chambre des députés, le 3 mars dernier, le ministre a souligné que le résultat avait largement dépassé les espérances. En 1971, a-t-il dit, on ne comptait, dans toute l'Italie, d'après les déclarations, que 6,129 revenus supérieurs à 10 millions de lires. Pour l'an dernier, avec le nouveau système, dans un échantillon limité, à cinq entreprises industrielles et trois banques employant au total 388,837 personnes, on trouve 7,278 salaires dépassant les 10 millions par an.

"Cela signifie, disait le ministre, qu'avec l'entrée en vigueur de la nouvelle législation, beaucoup de positions ont été régularisées... Il ne fait pas de doute cependant que cela représente un premier résultat, et que le second résultat auquel tous nos efforts doivent tendre est d'acquérir à l'imposition les autres catégories de contribuables, en particulier les professions libérales et les entreprises. Il faut absolument y parvenir, sans parler des raisons fondamentales de justice, pour des raisons de politique économique et financière."

Pour ce faire, il semble qu'il faille non seulement surmonter les résistances et les habitues invétérées des contribuables, mais encore et peut-être surtout vaincre l'hostilité des fonctionnaires de ce ministère, corporation apparamment redoutable sur laquelle l'Etat et les grandes Confédérations syndicales ont peu d'autorité. Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle législation, les contribuables pouvaient déclarer les fraudes passées et conclure un forfait avantageux. Ils seraient lourdement pénalisés si un contrôle exercé dans les cinq ans montrait la fausseté de leurs déclarations. Mais l'administration ne fait rentrer ces taxes forfaitaires qu'au compte-goutte. Le ministère estime qu'en trois ans une réorganisation pourrait permettre d'effectuer les contrôles prévus..., mais ce n'est qu'une espérance.

(Copyright B.I.P.)

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef: Jean-C. Lévesque

Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que de toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; six mois: $22; trois mois: $11; un mois: $3.75; une semaine: $0.85. Edition quotidienne: $50 par année; six mois: $25; trois mois: $12.50; un mois: $4.25. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

les coulisses de l'actualité

• *La grève des papetiers*

Le combat le plus dur qu'ait connu l'industrie canadienne

NDLR: Le texte dont nous reproduisons ici les principaux extraits a été préparé par le Syndicat canadien des travailleurs du papier dont plus de 26,000 membres sont présentement en grève au pays. Le document fait l'historique du conflit et explique les demandes syndicales. Dans la région, les grévistes d'Eddy, à Hull et Ottawa, et de la MacLaren, à Buckingham, sont membres de ce syndicat national. Il est à noter que ce document a été préparé avant le rejet par la commission Pepin de l'entente entre les papetiers et la société Irving Pulp and Paper, au Nouveau-Brunswick.

MONTREAL — Il y a quelque 26,500 membres du Syndicat canadien des travailleurs du papier engagés dans le combat le plus dur qu'ait connu l'industrie papetière canadienne.

En effet, depuis le début du printemps, les travailleurs de l'industrie papetière n'ont fait que se buter le nez dans cette confrontation avec une industrie qui s'est servi de notre grève pour se débarrasser d'un inventaire surchargé de papier. Cette même grève a aussi servi à garder à un prix très élevé le produit de cette industrie.

Au tout début des négociations, aux mois d'avril, mai et juin, les travailleurs réclamaient une majoration salariale de $2 l'heure. A cette majoration venait s'ajouter une prime de la vie chère, le tout compris dans un contrat de travail s'échelonnant sur une période d'un an.

Il était alors tout à fait raisonnable de poser ces conditions. L'on demandait une majoration de $2. qui comprenait le montant de $1.25 que les travailleurs jugeaient nécessaire pour dédommager la perte du pouvoir d'achat depuis la fin du contrat de travail échu, datant du mois d'avril en 1973 au mois d'avril en 1975.

La balance 75 cents servirait à rémunérer les travailleurs pour la hausse de productivité qu'avait connue l'industrie depuis quelque temps. La prime de vie chère venait protéger les employés des augmentations à venir du coût de la vie.

Du même coup, l'industrie papetière canadienne avait connu depuis, deux ans, une rentabilité inespérée. Les profits de $100 millions de 1972 triplèrent en 1973, atteignant les $320 millions.

Le prix de leurs produits avait en effet augmenté considérablement pendant ce temps. Le prix du papier-journal fut haussé de 52 pour cent entre 1973 et 1975 pendant que le prix de la pâte kraft blanchie grimpa de 118 pour cent.

Cependant une récession mondiale nous atteignit dès le début de cette année, ce qui influa directement sur la demande de papier, en même temps que les producteurs canadiens connaissaient une augmentation importante de leurs stocks.

Il était clair que cette récession n'allait que se poursuivre pendant une période de temps très courte.

Ce qui est plus important, c'est la pénurie de matière ligneuse qu'annonçait déjà un organisme de l'ONU. Selon cette agence, le monde devait faire face à une pénurie de ce produit en dedans de trois ans.

Il existe des sources d'approvisionnement pour la fibre du bois: le Canada et les pays scandinaves. Tout laissait entendre que les producteurs de bois jouiraient une fois de plus d'une demande très forte pour leurs produits avec tout ce que cela comporte, c'est à dire une majoration du prix de leur produit.

Dès le début de 1975, les producteurs canadiens auraient pu baisser le prix de leur marchandise pour écouler les stocks existants. Ils auraient pu diminuer la production. Ils auraient pu céduler des arrêts de travail temporaires, ce qu'ils ont fait, jusqu'à un certain point.

Mais leur stratégie reposait surtout sur leur refus de négocier avec leurs employés, provoquant ainsi des grèves à travers l'industrie. De cette façon, ils pouvaient écouler leurs inventaires, tout en gardant le prix de leur produit à son niveau très élevé.

Les porte-parole de l'industrie disaient bien haut que la grève était inévitable dans l'industrie papetière. Les travailleurs de chaque usine étaient provoqués continuellement On cessa toute communication avec les employés, préférant les provoquer.

Les propositions faites autour de la table de négociations n'avaient ni queue ni tête lorsque l'on considère la richesse qu'avait connue l'industrie depuis quelques années.

Enfin, au milieu du mois de juillet, les 3,200 travailleurs de huit divisions ontariennes de la compagnie Abitibi Paper débrayèrent, dont trois à Thunder Bay, une à Sault Ste-Marie, une à Iroquois Falls, une à Sturgeon Falls, une à Smooth Rock Falls et une à Ste-Catharines.

Suivirent aussitôt 7,200 syndiqués en Colombie-Britannique.

C'est alors que l'industrie fit preuve d'arrogance. Ils disaient ainsi "Que le diable vous emporte ë" à leurs employés et refusèrent toujours de négocier.

Le 22 août, ce fut le tour des travailleurs de l'usine de l'Abitibi à Beaupré à débrayer. Ceci portait à 3,600 le nombre des travailleurs de cette compagnie qui faisaient la grève.

Au tout début du mois de septembre, les 1,350 syndiqués de la Great Lakes Paper à Thunder Bay débrayèrent. Suivirent les 1,475 employés de la Spruce Falls Power and Paper Company à Kapuskasing et les 550 travailleurs de l'usine Domtar à Red Rock.

La semaine suivante l'usine de la Domtar à Cornwall vit partir ses 1,065 employés de même pour les usines Domtar à St-Catharines (210 membres du SCTP), Toronto (96 membres). La Kimberley Clarke de St-Catharines dut fermer ses portes lorsque ses 140 employés quittèrent le travail. Le même sort toucha la Beaver Wood Fibre à Thorold (790 membres) et laE B Eddy à Ottawa (375) membres) et à Hull (925 membres).

Le syndicat ne reçut aucun signe de vie de la part de l'industrie lorsque les 740 travailleurs de la Eddy Forest Products à Espanola débrayèrent à leur tour au début du mois d'octobre.

A la fin d'octobre, ce sont les usines de l'Ontario-Minnesota qui furent touchées, perdant ainsi leurs employés des usines de Fort Frances (140 membres) et de Kenora (130 membres).

C'est ainsi qu'à la fin du mois d'octobre, presque toute la production de pâte et de papier en Ontario avait cessé, y inclus la production quotidienne d'environ 6,700 tonnes de papier journal.

L'arrogance patronale avait forcé 11,000 membres du SCTP à quitter le travail.

Pendant ce temps-là, le Québec était aussi touché. Une grève d'environ 9,000 membres du SCTP paralysaient 13 usines.

Il n'y avait toujours aucun signe de vie de la part des compagnies: c'est alors que le mouvement de grève commençait à traverser les Provinces atlantiques. Environ 5,000 membres du SCTP font maintenant la grève dans les Maritimes.

C'est ainsi que plus de 25,000 membres du SCTP font les cent pas devant les usines dans l'Est du pays; et c'est ainsi qu'ils attendent toujours une offre patronale raisonnable.

Il y a quelque temps, le syndicat a fait savoir à l'industrie que ses revendications étaient toutefois négociables, et qu'il y avait bel et bien là une possibilité de s'entendre tout en notant que ses revendications étaient justes et raisonnables.

Au mois de septembre de l'année dernière, les travailleurs forestiers de cette industrie reçurent une majoration de $1.75 l'heure — soit $1.10 la première année et 65 cents la deuxième en plus d'une prime de vie chère d'un cent pour chaque .35 point d'augmentation de l'indice du coût de la vie.

Toutefois, selon le SCTP, il ne serait ni juste, ni normal que les travailleurs forestiers soient mieux rémunérés que leurs confrères dans les usines.

Les travailleurs des usines travaillent selon une cédule de sept jours sur sept tandis que les travailleurs forestiers font une semaine de six jours.

Les interventions gouvernementales n'ont certes pas aidé la cause de nos travailleurs. Le gouvernement de la Colombie-Britannique a donné un bon coup de main à l'industrie en ordonnant à nos membres de cette province de retourner au travail. Environ 7,200 de nos membres se sont fait enlever le droit de grève.

Et que penser des mesures anti-inflationnistes du gouvernement Trudeau. C'est un cauchemar national que nous ont légué les libéraux d'Ottawa, un cauchemar pour nous aussi bien que pour tous les travailleurs canadiens.

Les compagnies se cachent derrière ces mesures pour ne pas avoir à négocier avec nous. Même si cette loi contient une certaine flexibilité, les compagnies continuent de se servir de la formule annoncée par les mesures.

Les Canadiens s'aperçoivent rapidement que ces compagnies abusent de leur puissance économique. Le ministre fédéral du Travail John Munro a indiqué à plusieurs reprises que l'industrie papetière avait nettement déçu tous le pays. Le Montreal Star a reproduit un article de la Presse canadienne selon lequel M. Munro a déclaré que si l'industrie gardait cette position, l'on ne pouvait jeter le blâme sur les travailleurs.

Le journal St. Catharines Standard publia un interview avec M. Munro. Selon cet article daté du 26 novembre, "L'on ne peut justifier l'absence de l'industrie à la table des négociations... si elles sont sincères, qu'elles s'en approchent immédiatement."

M. Munro qualifiait même de destructive la stratégie actuelle des compagnies papetières.

C'est à cette même date que huit membres du caucus NPD du Parlement ontarien exigeaient que l'on enlève les droits de coupe de bois aux compagnies en attendant que l'on en finisse de cette grève. Ils déclarèrent que ce n'est que lorsque l'on ferait preuve de bonne foi à la table de négociations l'on devrait rendre les droits de coupes.

Le 25 novembre, le SCTP signait une entente avec la Irving Pulp and Paper de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick. Voilà le premier pas de fait. Cette entente remplit tout justement les exigences de base du syndicat. Les membres reçoivent une majoration pour le coût de la vie. Cette formule a déjà accordé 37 cents de l'heure aux travailleurs. Alors ceux-ci y reçoivent, en effet, $6.28 l'heure.

C'est à peu près ce que reçoivent les travailleurs forestiers de l'Ontario.

C'est aussi là où devront commencer les offres patronales des autres usines de l'Est du pays...

... Nous avons aussi établi durant cette grève des contacts avec la section des pâtes et papiers de la Fédération des syndicats des travailleurs de la chimie et des industries divers.

Cet organisme, qui regroupe les syndicats de l'industrie des pays scandinaves, des Etats-Unis, du Canada, de la Grande-Bretagne, de la France et de l'Allemagne, a donné son appui aux grévistes du SCTP.

Les dirigeants syndicaux s'opposeront à toute hausse de production qui serait due à l'arrêt de travail au Canada. C'est ainsi que les producteurs de ces pays ne pourront remplir le vide créé par la grève ici.

Ces syndicats iront aussi chercher l'appui des secteurs des arts graphiques et du transport pour empêcher que l'on puisse importer du papier qui viendrait normalement des usines en grève.

De plus, Bill Keys, le secrétaire général de la Society of Graphical and Allied Trades s'est rendu auprès du directeur de la Compagnie Reed et celui de la Bowaters Corporation pour les avertir que s'ils continuent de refuser de négocier de bonne foi avec le SCTP, ceci pourrait avoir des conséquences désastreuses sur les relations entre la SOGAT et ces compagnies anglaises.

Roine Carlsson, président du Syndicat des travailleurs du papier de la Suède a laissé entendre, de son côté, qu'il n'était pas satisfait des négociations entre le SCTP et la Nova Scotia Forest Industries, une filiale de la Stora Kopparborg de la Suède.

Malgré ce que peuvent en dire quelques éditeurs américains, les stocks de papier-journal continuent à baisser, et tout laisse entendre que d'ici peu, l'on aura de la difficulté à trouver du papier-journal.

Nous croyons que les compagnies ont maintenant écouler tous leurs stocks en large partie.

Nous avons réussi à paralyser 65 pour cent de la production de papier-journal, soit 17,500 tonnes par jour. Ceci touche directement les éditeurs canadiens et américains, en plus de démontrer que notre syndicat est prêt à tenir jusqu'au bout. Le public canadien est maintenant conscient de notre situation et de l'injustice des compagnies.

• L'Angola

Une guerre qui menace l'Afrique tout entière

par l'Agence France-Presse

ADDIS-ABEBA — La conférence extraordinaire de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) qui doit se tenir à Addis-Abeba du 10 au 12 janvier prochains, pourrait se solder par une victoire diplomatique décisive du MPLA angolais, estiment beaucoup d'observateurs.

Le sommet extraordinaire de l'OUA, qui sera précédé, les 8 et 9 janvier, d'une réunion du conseil des ministres, constituera un événement sans précédent dans les annales de l'Organisation fondée en mai 1963. Ce simple fait semble bien illustrer la gravité de la crise angolaise aussi bien que l'importance de la querelle qui oppose les uns aux autres beaucoup d'Etats africains.

Les tractations secrètes déjà en cours pour tenter de sauver l'unité africaine, se poursuivent en un temps où rien ne favorise les compromis: l'aide des pays communistes orthodoxes au MPLA pro-soviétique ne fait que s'accroître tandis que le Congrès américain s'oppose à tout engagement des Etats-Unis en faveur des mouvements angolais anti-communiste (FNLA et UNITA).

Au même moment, le MPLA stigmatise la scandaleuse inaction de l'OUA, dont le président en exercice, M. Idi Amine chef de l'Etat ougandais est critiqué publiquement par différents pays africains. Le Kenya, pour sa part, propose à toute l'Afrique de rompre ses relations diplomatiques avec les pays qui ne respectent pas en Angola une politique de non-intervention.

La guerre civile qui déchire l'Angola risque, croit-on, de détruire à jamais l'idée du panafricanisme et de plonger le continent au sein de querelles politiques et idéologiques mondiales, dont l'Afrique, jusqu'à présent, avait pu se tenir à l'écart.

"Devant une telle situation, la solution du moindre mal semble jouer en faveur du MPLA, reconnu officiellement, jusqu'à maintenant, par 17 pays africains: les quatre ex-colonies portugaises (Mozambique, Guinée-Bissau-Cap-Vert, Sao Tome et Principe), le Congo, le Mali, l'Ile Maurice, l'Algérie, la Somalie, le Togo, Madagasca, Benin (Dahomey), le Nigeria, la Guinée Equatoriale, la Guinée, la Tanzanie et le Soudan.

Ce bloc pro-MPLA ne représente encore qu'une minorité parmi les 46 pays membres de l'Organisation africaine. Il se pourrait cependant qu'une trentaine de pays seulement, et non 45, soient représentés aux prochaines assises. Dans cette perspective, une reconnaissance officielle du MPLA, à la majorité simple, par le sommet de l'OUA ne saurait être exclue.

Selon certains experts, qui fondent leur point de vue sur l'examen de divers documents litigieux adoptés par l'OUA depuis sa fondation, c'est la ligne modérée qui l'emportera et les débats se termineront par un communiqué donnant à tous la possibilité d'afficher leur victoire.

L'Afrique du Sud, à cet égard, formera l'ennemi commun rêvé, de nature à féconder une renaissance au moins partielle de l'unité africaine.

Un autre sujet de désaccord pourrait être la présidence de la conférence au sommet, que certains pays souhaiteraient confier, non au maréchal Amine, (dont l'étiquette anti-MPLA est connue) mais à une personnalité plus neutre.

A tous e t chacun,
de la part
des directeurs,
de l'administration
et du
personnel de

SKYLINE CABLEVISION Ltd.

nos voeux
les plus sincères
pour une

NOUVELLE ANNEE

HEUREUSE, PROSPERE ET PLEINE DE SANTE

SKYLINE CABLEVISION Ltd.

(desservant les abonnés du télécâble à l'est de la rue Bank)

1810, BOULEVARD ST-LAURENT, OTTAWA, ONTARIO



Près de 1,000 personnes accablées par des problèmes de chauffage ou d'électricité

par Patricia Poirier

OTTAWA — Les résidants du 380 Murray ont continué à grelotter encore hier alors que le système de chauffage n'avait pas été réparé.

Les quelque 1,000 personnes qui vivent dans cet immeuble de logements subventionnés de l'Ottawa Housing Authority ont connu des problèmes pendant toute la fin de semaine, tantôt avec le chauffage, tantôt avec l'électricité.

Par ailleurs, il faisait tellement froid hier matin dans la garderie Bytown logée dans l'édifice, que les parents ont dû venir chercher leurs enfants.

Selon le concierge de l'édifice, M. Pelletier, les problèmes ont commencé vendredi soir alors que les tuyaux du système de chauffage à eau, au rez-de-chaussée, plus précisément dans la garderie, ont gelé puisque le mercure a dégringolé jusqu'à 26 dégrés Celsius sous zéro.

Toute la journée, samedi, les plombiers se sont affairés à réparer les tuyaux qui auraient fini par crever. Pendant ce temps il faisait de plus en plus froid dans l'édifice et les gens ont commencé à se réchauffer grâce à leur cuisinière. Ceux qui possédaient des chaufferettes s'en sont servis.

Ce qui devait arriver, arriva. Les circuits sont devenus surchargés et les fusibles ont sauté privant ainsi les locataires d'électricité pendant quatre heures. Entre-temps, le système de chauffage est revenu à la normale et dimanche, toujours selon le concierge, il faisait chaud dans l'édifice.

Mais hier matin, le froid s'est remis de la partie et cette fois-ci les tuyaux ont crevé. Selon le directeur de l'entretien de l'édifice, M. Rodolphe D'Allaire, tout devait rentrer dans l'ordre en fin de journée.

Les locataires pour leur part n'étaient pas contents. Une dame a raconté que deux de ses voisins étaient grippés et que l'absence de chauffage n'allait pas aider leur état de santé. Selon cette dame qui n'a pas voulu être identifiée, la direction de l'édifice a manqué de prévoyance. Elle a affirmé que les autorités laissent les choses se détériorer au point où il faut que tout le monde en souffre.

Pour sa part, M. D'Allaire a répliqué que ce sont des choses qui arrivent. Il a expliqué que les autorités ne pouvaient pas prévoir qu'il ferait aussi froid. Par ailleurs, il a fait savoir que ce n'était pas de son ressort de fournir des chaufferettes aux gens qui n'en possédaient pas. On fait ce qu'on peut, a-t-il opiné, en ajoutant: "Il y en a qui se plaignent de rien".

Il a été impossible de savoir si le système de chauffage avait recommencé à fonctionner en fin de journée, puisque le gérant de l'Ontario Housing Authority a refusé de permettre au directeur de l'édifice du 380 Murray de parler aux journalistes.



Diverses théories sur Enders

OTTAWA (PC) — Diverses théories circulent à Ottawa relativement à la nomination de Thomas Ostrom Enders comme successeur de William Porter à titre d'ambassadeur des Etats-Unis au Canada.

Certains prétendent que cette nomination est due au sous-secrétaire d'Etat américain Charles Robinson, qui aurait utilisé cette nomination pour "se débarrasser d'Enders."

D'autres affirment qu'Enders a obtenu ce poste comme récompense pour le travail excellent accompli au secrétariat d'Etat où, par ailleurs, son poste n'avait plus l'importance qu'il a déjà revêtue.

Les observateurs conviennent toutefois de ce que le nouvel ambassadeur est aussi "ardent en paroles" que son prédécesseur.

Enders est considéré comme un diplomate brillant, un favori du secrétaire d'Etat Henry Kissinger qui l'admire pour sa loyauté.



AH!
QUELS SOUVENIRS



Fujicolor pour épreuve couleur...
Fujichrome pour diapositive.
En cartouche 126 et formats courants.

Fuji Film améliore la performance de votre caméra

FUJI FILM

En vente où se trouve le meilleur

VOEUX DE LA SAISON

Nous profitons de cette occasion pour offrir nos remerciements les plus chaleureux à tous nos clients et amis.

de la part de M. Roger St-Louis et le personnel

Geo. Bolton LIMITED ELECTRICAL WORK

1181 Cecil 731-7842

A TOUS NOUS VOUS SOUHAITONS UN JOYEUX NOEL

CKCH97

Un Joyeux Noël
et
Une Bonne et Heureuse Année
de la part de
Votre Commission de Transport
et de
Surgenor Pontiac Buick

qui vous offrent gratuitement le service d'autobus dans le territoire régional d'Ottawa-Carleton de 21h.00 la veille du Jour de l.An à 3h.00 le matin du 1er janvier.

NE SOYEZ PAS AU VOLANT APRÈS CETTE RÉCEPTION . . . L'AUTOBUS SERA GRATUIT!

(Veuillez prendre note que le service du dimanche sera en vigueur à Noël, le 26 décembre et au Jour de l'An.)

Pour renseignement sur les lignes et les horaires, signalez 741-4390.

OC Transpo

Surgenor PONTIAC·BUICK

sports

Boxe à Gatineau

Rentrée difficile mais réussie pour Paul Séguin

par François Drapeau

GATINEAU — Paul Séguin a effectué toute une rentrée, hier soir dans le monde de la boxe professionnelle, à l'hôtel Ambassador en affrontant et en battant Harold Walker, un américain de Boston, par décision partagée.

Walker n'est pas un inconnu, il est même connu internationalement. Il a déjà affronté Dan Moyer, le champion du monde de la catégorie, 156 lbs et le Français Jean-Claude Bouthier qui a eu deux chances d'affronter le champion du monde Carlos Monzon, titre en jeu. C'est donc dire que ce n'était pas du tout cuit pour Séguin.

Le Gatinois de 24 ans a forcé le combat durant toutes les six reprises et c'est probablement cela qui lui a valu la décision, car pour être franc, les deux adversaires étaient très près l'un de l'autre.

Le premier assaut a surtout servi à une prise de contact entre Séguin et Walker. Chacun voulait observer l'autre et les échanges de coups n'ont pas été très nombreux. Ils avaient surtout pour but de tester les réflexes de l'adversaire.

Cela a aussi permis aux quelque 100 spectateurs de découvrir à quel genre de boxeurs ils avaient affaire. Les deux pugilistes étaient très rapides, bons cogneurs et encaisseurs.

Au début du second engagement, Séguin a réussi à placer le fameux crochet du droit qui lui a valu plusieurs KO's avant son accident. Walker l'a encaissé et il s'en est souvenu tout le restant du combat. Il avait appris qu'il ne faudrait pas beaucoup d'autres coups comme celui-là pour l'envoyer au tapis.

Le troisième assaut a d'abord vu Walker serré de près Séguin, mais celui-ci a fini très fort, de sorte qu'encore une fois la balance était à peu près en équilibre.

C'est à la quatrième reprise que les efforts ont été les plus acharnés. Chacun semblait désirer en finir avant la limite, mais les défensives étaient très alertes et les coups arrivaient plus souvent qu'autrement sur les gants de l'autre.

L'avant dernière ronde a connu un ralentissement par rapport à la quatrième, les deux combattants, tout en ne ratant pas les chances qui pouvaient s'offrir, ont repris leur souffle pour l'ultime engagement, où tous deux ont joué le tout pour le tout.

Pas satisfait

Après sa victoire, Paul Séguin n'était pas très satisfait de son rendement. Lui qui était habitué à "coucher" rapidement ses adversaires, en a trouvé un à sa mesure. "Je n'avais pas de rythme. Faute de partenaires d'entraînement, je n'ai fait des rondes avec gants que pendant trois soirs. Ce n'est pas suffisant pour retrouver le tempo. Je n'arrivais pas à soutenir mes séries, à sortir et à refoncer aussitôt. Je me croyais plus en forme que cela, pas la forme physique car celle-ci était au rendez-vous, mais la forme technique. Il m'aurait fallu au moins 15 jours d'entraînement avec des boxeurs, et 150 rondes".

Pour ce combat de rentrée, Paul aurait peut-être mérité un adversaire plus tendre, mais son combat d'hier soir a prouvé qu'il a de la classe et lorsqu'il aura retrouvé sa forme d'antan, certainement qu'il aura une belle carrière devant lui.

Dans la finale de la soirée, le boxeur de Buckingham Gaétan Hart, 135 livres, a fait face à un boxeur de Houston, Lemar Baskin. L'adversaire initial de Hart devait être Al Ford, l'ancien champion du Commonwealth et du Canada, mais la grippe l'a empêché de respecter son engagement.

Il s'agissait du premier combat pour Hart depuis qu'il a affronté le champion du monde Alfredo Escelara il y a un mois et demi. A cette occasion il avait subi une coupure sous l'oeil gauche. Baskin, qui frappe fort selon l'aveu même de Hart, n'a pas tardé à découvrir cette faiblesse du boxeur de Buckingham et à la deuxième reprise il lui rouvrait la plaie.

C'était l'erreur qu'il ne fallait pas commettre face à Hart. Celui-ci a commencé un dur travail de sape au corps et au troisième assaut, après quelques coups au corps, une gauche à la figure envoyait Baskin au tapis pour le compte. Pendant que l'arbitre mettait des normes au KO, Hart faisait signe à Baskin de se relever, tellement la nouvelle blessure qu'il venait de subir l'avait mis en colère.

D'ailleurs, dans sa chambre après le combat, pendant que le docteur examinait la plaie, Hart répétait sans cesse: "Il va falloir que je reste encore un mois au moins sans boxer. Cette fois il faut que cette blessure guérisse parfaitement. Il ne faut plus que cela se reproduise".

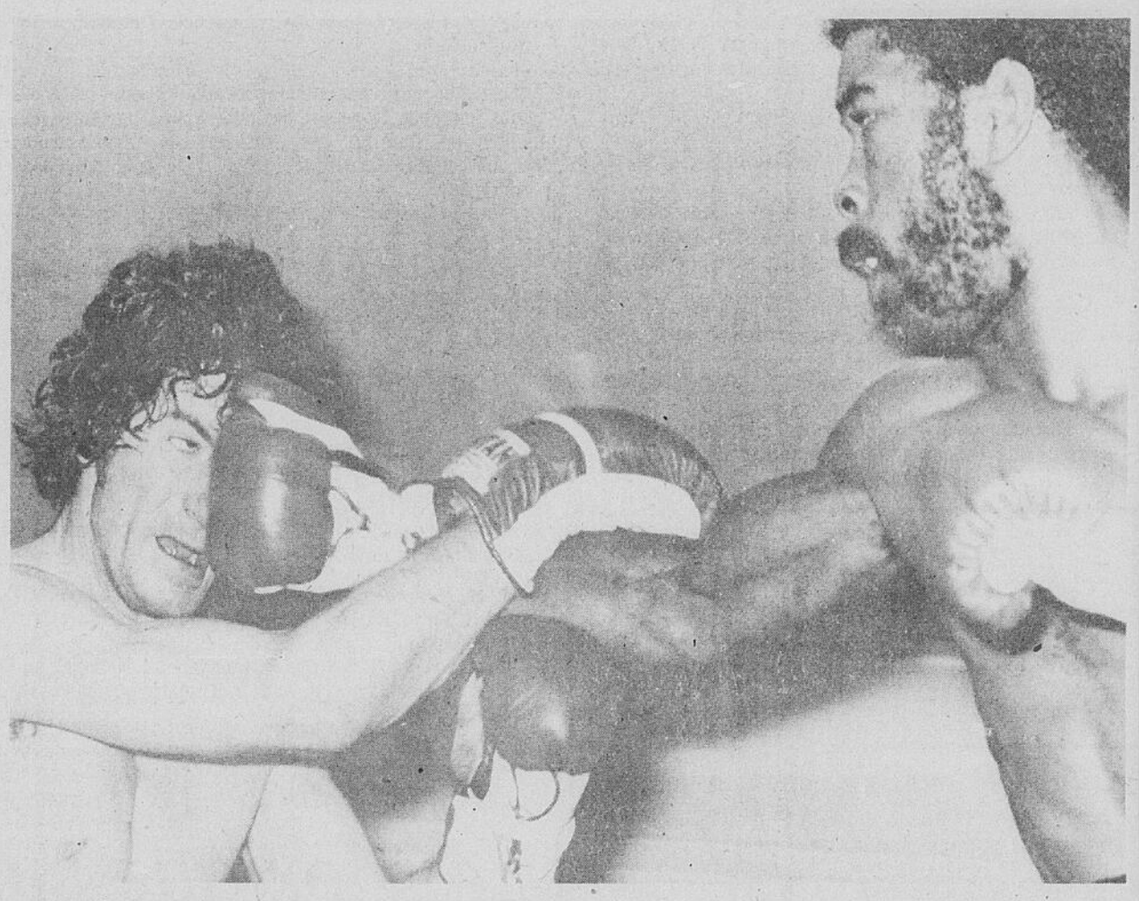
Verdict nul

Dans un autre des combats à l'affiche, le Montréalais Roy Johnson et Keith Voodooman Averette, de Akron, Ohio, se sont mesurés pendant huit rondes, sans qu'une décision ne puisse les départager. Durant tout le combat, Avarette a été fidèle à lui-même, c'est-à-dire beaucoup de gestes, d'accrochages, la tête en avant, mais aussi de la mobilité, de l'endurance. Quant à Johnson, il a montré beaucoup de patience face aux tactiques bizarres d'Averette et chaque fois qu'il y avait une ouverture, ses coups partaient rapidement et il a fait preuve de belles qualités. On comprend mieux comment il a pu récemment vaincre le Hullois Carl Winston à Montréal.

Un autre boxeur de la région, Cornell Hall, d'Ottawa, était aussi du programme, contre un adversaire beaucoup plus grand que lui. La différence était telle qu'on pouvait se demander s'ils étaient vraiment de la même catégorie, soit 126 livres. L'adversaire était Spider Watson, de Boston.

L'Américain a commencé en lion dans la première moitié du combat et, même, à la deuxième reprise, on pouvait croire que Hall ferait connaissance avec le tapis rapidement. Cela n'a pas été car Hall est parvenu à laisser passer l'orage et profitant de la fatigue de Watson dans la seconde moitié des 6 rondes, il a presque refait son retard pour ne perdre finalement que par une décision partagée.

Deux exhibitions avaient servi de préliminaires à ces quatre combats. La première opposait deux adeptes du "kick boxing": Gordon Alcorn et Brian Joseph. L'autre opposait deux boxeuses: une Américaine de New York, Linda Smith, visiblement plus expérimentée, et Deborah Babin, d'Ottawa.



De durs moments aussi

Paul Séguin, qui a effectué une rentrée victorieuse hier soir dans la boxe professionnelle, a dû faire face à un adversaire coriace en l'Américain Harold Walker. Comme on peut le constater, Séguin, à gauche, a encaissé des coups, mais il en a aussi donné plusieurs, dont un crochet du droit à la deuxième reprise qui a fait réfléchir son opposant. Séguin a remporté une décision partagée.

(Photo LE DROIT, François Roy)

Agents libres demain

McNally et Messersmith défient le baseball

NEW YORK (PA) — Les lanceurs Andy Messersmith et Dave McNally devraient être déclarés agents libres au cours des prochaines 24 heures, portant un dur coup à la structure interne du baseball américain.

La décision, si elle est maintenue par d'autres jugements subséquents, détruirait, à toutes fins pratiques, la clause de réserve, qui fait qu'un joueur demeure la propriété d'une équipe tant qu'il n'est pas échangé ou vendu. La Cour suprême des Etats-Unis a déjà tranché deux fois en faveur de cette clause.

Peter Seitz, un arbitre newyorkais, a déclaré hier que le jugement sur les cas Messersmith et McNally serait rendu public probablement aujourd'hui ou au plus tard, demain.

Un quotidien de Los Angeles, le Herald-Examiner, a rapporté avoir appris que le jugement ferait de Messersmith, gagnant de 19 parties pour les Dodgers de Los Angeles, un agent libre, ce qui lui permettra de négocier avec d'autres équipes.

Le cas de McNally, des Expos de Montréal par contre, diffère légèrement de celui de Messersmith, même si les deux lanceurs ont commencé la saison 1975 sans avoir signé de contrat.

McNally, un gaucher anciennement avec les Orioles de Baltimore, a démissionné de l'équipe à la mi-saison, en disant qu'il ne voulait plus jouer, même s'il n'est âgé que de 32 ans.

Catfish Hunter

Marvin Miller, directeur de l'Association des joueurs des ligues majeures, a déclaré que le statut d'agent libre avait été demandé par les deux lanceurs devant la commission d'arbitrage de trois hommes, dirigée par Seitz. Les deux autres membres sont Miller et l'avocat John Gaherin, qui représente les propriétaires.

Seitz est celui qui avait émis le vote décisif en faveur de Jim Catfish Hunter, l'an dernier, alors que le gagnant de 25 parties des A's d'Oakland, soutenait que le propriétaire de l'équipe, Charles O. Finley avait refusé de lui payer $50,000 de son salaire de $100,000, pour la saison 1974.

Hunter devait, par la suite, signer un contrat de cinq ans de $3.75 millions avec les Yankees de New York, le 31 décembre dernier.

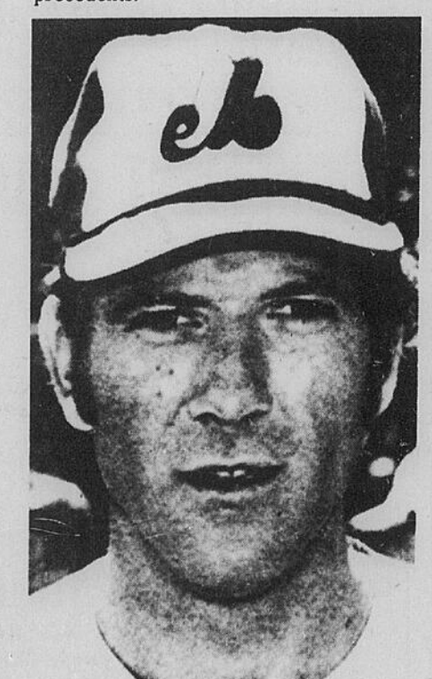
Interrogé sur l'article paru dans le Herald-Examiner, Seitz a déclaré que lui et les autres membres de la commission était liés par le secret. "On prépare le rapport", dit-il. "Une autre réunion est prévue pour mardi. Une décision sera rendue dans les 48 heures."

Problème sérieux

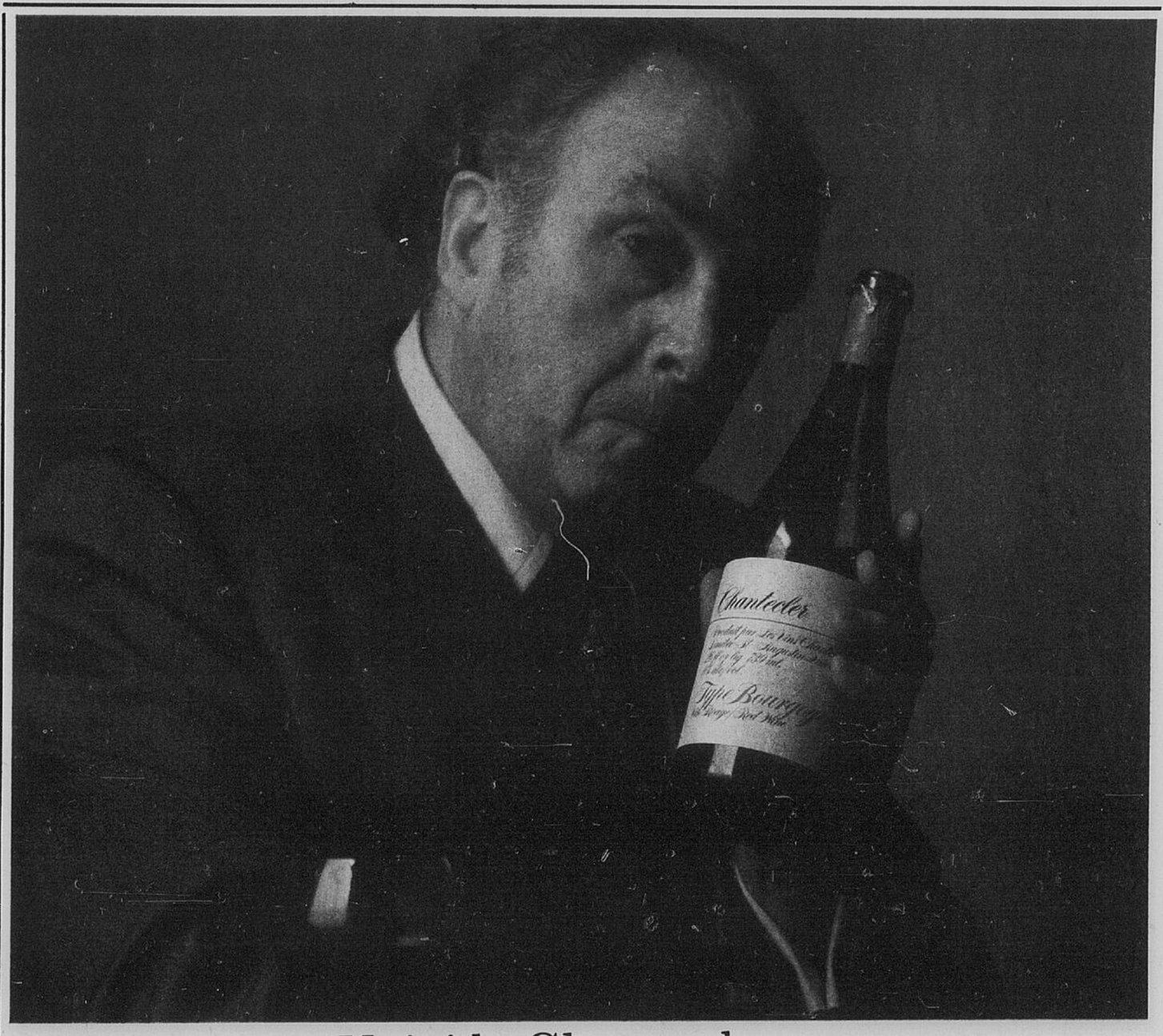
Les deux autres membres de la commission étaient tout aussi muets sur la décision, tout comme le commissaire du baseball Bowie Kuhn et les porte-parole de Charles Feeney et Lee MacPhail, respectivement présidents des ligues nationale et américaine.

Aucun d'entre eux n'a, toutefois cherché à minimiser l'impact possible de ce jugement sur les structures du baseball. Une décision favorisant les joueurs, moins de 12 mois après l'affaire Hunter, serait un grand pas vers l'élimination de ce que les joueurs appellent un statut de "servitude".

Curt Flood avait défié la clause de réserve du baseball, après avoir été échangé aux Phillies de Philadelphie par les Cardinals de St-Louis, en disant qu'il était victime d'un système d'esclavage. La Cour suprême a tranché contre lui, en citant l'immunité du baseball devant des poursuites anti-trust, selon des jugements précédents.



Dave McNally



Voici le Chantecler
C'est la fin des snobs du vin.

Snobs du vin, tout est fini.

Vous ne pourrez plus dire qu'un bon vin doit être dispendieux. Chantecler est maintenant là avec une idée tout à fait nouvelle et ingénieuse.

Chantecler achète des raisins européens dispendieux e t les fait parvenir au Canada en concentré, donc à coût minime. Alors, Chantecler a le goût du vin importé (d'une façon, il l'est) mais coûte le même prix qu'un vin de chez-nous. Trois sortes: bourgogne, bordeaux et blanc.

Dommage pour les snobs du vin, mais bravo pour les amateurs.



Chantecler
Raisins importés... prix domestique

Turnbull défonce les Kings

TORONTO (PC) — Le défenseur Ian Turnbull a trouvé le fond du filet avec un très puissant tir vers la fin du troisième engagement hier soir quand il a permis aux Maple Leafs de Toronto de disposer des Kings de Los Angeles 4-3 dans le seul match présenté dans la Ligue nationale de hockey.

Après que Rogatien Vachon eut repoussé un tir d'Errol Thompson, Turnbull s'est emparé du retour et n'a donné aucune chance au gardien des Kings en enfilant son sixième but de la campagne.

Les Leafs ont dû revenir de l'arrière après que Don Kozak eut marqué deux buts rapides en deuxième pour donner les devants 2-0 aux Kings.

Thompson, Inge Hammarstrom et Stan Weir ont inscrit les autres buts des Leafs, tandis que Sheldon Kannegiesser a marqué le troisième but des Kings, qui menaient 3-2 au milieu du troisième engagement.

Trois buts pour Webster

Tom Webster a marqué trois buts hier soir quand il a conduit les Whalers de la Nouvelle-Angleterre à une victoire de 4-1 contre les Crusaders de Cleveland dans un match de l'Association mondiale de hockey.

Cette victoire a permis aux Whalers de rejoindre les Stingers de Cincinnati en tête de la section est avec un total de 31 points chacun.

Don Blackurn a marqué l'autre filet des Whalers et Ron Ward a riposté pour les Crusaders.

Webster a maintenant marqué 19 buts depuis le début de la campagne.

A Pittsburgh, même les Russes ne peuvent vendre les billets

PITTSBURGH (PC) — Les Penguins de Pittsburgh ne forment pas l'équipe la plus populaire de la Ligue nationale de hockey, même pas auprès des amateurs de hockey de Pittsburgh.

Les Penguins n'ont vendu qu'environ 7,000 billets pour le match qui les opposera aux Ailes du Soviet, selon Terry Schiffhauer, directeur des relations publiques de l'équipe.

Schiffhauer a déclaré qu'il serait très satisfait si les Penguins attiraient de 10,000 à 12,000 spectateurs pour le match au Civic Arena, qui contient 16,101 sièges.

Il a mentionné que Pittsburgh sera la seule ville qui ne fera pas salle comble pour les matches de la série contre les joueurs soviétiques.

On avait même pensé présenter le match dans une autre ville, mais l'idée a été abandonnée.

A Toronto, un article du Globe and Mail disait que les Penguins avaient tenté de se retirer de cette série, mais le président de la LNH, Clarence Campbell, a nié cette nouvelle.

A l'aide

Schiffhauer a mentionné par ailleurs que les Penguins tentaient de vendre des billets par l'entremise des Sabres de Buffalo, des Crusaders de Cleveland de l'AMH, et des Jets de Johnstown, de la Ligue nord-américaine.

Chicoutimi dispose du National, 3-1

MONTREAL (PC) — Deux buts en deuxième période hier soir ont conduit les Saguenéens de Chicoutimi à une victoire de 3-1 contre le National de Laval dans le seul match présenté dans la Ligue junior majeure du Québec.

Le match a été retardé pendant plusieurs minutes à cause d'une panne d'électricité.

Marc Desforges et Gaétan Gagnon, en deuxième, et Sylvain Locas, au troisième vingt, ont marqué les buts des visiteurs.

Michel Bossy a marqué le seul but du National, qui n'a dirigé que 18 tirs au but, dont quatre seulement au premier vingt.

Athlète par excellence

Encore Clarke

TORONTO (PC) — Bobby Clarke, capitaine des Flyers de Philadelphie, champions de la coupe Stanley, a remporté hier le trophée Lou Marsh pour l'année 1975, à titre de l'athlète par excellence au Canada.

Le trophée, en mémoire du regretté Lou E. Marsh, ancien directeur de l'information sportive du Toronto Star, est présenté annuellement à l'athlète par excellence au Canada, qu'il soit amateur ou professionnel, homme ou femme.

Clarke, qui est âgé de 26 ans, a été préféré aux skieurs Ken Read, de Calgary, et Dave Irwin, de Thunder Bay, qui ont remporté des médailles d'or lors de deux descentes comptant pour la Coupe du Monde de ski alpin.

Clarke, originaire de Flin Flon au Manitoba, a conduit les Flyers à la conquête de la coupe Stanley au cours des deux dernières années, et a été choisi le joueur par excellence dans la Ligue nationale de hockey l'an dernier.

La semaine dernière, Clarke avait été choisi l'athlète masculin par excellence de l'année au Canada par un groupe de journalistes de la Presse Canadienne.

Red Foster, président, Jim Proudfoot, du Toronto Star, Jim Vipond, du Globe and Mail et George Gross, du Sun and Star, et Milt Dunnell choisissent le gagnant du trophée Lou Marsh.

Les noms de Jerome Drayton, coureur de fond, Dave Cutler, botteur de précision des Eskimos d'Edmonton, et la nageuse Nancy Garapick, de Halifax, ont également retenu l'attention des juges.



Bobby Clarke

sports en bref

CALGARY (PC) — Les Cowboys de Calgary, de l'Association mondiale de hockey, ont convaincu le vétéran défenseur Harry Howell de sortir de sa retraite à l'âge de 43 ans et de revenir au jeu.

Howell, qui a joué pendant 20 ans dans la Ligue nationale, agissait comme joueur-instructeur avec les Mariners de San Diego l'an dernier. Il avait annoncé sa retraite au cours de l'été.

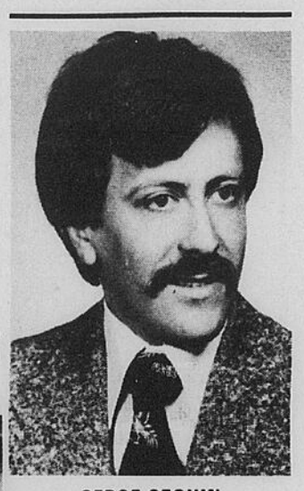
PHILADELPHIE (AP) — Leonard Tose, propriétaire des Eagles de Philadelphie, de la Ligue nationale de football, a annoncé hier que l'instructeur Mike McCormack avait été congédié, après avoir passé trois ans avec l'équipe.

Les Eagles ont conservé une fiche peu reluisante de 16-25-1 sous la direction de McCormack. Cette année, ils ont connu une piètre saison, remportant quatre victoires et subissant 10 défaites.

EDMONTON (PC) — Gilles Léger, assistant au directeur gérant des Toros de Toronto, de l'Association mondiale de hockey, a remplacé Bobby Baun comme instructeur de l'équipe.

Baun a reçu un congé d'une semaine pour des raisons personnelles. Léger a déclaré qu'il était satisfait du travail de Baun et que ce dernier avait toutes les chances de revenir avec l'équipe. Le dernier instructeur des Toros qui a reçu un congé d'une semaine, Billy Harris, n'est jamais revenu avec l'équipe.

MANILLE (Reuter) — En remportant le double face aux Phillipines hier, l'Inde s'est qualifiée pour les demi-finales de la Coupe Davis 1976, zone orientale, où elle rencontrera la Nouvelle-Zélande. Les Indiens Sashi Menon et Chiradip Mukerjea ont battu en double Eddie Cruz et Macky Dominguez 6-4, 6-2, 4-6 et 6-4 pour donner les devants 3-0 à l'Inde.



SERGE SEGUIN

Co-propriétaire de la Maison Serge Séguin Inc. désire souhaiter à tous ses clients et amis un très Joyeux Noël et meilleurs voeux de Santé, Bonheur et Paix pour l'an 1976. Ce fut un plaisir de vous servir au cours de l'année qui se termine et nous espérons vous revoir en l'an 1976.

LA MAISON SERGE SEGUIN

251, boul. St-Joseph, Hull
770-8970



SÉLECTIONS au CONNAUGHT

par Jean MARTEL

(Courtoisie du journal LE DROIT)

JEUDI PREMIER DEPART 2 HEURES.
P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES - COTES"

PREMIERE COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

4 Good Nite Jim, R. O'Dwyer	La clef
7 Lang Abbot, N. Jones	L'exacta 4-7 7-4?
8 Ben Harry, J. Duford	Pas bête
1 Squealing Byrd, J.M. Lanoie	A surveiller
2 Varsity Signal, B. Kennedy	5-2
6 Captain Lyss, J. Lancaster	6-1
3 Wairau Lord, B. Guindon	A sa retraite
5 Rita's Rip, F. Goulet	Un $2 sur 3-5?

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.

1 Cee Gee Bluecrest, R. Caldwell	Mon choix
3 Command John, B. Guindon	7-2
4 H.P. Break, Y. Laframboise	A surveiller
5 The Songwriter, R. Desjardins	Hauts et bas
6 San Jacinto, J. Duford	Courageux
2 Eastern Bay, D. Coville	Surprise ici
7 Donbryn Aro, J. Lancaster	6-1

TROISIEME COURSE (TROT) BOURSE $625.

6 Stanley Drummond, P. Marion	La clef
8 Héroic, R. Renaud	Partenaire
5 Flemington's Earl, H. Portelance	La quinella 5-6-8
3 Lee Rod, R. Zéron	A surveiller
2 H.M. Volo, J.M. Lanoie	4-1
4 Covan, J. Lancaster	Va éclater
7 Don't Worry, E. Lake	7-2
1 Circle Tag, R. Jahn	Une grosse 1-3?

A.E: Louise Coin et Tad Adios.

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $700.

3 Stupidity, Y. Laframboise	Mon choix
1 Queen's Retand, A. St-Amour	Bonne chance
4 Eternal Boy, B. Caldwell	Choix du matin
6 Mr. C.Z., E. Stewart	Bonne fiche
7 Byeridge Pat, F. Bruyère	A surveiller
8 Chief Of Eden, R. Guindon	6-1
2 Ford Senator, R. Viau	4-1
5 Patricia Will, D. Kehoe	Bon prix

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $675.

2 Heather Mark, R. Guindon	La clef
3 Lang Flite, R. Lapointe	Dans la photo
4 Shafter May, J. Duford	La roulette 2-3-4
5 Harold Adio, N. Jones	6-1
7 Bash Bish Boy, J. Chrétien	A surveiller
1 Rob M., R. Zéron	Bien placé
6 Medaillon Hanover, R. Viau	Imprévisible
8 Creekside Ray, N. McIntyre	Cadeau 1-8...

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

8 Earline, J. Reynolds	Mon choix
7 Frosty Duke, E. Lake	Il va bien
2 Mamie's Prince, J. Joanisse	A surveiller
6 Canadian Singer, J. Chrétien	Le favori
5 Justly Voodoo, C. Desjardins	Bonne dernière
3 Jake Gables, J. Duford	6-1
1 Jolie Richelieu, B. Sharpe	A l'intérieur
4 Charlie W., Y. Laframboise	Pas chanceux

A.E: St-Léger, R. Guindon.

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $675.

5 Dr. Conns Adios, Y. Plouffe	La clef
4 Lucky Return, A. St-Amour	Du trio
7 Mr. Lou Dee, Y. Laframboise	La roue 4-5-7
3 Nechako Clarke, J. Chrétien	Il peut
6 Après Moi, pas nommé	A surveiller
1 Silver Bay, P. Smyth	4-1
8 Howie Dee, F. Leblanc	Longue route
2 Pointer Gay, E. Lake	Une bonne 2-8?

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

1 Connie Senator, Dr D. Plouffe	La clef
6 Happy Hal N., D. Coville	L'exacta 1-6 6-1?
4 Cita K. Darnley, A. St-Amour	5-2
3 Check Mark, R. Guindon	A surveiller
2 Frisco Geno, B. Kennedy	Son tour..?
7 Pontiac Tell, B. Sharpe	6-1
5 Patch O Gold, S. Locke	8-1

NEUVIEME COURSE (AMBLE) INVITATION BOURSE $2,500.

6 Flippant Yankee, A. St-Amour	Mon choix
1 Olympic Torch, K. Cassell	8-5
3 My Steady Son, R. Viau	A surveiller
5 Yankee Mirage, Y. Plouffe	6-1
4 Little Jay Jay, J. Plouffe	7-2
7 Over Dares, M. Blais	Vaut un $2.
2 Cuddy Sue, P. Hunt	Qui sait?

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

4 Grand Aimée, R. Desjardins	La clef
1 John B. Doctor, R. Stone	L'exacta 4-1 1-4?
5 Doc Royal, B. Gratton	Il est fort
6 Peter O'Brien, G. Charbonneau	A surveiller
7 Royal Copper, R. Viau	7-2
3 H.T. Par, A. May	4-1
8 Tippy Tar, F. Goulet	P e u t - être...
2 Towaliga Laird, B. Smith	Chance 2-7?

Mon meilleur choix: FLIPPANT YANKEE (9e).

(Annonce)

Coupe Davis

Le Mexique surprend les Américains

MEXICO (AFP) — Le Mexique a créé une grande surprise hier en battant les Etats-Unis en demi-finale de la Coupe Davis, zone nord-américaine, par 3 victoires à 2.

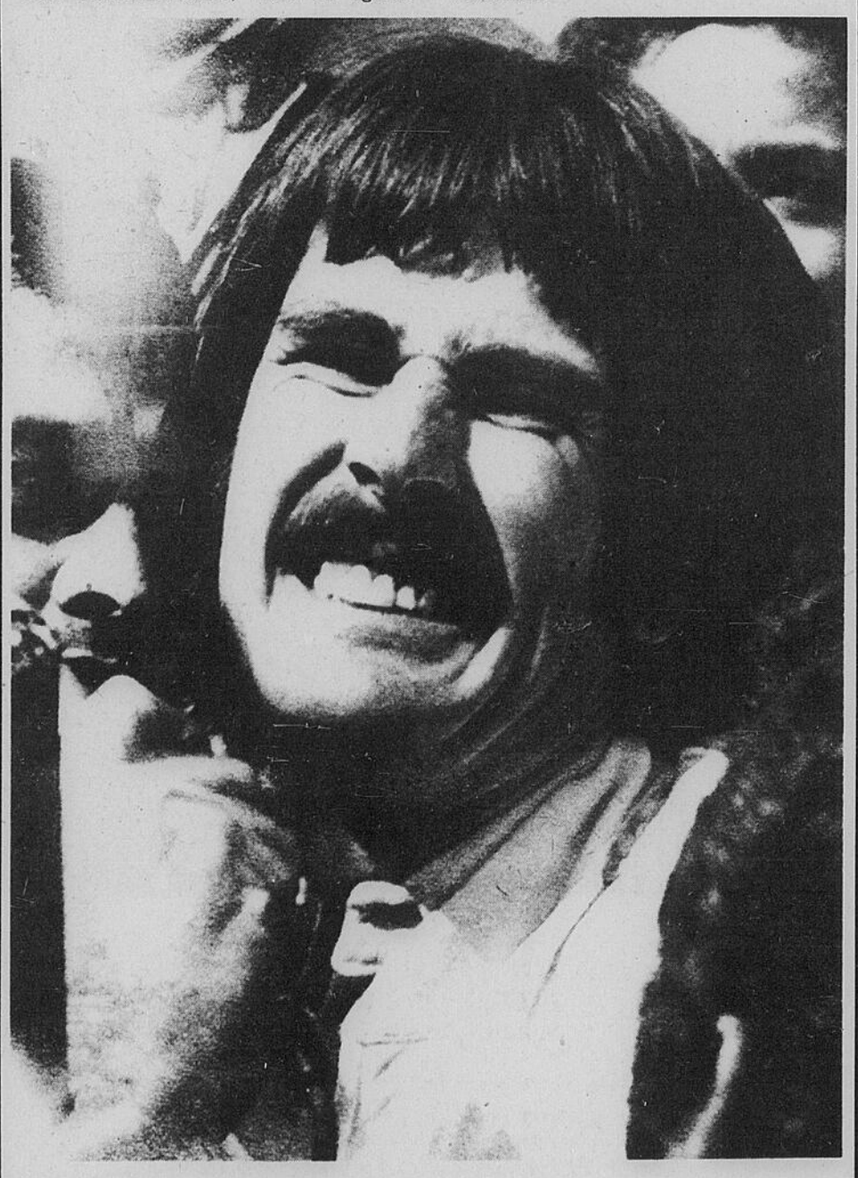
Le point décisif a été conquis par Raul Ramirez après la reprise du dernier simple qui l'opposait à Jimmy Connors, la grande vedette de l'équipe américaine, qui avait été interrompu la veille, par l'obscurité alors que le Mexicain menait par 2-6, 6-3, 6-3 et 2-3.

C'est finalement par 6-4 que Ramirez a remporté le quatrième set devant 4,000 spectateurs qui remplissaient le stade Rafael Osuna.

Le Mexique doit être opposé maintenant à l'Afrique du Sud en finale de la zone nord-américaine, mais on ignore plus le moment si le match aura finalement lieu, le gouvernement mexicain s'étant déjà opposé en janvier dernier à ce que ses joueurs rencontrent les Sud-Africains.

C'est la troisième fois, après 25 rencontres, que les Mexicains battent les Etats-Unis en Coupe Davis. La première fois ce fut en 1962, lorsque les Mexicains disputèrent le challenge round à l'Australie et la deuxième en janvier dernier à Palms Springs.

L'équipe américaine était partie favorite du fait de la présence de Connors, mais c'est finalement Raul Ramirez qui a réalisé l'exploit personnel en battant Connors et Brian Gottfried et en se mettant en vedette au cours du match de double qui opposa Ramirez-Lara à Stockton et Van Dillen.



Un heureux Mexicain

Raul Ramirez, arborant un sourire qui en dit long, est assailli par la foule et les journalistes à la suite de sa brillante victoire aux dépens de l'Américain Jimmy Connors, hier, dans la finale nord-américaine de la coupe Davis. Le joueur de tennis mexicain a permis à l'équipe de son pays d'éliminer celle des Etats-Unis, en ayant raison de Connors au compte de 6-3, 6-3 et 6-4.

(Téléphoto PA)

Un Belge défie Mohammed Ali

NEW YORK (AP) — Mohammed Ali mettra son titre mondial des poids lourds en jeu devant le Belge Jean-Pierre Coopmans le 20 février prochain, a annoncé hier le matchmaker Don King.

Le lieu de rencontre n'a pas encore été fixée, mais elle pourrait avoir lieu à Paris, à San Juan ou à Las Vegas. Elle sera retransmise aux Etats-Unis grâce à la télévision.

Ce sera le premier match disputé par Ali depuis qu'il a défendu victorieusement sa couronne devant Joe Frazier le 1er octobre dernier à Manille.

Des informations ont laissé entendre que le champion du monde rencontrerait George Foreman au mois de février. Mais dans une interview téléphonique à l'Associated Press, M. Don King a affirmé qu'il rencontrerait Coopmans avant de se mesurer peut-être à Henry Clark au mois d'avril à Saint-Domingue.

Ali et Coopmans doivent être présentés lors d'une conférence de presse qui sera organisée le 6 ou le 7 janvier à New York, a ajouté le matchmaker.



Mohammed Ali

CUSTOM MUFFLER
Service Ltd.

SILENCIEUX et AMORTISSEURS

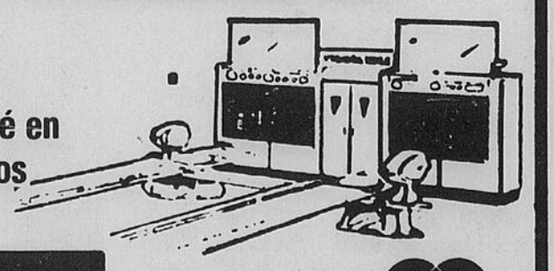
INSTALLATION GRATUITE

GARANTIE A VIE ECRITE

- GARANTIE 1 AN SUR VOITURE IMPORTEE
- GARANTIE 1 AN SUR LES TUYAUX

ALIGNEMENT et BALANCEMENT DES ROUES

Mécanicien licencié en service à toutes nos emplacements



CHARGEX LA PLUPART DES CARTES DE CREDIT SONT HONOREES master charge

VENDEUR MICHELIN

5 EMPLACEMENTS POUR VOUS SERVIR...

428, KENT (angle Gladstone)
81, boul. GREBER (Pte-Gatineau).
1688, CARLING (angle Clyde)
274, RIDEAU (angle King Edward)
1115, boul. ST-LAURENT (angle ch. Cyrville)

le hockey

DANS LA LIGUE NATIONALE

MONTREAL (PC) — Le gardien Wayne Stephenson, des Flyers de Philadelphie, croyait peut-être au début du calendrier qu'il allait passer une longue saison assis au bout du banc des joueurs. Le contraire s'est produit. Bernard Parent a été blessé et Stephenson n'a pas chômé.

Comme Parent se remettait d'une intervention chircurgicale au cou, Stephenson a participé aux 33 matches des Flyers et a conservé une moyenne de buts alloués de 2.61.

Stephenson n'a qu'un blanchissage comparé aux six de Parent à la même date l'an dernier, mais ses 33 matches consécutifs représentent la plus longue série pour un gardien depuis les 38 matches d'affilée d'Ed Giacomin en 1966-67, la dernière saison avant l'expansion. Depuis lors, Giacomin et Gary Smith, des Seals de la Californie, ont disputé des séries de 32 matches consécutifs, tous les deux lors de la saison 1969-70.

Les Flyers ont accordé 86 buts, soit 17 de plus qu'à la même date l'an dernier. Mais ils ont par contre marqué 21 buts de plus.

Les meilleurs marqueurs de l'équipe ont fortement contribué à cet état de chose.

Reggie Leach a 23 buts, il n'en avait que 17 à la même date l'an dernier, Bill Barber a marqué trois buts de plus que l'an dernier, Bobby Clarke a haussé sa production de six buts, Rick MacLeish affiche trois buts de plus et Gary Dornhoefer, neuf.

Les Sabres redoutables

Les Sabres de Buffalo ont réalisé l'exploit offensif de la semaine quand ils ont écrasé les Capitals de Washington 14-2 dimanche. La dernière équipe de la LNH qui avait marqué 14 buts était les Leafs de Toronto qui avaient battu les Rangers de New York 14-1 le 16 mars 1957.

Les Sabres ont établi une marque de la ligue en récoltant 40 points au cours du match et ont égalé un record avec huit buts en troisième période.

Danny Grant, des Red Wings de Detroit, a vu une importante série se terminer samedi. Auparavant, il avait joué 566 matches consécutifs. Blessé, il n'a pu prendre part au match de samedi. Andy Hebenton, anciennement des Rangers et des Bruins de Boston, a disputé 630 matches d'affilée. C'est lui qui détient le record de la LNH. Il a pris part à neuf saisons consécutives de 70 matches sans manquer une partie, de 1955-56 à 1963-64.

MARQUEURS

(Match d'hier non inclus)

	B.	P.	P	Pem
Lafleur, Montréal	21	32	53	12
Clarke, Philadelphie	16	35	51	50
Pronovost, Pittsburgh	23	23	46	8
Mahovlich, Montréal	17	29	46	23
D. Potvin, Islanders	16	30	46	44
Apps, Pittsburgh	14	30	44	8
Trottier, Islanders	14	29	43	4
Perreault, Buffalo	18	24	42	18
Dionne, Los Angeles	21	20	41	4
Barber, Philadelphie	18	23	41	28
Unger, St. Louis	0	20	40	40
Larouche, Pittsburgh	17	23	40	20
Cournoyer, Montréal	16	24	40	12
Vickers, Rangers	16	22	38	26
Sittler, Toronto	15	23	38	18
Drouin, Islanders	11	27	38	23
McKechnie, Detroit	13	24	37	44
Luce, Bunfalo	12	25	37	12.

GARDIENS

(Buts dans filet abandonné entre parathèses)
(Match d'hier non inclus)

	MJ.	BC.	BL.	Moy.
Dryden	1,660	52	4	1.88
Larocque	440	20	2	2.73
Montréal (3)	2,100	75	6	2.14
Resch	1,048	37	4	2.12
Smith	1,052	47	2	2.68
Islanders (2)	2,100	86	6	2.46
Stephenson	1,980	86	1	2.61
Phila	1,980	96	1	2.61
Bouchard	1,080	43	1	2.39
Myre	960	49	1	3.06
Atlanta (1)	2,040	93	2	2.74
Desjardins	1,420	65	1	2.75
Crozier	560	26	1	2.79
Buffalo	1,980	91	2	2.76
Esposito	1,620	76	3	2.81
Villemure	360	19	0	3.17
Chicago (1)	1,980	96	3	2.91
Gilbert	1,515	74	2	2.93
Reece	465	24	1	3.10
Boston	1,980	98	3	2.97
Thomas	1,617	79	1	2.93
McRae	203	12	0	3.55
Favell	100	8	0	3.80
Toronto (1)	1,920	100	1	3.13
Meloche	1,260	60	1	2.86
Simmons	780	45	0	3.46
Californie (5)	2,040	110	1	3.24
Lockett	592	31	0	3.14
Smith	1,268	68	1	3.22
Vancouver (2)	1,860	101	1	3.26
Vachon	1,200	62	3	3.10
Edwards	720	43	0	3.58
Los Ang (1)	1,920	106	3	3.31
Herron	1,640	92	0	3.37
McKenzie	340	26	0	4.59
Kan City (4)	1,980	122	0	3.70
Gratton	265	11	0	2.49
Bélanger	1,137	68	0	3.59
Johnston	518	36	0	4.17
Staniowski	60	6	0	6.00
St. Louis (1)	1,980	122	0	3.70
Maniago	1,019	50	1	2.94
LoPresti	841	60	1	4.28
Harrison	60	9	0	9.00
Minnesota	1,920	119	2	3.72
Davidson	1,484	87	2	3.52
Soetaert	16	1	0	3.75
Wilson	360	25	0	4.17
Giacomin	240	19	0	4.75
Rangers	2,100	132	2	3.77
Rutherford	1,200	65	0	3.82
Giacomin	840	54	0	3.86
McDuffe	180	14	0	4.67
Detroit (2)	2,040	135	0	3.97
Plasse	1,046	61	0	3.50
Laxton	300	21	0	4.20
Inness	574	49	0	5.12
Pitts (3)	1,920	134	0	4.19
Low	1,050	88	0	5.03
Belhumeur	377	32	0	5.09
Wolfe	613	55	0	5.38
Wash (3)	2,040	178	0	5.23
Grahame, H	1450	81	2	3.35
McLeod, Ca	1557	88	0	3.39
Brown, I	1161	67	1	3.46
Dryden, E	1466	88	0	3.60
Brodeur, Q	1804	109	0	3.63

Sommaires

Leafs-Kings

Première période

Aucun but.

Pénalités—Hutchison LA 1:56, Murphy LA 17:47.

Deuxième période

1. Los Angeles, Kozak 5 (Venasky, Berry) 9:12
2. Los Angeles, Kozak 6 (Venasky) 12:25
3. Toronto, Thompson 12 (Ashby) 16:33

Pénalités—Ashby T 8:19, Neely T 15:22.

Troisième période

4. Toronto, Hammarstrom 8 Ashby 0:18
5. Los Angeles, Kannegiesser 3 Goring, Nevin 10:35
6. Toronto, Weir 11 Thompson, Turnbull 12:43
7. Toronto, Turnbull 6 Hammarstrom, Salming 16:25

Pénalités—Williams T, Komadoski LA (mineure, majeures) 4:36, Boulette T, Murdoch LA 5:15.

Tirs au but

Los Angeles	9	15	12—36
Toronto	13	15	12—40

Gardiens—Vachon, Los Angeles; Thomas, Toronto.

A—16,485.

Whalers-Crusaders

Première période

1. N-Angleterre, Webster 17 (Paiement) 8:42

Pénalités—Blackburn NA 4:44, Gruen Cl 8:37, Paiement NA 13:16.

Deuxième période

2. N-Angleterre, Webster 18 (Pleau, Paiement) 0:24
3. N-Angleterre, Blackburn 2 10:05
4. Cleveland, Ward 12 (Jarrett) 13:03

Pénalités—G. Roberts NA 12:15, J. A. Stewart Cl 14:39.

Troisième période

5. N-Angleterre, Webster 19 (Pleau, Paiement) 4:55

Pénalités—Moffat Cl, O'Donnell NA 2:01, Blackburn NA 12:21.

Tirs au but

N-Angleterre	5	13	7—25
Cleveland	6	9	10—25

Gardiens—Landon, N-Angleterre; Whidden, Cleveland.

A—3,243.

Aubry congédié

CINCINNATI (AP) — Le vétéran gardien Serge Aubry a été congédié hier par les Stingers de Cincinnati de l'Association mondiale de hockey.

Aubry, âgé de 34 ans, était le gardien numéro un des Stingers au début de la saison. Il a cependant perdu son poste le mois dernier quand il a été blessé à l'aine.

Il est revenu au jeu mais n'a pas fait trop bonne figure. Il a été retiré du match dimanche dernier après que les Nordiques de Québec eurent marqué trois buts en première période.

DANS L'ASSOCIATION MONDIALE

TORONTO (PC) — Il est très facile de constater pourquoi les Nordiques de Québec dominent au chapitre des buts marqués dans l'Association mondiale de hockey et pourquoi les Stingers de Cincinnati sont en tête de la section est.

Les deux équipes ont marqué un total de 10 buts en deuxième période dimanche soir, établissant ainsi une nouvelle marque de la ligue quand les Stingers ont tenu le coup et ont remporté une victoire de 11-7 à domicile.

Ce bombardement a brisé une marque qui avait déjà été établie à quatre reprises.

Tirant de l'arrière 3-1, les Stingers ont marqué quatre buts en moins de quatre minutes avant que les Nordiques ne ripostent avec trois autres buts. Les Stingers ont mis fin à l'engagement en marquant trois autres buts sans réplique.

Les Nordiques, qui ont marqué 158 buts depuis le début de la saison, sont demeurés à un seul point des Jets de Winnipeg, en tête de la section canadienne. Les Stingers sont passés en tête de la section est devant les Whalers de la Nouvelle-Angleterre en remportant deux victoires au cours du week-end.

Malgré cette défaite, les Nordiques comptent encore six joueurs parmi les 10 meilleurs marqueurs du circuit.

Marc Tardif, qui vient tout juste de signer un contrat de 10 ans, vient en tête avec 32 buts et un total de 65 points. Il devance son coéquipier Christian Bordeleau de 10 points. Bobby Hull, des Jets de Winnipeg, occupe le troisième rang des marqueurs, suivi de son compagnon de ligne Uf Nilsson et de Réjean Houle.

MARQUEURS

	B.	P.	Pts.	Pem
Tardif, Q	32	33	65	24
Bordeleau, Q	17	38	55	18
Hull, W	20	32	52	15
Houle, Q	24	26	50	25
Nilsson, W	16	34	50	25
S. Bernier, Q	15	33	48	13
Cloutier, Q	26	18	44	13
Hedberg, W	24	20	44	26
Nedomansky, T	27	16	43	6
Tremblay, Q	3	38	41	0
Mahovlich, T	17	23	40	8
Ftorek, P	13	27	40	30
Ullman, E	11	27	38	10
Backstrom, D	16	21	37	8
Webster, NA	16	20	36	9
Campbell, Ci	11	25	36	12
Lacroix, SD	10	26	36	24
Kirk, T	16	19	35	22
Larose, Ci	19	15	34	9
Lawson, Ca	16	18	34	25
Napier, T	14	20	34	4
Addouno, SD	7	27	34	4.

GARDIENS

	MJ.	BC.	BL.	Moy
Daley, W	1585	66	4	2.50
Abrahamsson, NA	1258	53	1	2.53
Garrett, M	1471	71	2	2.90
Wakely, SD	1460	71	1	3.16
Cheevers, Cl	1148	64	1	3.34

McKenny au rancart

TORONTO (PC) — Le vétéran Jim McKenny sera absent pour une période de six à huit semaines à cause d'une blessure à un genou. C'est ce qu'ont annoncé hier les Maple Leafs de Toronto de la Ligue nationale de hockey.

L'ancien défenseur, qui évolue à l'aile droite depuis le départ de Ron Ellis, s'est blessé au genou droit samedi soir quand il a été mis en échec par le défenseur Jean-Guy Lagacé, des Scouts de Kansas City.

Le docteur Dave Hastings a révélé que McKenny s'était déchiré des ligaments au genou droit, mais que la blessure ne nécessiterait pas d'opération.

VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES AUGMENTE? LE TRAVAIL AUSSI! Nous sommes là pour vous assister. Aussi service de traduction.

APPELEZ 770-7624

office overload
a DRAKE INTERNATIONAL company

RED & WHITE FOOD STORES

ALIMENTS pour les FETES

"MAPLE LEAF" ou "BURNS". JARRET COURT SANS PEAU
JAMBON FUME (MORCEAU DE SOC) COMPLETEMENT CUIT 1.38 lb

"BURNS" COMPLETEMENT CUITS ET DESOSSES. FUMES
JAMBONS-EPAULES 1.78 lb

COMPLETEMENT CUIT
JAMBON TRANCHE 1.58 lb

"Maple Leaf" doux et sucré. Pqt 16 oz
BACON DECOUENNE 1.59 lb

COUPE DE LA HANCHE
AVEC OS OU BAS DE RONDE
ROTIS de CROUPE 1.58 lb

"MAPLE LEAF". Pqt 16 oz
WIENERS SANS PEAU 84¢ lb

"BURNS", A PETITE LIGATURE
SAUCISSE BOEUF et PORC 88¢ lb

"SCHNEIDERS" Roul. de viande à tartiner — Jambon et fromage — Pizza — Bacon — Roul. 8 oz 3/1.09

BURN'S dorée à l'ail SAUCISSE POLONAISE lb $1.09

"Burns" ou "Fearman's". Pqt 16 oz
Viande à saucisse de porc pur 79¢ lb

ALIMENTS DES FETES

FARCIES, MANZANILLA
OLIVES CLUB HOUSE Pot 8 oz liq. 69¢

PRETES A SERVIR. DIVERSES
TREMPETTES KRAFT Format 8 oz 59¢

FACILES A EMPLOYER — KRAFT
SQUEEZ-A-SNAKS Format 8 oz 69¢

CHRISTIE
MELI-MELO Pqt 7 oz 69¢

BLANCHIES
ARACHIDES YORK Cello 12 oz 65¢

PARTY TIME
MELANGES A COCKTAIL Pqt de 10 97¢

ACHETEURS AVISES
ACHATS de la SEMAINE

MOLLE — EMB. jumelé en carton de 8 oz
Margarine Fleischmann 95¢

EVAPORE — Boites minces
LAIT CARNATION 3/$1

10% DE PLUS DANS CET EMBALLAGE-BONI!
HUILE CRISCO Format 26.4 oz liq. 99¢

QUALITE DE FANTAISIE — Boite 28 oz liq.
CITROUILLE STOKELY'S 39¢

PRODUITS POUR LES FETES

ROUGES ! AU MARASQUIN !
CERISES CLUB HOUSE Pot 6 oz liq. 59¢

TRANCHES INDIVIDUELLES DE FROMAGE CANADIEN FONDU SUNSPUN
PQT 16 OZ $1.35

MARQUE AVON ! DE L'I.P.E. !
PATATES ENTIERES Bte 19 oz liq. 29¢

DE MARQUE YORK
NOIX DE CAJOU Bte herm. 13 oz $1.89

OFFRE-BONI -25 ML EN SUS -DENTIFRICE
CREST Tube 175 ml $1.59

EN VEDETTE! -POLISKI ou SANS AIL. Au fenouil McLARENS — Pot 32 oz liq.
CORNICHONS 79¢

CHEF BOY-AR-DEE SIMPLE — Pqt 15 oz
MELANGE DE PIZZA AU FROMAGE 69¢

EN VEDETTE! -NESTLE'S -1 oz — Pqt de 12
CHOCOLAT CHAUD $1.09

EN VEDETTE! — SUPPREME — Pqt de 10
SACS A ORDURES 49¢

EN VEDETTE! — SUNSPUN SOLUBLE — Pot 11 oz
CREME A CAFE 79¢

EN VEDETTE! — Suppreme ou Devonshire—Tiges et morceaux Bte 10 oz liq.
CHAMPIGNONS 39¢

FRUITS et LEGUMES EN VEDETTE pour les FETES!

ORANGES — DE CALIFORNIE, FACILES A PELER. FORMAT 113 — La douz. 89¢
POMMES DELICIOUS — ROUGES, DE FANTAISIE DE C.B. — Lb 33¢
LAITUE no 1 — DE CALIFORNIE, CROQUANTE. — Grosse pomme 49¢
RADIS — DE FLORIDE, ROSEBUD — Sac cello 6 oz 2/39¢

ALIMENTS CONGELES EN VEDETTE!

RUPERT, CONGELEE PANEE — Pqt 16 oz
PERCHE $1.09

FLEISCHMANN'S CONGELES — Cont. 16 oz
SUCCEDANES D'OEUFS $1.09

MARQUE SUPREME ! — Sac 2 lb
POIS CONGELES 79¢

Ondulées ! Congelées ! McCain — Sac 2 lb
PATATES FRITES 63¢

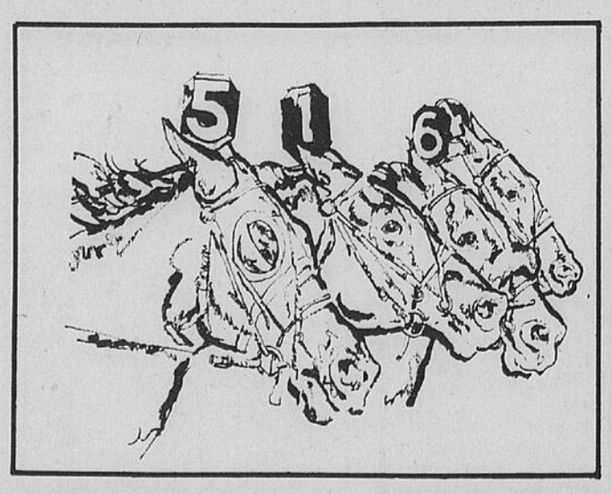
MEILLEURS VOEUX DE VOS AMIS CHEZ RED & WHITE

Villeneuve Red & White — SARSFIELD ONTARIO
Red & WHITE MALOUF — ROCKLAND ONTARIO
Red & White williamsburg — WILLIAMSBURG ONTARIO
Red & White MALOUF — 335, rue LACASSE VANIER, ONT.
Red & White AYLMER — rue NOTRE-DAME AYLMER, P.Q.
Red & White Bradley & Sons — NAVAN, ONTARIO

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités, aux exigences normales d'une famille

COURSES DE CHEVAUX

VENDREDI
26 DEC.
JOUR FEERIE
DEPART: 2h p.m.



SAMEDI: 2h.
3 QUINELLAS

DIMANCHE 2h.
3 EXACTAS

771-1131

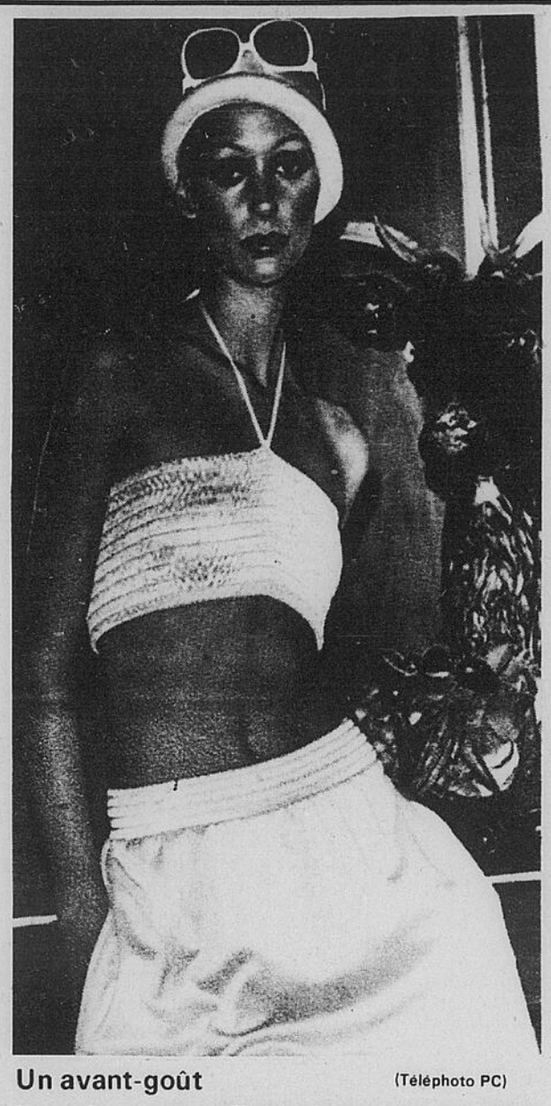
Ch. Aylmer AYLMER PARC CONNAUGHT

vie familiale et sociale



Le jersey rayé (Téléphoto PC)

Un jersey rayé dans des tons vibrants d'orange, vert et bleu sur beige, à gauche, et un rayé vertical aux tons bonbons dans la combinaison-pantalon, à droite, sont typiques de la collection de mode printanière du couturier John Warden montrée cette semaine à Toronto.



Un avant-goût (Téléphoto PC)

Un soutien-gorge avec fil caoutchouté tissé dans l'étoffe beige crémeux est assorti à la jupe longue et un chapeau cloche à bord roulé, dans la collection de mode printanière de John Warden, montrée à Toronto. Les bandes de taille élasticisées apparaissent tout au long de la collection sur les pantalons, jupes et robes.



La ceinture à la mode (Téléphoto PC)

Cette robe-manteau en gabardine beige peut être portée sur un pantalon ou seule comme manteau sport. La plupart des robes pour le bureau ou la promenade en ville sont munies de ceintures nouées ou de martingales à l'arrière. Cette robe-manteau est de la collection du couturier canadien John Warden, qui est montrée cette semaine à Toronto.

Warden: des printemps qui se suivent et se ressemblent

TORONTO (PC) — Il y avait une certaine ressemblance entre la collection de printemps présentée à Toronto par le couturier montréalais John Warden et celle qu'il avait créée le printemps dernier.

La garde-robe, qui se veut composée de vêtements coordonnés, présente certaines modifications légères, notamment les chapeaux-cloche d'inspiration arabe et les jupes à pli derrière.

Le charme de la collection Warden réside dans les couleurs et les imprimés. Le denim bleu se fait plus sophistiqué: une jupe de ligne A, garnie d'une piqûre blanche, se complète d'un gilet et d'un veston. L'un des ensembles Warden est composé d'un short à revers, d'un blouson et d'un chapeau à bord.

Treize peut être un chiffre chanceux

MADRID (Reuter) — Gagnants treize fois "El Gorod", le gros lot de la tranche de Noel de la loterie espagnole, quelque 900 recrues espagnoles se partagent 957 millions de pesetas.

Le numéro gagnant le gros lot de 75 millions de pesetas est répété dans 28 séries et les conscrits d'une caserne à Saint-Sébastien et d'un camp militaire d'Iran, au Pays basque, l'ont touché treize fois. Les militaires gagnants appartiennent au régiment d'élite des Cazadores de Montana (chasseurs alpins). Leur solde mensuelle n'atteint pas $2.

Au total, 12,740 millions de pesetas de prix ont été distribués, cette année, par la loterie de Noel, qui a connu plus de faveur que jamais.



LILIANE SEGUIN

Co-propriétaire de la Maison Serge Séguin Inc., désire souhaiter à tous ses clientes et amies Un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.
Vous pouvez être assurées du même service personnel au cours de l'année 1976.

LA MAISON SERGE SEGUIN

251, boul. St-Jospeh, Hull
770-8970

La variole aura disparu en 1978

GENEVE (Reuter) — Le rêve de pouvoir à jamais débarrasser le monde de l'une de ses maladies les plus redoutées, la variole, sera peut-être devenu réalité en 1978.

C'est ce qu'espère fermement l'Organisation mondiale de la santé (OMS), qui vient de lancer une vaste campagne internationale contre le dernier foyer sérieux de variole qui subsiste encore: celui de l'Ethiopie.

La variole, qui dans sa forme la plus grave fait une victime sur cinq, a déjà pratiquement disparu de toutes les régions du monde, sauf de provinces retirées de l'Ethiopie où vivent environ 250,000 personnes.

Pour la première fois dans l'histoire, la variole a été éliminée de l'Asie. Les derniers cas avaient été signalés au Bangladesh. Le Dr Donald Henderson, directeur du programme anti-variole de l'OMS, a précisé qu'un contrôle systématique était effectué dans les 150,000 villages du Bangladesh pour s'assurer que la maladie a complètement disparu.

Dernier bastion

Une équipe de 500 Ethiopiens et de 14 conseillers internationaux vont maintenant concentrer leurs efforts sur le dernier bastion où la variole est encore endémique. Ils utiliseront, pour se rendre dans les villages, quatre hélicoptères et 70 véhicules.

Au moins 90 villages éthiopiens ont fait état de cas de variole au cours des dernières semaines, mais l'OMS n'en n'espère pas moins qu'elle réussira dans la phase finale d'une campagne qu'elle a engagée, il y a huit ans, a précisé le Dr Henderson.

La variole en Ethiopie n'est, de toutes façons, pas aussi grave que celle qui sévissait en Asie (variola major). Une personne sur cent seulement succombe à la maladie.

Les troubles, qui ont eu lieu dans le Godjam, à 400 kilomètres au nord-ouest d'Addis Abéba, n'ont pas permis de poursuivre la campagne anti-variolique dans une région de 190 kilomètres carrés où des cas de variole s'étaient déclarés.

En dehors du Godjam, la variole est restreinte à deux petites régions dans le Merhabete, a 160 kilomètres au nord-est d'Addis Abéba, et à Garumuleta, à 400 kilomètres au sud de la capitale.

Le ferme soutien des autorités locales et l'ampleur de la campagne ont permis de venir à bout de la méfiance traditionnelle à l'égard de la vaccination en Ethiopie, a déclaré le Dr Henderson.

"Quelques-uns n'avaient jamais vu une équipe sanitaire de leur vie. L'un de nos hélicoptères a été détruit par une grenade.

"C'était dans une communauté chrétienne. Ils croyaient que nous étions des musulmans et que la vaccination ferait d'eux des musulmans", raconte le Dr Henderson.

Quand l'OMS a lancé sa campagne anti-variolique, en 1967, la variole était à l'était endémique dans une trentaine de pays.

Selon le Dr Henderson, il y avait eu en 1967 de 10 à 15 millions de cas de variole dans le monde entier, entrainant la mort de trois millions de personnes.

Cette année, cinq pays ont signalé 18,700 cas de variole: Le Népal et la Somalie, tous les deux pour des cas venus de l'extérieur, l'Inde, le Bangladesh et l'Ethiopie. En tout, 3,000 personnes sont mortes de la maladie.

La fin de la variole, que l'OMS espère pouvoir proclamer pour le début de 1978, ne signifiera pas fatalement la fin de la vaccination et des règles de quarantaine.

Un certain nombre de pays gardent ces règlements en vigueur, prêts à faire face immédiatement à l'éventualité d'une nouvelle épidémie..



Noces de diamant

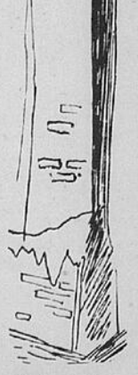
M. et Mme Joseph-Honoré Robert, de Hull, ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage. Ils sont âgés respectivement de 82 et 79 ans. Ils se sont épousés le 20 septembre 1915 à St-Damien-de-Bellechasse. Ils ont trois fils: Jean, Maurice et Jacques, tous de Hull. Ils comptent onze petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Après une magnifique célébration eucharistique, ils ont été l'objet d'une fête intime qui a réuni parents et amis. M. Robert a été plus de trente ans au service de la London Life, et Mme Robert, née Adrienne Métivier, en charge de la salle de couture chez Capplan.

HOLT RENFREW

Synonyme de Mode. La vôtre.
Des fourrures fastueuses (nous sommes les virtuoses canadiens de la fourrure depuis 1837),
et une excellente boutique masculine, à notre magasin rue Queen.
Du Canada et de l'étranger, des tenues dernière mode, du sportswear et des accessoires, à l'hôtel Chateau Laurier.

HOLT RENFREW
182, rue Queen, et à l'hôtel Chateau Laurier.

Joyeux Nöel et Bonne et Heureuse Année



SALON ELISE LIMITÉE
161, RUE LAURIER OUEST/ENTRE LES RUES ELGIN ET METCALFE/TÉLÉPHONE 234-4229
TAILLES 14 À 20, 14½ À 24½ ET 40 À 44
MARDI AU VENDREDI – 9H 30 À 5H 30
JEUDI – 9H 30 À 9H/FERMÉ LE LUNDI

THE SHEEPSKIN HOUSE
DEBOUCHE DE MANUFACTURE
UNE MANUFACTURE FAMILIALE

Si vous ne trouvez pas un manteau en peau d'agneau a votre taille, nous vous en confectionnerons un selon votre silhouette sans aucuns frais supplementaires.

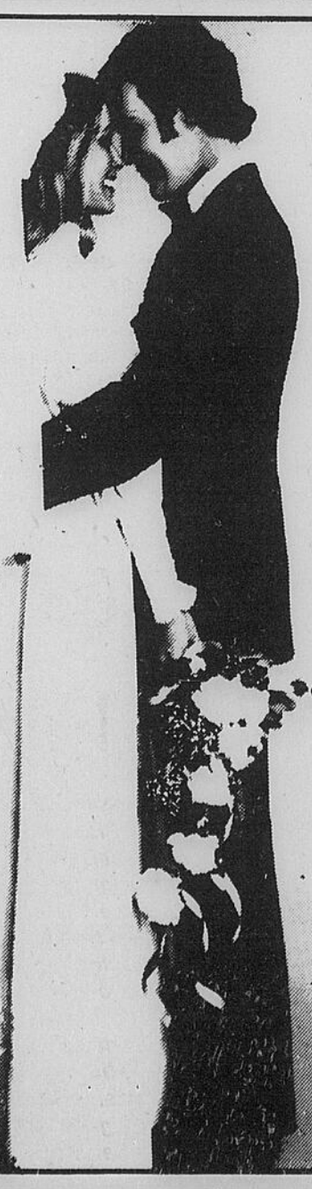
Nous manufacturons des vestes et manteaux en peau d'agneau pour hommes et pour dames. Nous n'employons que des peaux de qualite provenant d'Angleterre et d'Espagne.

Personne ne peut comparer ses prix aux nôtres! Visitez ailleurs et ensuite venez a notre salle d'etalage. Nous offrons egalement des manteaux en cuir, des mitaines, des gants, des peaux d'agneau, des tapis, des jupes en cuir et en suede, des manteaux en suede, etc.



48, chemin Northside
piece 101, Bells Corners
Téléphone 820-3307

Lun. au ven. 10h—21h
Samedi 10h—18h



Offre Spéciale

Mariage & Fiancailles

Saviez-vous que pour la modique somme de $15 le journal LE DROIT vous offre de publier dans la page "Vie familiale et sociale" de son edition de samedi, les photos de vos fiançailles ou la photo de votre mariage avec legendes appropriees? Pour de plus amples explications concernant cette offre, vous n'avez qu'a composer

237-3050

et demander le poste 242 ou 245.



L'Année de la femme a été difficile pour Mme Gandhi

par Michel Garin

NEW DELHI (AFP) — L'année de la femme se termine bien pour Mme Indira Gandhi, premier ministre de l'Inde. Le chef du gouvernement, après les difficultés du mois de juin qui avaiENt suivi le jugement de la haute cour d'Allahabad invalidant pour irrégularités sont élection au parlement dans l''Etat de Luttar Pradesh en 1971, contrôle à présent la situation.

Le 7 novembre, la Cour suprême de l'Inde a annulé le verdict d'Allahabad, dissipant du même coup le climat d'incertitude qui régnait dans certains milieux politiques.

Affaire de l'élection de Mme Gandhi et les tentatives infructueuses de l'opposition de discréditer le premier ministre auprès des masses ont finalement tourné à l'avantage de la fille de Nehru. Celle-ci a profité habilement de la situation en proclamant l'état d'urgence le 26 juin et en faisant arrêter les principaux dirigeants de l'opposition d'extrême gauche et d'extrême droite.

Le chef du gouvernement avait annoncé le 1er juillet un plan de relance de l'économie en vingt points. Ce plan a bénéficié d'une conjoncture économique favorable: la récolte de céréales, exceptionnellement bonne, a atteint cette année 116 millions de tonnes. Elle a permis à l'Inde de reconstituer ses stocks.

Les grèves étant interdites sous l'état durgence et les prix des matières premières et des produits alimentaires de base étant bloqués, la trève sociale a entraîné un accroissement de la production et l'inflation a été pratiquement maîtrisée.

Dans le domaine politique, la situation est loin d'être aussi satisfaisante. Le parti du Congrès de Mme Gandhi a perdu les élections à l'Assemblée régionale dans l'Etat du Goudjerate (capitale Ahmadabad) en juin et, dans les mois qui ont suivi, trois élections municipales dans le même Etat.

Le chef du gouvernement semble toutefois bien décidé à poursuivre son action sur la voie des réformes. La presse va être restructurée et, selon les projets gouvernementaux, la publicité sera centralisée et redistribuée aux journaux par une agence spécialisée. La censure, appliquée depuis le début de l'état d'urgence, est toujours en vigueur et le gouvernement a décidé de procéder à brève échéance à la fusion des deux agences de presse diffusant leur service en anglais: Press Trust of India' (PTI) et United News of India .

Le premier ministre n'a fourni jusqu'à maintenant aucune indication sur ses intentions en ce qui concerne la convocation des élections législatives, prévues pour février ou mars 1976. Il faudra sans doute attendre les assises nationales du partie du Congrès qui se tiendront fin décembre pour avoir une indication à ce sujet.

Mme Gandhi a en outre jugé bon de ne pas remplacer dans l'immédiat M. Swaran Singh, ministre de la Défense, membre du Gouvernement qui a démissionné fin novembre, et de prendre provisoirement son portefeuille. Le contrôle direct de ce ministère par le premier ministre est d'autant plus significatif qu'il intervient quelques semaines après l'incident de frontière sino-indien d'octobre, qui a fait quatre morts du côté indien, et peu de temps après les derniers bouleversements au Bangladesh.

Il est difficile de faire des prédictions sur les intentions de Mme Gandhi. Celle-ci fêtera ses dix années de pouvoir le 1er janvier, quelques jours avant de recevoir M. Jacques Chirac, premier ministre français. D'ici là, elle aura peut-être pris des décisions en ce qui concerne le sort des détenus politiques et la convocation des élections. De toute façon, Mme Gandhi commencera l'année 1976 dans des conditions relativement favorables.

• Les Jeux olympiques

Les concurrentes devront prouver leur "féminité"

MONTREAL (CNW) — Tout le monde sait que les concurrentes prennant part aux compétitions uniquement féminines aux Jeux olympiques doivent subir un test afin d'établir avec certitude qu'elles sont vraiment de sexe féminin.

Mais ce que tout le monde ne sait pas, c'est la raison d'un tel test.

On croit généralement que la raison de ce test est d'éviter qu'un pays inscrive un homme dans une compétition féminine.

ïa n'a pourtant rien à voir avec des hommes qui ont l'air de femmes et vice-versa. C'est une question de féminité qui va plus loin que les apparences, qui se vérifie par les chromosomes.

Une femme normale a deux chromosomes X (la base génétique d'un être humain) et un homme normal a un chromosome X et un chromoxome Y. Mais, parfois, les choses se brouillent et une femme absolument normale sans cela, se retrouve avec un chromosome Y en plus de ses deux chromosomes X.

Quand cette bizarrerie génétique fut connue, il y a quelques années, on lui donna toutes sortes de noms dans les milieux sportifs. Les athlètes féminines demandèrent que toutes les femmes prenant part à des compétitions sportives internationales soient soumises à des tests pour prouver leur entière féminité.

Alors, quand les athlètes féminines arriveront aux Jeux olympiques l'été prochain, elles devront prouver qu'elles sont vraiment femmes. Le test est simple. On prélève un morceau de peau à l'intérieur de la bouche; les tissus prélevés sont analysés pour savoir quels sont les chromosomes de la femme.

Les athlètes qui ont déjà leur certificat de féminité, ayant passé le test lors d'autres compétitions internationales, n'ont pas a le subir une seconde fois.

Mais celles qui en sont à leur première rencontre internationale, devront ouvrir bien grand la bouche. Sans dire un mot.

La NASA enverra des femmes dans l'espace

LOS ANGELES (AP) — Des savants des deux sexes seront envoyés à bord du futur laboratoire spécial que la NASA se propose de mettre en orbite durant la prochaine décennie.

Aucun entrainement spécial ne leur sera imposé et les seuls critères de sélection seront un bon état de santé ainsi que la résistance à l'accélération et la possibilité de vivre en état d'apesanteur.

Les responsables du programme ont annoncé qu'ils avaient désormais dépassé le stade initial du développement de la navette spatiale réutilisable, qui devra assurer de missions dont la durée s'étendra de sept à trente jours. L'agence spatiale européenne, dont font partie dix pays, participera aux expériences.

Quatre savants travailleront dans le laboratoire orbital et procéderont à de nombreuses expériences d'observation de la terre, de communication et de navigation.

Le directeur du programme de la NASA, M. Thomas Lee, a précisé que les frais de chacune des 570 missions prévues entre 1980 et 1991 seront répartis entre toutes les nations participantes, selon une formule encore à définir.

Une crèche vivante pour venir en aide aux enfants du monde

PARIS (AFP) — Reconstitution minutieuse d'une enluminure du Moyen-Age, une crèche vivante où ne manquent ni le boeuf, ni l'âne, ni l'agneau vient d'être inaugurée sur le parvis de Notre-Dame par Mme Anne-Aymone Giscard d'Estaing, epouse du chef de l'Etat français.

Cette crèche, qui constituera jusqu'au 24 décembre, le clou de l'opération lancée par Radio-France au profit de l'ONICEF, se veut universelle. Ainsi, les Rois Mages seront gabonais, japonais, tunisiens, reproduisant le plus fidèlement possible la miniature de la scène de la naissance du Christ telle qu'elle figure dans l'oeuvre de Jean Fouquet, le plus grand peintre du XVe siècle.

A ce spectacle, qui se déroulera tous les soirs à partir de 6h, 20 chorales de la région parisienne et les plus grandes vedettes de la chanson, (Dalida, Mireille Mathieu, Nicoletta, Gilbert Becaud) se produiront gratuitement pour l'enfance malheureuse du monde entier.



Dans le temps des fêtes... C'est le plaisir qui compte!

Mon Beau Sapin

1.
Mon beau sapin, roi des forêts,
Que j'aime ta parure!
Quand par l'hiver bois et guérets
Sont dépouillés de leurs attraits,
Mon beau sapin, roi des forêts,
Tu gardes ta parure.

2.
Toi que Noël planta chez nous
Au saint anniversaire,
Joli sapin, comme ils sont doux,
Et tes bonbons et tes joujoux,
Toi que Noël planta chez nous,
Par les mains de ma mère.

3.
Mon beau sapin, tes verts sommets
Et leur fidèle ombrage,
De la foi qui ne ment jamais,
De la constance et de la paix,
Mon beau sapin, tes verts sommets
M'offrent la douce image.

Sainte Nuit

1.
O nuit de paix! Sainte nuit!
Dans le ciel l'astre luit;
Dans les champs, tout repose
en paix.
Mais soudain, dans l'air pur et frais
le brillant choeur des anges
Aux bergers apparaît.

2.
O nuit de foi! Sainte nuit!
Les bergers sont instruits:
Confiants dans la voix des cieux,
Ils s'en vont adorer leur Dieu;
Et Jésus en échange
Leur sourit radieux.

3.
O nuit d'amour! Sainte nuit!
Dans l'étable, aucun bruit;
Sur la paille est couché l'Enfant
Que la Vierge endort en chantant;
Il repose en ses langes
Son Jésus ravissant.

4.
O nuit d'espoir! Sainte nuit!
L'espérance a relui:
Le Sauveur de la terre est né;
C'est à nous que Dieu l'a donné.
Célébrons ses louanges:
Gloire au Verbe Incarné.

Vive le Vent

Viv' le vent, viv' le vent, Viv le vent d'hiver
Qui s'en va sifflant soufflant Dans les
grands sapins verts
Oh! Viv' le temps, viv' le temps, Viv' le
temps d'hiver,
Boul' de neige et jour de l'an Et bonne
année grand-mère.

Steinberg vous souhaite de Joyeuses Fêtes

STEINBERG

finance et commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Hausse des cours et activité modérée, mardi, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Banque royale grimpait de 1-8, à $29 1-8. Alcan de 1-8, à $19 1-2. Cominco de 1-4, à $33 3-4. Stelco A de 1-8, à $26 et Bell Canada de 1-4, à $42 1-8.

Dickenson fléchissait de 1-8, à $5 1-2. Camflo de 1-8, à $9 3-8. Norcen Energy Resources de 1-8, à $10 1-8. Shell Canada de 1-8, à $14 3-4 et Hudson Bay Mining A de 1-8, à $15 1-4.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abby Glen	450	305	300	300	−10
Aby Gln w	1000	83	83	83	− 3
Abitibi	3625	$8 1/2	8 1/4	8 1/4	− 1/4
Abitbi 10	500	$49 1/2	49 1/2	49 1/2	
Acklands	1000	$14 1/2	14 1/4	14 1/4	− 1/8
Ackind Zp	100	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 1/4
Advocate	500	117	117	117	− 3
Atton Min	100	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
Agnico E	2565	335	325	325	−15
Agra Ind	1100	$5	490	5	− 1/8
Aned M	z100	77	77	77	
Albany	1000	19	19	19	
Alt East G	2700	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
Alta Gas A	5400	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
Alta Nat	404	$23	23	23	
Alcan	3132	$19 1/2	19 1/4	19 1/4	− 1/8
Algoma St	658	$24	24	24	+ 1/8
Alt-Can B	100	220	220	220	
Alminex	1000	490	490	490	−10
Almin 4 1/2 p.	240	$34	34	34	+ 1/4
Am Eagle	1000	34	34	34	− 1
Andres W	525	$9	9	9	− 1/4
Ang CT 315	100	$30	30	30	
Ang U Dev	500	95	95	95	− 1
Aquitaine	210	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/8
Arbor C	z325	70	70	70	
Asamera	1300	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Asbestos	562	$21	21	21	+ 1/8
Atco A	2550	$12	11 7/8	11 7/8	
BP Can	100	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	− 1/8
Bad Boy	100	365	365	365	
Banister C	z50	$6 2	6 2	6 2	
Bank BC	z82	$21	20 7/8	21	
Bank Mtl	1910	$15 7/8	15 1/4	15 1/4	
Bank N S	1225	$40 2	40 1/2	40 2	− 1/8
Bank NS r	16092	55	52	53	
Bankeno	800	191	190	190	− 2
Barex	z100	7	7	7	
Bary Expl	z100	34	34	34	
Bay Mills	100	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 1/4
Becker B p	1400	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	+ 1/8
Bell Canad	18836	$42 3/4	42 1/8	42 1/2	+ 3/8
Bell A pr	z27	$43 1/4	42 3/8	43 1/4	
Bell B pr	100	$42 1/2	42 1/2	42 1/2	+ 3/8
Bell C pr	300	$25	25	25	
Bell D pr	600	$47 1/4	47 1/4	47 1/4	
Bell 2.28	150	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/8
Bell Can w	9542	150	140	150	+13
Beth Cop A	2330	$11 1/2	11 1/4	11 1/4	
Block Bros	1000	350	350	350	
Bombrdier	z10	235	235	235	
Border C	400	171	171	171	− 4
Bovis Cor	6680	84	82	84	
Bow Valy	650	$14 1/4	14 1/8	14 4	+ 1/8
Bow Vly pr	575	$11	11	11	+ 3/8
Bramalea	100	$5 4	5 1/4	5 4	− 1/8
Brameda	1700	120	120	120	
Brascan A	1085	$11 1/4	11 1/4	11 4	
Brenda M	100	440	440	440	
Bridger	200	310	310	310	
Brinco	100	400	400	400	−10
BC Phone	100	$10 1/4	10 3/4	10 3/4	
BCPh 4 1/2 p	160	543	43	43	− 1
BCP 7.04 p	100	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
BCP 10.16 p	200	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/4
Broul Reef	1000	26	26	26	+ 1/2
Bruck A	200	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	− 1/8
Brunswk	500	370	370	370	
Budd Auto	200	425	425	425	− 5
Bulora Cor	2100	47	47	47	− 2
Busnnell	800	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/4
Cad Frv	100	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	− 1/4
Cal Pow A	250	$28 3/8	28 3/8	28 3/8	+ 1/4
Cal P 9.80	z5	$101 1/2	101 1/2	101 1/2	
Calvrt Dle	500	120	120	120	
Cam Mine	10000	28	28	28	+ 1/2
Camflo	1200	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	− 1/8
Camp RL	650	$20 3/8	20 1/4	20 1/4	− 1/4
Campau A	1367	450	450	450	
Can Dev p	z100	$95 1/4	95 1/2	95 1/4	
Can Malt A	100	$19 3/8	19 3/8	19 3/8	+ 1/8
C Nor West	100	475	475	475	+ 5
Can Perm	1700	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+ 1/8
CS Pete	12567	261	253	255	− 5
C Tung	1300	286	285	286	+ 1
Can Cel	2000	485	485	485	−15
CC Man A	2200	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	− 1/4
C Ex Gas	400	260	260	260	− 5
CGE	200	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	− 1/4
CG Invest	z50	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	
Cl Bk Com	985	$25 1/8	24 1/2	25 1/8	+ 1
Cl Powr A	700	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	− 1/4
C Marconi	300	420	420	420	+ 5
CP Inve	3985	$16 1/8	16	16 1/4	+ 1/4
CP Inve pr	825	$32 1/8	32	32 1/8	+ 1/8
CP Ltd	3515	$13 1/4	13 1/8	13 1/8	− 1/8
C Reserve	1100	275	275	275	− 5
Can Tire	300	$45	44 1/2	44 1/2	− 1/4
Can Tire A	645	$45 1/4	45 1/4	45 1/4	− 1/8
C Utilties	700	$9 3/8	9 1/2	9 3/8	
CU 10 4	700	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
C Util w	640	230	230	230	
Canron	325	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4
Canron pr	z25	$87 1/2	87 1/2	87 1/2	
Capit Div	z100	25	25	25	
Cara	150	420	420	420	+ 5
Carl OK	2155	252	251	252	
Carl A p	z50	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	
Carrier JD	500	150	150	150	
Cassiar	175	$6 2	6 2	6 2	+ 1/4
Casidy A p	100	$6 2	6 2	6 2	− 1/8
Chip Kay	4000	10 1/2	10	10	
Chieftan D	1450	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Chrysler	1100	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	
Coch Will	7400	30	28	29	− 1
Coldstm	1000	51	51	51	+ 1
Comb Met	1000	13	13	13	+ 1
Cominco	2400	$33 1/4	33 1/2	33 1/2	
C Holiday I	3550	265	260	265	
CHIns A p	115	$17 1/2	17 1/2	17 2	− 1/2
Compro	100	420	420	420	
Comtech	100	380	380	380	+ 5
Conduit A	300	305	305	305	−15
Coniagas	6500	52	50	50	− 2
Con Bstn A	250	$26	25 1/2	26	+ 1/4
Con Bstn p	200	$15 4	15 4	15 4	
C Bstn 68 w	100	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	+ 1/8
Con Bldg	5000	230	227	227	− 1
Con Fardy	562	259	259	259	+ 1
C Durham	2000	52	49 1/2	49 1/2	−2 1/2
C Marden	1800	36	36	36	
C Morism	6000	129	125	125	−10
Cons Prof	z322	20	20	20	
C Rexspar	4000	55	55	55	
Con Textle	600	136	135	135	
Con Distrb	920	375	370	375	+ 5
Cons Gas	1615	$12	12	12	
Con Gas B	z60	$55	55	55	
Con Gas D	300	$20 1/2	20 3/8	20 1/2	+ 1/8
Conwest	200	330	330	330	− 5
Copeland	1000	150	145	150	−10
Cop Fields	4500	135	135	135	− 1
Cornat Ind	925	425	415	415	−10
Coseka R	100	295	295	295	+ 5
Craigmt	800	465	465	465	
Crestbrk	500	280	280	280	+ 7
Crush Intl	200	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Cuvier M	z100	85	85	85	
Cyprus	1050	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	
Du Pont	z65	$17 1/4	16 7/8	17 1/4	
Dylex L A	400	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	− 1/8
East Mal	800	205	205	205	− 5
East Sul A	z10	135	135	135	
Electro A	550	410	410	410	− 5
Emco	z15	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
Falcon C	100	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
Falcon	650	$27 1/2	27 1/4	27 1/4	− 1/4
Fed Ind A	725	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
Fed Pion	200	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	− 1/4
Fidelty M S	100	$5	5	5	
Fields S	100	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
Fireco SA	100	305	305	305	−50
F City F wt	100	210	210	210	
Foodcrp Lt	2200	260	260	260	+ 5
Foodex S	300	330	330	330	+ 5
Ford Cnda	z25	$72	72	72	
F Seasons	600	315	315	315	−10
Francana	900	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Gaz Metr	z5	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Gaz M 66w	z100	5	5	5	
GMC	z136	$57 1/2	57	57 1/2	
Genstar L	400	$19	19	19	+ 3/8
Gnt Masct	1900	103	103	103	
Giant Yk	z50	$7	7	7	
Gibraltar	2400	$5 1/4	5 1/8	5 1/8	− 1/4
Goldray	11400	30	29	29	
Gozlan	500	275	275	275	−15
Gt Oil Sds	1950	490	475	490	+10
GL Paper	z10	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	
GN Fin	z20	110	110	110	
Gt W Life	200	$51 1/2	51 1/2	51 1/2	+1 1/4
Gt West S	1000	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	− 1/8
G West wt	100	190	190	190	−10
G Goose A	1100	375	375	375	+25
Greynnd C	z300	29	29	29	
Greynnd	600	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	+ 1/8
Guar Trst	z50	495	495	495	
Gulf Can	275	$28	28	28	
Gulfstrem	1000	13 1/2	13 1/2	13 1/2	− 1/2
Halifax D	z65	190	190	190	
Hamgro C	z50	159	159	159	
Hardee	z600	92	92	92	
Harlequin	z36	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
Harris J S	100	400	400	400	
H Wood	z150	60	60	60	
Hawker S	1100	$6 1/2	6 3/8	6 3/8	
Hayes D A	700	$6 3/8	6	6	
Hedway C	200	225	225	225	− 5
Highmont	500	105	105	105	
Hollinger A	z50	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	
Home A	100	$27	27	27	− 1/4
Home B	z75	$23 3/8	23 3/8	23 3/8	
Hud Bay A	730	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	− 1/8
H Bay Co	290	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	− 1/8
HB Oil Gas	970	$34 1/2	34 1/2	34 1/2	
Huron Eri	1060	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 1/8
Hur Eri 7 1/4	125	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	
Husky E w	300	480	475	475	−20
Hydra Ex	1000	30	30	30	− 1
IAC	200	$18	18	18	
IAC 5 3/4 p	400	$18	18	18	+1 1/2
IU Intl	725	$9 3/8	9 1/2	9 1/2	
IWC Com	z50	127	127	127	
Imasco A	427	$27 4	27	27 1/4	
Imp Oil A	2345	$23 1/2	23 1/4	23 1/4	− 1/8
Indal	420	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	
Inland Gas	800	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/4
IBM	59	$218 1/4	218 1/4	218 1/4	− 3/4
Int Mogul	191	255	255	255	+ 3
I Mogul A	350	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	+ 1/8
Inco A	4595	$24 3/8	24	24 1/8	+ 1/8
Int Obaska	4000	10	10	10	− 2
Intpr Pipe	3070	$11 1/4	11 1/2	11 1/2	− 1/4
Int Pipe w	1000	36	36	36	+ 1
Ipsco	z20	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	
Inv Grp A	900	$5 3/4	5 3/8	5 3/4	
Inv Grp 5 p	100	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	
ISO	1600	105	105	105	− 1
Ivaco A	300	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
Jannock B	z37	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
Jelex	2500	7	7	7	
Kaiser Re	4775	$9 3/8	9 1/2	9 1/2	
Kaiser wt	2600	$6 3/8	6 1/4	6 1/4	
Kam Kotia	1000	60	60	60	
Kaps Tran	5500	180	176	180	+ 5
Kenting	300	$8 1/4	8 3/8	8 1/4	+ 1/4
Kerr A A	516	$9 2	9 2	9 2	− 3/8
Kottler A	800	325	325	325	
Kottler A p	z50	$6 2	6 2	6 2	
Kottler w	5000	2	2	2	
Lacana	500	350	350	350	+ 5
Laidlaw A	z40	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Laidlaw B p	100	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
LOnt Cem	z50	320	320	320	
L Shore	z20	165	165	165	
Lau Fin	z10	$6 2	6 2	6 2	
Lau F 2.00	z50	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
Leigh Inst	1550	192	190	190	− 2
Linc A p	200	$20	20	20	+ 2
Lincoln r	1325	15	13	13	−5 2
LL Lac	300	149	149	149	− 1
Loblaw Co A	400	465	465	465	
Loblaw Co pr	200	$22	21 1/4	22	+ 2
Lochiel	2100	86	86	86	− 6
Loeb M	525	265	260	260	
Lost River	13500	250	241	250	
Lytton M	2000	65	65	65	
Maclarn B	z65	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
MB Ltd	1360	$17 2	17 3/8	17 3/8	+ 3/8
Madsen	z300	46	46	46	
Magnason	100	155	155	155	
Malartic	1500	72	69	72	+ 3
Man Bar	z100	69	69	69	
Martme El A	z25	58	8	8	
Maritime	200	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
Markboro	300	$11	11	11	− 1
Martin	2000	11	11	11	− 2
Mass Fer	720	$19 3/8	18 3/8	19	
Mas F 2.50	200	$26 4	26 4	26 4	+ 4
Matchan	1000	10 2	10 2	10 2	
McGraw H	200	425	425	425	
Mc Intyre	2500	$37	37	37	
Melton R E	200	355	355	355	−10
Mentor	10600	105	105	105	
Mercantil	z10	$16	16	16	
Mex LP	200	450	445	450	+30
Midrim	5000	10	10	10	
Mindamr	500	17 1/2	17 1/2	17 1/2	− 1/2
Molson A	311	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	+ 1/8
Monarc W	600	70	70	70	+30
Moore	655	$47 1/2	47	47	− 1/2
Multi-Mi	2300	40	39	40	+ 1
Multi Acc	800	255	245	245	− 5
Murphy	300	400	400	400	+ 5
Mymar M	z166	35	35	35	
N B Cook	z100	65	65	65	
NBU Mine	800	236	236	236	− 4
NSI Mark	400	110	110	110	+ 4
NaChrs I	1650	495	490	490	− 5
Nat Pete	7000	25	24 1/2	24 1/2	
Nat Sea A	500	$9	8 1/2	8 3/4	−2 1/8
Neonex	2600	130	127	127	+ 1
New Ath	1000	10	10	10	− 1/2
NB Tel	315	$13	13	13	− 3/8
N Goldvue	z250	2	2	2	
N Que Ragl	100	196	196	196	− 1
N Senator	3000	14	14	14	
Newco Fin	100	$11	11	11	
Newconx	1100	410	405	405	
Nick Rim	11250	10	9 1/2	10	+ 1/2
Noble M	4000	26	25	26	+ 1
Noranda A	14575	$27 3/8	27 1/4	27 1/4	− 1/4
Norcen	4059	$10 1/8	10	10 1/8	− 1/8
Norcen B	800	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	+ 1/8
Norcn 150	600	$18 1/2	18 3/8	18 3/8	− 1/2
Norcen w	3000	135	127	135	
Nordair L	200	200	200	200	+10
Nor Elect	910	$25 3/8	25 1/4	25 3/8	+ 1/2
Ne Bell w	1600	$7 7/8	7 3/4	7 7/8	+ 3/8
Northgat	2500	315	310	315	+ 5
Nortnid	3500	8	8	8	+ 1
NS Sav 10 1/4	300	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	
Nowsco W	600	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	− 1/8
Nu-Wst A	300	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Numac	1180	$11	11	11	
OSF Ind	135	330	330	330	− 5
Oakwood P	8300	72	72	72	+ 2
Orchan A	950	240	240	240	
Oshawa A	1105	435	430	430	
Oshawa w	900	19	19	19	+ 3
Pac Pete	600	$26 1/8	25 7/8	26 1/8	+ 1/8
Page Pet	100	130	130	130	
Pamour A	5000	380	360	360	−20
Pan Centr	400	110	110	110	+ 5
Pan Ocean	625	$10 3/8	10 1/4	10 3/8	
PanCan P	1100	$16 1/2	16 1/4	16 1/4	− 1/4
Patino N V	500	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	− 1/8
Pe Ben O	10900	210	210	210	− 5
Pembin A	4760	325	315	315	
Pembin B	1990	315	315	315	
P Dept S	648	325	320	320	+10
Peyto Oils	1000	305	300	305	+ 5
Pick Crow	2500	18	18	18	+ 1
Pine Point	482	$28 1/2	28 4	28 1/2	− 1/8
Placer	150	$19 4	19 4	19 1/4	+ 4
Pow Corp	400	58	8	8	− 1/8
Prado Exp	1000	160	160	160	
Precamb	2500	60	60	60	+ 2
Price Co	300	$12 1/8	12 3/4	12 3/4	− 1/4
Qasar Pet	1000	300	300	300	−10
Q Mattgmi	1500	25	25	25	+ 1
Que Sturg	2700	130	130	130	
Ram	1300	265	257	265	+13
Ranger	750	$13 1/8	12 3/8	13	
Rank Org A	400	295	295	295	− 5
Redpath A	100	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	− 1/8
Redstone	1667	63	63	63	− 3
Reed Osir A	1400	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Reitman A	200	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Revnu Prp	7695	69	68	68	
Rio Algom	280	$28	27 3/8	27 3/8	− 1/4
Rio 580 pr	z10	$57 1/4	57 1/4	57 1/4	
Rothm A p	z5	$65	65	65	
Royal Bnk	1954	$29 1/8	29 1/8	29 1/8	+ 1/8
Royal Tr A	507	$21	20 3/8	20 3/8	− 1/8
Russel H	100	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	− 1/4
Schneid p p	1900	$8 1/4	8	8	+ 1/4
Scot York	2000	170	166	166	− 7
Scot York r	10000	3	2 1/2	2 1/2	− 1/2
Seagram	795	$27 1/2	27 1/4	27 3/8	
Shell Can	1930	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	− 1/8
Sherritt A	3847	$5 1/8	5	5 1/8	+ 1/8
Siebens	1400	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	− 1/8
Sigma	200	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	− 1/8
Simpsons	665	$6 1/4	6 3/8	6 1/4	+ 1/8
Simpson S	200	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	
Sklar M	100	225	225	225	+ 2
Sklar W	300	100	100	100	
Skyline H	300	279	279	279	− 1
Slater Stl	100	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	+ 1/8
Slater 6 pr	200	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Southm A	200	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
Spooner	z250	18 1/2	18 1/2	18 1/2	
St Broadcst	1000	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	+ 1/8
Steico A	3330	$26 1/8	26	26 1/8	+ 1/4
Steep R	4860	125	121	124	+ 3
Sterystm	600	$5	5	5	+ 1/4
Sud Cont	1000	28	28	28	
Sullvan A	2068	140	140	140	
Sundale O	700	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
Systems D	885	335	330	335	+ 5
Teck Cor A	180	390	390	390	+10
Teck Cor B	100	300	300	300	+ 1
Tel Metr B	700	$5 4	5 4	5 4	
Teledyne	150	$5	5	5	
Tex Can	z79	$28 1/8	28 1/8	28 1/8	
Thsgif	200	$28 3/8	28 3/8	28 3/8	
Texmont	500	13	13	13	
Thom Ind	200	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
Thom N A	1400	$12 1/8	12 3/4	12 1/8	+ 1/8
Thom N pr	z25	$34 3/4	34 3/4	34 3/4	
Tombill	800	65	65	65	
Tor Dm Bk	4075	$19 1/2	19	19 1/2	+ 1/2
Tor Star B	400	$14 3/4	14 1/2	14 3/4	
Total Pet	1600	485	480	485	+ 5
Total P A p	1800	$10 1/2	10 3/8	10 1/2	− 1/8
Traders A	400	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	
Trader B p	z50	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	
Tr 10 4	100	$10	10	10	− 4
Trade 7 2 p	100	$35 1/2	35 1/2	35 1/2	+ 1/2
Trans Mt	1050	$9 1/8	9	9 1/8	
Transair	200	160	155	155	+ 5
TrCan PL	4652	$11	10 7/8	11	
TrCan B pr	z40	$28 1/4	28 1/4	28 1/4	
TrCan C pr	1500	$36 1/4	36	36	− 1/4
TrCan D p	1050	$52 1/2	52 1/2	52 1/2	
TrCan w	3375	16	16	16	− 1
Travlway	300	$6 4	6 3/8	6 3/8	− 1/8
Trizec Crp	z30	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	
Trizec w	3150	26	26	26	− 1/2
Ulster Pet	z200	33	33	33	
UGas A	11240	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	
U Asbesto	150	410	410	410	+ 5
U Canso	1100	$6 1/4	6 3/8	6 1/4	+ 1/8
U Keno	400	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	− 1/8
Un Reef P	1000	11	11	11	
U Siscoe	100	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	− 1/8
UW OG	500	48	48	48	
Univr Gas	1000	350	350	350	
Upp Can	3800	94	93	94	− 1
Van Der	800	230	230	230	
Venpower	2000	55	55	55	
Versatile	400	$12	11 7/8	11 7/8	− 1/8
Versatil A	1120	$11 7/8	11 1/4	11 1/4	− 1/8
Walax A	1250	$12	12	12	+ 1/8
Walk GW A	1645	$28 1/8	28 3/8	28 1/8	+ 1/4
West Ind	z100	65	65	65	
Wstburne	400	58	8	8	
Wcoast Pt	5700	410	410	410	
W Pet A p	z20	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	
Wcoast T	250	$22 3/8	22 3/8	22 3/8	+ 3/8
Wcost 8 2 p	1470	$51	51	51	− 2
Wcoast w	1700	172	172	172	+ 1
W Decalta	2200	475	475	475	
West Mine	200	265	265	265	
WSuppls A	150	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
Westfield	4000	107	107	107	+ 2
Weston	250	$17	17	17	
Wstn 6pr	z10	$61	61	61	
White Pas	336	$9	9	9	
White P A	100	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	− 1/8
Wilco	3000	24	24	24	
Willroy	2300	92	92	92	
Windfall	6000	7 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/2
Wix Corp	200	250	250	250	−15
Woodreef	2500	58	57	58	+ 1
Woodwd A	700	$19 3/8	19 1/8	19 3/8	
Wr Harg	750	80	80	80	− 3
Yk Bear	500	208	208	208	+ 5
Yukon C	1000	112	112	112	
Zellers	1033	475	465	470	−10

TSE A2 — Trust Units — vsvaylbylczc200

BBC R un	200	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	+ 1/4
BM-Rt un	500	$12 7/8	12 3/4	12 7/8	+ 1/8
BM-RT wt	z20	122	122	122	
Heitman u	580	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	− 1/8
Heitman w	620	18	18	18	− 4
TD Realty	135	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	+ 1/8
TD Reit w	z20	168	168	168	

D à I

DRG Ltd A	210	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
Dalmy A	400	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	− 1/8
Daon Dev	100	$6 2	6 2	6 2	
Denison	1345	$55 1/4	55	55 2	− 1/2
Dicknsn	3800	$5 2	5 1/4	5 1/4	− 3/8
Doman I	100

Si vous désirez rejoindre le plus de clients possibles...

UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES

du journal

LE DROIT

POUR UN SERVICE RAPIDE

COMPOSEZ 237-3050

(Poste 244)



C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE !

Quinze ministres siègent dans le cabinet Bennett

VICTORIA (PC) — Quinze ministres siègent sur le nouveau cabinet social-créditiste de la Colombie-Britannique et quatre d'entre eux assumeront les responsabilités de deux ministères.

Le cabinet, dirigé par le nouveau premier ministre Bill Bennett, qui a été assermenté hier matin, est surtout composé de vétérans et d'anciens libéraux.

Trois anciens députés libéraux de la Législature, un ancien ministre libéral fédéral, plusieurs anciens membres du Parti libéral et un ancien député progressiste-conservateur en font partie.

L'assermentation du nouveau cabinet s'est déroulée une heure après que l'ex-premier ministre Dave Barrett eut remis sa démission au lieutenant-gouverneur. En quittant les lieux, M. Barrett a informé les journalistes qu'il n'avait "aucun dernier message à transmettre à la population."

Après deux ans et demi de règne, le gouvernement néo-démocrate de M. Barrett a été défait par le Crédit social, le 11 décembre dernier, et M. Barrett a personnellement connu la défaite dans son comté de Coquitlam, aux mains du social-créditiste George Kerster.

Peinture à coups de roues d'autos

TORONTO (PC) — Un peintre torontois a troqué ses pinceaux pour des automobiles, hier, peignant une toile de 120 pieds carrés grâce à la collaboration involontaire des conducteurs de cette ville.

Profitant de ce que les feux de circulation étaient au rouge, Skipper Campbell, âgé de 29 ans, a étendu sa toile à travers la rue, au-dessus de la gadoue, l'ancrant fermement au sol.

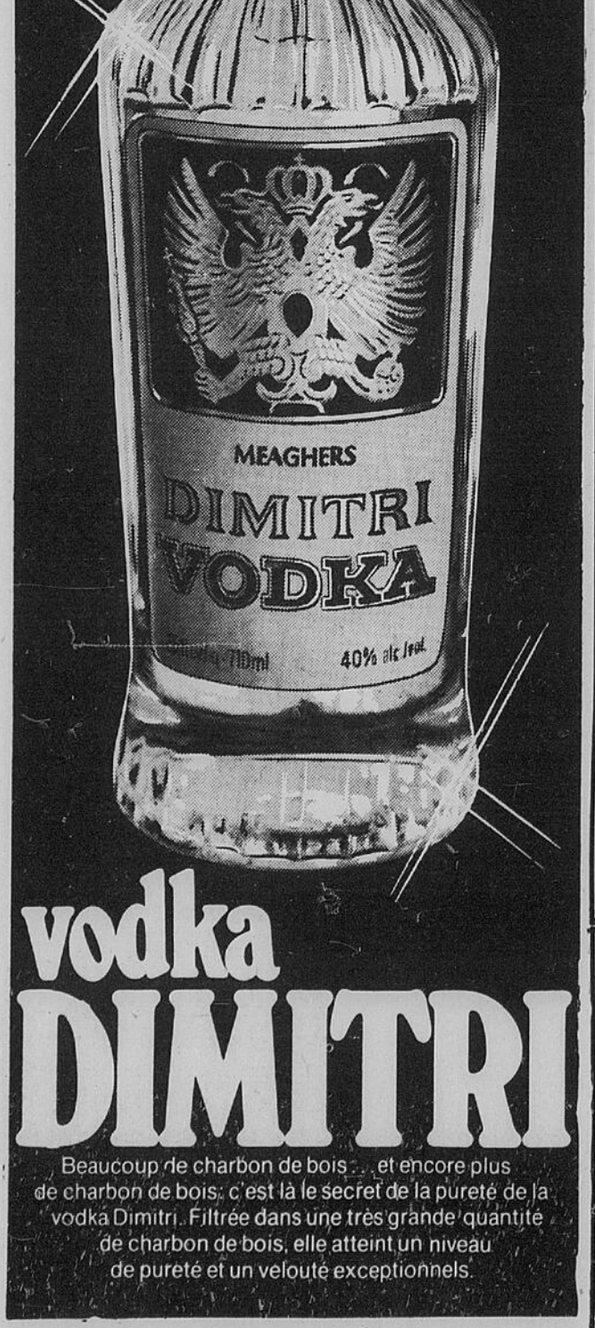
Les premiers automobilistes sont tombés à l'arrêt devant la gigantesque toile vierge mais, finalement, un chauffeur de taxi a pris la décision de passer outre et de marquer l'oeuvre d'un premier coup de pinceau (d'une première trace de pneus, quoi).

En quelques minutes, les voitures se sont multipliées et nul ne s'arrêtait plus devant la toile qui se confondait de plus en plus avec la saleté environnante.

Profitant d'un autre intermède offert par les feux de la circulation, Campbell a retiré sa toile, l'a pliée soigneusement et l'a transporté à son atelier.

Il doit compléter cinq autres toiles du genre, utilisant toujours les voitures et camions comme médium de son génie. Ces toiles seront présentées lors d'une exposition qui se déroulera en janvier.

"C'est là l'oeuvre de ma vie. Les véhicules transportent de tout dans notre société et personne n'est conscient de ce que ces véhicules laissent derrière eux, sur la voie. J'utilise les véhicules sur mes canvas pour mieux exprimer leur vie propre."



"D'un canal à l'autre"



avec Edgard Demers

Oui, nous savons que la télévision communautaire, du moins Skyline-3-Ottawa, était à la cinquième rencontre annuelle des chorales et ensembles de danse folklorique des groupes ethniques d'Ottawa et des environs qui a eu lieu, samedi, dans le hall d'entrée du Centre national des Arts avec Jean-Jacques Thibault comme présentateur. La télédiffusion s'est faite à peu près à la même heure que "Les beaux dimanches".

Le claveciniste Hubert Bédard

Quel ne fut pas notre étonnement de voir surgir tout à coup au petit écran la reproduction d'un extrait d'une chronique de jadis de la rubrique "Le rideau se lève" dans laquelle nous parlions du jeune claveciniste Hubert Bédard, un artiste franco-ontarien originaire d'Ottawa. Cette surprise s'est produite dans le cadre des "Beaux dimanches", alors que Radio-Canada présentait en deuxième partie "Hubert Bédard, faiseur d'instruments de musique". Les recherchistes du réalisateur Raoul Fox semblent avoir fouillé à fond leur sujet avant les premiers tours de manivelles pour ce reportage-documentaire-portrait.

De claveciniste de talent, Hubert Bédard, qui songea un jour à la médecine et à la psychiatrie, est aujourd'hui considéré comme une des autorités de réputation internationale dans la restauration d'instruments anciens et nouveaux. Il y a toute une histoire entre la spacieuse maison de la rue Spadina, à Ottawa, où il a grandi avec ses nombreux frères et soeurs, dont Marie (Mme Groulx), Léon, un confrère journaliste, Louis, réalisateur à Radio-Canada, etc. et le château de Maintenon où il pratique son art avec des disciples aussi dédiés que lui. C'est cet acheminement que raconte Raoul Fox par des interviews avec Hubert Bédard, ceux qui l'ont connu et le connaissent présentement.

Il se dégage de cette heure un Hubert Bédard comblé, mais non seulement parce que des institutions comme le Conservatoire national de musique de Paris font appel à ses services et son expertise, mais surtout parce que l'artiste-restaurateur aime son travail et y trouve une grande satisfaction.

Somme toute, Hubert Bédard est un homme heureux.

"Casse-noisette"

La soirée des "Beaux dimanches" s'est terminée par le ballet "Casse-noisette", musique de Tchaikovski et nouvelle chorégraphie de John Neumeier. L'oeuvre qu'a dansée le Ballet royal de Winnipeg pour les caméras de Radio-Canada s'avère sans aucun doute la meilleure version que nous ayons vue à cause des changements apportés à l'histoire et de l'intéressante chorégraphie que Neumeier a pu en dériver.

La danse au petit écran est peut-être ce qui est le plus difficile à réaliser. Norman Campbell est passé maître du genre. Toutefois, nous aurions aimé que les plans d'ensemble soient entrecoupés de gros plans bien choisis et de plans moyens variés pour contrebalancer l'abus des prises de vues générales.

Au lieu d'assister au dépouillement d'un arbre de Noël, le public est invité à l'anniversaire de naissance de la petite Maria. Où était le gâteau? D'accord, il s'agit d'un tout petit détail.

Par contre, nous nous expliquons mal qu'après 34 ans d'existence, le Ballet royal de Winnipeg soit obligé de s'adresser à trois étrangers pour les rôles principaux: Violette Verdy (Louisa), Sylvester Campbell (le jeune officier-cadet) et Max Midinet (Droselmeyer). Comment se fait-il qu'après tout ce temps Winnipeg n'a pas réussi à créer ses propres danseurs et danseuses-étoiles?

"L'Outaouais aujourd'hui"

Pour son émission du jour de Noël, Gilles de Lalonde, l'animateur attitré de "L'Outaouais aujourd'hui", à l'horaire de CFVO, à midi et en reprise à 11 heures du soir, s'entretiendra avec l'archevêque d'Ottawa, Monseigneur Joseph-Aurèle Plourde, et l'évêque de Hull, Monseigneur Adolphe Proulx. Une demi-heure tout à fait d'occasion.

L'émission du 26 décembre le sera moins. L'invité-surprise parlera de nombre de sujets depuis Marie King à Jean Herbiet ou serait-ce de Jean Herbiet à Marie King. Un trente minutes un peu indigeste par moment qui fera rire ou rager.

D'un poste à l'autre

Place à la radio... Après avoir surtout parler de télévision dans l'article spécial de samedi dernier...

La veille de Noël à CBOF-Ottawa... De 11 heures à 2 heures du matin... **Denis Binet** animera une émission spéciale sur l'ensemble de la chaîne radiophonique de **Radio-Canada...**

Noël au matin... A 10h 05, à CBOF... **Pierre Paquette** reçoit l'ex-bagnard et ex-drogué **Donald Pollock** qui parlera de réhabilitation...

A 2h 02, à CBOF, "Noël Place Royale"... En provenance de la ville de Québec... Noël d'antan...

A "Rendez-vous", à 10h 30 et 5h 30, à CKCH-FM... Le 24 décembre: **Aurèle Groulx** rappelle la fondation du poste **CKCH...** Le 25: **"Le plus beau Noël de la princesse Toutite-Toutelà"**, un conte inédit pour enfants... Le 26: **Marcel Ouimet** et ses souvenirs d'un **Noël** en **Italie** durant la guerre...

Le 24 au matin, de 9h 03 à midi, à CBO... L'émission **"The Judy Show"** présente **"A Christmas Carol"**, de **Charles Dickens**, avec une incroyable distribution, nommément **David Crombie**, maire de Toronto, **Mitchell Sharp**, ministre fédéral, **Pierre Berton**, Mme **Jehane Benoit**, **Alan McFee**, **Patrick Watson**, la chanteuse **Juliette**, **Red Kelly**, **Lloyd Robertson**, **Max Ferguson**, **Foster Hewitt** et nulle autre que l'instigatrice **Judy LaMarsh**.

TEL-AIDE

(ex-ligne française du centre de détresse)

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes 24 heures par jour

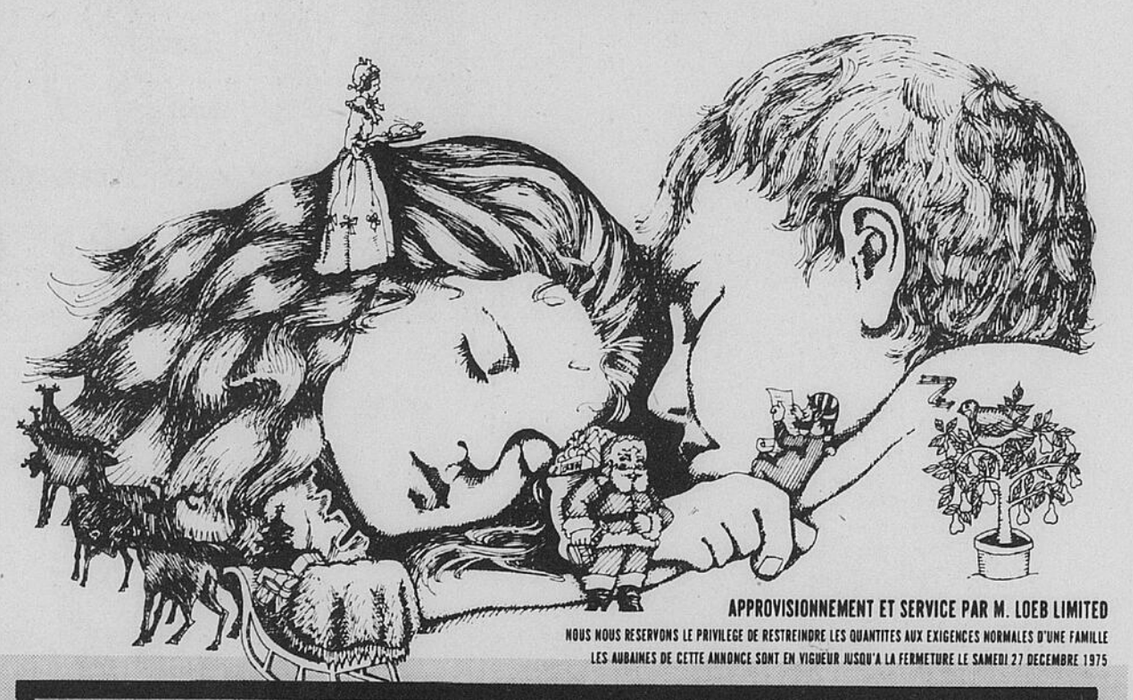
741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

IGA

souhaite à tous ses clients et amis un très

Joyeux Noël



APPROVISIONNEMENT ET SERVICE PAR M. LOEB LIMITED

NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES AUX EXIGENCES NORMALES D'UNE FAMILLE

LES AUBAINES DE CETTE ANNONCE SONT EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 27 DECEMBRE 1975

LIQUEURS DOUCES Carlton Club Cola, Ginger Ale ou Orange — bte de 10 oz liq. — 99¢ (plus dépôts)

Farine tout usage Robin Hood sac 7 lb — 99¢

Biscuits aux brisures de chocolat Walkers pqt 16 oz — 69¢

POUR VOUS ACCOMMODER, LES MARCHES IGA SUIVANTS SONT OUVERTS LE VENDREDI 26 DECEMBRE, LENDEMAIN DE NOEL

NOM DU MAGASIN	OUVERT DE
IGA ROBINSON, 1412, pr. Prince of Wales, Ottawa, Ontario	9h à 18h
IGA PLACE CARTIER, 425, boul. St-Joseph, Hull, P.Q.	13h à 21h
IGA ARCO, 381, boul. Maloney, Gatineau, P. Q.	13h à 21h
IGA CAPITAL RIDEAU, 245, rue Rideau, Ottawa, Ontario	8h 30 à 18h
IGA ROCKLAND, 1657, rue Laurier, Rockland, Ontario	9h à 18h
IGA PAQUIN, 1824, rue Bank, Dttawa, Ontario	9h à 21h
IGA ST-LAURENT, 1021, boul. St-Laurent, Ottawa, Ontario	10h à 18h
IGA MAIN, 126, rue Principale, Aylmer, P.Q.	13h à 18h

Une mise en garde aux consommateurs de dinde

OTTAWA — Certaines précautions doivent être prises lors de la cuisson de la dinde de Noël ou de toutes autres volailles si l'on veut éviter d'être malade dû à la contamination par des bactéries, appelées salmonellas.

Un porte-parole de l'Association des consommateurs du Canada (ACC), Marion Brechin, a déclaré, lors d'une conférence de presse donnée hier, que la présence de salmonellas ne peut être détectée à domicile ou à la boucherie puisqu'elles ne changent pas l'aspect, l'odeur ou le goût des aliments dans lesquels elles se développent.

L'ACC indique des précautions nécessaires à prendre. D'abord il ne faut jamais décongeler une volaille surgelée à la température ambiante, mais la garder froide pour contrecarrer le développement des bactéries qui pourraient exister.

La meilleure façon est de décongeler la volaille dans le réfrigérateur. Si c'est impossible, faute d'espace suffisant, on peut la décongeler plongée dans l'eau froide dans un lavabo ou en dernier lieu, dans un sac de papier brun sur un comptoir. Le sac joue ainsi le rôle d'isolant et garde la température relativement froide.

Lorsqu'on apprête la volaille il est essentiel de se brosser les mains avec de l'eau et du savon. Il en va de même pour les ustensiles de cuisine, particulièrement les couteaux et les planches à découper qui ont été en contact avec de la volaille non cuite. Ceci empêchera que d'autres produits alimentaires, surtout ceux n'exigeant pas de cuisson, ne soient contaminés.

Par la suite, il faut cuire la volaille jusqu'à ce que le centre ou la cuisse atteigne au moins une température de 82 à 88 C (180 à 190 F). Pour ceux n'ayant pas de thermomètre culinaire, il faut cuire jusqu'à ce que la cuisse se détache aisément du corps de la volaille. Si on ne la mange pas tout de suite, il faut la garder ainsi que les restes au réfrigérateur.

Il faut toujours se rappeler que les températures allant de 4 C à 60 C (40 à 150F) doivent être évitées car les bactéries se multiplient rapidement à ces températures.

D'autre part, comme la farce est un milieu parfait pour le développement des salmonellas, il faut farcir les dindes juste avant la cuisson et retirer la farce dès que la dinde est cuite.

L'ACC a émis ces recommandations après avoir effectué des tests microbiologiques pour détecter des salmonellas dans les dindes. Sur treize marques de dindes surgelées achetées dans trois grandes agglomérations canadiennes, six ont été jugées inacceptables d'après les recommandations de la Commission internationale de spécifications microbiologiques pour les denrées alimentaires.

Marion Brechin a toutefois signalé que le blâme ne peut être porté sur une compagnie en particulier, pour le moment. L'ACC insiste cependant auprès de la direction de la protection de la santé du ministère de la Santé et du Bien-être et de la direction de l'Inspection de la viande d'Agriculture Canada pour qu'elles conduisent tout de suite une enquête sur ce problème posé par la volaille au Canada.

La salmonellose est une maladie qui provient de la consommation d'aliments contaminés par les salmonellas. C'est une infection gastro-intestinale, normalement très grave chez les nourrissons ou les vieillards, bien qu'à tout âge on puisse être gravement malade et même mourir.

Ses caractéristiques sont une température très forte, une diarrhée parfois suffisante pour entraîner une déshydratation poussée, des douleurs intestinales et parfois un vomissement.

Selon Statistique Canada, entre 1965 et 1972, la moyenne des décès enregistrés dus à la salmonellose était de huit par an. Selon une étude de la direction de la protection de la santé, en 1973, sur 335 cas confirmés de salmonellose, 77 pour cent provenaient de volaille contaminée.



Un baiser plutôt froid (Téléphoto AP)

Le premier contact entre Anthony Ortiz, 6 ans, et son nouvel ami n'a pas été ce que l'on pourrait appeler des plus chaleureux. C'est plutôt un museau trempé et froid qui a rencontré les lèvres du jeune Ortiz à qui les responsables de la Marche des millions de New York venaient de donner ce jeune chien. La même attention a été portée à plusieurs autres enfants que l'on avait choisis pour représenter la semaine dernière les quelque 250,000 enfants handicapés qui naissent chaque année aux Etats-Unis.

Une association pas tout à fait comme les autres

Saviez-vous qu'il existait une Association d'échange de souliers? Le nom peut faire sourire mais il s'agit d'un organisme très sérieux.

Cette Association a été fondée, il y a trois ans, dans le but d'aider les personnes qui, soit par une malformation congénitale ou soit à la suite d'un accident, doivent chausser des souliers de pointures différentes. Ces personnes sont obligées par conséquent d'acheter deux paires de souliers.

Co-fondateur de l'Association, M. Ted Beauparlant de Hull, a été handicapé à la suite d'un accident de voiture alors qu'il avait 8 ans. Pendant plusieurs années, alors que l'industrie canadienne de la chaussure était très florissante, les commerçants lui fournissaient facilement et à peu de frais des souliers de pointures différentes.

L'invasion du soulier importé sur le marché canadien a perturbé considérablement l'industrie canadienne de la chaussure. M. Beauparlant, ne jouissant plus du service qu'on lui rendait, a dû payer jusqu'à $80 pour deux paires de souliers. Le soulier inutilisé était jeté.

C'est à la suite d'un reportage paru dans une revue américaine sur un organisme similaire pour les exmilitaires que lui vint l'idée de mettre sur pied l'Association d'échange de souliers.

L'Association sans but lucratif a des racines dans toutes les provinces. Vu son organisation informelle, il est difficile à date d'évaluer le nombre de ses membres.

L'Association n'est pas une banque de souliers mais un organisme de référence. Les employés sont des bénévoles dont le travail consiste uniquement à dresser des listes de noms de personnes qui désirent échanger leurs souliers et d'établir contact entre elles.

Ainsi 2 personnes qui chaussent les pointures contraires (soit du 7 1-2-8 1-2 et 8 1-2-7 1-2) achètent ensemble deux paires de souliers et font l'échange. Il va de soi que les individus doivent s'entendre sur le modèle et la couleur désirés. Le rôle de l'Association est de mettre en relation les personnes qui pourront à l'avenir échanger leurs souliers. Ce système ingénieux permet de réaliser une économie substantielle.

Dans l'Outaouais, l'Association compte une cinquantaine de membres. Les services sont bilingues. Des responsables recueillent les noms des personnes et les pointures sont tenues dans des classeurs.

Selon M. Beauparlant, environ deux pour cent de la population canadienne souffre de ce handicap. Il déplore que, malgré une publicité toujours grandissante (au Québec, le Service social en fait mention dans son Répertoire des organismes) les services de l'Association sont insuffisamment exploités. Toujours selon lui, le problème réside dans le fait que la majorité des handicapés éprouvent une certaine difficulté à surmonter leur gêne face à leur infirmité. Ils ont tendance à s'isoler et sont peu enclins à se regrouper et à partager leurs problèmes.

M. Beauparlant souhaite à une participation plus grande des gens concernés et les invite à communiquer avec l'Association, qui dans la mesure du possible, essaiera de répondre à leurs besoins.

On peut rejoindre M. Beauparlant au numéro 770-1832.

Dépistage précoce

Guérison possible

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

COLLABORATION DU JOURNAL LE DROIT

À Ottawa/Hull, le seul et l'unique c'est

Le PoP Shoppe®

Et on vous prépare à 14 endroits vos fêtes différents.

Le PoP Shoppe vous souhaite un joyeux Noël et une bonne et heureuse année.
Le seul et l'unique à Ottawa/Hull veut que vous profitiez pleinement de la période des fêtes.
Venez donc faire vos provisions de boissons gazeuses parmi nos 14 délicieuses saveurs.

Oui.
C'est Le PoP Shoppe.
Où le goût, le choix et le prix sont justes pour vous. Et si vous êtes pris avec des caisses de pic a pop, ça nous fera un plaisir de vous les rembourser à notre entrepôt.



Cola
Pamplemousse
Festival Dry
Lemon Lime
Fruit Punch
Lime Rickey
Cerise
Orange
Cream Soda
Root Beer

Club soda
Bière d'épinette
Plus 4
Tonic



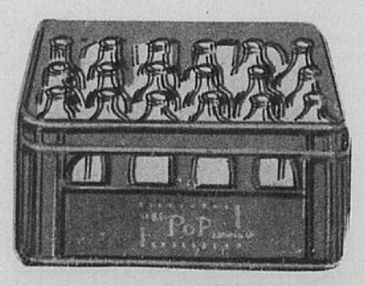
$2.89
la caisse
(12 bouteilles 30 onces)
plus taxes et dépôt:
TARIFS SUPERIEURS
AUX DEPOTS

Et plusieurs saveurs à faible teneur de sucre
ainsi que des amuse-gueules vous sont offerts pour vos parties.

2931 Queensdale
Ave. Starwood & Clyde
Dépôt Pop Shoppe, Carleton Place
Centre d'achats Rideauview
29 rue Lombard, Smith Falls, Ont.
Briscoe Red & White, Renfrew
1036 ch. Merivale
Centre d'achats Britannia
Marché Benoit, Crysler
Dépôt PoP Shoppe, 1695 rue Bank
Pinto Orléans, Orléans
Dépôt PoP Shoppe, 1283 rue Wellington
Poste d'essence Maloney Champlain, Gatineau
73 boul. Greber, Pointe-Gatineau

L'entrepôt du Pop Shoppe: 1560 rue Triole près du boul. St-Laurent au sud du Queensway

JUSTE POUR VOUS
C'EST LE PoP SHOPPE



$2.39
la caisse
(24 bouteilles de 10 onces)
plus taxes et dépôt:
TARIFS SUPERIEURS
AUX DEPOTS

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

2 AVIS LEGAUX

AVIS PUBLIC

STATIONNEMENT DE NUIT PROHIBE DANS LES RUES DE LA CITE DE VANIER

Nous rappelons aux automobilistes la teneur du règlement no. 2172, article 1, qui se lit comme suit:

STATIONNEMENT DE NUIT — PERIODE D'HIVER

"Il est prohibé à toute personne de stationner ou de permettre le stationnement d'un véhicule dans les rues, avenues ou chemins publics de la Cité entre 1:00 a.m. et 6:00 a.m. du 15 novembre au 1er avril".

Il est également defendu de stationner sur la rue lorsque l'on procède à l'enlèvement de la neige.

Le Conseil Municipal espère obtenir la coopération de tous les citoyens.

La Cité de Vanier,
Gérard Reny,
Administrateur Délégué 2

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA UN ORGANISME DU MINISTERE DU LOGEMENT SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES POUR DES DETECTEURS DE FUMEE

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h 00 le 6 janvier 1976 pour l'installation de détecteurs de fumée dans divers projets domiciliaires à Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, ave Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif 2

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA UN ORGANISME DU MINISTERE DU LOGEMENT SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES POUR LA PEINTURE INTERIEURE

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h 00, le 6 janvier 1976, pour la peinture intérieure à divers projets domiciliaires à Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, ave Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif 2

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE LUCERNE

Aux propriétaires inscrits le 19 décembre 1975, au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la Ville de Lucerne, concernant l'application du REGLEMENT NO. 42, IMPOSABLE SUR TOUS LES BIENS, FONDS DE LA MUNICIPALITE ET LE REGLEMENT NO. 43, IMPOSABLE DANS LE SECTEUR ROGER PILON/OMEGA SEULEMENT.

AVIS PUBLIC est donné, par la soussignée Greffier de la Ville,

QUE, lors d'une séance ordinaire tenue le 15 décembre 1975, le conseil de la ville a adopté les règlements NO 42, intitulé "REGLEMENT CONCERNANT L'AUGMENTATION DU FONDS DE ROULEMENT DE LA VILLE A $250,000." et NO. 43, intitulé "REGLEMENT DISPOSANT DES SOLDES DE $15,000 DANS LE REGLEMENT NO. 360, (règlement décrétant la construction des services d'égoût de surface sur la rue Principale au coût de $125,000.00) ET DE $17,067.00 DANS LE REGLEMENT NO. 366, (règlement pour l'installation d'un système d'éclairage dans le projet Omega et d'un emprunt de $163,000.00) ET AUTORISER UN EMPRUNT DE $103,000.00 POUR SOLDER LE DEFICIT DU REGLEMENT NO. 373, (règlement décrétant les travaux de trottoirs, bordures et chaussée dans le projet Omega et un emprunt de $597,000.00)".

QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 19 décembre 1975, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe no. 3, de l'article 399 de la Loi des Cités et Villes, s'il s'agit de Corporations, Sociétés commerciales ou Associations, peuvent demander que les règlements nos 42 et 43 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 et 410 de la même loi.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398A à 398O de la Loi des Cités et Villes, et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur les règlements en question, auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures les 29 et 30 décembre 1975, au Bureau du Greffier, situé au 120 rue Principale;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que les règlements nos. 42 et 43 fassent l'objet d'un scrutin secret est respectivement de 500 et 211, et qu'à défaut de ce nombre, les règlements en question seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du Greffier de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 5 janvier 1976, dans la salle réservée aux séances du conseil, située à 120 rue Principale, à 20 heures.

DONNE A LUCERNE,
Ce 19 ième jour du mois de décembre 1975.

CLAUDETTE STRASBOURG,
Greffier,
2

14 PERDU

BEAGLE tatoué sur l'oreille OMR 35S. Récompense. 568-4365.

CHIEN BEAGLE, brun, noir et blanc, perdu environ Wychwood, rue Forest, enfant le pleure. RECOMPENSE 684-3277.

JEUNE chienne de race, Irish Setter, roux, 6 mois, rue Principale, Gatineau, 663-8100.

PETIT chien mâle, brun clair, rue Graveline, Gatineau. Récompense. 663-9744

PETIT chien beige pâle perdu dans Touraine, répond au nom de Frou-Frou, récompense promise. 568-3676

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CURRICULUM VITAE
CONCUS et rédigés pour vous. Communiquez pour rendez-vous, avec Richard Archambault. 770-0444

Postes ouverts
AGENTS D'IMMEUBLES (H.-F.)
pour une entrevue, communiquez avec M. Conrad Sigouin, chez:
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor — 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull 20

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS de bureau avec expérience demandé(e), bonnes conditions de travail, possibilités d'avancement, automobile un avantage, salaire à discuter, personne sérieuse seulement, s'adresser 86 Front, Hull, entre 9h a.m. et 4h p.m.

DACTYLO-réceptionniste parfaitement bilingue demandé(e) immédiatement. Bon salaire. Adressez-vous chez Sanco, 888, place Lady Ellen

MLLE STACEY
DES POSTES permanents ou temporaires de choix sont offerts à des secretaires particulières. Dicta-secrétaires, commis-dactylo, commis-comptanbles et teneur de livres. Minimum 1 an d'expérience. Pour plus de renseignements, communiquez avec Mme Harris, 237-2117.

ON DEMANDE secrétaire réceptionniste pour bureau de dentiste à Hull. Bilingue de préférence. Ecrire à case 161, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

24 PERSONNEL DE VENTE

AVON
LE TEMPS, c'est de l'argent quand vous êtes représentante Avon. Profitez de tous vos moments libres pour gagner de l'argent et des prix aussi. Aucune expérience n'est nécessaire. Composez 232-8585.

REPRESENTANT(E) DE VENTES D'APPAREILS VIDEO
PRIERE de s'adresser par écrit à la Case 118, Le Droit.

VENDEURS(EUSES) d'expérience pour diriger une boutique de vêtements pour dames. Salaire très intéressant et prime d'encouragement. Se présenter au Liberty Stores Inc., 70 ch Montréal, Vanier, demandez M. H. Gordon

VENDEUR(euse)
BILINGUE A TEMPS PARTIEL
(24 heures par semaine)
Intéressé(e) à la couture
Téléphonez à M. B. Moreland
236-4511, poste 366
RAYON DES MACHINES A COUDRE
CHARLES OGILVY'S LTD.
126, rue RIDEAU 24

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

GERANT-DEPARTEMENT DES PIECES

Avec expérience des produits Ford
Salaire selon expérience
S'adresser à M. André Dupont, chez:

DUPORTAGE
MERCURY VENTES LTEE
TEL: 778-2751 20

22 PERSONNEL DE BUREAU

PERSONNEL BILINGUE LTEE
ET
DAYNA PERSONNEL

A TOUS NOS AMIS
ET
A TOUS CEUX QUI SERONT NOS AMIS
NOUS VOUS SOUHAITONS
Joyeux Noël
ET BONNE
ET HEUREUSE
ANNEE.

45, RUE RIDEAU
PIECE 103 22

26 AGENTS VENDEURS

ECHANGEZ vos heures de loisir pour de l'argent. Une occasion de se faire un revenu supplémentaire en distribuant des produits connus dans tout le pays. 1-819-671-2059.

VENDEUR avec expérience et automobile, de préférence, vente de machineries industrielles, agricoles et récréatives. 663-5930

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

PTE-GATINEAU, barmaid barman, avec références, fiable, belle personnalité, dans salon bar tranquille. 770-6222

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

BAR-MAN(MAID) temps plein et partiel. S'adresser au restaurant Tako-Inn, 521 boul. Maloney, Gatineau, 663-6204.

SERVEUR(EUSE)S barmaids se présenter personnellement Le Diplomate, 1 rue Montcalm, Hull.

SERVEUSES(EURS) de table, avec expérience. S'adresser au Restaurant New Oliden, 273 St-René, Gatineau.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

AIDE-COIFFEUSE(EUR) avec expérience pour travailler avec séchoir à main, "blower", 663-1926.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience. Bon salaire, salon Ginette, jour 777-5041, soir 663-7405

TECHNICIENNE(IEN) avec expérience pour faire des ongles permanents. 663-1926.

32 AIDE DEMANDEE

AUGMENTEZ vos revenus, à temps partiel. M. Lalonde 729-8594. 4 à 6 hrs 30.

Patron du jour
Tunique
PATRON IMPRIME



par Anne Adams

Confectionnez cette tunique enveloppante ornée d'une boucle en seulement quelques heures! Aucun problème d'ajustement. Pas de boutons ou de complications. Modèle idéal pour les cotons, les mélanges et les jerseys d'entretien facile. Commandez!

Patron imprimé 4791: Tailles 6,8, 10, 12, 14 pour fillettes. Taille 10 nécessite 1-7/8 v. de tissu de 45 pouces.

$1.00 pour chaque patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention. (Résidants de l'Ont., ajoutez la taxe de vente de 5¢). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro de modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à: Anne Adams, Service des patrons Le Droit, 60 av. Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7.

Epargnez de $5 à $50 en le confectionnant vous-même! De nouveaux corsages, pantalons, jupes et robes dans le nouveau catalogue de patrons automne et hiver! 100 modèles, coupon de patron gratuit. Envoyez 75¢.

Livre couture et tricot	$1.25
Artisanat rapide	$1.00
Livre de couture rapide	$1.00
Livre de modes instantanées	$1.00

32 AIDE DEMANDEE

AGENT de collection demandé(e) pour importante compagnie en pleine expansion. Emploi permanent et travail intéressant. Chances d'avancement. 822-6235

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), pour travail à la chaise, dans un cabinet privé dans le grand Gatineau. Doit être bilingue, propre, et posséder une belle personnalité. Ecrire à case 249 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa

AURIONS besoin d'un couple sans enfant afin d'assurer une présence pour un projet d'hébergement dépannage. L'homme devra posséder permis de chauffeur. Avantages: les personnes seront logées gratuitement. Le salaire est à discuter. C.L.S.C. de Hull, att: Directeur Général, M. André Legault, 770-6900

AVONS besoin de personnes sérieuses et de belle apparence, pour gérance d'un commerce, à temps partiel. Possibilité de gros revenus. Pour rendez-vous 1-819-986-6637. Demandez Liliane Dubois.

CHAUFFEUR (h.f.) de taxi demandé(e) à plein temps ou temps partiel. Pour renseignements appelez M. René Charlebois, 777-1645, et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COMMIS demandé(e) 12e année nécessaire, bilingue, de préférence, pour la Banque Canadienne Nationale, 252, rue Dalhousie, Ottawa. 233-5647

CONCIERGE SURINTENDANT
COUPLE, appartements en hauteur. Tous loués, références requises. Bilingue, excellent salaire et appartement de 2 chambres à coucher, 728-8234 — 236-5621.

CONTREMAITRE (H.F.) demandé(e) pour nettoyage d'édifices, la nuit, expérience nécessaire. M. Fern Barrette, 745-9106, poste 330, entre 3h et 5h p.m. seulement

COUPLE D'AGE MUR POUR SUPERVISER
MAISON de rapport de 40 appartements dans le centre-ville d'Ottawa. Salaire et avantages sociaux. Aussi appartements de 2 chambres à coucher et téléphone gratuit. Doit être assurable. Jour 770-2050

COUPLE ou personne seule désirant faire de l'argent à temps partiel et se bâtir une sécurité de 25 à 35 pour cent de profit. 568-2595.

COUPLE, temps partiel, maison, 770-3289.

LA BANQUE Royale du Canada requiert les services d'un(e) caissier(ère) pour sa succursale Sise au 100 rue Principale, Hull. Bon salaire, et avantages sociaux. Contactez Chef de Service Administratif. 771-7736

LIVREUR(se) demandé(e) avec connaissance de la ville de Hull, 25 ans et plus, permis chauffeur, s'adresser chez M. Pizza, 1A Cholette, Place Bédard, Hull

MECANICIEN(NE)-apprenti(e) demandé. Présentez-vous au 157 de la rue Loretta.

D & L.
CLEANING SERVICES
demande personne avec automobile pour nettoyage personnel, maison privée.
S.V.P. appelez à:
829-8372 32

PERSONNEL DE BANQUE DEMANDE
Messager-commis bilingue (h.-f.), retraité du gouvernement ou de la police.
S'adresser à la
Banque Provinciale
242, rue Rideau
Ottawa, Ont.
236-9984. 32

CAISSE POPULAIRE D'ORLEANS
est à la recherche d'un
COMPTABLE
EXPERIENCE
De banque ou caisse requise.
SALAIRE
D'après expérience,
Avantages marginaux
S'adresser à:
REAL MARCIL
(Gérant)
2591 Boul. St-Joseph
Orléans, Ont. 32

32 AIDE DEMANDEE

MECANICIEN demandé. Expérience avec "Case, Cat, et Allis-Chalmers." 771-5511

ON DEMANDE assistant(e) ou hygiéniste dentaire pour travail dans Hull. Ayant expérience ou ayant fait le cours au collège Algonquin ou Cegep de Hull. Bilingue de préférence. Ecrire case 161, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

PERSONNE bilingue pour faire de la sollicitation au téléphone pour photos d'enfants. Travail à domicile, bonne commission. Ecrire à Case 114, Le Droit.

PERSONNE mature, aimant travailler avec le public, demandée au "Brocken Cue", temps plein ou partiel, expérience de magasin préférable mais non requise. S'il vous plait, envoyer résumé à Case 120, LE DROIT

PLUS DE 200,000 couples, célibataires, veufs, veuves, retraités, participent à notre activité au Canada, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne, en Allemagne de l'Ouest, à Hong Kong, et à Porto-Rico. On y rencontre des personnes de toutes professions, de tous métiers et de toutes couleurs. Un grand nombre ont augmenté leurs revenus de $1,000. à $2,000, $5,000, $10,000 et plus par année, et cela, à temps partiel; D'autres ont laissé leur emploi (souvent mari et femme) et se font $25,000, $50,000, $100,000 et plus par année. Pourquoi pas VOUS? 1-819-777-4195, de préférence entre 5h et 6 h

TEMPS partiel, personne intelligente, bon revenu, beaucoup de sécurité, 1-613-632-4315.

TRAVAILLEURS de construction pour affectation au jour ou à la semaine. Aussi déménageurs, préposés à l'entrepôt et chauffeurs de camion désirant travailler. S'adresser au 109 Clarence.

$1,202 par mois, temps partiel, M. Charette, 234-2578 de 10 hrs à midi

33 POSITIONS VACANTES

COUPLE CONCIERGE AVEC EXPERIENCE
PERSONNES d'âge mûr, requises imédiatement pour édifice appartements. Doivent être apte à faire réparations mineures, perceptions des loyers, entretien général, etc. Bon salaire, appartement de 2 chambres à coucher et téléphone gratuits. Congés alternatifs des week-ends. Appelez à 235-0294, pour entrevue

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

DAME de compagnie demandée nourrie, logée avec salaire. 771-8187

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION DE PRESCOTT-RUSSELL

Requiert pour SEPTEMBRE 1976
les services d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) pour L'ECOLE SECONDAIRE D'EMBRUN

Les postulants doivent détenir le brevet B de directeur d'école de la province d'Ontario et doivent parler et écrire le français et l'anglais.
Veuillez S.V.P. adresser votre demande avant le 31 janvier 1976 au:
COMITE DE SELECTION
Conseil d'Education de Prescott-Russell
372, rue Bertha,
Hawkesbury, Ontario.
K6A 2A9. 40

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DE HAMILTON-WENTWORTH

requiert pour
JANVIER 1976
les services d'un professeur qualifié pour enseigner aux élèves du cycle intermédiaire à l'école Notre-Dame de Hamilton.

Veuillez faire parvenir vos demandes le plus tôt possible à:

Mme MARIETTE FRASER, B.A.,
DIRECTRICE Ecole NOTRE-DAME,
400, Ave, CUMBERLAND,
HAMILTON, ONTARIO
L8M 2A2
ECOLE: 1-416-545-3393
RES: 1-416-525-2171

M. P. WILSON, Président
M. P.S. BRENNAN, Directeur général 40

36 AIDE DOMESTIQUE

DEMANDE jeune fille fiable pour garder fillette de 3 ans. Chez moi. 850 boul. Hurtubise, Gatineau. 663-2011

FEMME à sa pension pour travaux domestiques, logée, nourrie, 2 enfants. 663-4326, après 6:30 hrs

JEUNE domestique demandée, pour famille à la semaine. 684-5128 après 6 h p.m.

37 GARDIENNES DEMANDEES

LUCERNE. Divorcé ai besoin d'une femme pour prendre charge de maison et soin de 2 jeunes enfants. Pré-requis: aimer les enfants. 778-2525 jour; 684-8791 soir. Chambre et pension, salaire à discuter.

PERSONNE d'âge mûr, pour garder chez moi enfant de 2 ans. Vendredi au dimanche soir. Nourri et loger, 15A Laprade, Templeton. 663-9565.

ROCKLAND, personne fiable, pour soins de 2 enfants, chez moi, garçon de 5 ans à l'école l'avant-midi, et bébé de 2 mois. De 7:30 a.m. à 6:00 p.m. lundi au vendredi. Salaire à discuter. 446-5157

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants le jour ou le soir, de la naissance à 7 ans environ, près Mont-Bleu. 771-1359

AIMERAIS garder enfants dans la "Ferme du Baron", 568-1539

APPROUVEE, Garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786 — 777-1168, diner très substantiel, piano, arts plastiques, etc . . .

FEMME avec expérience et références, garderais enfants chez moi, jour et soir, 5 jours avec repas, $25; aussi veille du Jour de l'an. Projet DuBarry, Pte-Gatineau. 568-1108.

GARDERAIS bébé, à la journée ou la semaine, excellents soins et repas. Ferme LeBaron. 568-1425.

GARDERAIS bébé naissance à un an. Lundi au vendredi. 778-3499.

GARDERAIS enfants, le jour. 663-3577.

GARDERAIS ENFANTS, 2 ans et plus, jour, rue Isabelle. 770-7306.

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine, 771-5160, rue Louis-Hébert

GARDERAIS enfants, le jour, Hull, 771-2957.

GARDERAIS enfants à temps partiel ou temps plein, Projet Desnoyers, Gatineau, 568-1968

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. 770-4926

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS



HEURES DE BUREAU
POUR LA PERIODE DES FETES
FERME: A midi les 24 et 31 déc.
ET TOUTE LA JOURNEE
les 25 décembre et 1er janvier.
OUVERT COMME D'HABITUDE
les 26 décembre et 2 janvier
MERCI DE VOTRE COLLABORATION
LES ANNONCES CLASSEES 237-8400

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, de naissance à 5 ans. 663-6836.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi. $25 par semaine. 771-6109.

GARDERAIS fillette, 3 ans et plus, lundi au vendredi. $30 par semaine 663-1456

JE VOUDRAIS garder chez moi des enfants. Bons repas, bons soins, bonnes références. 643-3621

LE PARADIS de Pouf-Pouf. Diner, collations, programme complet. Jour 770-1974

MINIE-GARDERIE
GATINEAU, équipée pour bébés, de la naissance à 12 mois; boins soins, expérience et références. 643-3720.

MINI GARDERIE éducative, 3 à 6 ans, projet Du Barry, 568-1010.

PETITE pouponnière privée, pour bébés de quelques mois, situé au 349 Laviolette, Gatineau. Déricultrice diplômée, renseignements 663-0457

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. a 4h 00 p.m.

38 GARDERAIS BEBES

MONT-BLEU, rue Tassé, garderais enfant 1 an et plus, bon foyer. 776-4068

POINTE-GATINEAU, Dame, expérience avec enfants, aimerais garder enfants de 0 à 5 ans. 7 jours par semaine. 778-3546

SPECIAL — SPECIAL
SPECIAL
GARDERIE Jeannot Lapin, 70 St-Raymond, Hull. Jeux intérieurs, extérieurs, servons diner et collation après-midi. Temps limité, une semaine de garderie gratuite. 770-1911 soir 776-2816.

TOURAINE, garderais enfant 3 ou 4 ans, 5 jours par semaine. 568-3610

TUNNEY'S Pasture, une garderie ouvrira au mois de janvier, quelques minutes des bureaux, bilingue, épous s'occupant de cette garderie. 729-4695

45 COURS PRIVES

COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano. 749-8577.

46 EMPLOI DEMANDE

COMPTABILITE et tenue de livres, pour petites entreprises, rapports d'impôts. 684-7932, 225-1586

COUTURE et réparations de tout genre, chez moi. S'adresser en anglais. 238-2045

FERAIS dactylo à la maison, expérience de 3 ans, tous genres, 777-9294

SECTEUR Elmvale Acres, dame avec expérience ferait travail de maison. 731-8032

TRAVAUX divers, peinture, pose de papier-tenture et de carreaux. Décoration complète avant No l. 729-2281.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

CENTRE DE HULL maison neuve et moderne, à partager avec personne de 50 ans et plus. 771-5406.

CHERCHONS 3ième Laron, pour partager le feu et le lieu. Québecois de l'un ou l'autre sexe. 234-3139.

MAISON NEUVE, bien meublée, Pte-Gatineau. Propriétaire travaille à Montréal. Maison inhabitée durant semaine et plupart des weekends. 568-1585.

57 SERVICES DE LOCATION

ATTENTION! Rentex a cherché pour vous! Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours, plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h. 1092 ouest, rue Somerset. 728-1771 Rentex Légers frais.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER
MAISON semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 684-2221.

BUNGALOW NEUF $275
PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, enfants bienvenus, 731-7154.

BUNGALOW rue Watt, Gatineau. Après 6h 777-5133, pour rendez-vous

DECEMBRE gratuit, Maison-jardin, Pointe-Gatineau, 3 chambres 1 1-2 salle de bains, salle de lavages. Libre immédiatement. 749-9991

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, possession immédiate, $260 chauffé, éclairé, câblovision, 663-5047.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol grand terrain. Possession immédiate, les premiers six mois à $200 par mois. Raymond Courchesne, Trust Royal Immeuble, 770-9221.

GATINEAU, libre 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, stationnement, après 6 heures. 770-1080.

GATINEAU, maidon-jardin, 3 chambres à coucher, 568-4490

GATINEAU 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, 568-4814, 731-7154.

GATINEAU 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, libre 568-3540

J.P. CHENIER CO
260 MUTCHMORE HULL
MAISONNETTE 2 chambres à coucher, libre $235. incluant parking, 777-8835

LINDENLEA, maison de 3 chambres à coucher, foyer, balcon, garage, près autobus. $350. 1er janvier 749-5326

MAISON-JARDIN, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, garage, neuve, Gatineau, $265 par mois, références demandées, 770-5998, 770-1408. Libre 1er janvier.

MAISON seule, 4 pièces, $145. 157 Rue Archambault, Hull, 771-4337, libre 1er janvier

MAISON 3 chambres à coucher, libre 1er février. Gatineau 746-8891

MAISON à louer, Pointe-Gatineau, et Gatineau. Appelez-moi, le jour 568-2719, le soir 568-3024

PETITE maison dans Lucerne, 2 chambres à coucher, belle cour paysager, $125. Libre 684-4103. Après 5h30

POINTE-GATINEAU 4 chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, tapis. 731-7154

POINTE-GATINEAU, très belle maison semi-détaché, $262. 741-0046

POINTE-GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, salle de jeux et salle de lavage au sous-sol. René Leblanc, 771-3227 jour 770-3392 soir.

POINTE-GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, salle de jeux, salon, cuisine, pas chauffé, ni éclairé, libre, $225. 827-0822

QUADREX 3 chambres à coucher, décembre gratuit, peinturé récemment 777-3270

"TOWN HOUSE", avec garage, 3 chambres à coucher, occupation immédiate. Boul. du Progrès, Pte-Gatineau, 776-2117

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, $160, et $195. Chauffé ou non. Plusieurs avantages inclus, 39 Cléricy, app 5 Gatineau. 568-4271.

APPARTEMENTS neufs, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $180. Réfrigérateur, poêle, tapis mur à mur inclus. 568-4132.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. $150, chauffé. 170 Dollard, Hull. Après 4 heures, 684-2737.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, rue St-André, près Hôpital Général $250. 235-4155

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, s'adresser 64 Charlevoix, Hull

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, tapis mur à mur. Tentures etc. Refait à neuf. Rue Principale, libre immédiatement. $160. Après 5 hrs 771-7037

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 778-1327

LES APPARTEMENTS "RIVIERA"
Projet Riviera Touraine
LOGIS NEUFS
1 ET 2 CH. A COUCHER
PREMIER MOIS GRATUIT
à partir de $170
Avantages:
Chauffe, eclaire, poele, refrigerateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, intercom, stationnement avec prises, autobus à la porte, en face d'un centre d'achats. District residentiel de choix.
Pour renseignements
776-3042
770-3320

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. 30 Richard, Hull. 684-6602. Libre 1er janvier.

APPARTEMENT 2 pièces, éclairé, eau chaude, $75. 771-4976, 777-1728

APPARTEMENT CHAUFFE, 5 pièces. Pointe-Gatineau, 771-0773.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, près de l'hôpital Général, et l'Edifice Pearson. 108 King Edward, après 5 hrs. 235-8125

APPARTEMENT sous-louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, piscine, et sauna. $209 par mois. 770-2146, entre 10h a.m. et 5h p.m. Demandez Michel

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, rue Wurtemberg donnant sur rivière Rideau, disponible immédiatement. Décembre gratuit. 237-3400 poste 356, de 9h a.m. à 5h p.m.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, stationnement avec prise de courant, enfants acceptés, peinturé à neuf. 771-2492, 770-2596

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé. 777-2814. Wrightville.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, $130. 11A chemin des Erables, Limbour. 827-1683

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 99 Papineau. 771-8022.

APPARTEMENT sous-louer, libre, 1 chambre à coucher, $200. Jour 233-7781, soir 236-5554

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, chambre de bains, redécoré, en neuf, $125. Stationnement, adultes seulement 777-1973

APPARTEMENT, sous-louer 2 chambres à coucher, $199. 770-4454

NOUVEAU -POINTE-GATINEAU
Offre spéciale de location
DEUX MOIS GRATUITS
Pour plus de renseignements:
568-4266 — 568-4963
61

SPECIAL DU TEMPS DES FETES
Réduction des prix sur tous nos appartements de 2 chambres à coucher. Occupation immédiate si désirée.
568-4132 — 568-4130
61

SOUS NOUVELLE DIRECTION
APPARTEMENT LE CARTIER
HULL, P. QUE.
GARCONNIERES
1-2 ET 3 CHAMBRES A COU...
LOYERS A PARTIR DE $155.00
- Comprenant électricité, chauffage électrique, thermorégulateurs individuels, tapis
- Arrêt d'autobus à la porte. A quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Commodités. Piscine intérieure chauffée, bain giratoire et sauna

ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE LOCATION
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
ou composez:
777-7410
HEURES D'AFFAIRES: Lun-ven 9h a m a 8h30 p m, Sam-dim 1h p m a 6h p m
61

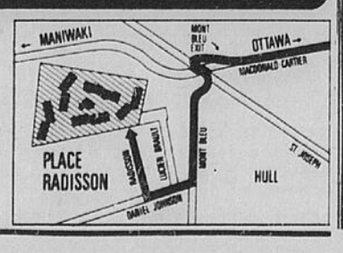
Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.
- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $220
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie



PLACE Radisson



Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez. 2 Place Radisson, Hull, Qué. (819) 771-7441

TOUT NOUVEAU A HULL
Appartements meublés et complètement équipés, à louer aux 2 semaines, au mois ou à l'année.
Pour plus de renseignements, appelez
771-7441
PLACE RADISSON
61

MONTFORT MANOR
550, CHEMIN LANGS.
Un endroit boisé, paisible, adjacent à l'hôpital Montfort.
STUDIOS SPACIEUX A PARTIR DE $165
1 CH. A COUCHER A PARTIR DE $190
Aussi, élégants modèles de 2 chambres à coucher.
Sur semaine: 12:00h à 9:00 p.m.
Fins de semaine: 11:00h à 6:00 p.m.
741-0623
MARVO CONSTRUCTION CO. LTD.
61

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine très moderne, installation laveuse-sécheuse, stationnement. Wrightville. Après 5 hrs 684-5573

APPARTEMENT CHAUFFE, 1 chambre à coucher, tapis, installation laveuse-sécheuse, stationnement privé. $140. 663-0223.

AYLMER, sous-louer, 1 chambre à coucher, chag mur à mur, inclue stationnement, sauna, piscine, $193. Bail expire 1er juin 1976. 684-3509 après 5 hrs

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $160 1er janvier. 684-3492

CANTLEY, logis neuf 2 chambres à coucher, salon foyer, stationnement, résidentiel. 827-2398, après 5 h

CENTRE de Hull, logis 2 chambres à coucher, dans triplex moderne, tapis partout, chambre de bains, couleur. 37 Garneau

CENTRE-VILLE Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, $150. Jour 771-7415, soir 770-6208

CENTRE-VILLE, belle grande garçonnière, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, éclairée, chauffée, 1er janvier $155. 234-6736, 237-2331, avant 12:00 après 7.00 p.m.

CHARLOTTE près Rideau, spacieux 2 chambres, complètement repeinturé, chauffé, $195. 733-0620

DES PLUS MODERNES
LUXUEUSE garçonnière neuve, insonorisé, éclairé, chauffé, poêle et réfrigérateur de couleur, tapis mur à mur, stationnement avec prise, autobus à la porte, Aylmer, $150. 770-6643.

DEUX LOGIS, un de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, entrée privée, 663-7501, 663-9445.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $125. 23 Brodeur Wrightville, 771-0319

GARCONNIERES, appartement de 1 et 2 chambres à coucher, West End, $185 et plus, 224-0253

GATINEAU, appartement genre garçonnière, occupation immédiate, chauffé. $135. 745-4678.

GATINEAU, cuisine, salon, 1 chambre à coucher, 663-8712

GATINEAU, demi sous-sol, 1 grande chambre à coucher, chauffé, possession immédiate. $160. par mois. 663-8479, après 6 hrs

GATINEAU, grand logis, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, chambre de "storage", tapis dans salon et chambres, chauffage électrique, 1er février, ou avant, $230. Non chauffé. 663-7274

GATINEAU, libre, 2 chambres à coucher, $150. 777-1951

GATINEAU logis 2 chambres $125. par mois. 663-1374, 663-9231

GATINEAU, logement, 3 chambres à coucher; garage au sous-sol. Libre le 1er décembre. Tél. (jour) 663-0215, (soir) 663-8732.

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, 663-4522.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, meublé ou non, grand stationnement. Libre. 663-5322.

GATINEAU. Logis 2 chambres à coucher. $180 chauffé, éclairé. 1er février. 147, 3ième avenue. 663-6621.

GATINEAU, logis 4 pièces, salle de bains, chauffé, libre 15 décembre, stationnement $140. 663-9904, après 5 h p.m.

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er janvier, après 5h p.m. 663-4936.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, $175. 663-9874 1er février.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, $150. Chauffage, électricité, stationnement compris. 663-1210.

GATINEAU 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, prise pour auto. Tel: 663-7741. Visites: 488 Gouin 643-1300, 703 Asselin, 643-2522

GRAND logis, libre pas chauffé, 776-2330

HAUT de duplex, 2 chambres à coucher, chauffage à l'eau chaude, éclairé, escalier à l'intérieur, grande cour clôturée, 1 bébé accepté, $150. 1er février Gatineau, chemin Perkins. 663-5105

HULL, centre-ville, 1 chambre à coucher, neuf, près Place du Portage, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, si désirés, chauffage électrique, libre immédiatement, s'adresser à Gilles Dulac, 771-1772, Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

HULL, centre-ville, 1et 2 chambres à coucher, libre, 778-2315.

HULL, rue Maisonneuve, libre. 2 chambres à coucher, tapis, $170. 777-1951.

HULL, rue Principale, 1 chambre à coucher, occupation immédiate. $195. 776-2769

HULL 60 Garneau, logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis partout. $180. 777-4102

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. 521-1079 après 4h.

HULL 1 chambre à coucher, 2 étages, 770-7737 entre 8h a.m. et 8h p.m.

HULL 17 BOUCHERVILLE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, conciergerie, buanderie, $152. 776-2345, 770-2050

IMMEDIATEMENT 2 chambres à coucher, Hull, $165. bail expire le 1er décembre 1976. 828-0617

JANVIER, février, près du CEGEP 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $160. chauffé. 79 Prévost. 771-9810

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, Hull, Québec. Appartement 1 chambre à coucher, libre. $175 incluant "parking". 777-8835

LAC DESCHENES
1 OU 2 chambres à coucher, moderne, face à la rivière $175 ou plus, câblovision, adultes, vacant, 777-6092 ou 684-6450

LIMBOUR, grand appartement 1 chambre à coucher, chauffé, adultes. 3 avenue Des Erables.

LIMBOUR 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $130. 827-2548

LOGIS, bas, 2 grandes chambres, grand salon, salle à diner, salle de bains, cuisine, chauffé, eau chaude. 684-5265 soir, 684-6280 jour

LOGIS, chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, 425 Notre-Dame, Gatineau. 663-4780.

LOGIS — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, semi-sous-sol, libre immédiatement. 663-3759.

LOGIS 88 Sabourin, Gatineau 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, $175. Libre 1er décembre 663-6441

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $190. Libre 1er janvier, 771-6458.

LOGIS 3 pièces, non chauffé, non éclairé. Libre Tapis mur à mur, $105. Stationnement 771-9182.

LOGIS 3 pièces, fournaise fournie. $100. 771-2807. Libre 1er janvier.

LOGIS 3 pièces, pas d'enfant, garage, $85. 777-8987

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, 771-1475. Adultes seulement.

LOGIS 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, libre 663-5526

LOGIS 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. 777-8193.

LOGIS, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre. Stationnement, 91 Caron, Hull. 663-6318.

LOGIS à louer 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, foyer $225. 33 boul. Gréber, Gatineau. 770-7024

LOGIS 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, tapis, 663-4238.

LOGIS 1 chambre à coucher, moderne, très propre $130. Près Place Cartier, et voie rapide. Libre 1er janvier 88 Richard, app 6 Hull

MAINTENANT vous avez un choix. Résidence de Clericy, 2 chambres à coucher, chauffé ou non, bail de 6 mois disponible, à partir de $190. Occupation immédiate ou future. Avantages: poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, porte patio donnant sur balcon, eau chaude, intercom, stationnement, espace de rangement dans logement, laveuse et sécheuse payantes, autobus pour Hull-Ottawa à la porte, environ 6 milles de la colline parlementaire, concierge résidant. Pour plus de renseignements: 39 Clericy, app. 5, Gatineau, stationnement sur boul. St-René près de Montée St-Antoine. Tél: 568-4271. Heures d'ouvertures: lundi au vendredi de 10 a.m. à 9 p.m. Samedi de 11 a.m. à 4 p.m. Dimanche sur rendez-vous.

MARS, AVRIL, Parc-de-la-Montagne, appartements modernes 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, bunaderie, stationnement, $160. 59 et 65 Lanctôt, 771-0086 — 770-6907.

MONT-BLEU, appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement. 1er mars. $158. 770-1389

MONT-BLEU, appartement 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. 770-2637 après 6 hrs

MONT-BLEU, janvier, appartements modernes, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, télécâble, 770-5926

MONT-BLEU, luxueux, et grand 2 chambres à coucher, tapis partout, 1er janvier, 86 Lucien-Brault, soir 778-1921

POINTE-GATINEAU
APPARTEMENTS MODERNES
1 et 2 chambres à coucher
— Chauffés et éclairés
— Tapis
— Stationnement
— Salle de lavage
— Libres immédiatement
$160 ET PLUS
Pour informations
568-3207
61

MONT-BLEU, spacieux 1 chambre à coucher, stationnement. Chauffé, éclairé, équipé, 238-5317

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher. $150. 746-8242.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, décembre, janvier. Appartements modernes, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, 770-5926

MONT-BLEU. 1er février appartement 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude, câblovision, $150.770-5594

OCCUPATION IMMEDIATE, Gatineau, appartements 1 chambre à coucher, à partir de $110, chauffé, éclairé, 770-2531.

ORLEANS, logis à louer, 2 chambres à coucher, avec garage, chauffé, 1er février 824-2278

ORLEANS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, non équipé, tapis partout. 824-4288.

PARC-DE-LA-MONTAGNE sous-louer, 15 décembre, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 770-3317 ou 770-1462.

PETIT APPARTEMENT moderne pour une personne d'âge moyen de préférence, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, 1 salle de bains complète, tapis mur à mur, stationnement, $135. 1 er janvier 770-2053

POINTE-GATINEAU, appartements neufs, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, eau chaude, stationnement gratuit. De $160 à $175. 777-7536

pointe-GATINEAU, 1er mois gratuit, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, stationnement gratuit. 770-0193

2 MOIS GRATUITS
RESIDENCE DE CLERICY
39 Clericy, app. 5
Gatineau, P.Q.
2 CHAMBRES A COUCHER,
CHAUFFE OU NON
A PARTIR DE $165.
Occupation immédiate ou future
Stationnement sur boul. St-René
AVANTAGES:
— Poêle, réfrigérateur de couleur
— éclairé
— tapis mur à mur
— porte-patio
— eau chaude
— concierge résidant
— intercom
— stationnement
— remise à même l'appartement
— laveuse et sécheuse
— service d'autobus Hull-Ottawa à la porte
POUR RENSEIGNEMENTS:
568-4271
61

POINTE-GATINEAU, grand logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre, $160. 663-6971.

POINTE-GATINEAU, libre 2 chambres à coucher. $115. 777-1951.

POINTE-GATINEAU, rue DuBarry, appartements neufs, tapis mur à mur 1 ou 2 chambres à coucher, lave-vaisselle fourni. Poêle, réfrigérateur si désiré, 663-9852.

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres, $120. Balance de décembre gratuit. 776-1363

POINTE-GATINEAU, libre 1 chambre à coucher, chauffé, $135. 777-1951

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 771-4112

POINTE-GATINEAU, logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 568-1355

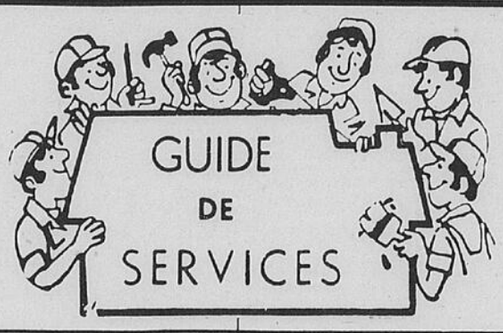
POINTE-GATINEAU 2 logis de 2 chambres à coucher, $115 et $120. Libre immédiatement; informations 663-5988

POINTE-GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tout compris, rénové, endroit paisible. Après 5 h. 776-4924, 770-9067

POINTE-GATINEAU, logis neuf, libre, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement. 568-2543

POINTE-GATINEAU138 St-Louis. duplex, haut 2 chambres à coucher. salle de bains complète, eau chaude. 777-6419 après 6hrs.

PTE-GATINEAU: Grand logis, 2 chambres à coucher. Construction récente. 778-2837.



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

ALUMINIUM
ALUMINIUM, portes, fenêtres, colorlock, estimation gratuite, 777-2160.

AMBULANCE
SERVICE FIABLE d'ambulance 24 heures. Vincent Brunet, 115 MacLaren, 986-3426. AUSSI service d'ambulance à 750 boul. Maloney, Gatineau. 663-2468.

APPAREILS MENAGERS
A DOMICILE. Réparations de laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, poêles. Ouvrage garanti. Sigisbert Breton Enrg. 777-5460

REPARATION de cuisinières (poêles) 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

ARBRE
COUPONS les arbres et taillons les haies. Expérience. Dans la ville ou à l'extérieur. 749-8024

NOUS COUPONS et enlevons tout arbre dangereux. Défricher des lots est notre spécialité. Estimations gratuites. 234-4771

AUTOMOBILES
BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrifications.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsters, 1370 Triole. 746-2709.

CHAUFFAGE
BOIS de chauffage sec, mélangé, livré. 238-5443

CONSTRUCTION
MENUISERIE tous genres, rénovations, décoration style désiré. Expérience. Estimation gratuite. Sam: 827-0177

DEBLAYAGE
DEBLAYAGE de neige, espace privé ou commercial, Hull, 770-8031.

DEBLAYAGE de neige. 770-7093

ENLEVERAIS la neige, la glace des toits, expérience. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. 234-3886

ENTREES de cours, pelletées et nettoyées. Estimation gratuite. 749-8908

F.D. BRAZEAU (Yoyo) déblayage de neige, livraison et transfert. 777-7304

FERAIS déblayage de neige, prendrais contrat à prix raisonnable. Après 6hrs 234-3017

DEMENAGEMENT
A AND D MOVERS. Déménagements locals et entreposage. 722-0790

A.N.Z. DEMENAGEURS et nettoyage. 833-2256, 663-8472

DEMENAGEMENT
DEMENAGEMENT en tout temps. Aussi, nous enlevons les ordures. 236-4947

H.P.B. DEMENAGEMENT, 776-1445, 684-3790.

LEGER déménagement et enlèvement des déchets, 238-7089.

LE QUEBECOIS Transport, ouvert 24 heures par jour, 777-7915.

LIVRAISON et déménagement tout temps, tout lieu. 234-7513

POUR déménager à prix raisonnables et services prompts, 663-9086.

TOUS GENRES de déménagement, enlèvement de déchets, estimation gratuite. 663-6504

THIBAULT démolition. 160 St.-Louis, Pointe-Gatineau. 771-6247

DEPOTOIR
EN ARRIERE de 17 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau, Thibault. 771-6247

ELECTRICIEN
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN CLAUDE PARADIS. Tous genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite. 771-1525

IMPRIMERIE
INVITATIONS de mariage. Jean, 770-3696, 741-1374

MACHINE A COUDRE
BERNINA, Necchi, toutes marques, réparations, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770.

OUI! Nous sommes experts dans la réparation des machines à coudre, toutes les marques, tous les modèles, machines à "pédales" incluses. Nous ramassons et livrons. Appelez 663-9726

MENUISERIE
ARTISAN menuisier, charpentes et finissions, rénovations générales pour commerces et résidences, estimation gratuite. Bureau à Pointe-Gatineau. 568-6937

FINITION cave, intérieur, mur décoratif, plafond suspendu, armoire, estimation gratuite, 776-2117

MENUISERIE générale, charpentes, et finition. Rénovation, pour résidences, et commercial. Estimation gratuite. 827-0936, 827-2533

MENUISERIE générale, tout genre de travail, 746-5270

MENUISERIE FINITION et réparations intérieures. Heure ou contrat, jour ou soir. 745-0892.

MENUISERIE générale, charpente, finition et rénovation intérieures et extérieures. Estimation gratuite. 770-2621.

NETTOYAGE
HOMME à tout faire, ferait déménagement et nettoyage avec petit camion. 236-3972

NETTOYONS les cours, sous-sols, etc., 234-4771

PEINTURE
CHELSEA, peintre qualifié, d'expérience, peinture intérieure et extérieure et tapisserie. Estimation gratuite. 827-1779

OUVRAGE garanti, ferais peinture intérieure et extérieure, prix très raisonnable. Estimation gratuite. 663-2045 en tout temps. Demandez Claude

PLANCHER
A et B FLOORING, tuiles, céramique, "suchion floor", parquet, vieux planchers resablés à neuf. 776-6175 — 776-3820

PLATRIER
FINISSEURS de joints, plâtre radiant et espagnol, stucco. Réparations de tous genres. Ouvrage garanti, estimation gratuite, 568-1634, 746-5303, en tout temps

REPARATIONS de tous genres, peinture intérieure et tapisserie. Estimation gratuite. Appelez 771-1443.

PLOMBIER
REPARATIONS de plomberie, estimation gratuite, service à domicile, 771-1405.

POMPE
SERVICE de pompes de Hull, vente, service, installation, tous genres de marques de pompes incluant les pvmpes circulatrices Armstrong et Bell and Gosset. Service 24 heures. 777-9779, 771-6036

REMBOURRAGE
REMBOURRAGE de meubles, garanti. Bon prix. Raymond Thériault. 776-1394.

TISSUS pour rembourrage à vendre, à moitié prix. Brens 1130 Bank. 232-3806

REPARATIONS
DONNEZ DU TRAVAIL aux handicapés de l'Atelier St-Joseph, en leur donnant vos meubles usagés ou appareils ménagers pour réparations, pour familles en besoin. Aussi réparations à domicile pour téléviseurs. 770-8118.

J.J. REFRIGERATION Domestique Enrg. 4B Morin, Hull, réparations et pièces de réfrigérateur, poêles, laveuses, sécheuses, 777-8525

PEINTURE générale, murs, planchers, céramique; imitation pierre, brique, estimation gratuite. 10 p.c. avec cette annonce. Denis 568-1510

REPARATIONS
R.S. CONSTRUCTION
RENOVATIONS générales pour résidences privées. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. 663-7521

SPECIALITE réparations de plâtre, peinture et menuiserie. 777-2277

TAPIS
INSTALLATION de tapis et de linoléum, estimation gratuite, jour ou soir 745-6287

NETTOYAGE de tapis, commercial et résidentiel. Cloutier, Bélanger Associés. 777-2465, 776-1018

PAUL STEAM Clean Enrg. Nettoyage de tapis, à la vapeur. 663-8217 — 776-1275

TAXI
DIAMOND TAXI
OTTAWA Ltée. 235-1821, service de 24 heures.

TELEVISEURS
LOCATION DE TV de Hull. Vente, service, location. 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage.

LOCATION TV couleur Zenith, Panasonic; plan achat-location. Goulet TV, 678 boul. St-Joseph. 771-3084.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV portatif à partir de $8 par mois. 771-7001.

SERVICE DE REPARATION DE TELEVISEURS
REPARATIONS garanties. Service rapide le jour et en soirée. Spécialiste des télécouleurs. Service pour toutes les marques et tous les modèles. Pointe-Gatineau, Gatineau, Lucerne, Hull, Ottawa. 521-8100.

TV à louer, portative, semaine, toute occasion. Mont-Bleu T.V. 771-9528.

TELEVISEURS
LOCATION DE TV DE HULL



ANDRE LESAGE 771-3233

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU 1er février, 2 chambres à coucher, chauffé, $155. 771-9492

PTE-GATINEAU, 178 La Savanne, appartement moderne deluxe, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle et plusieurs extras. 1er mois gratuit. A partir de $200. Location immédiate ou future. Pour renseignements, 568-3823

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $135. 770-3095

PTE-GATINEAU, semi sous-sol, grand logis 2 chambres à coucher, $140. chauffé. Installation pour laveuse, libre immédiatement ou jusqu'au 1er février. 770-9246

PTE-GATINEAU, logis neufs, 2 chambres et garçonnières, libres 776-1363

QUADRUPLEX, Pte-Gatineau, autoroute "Pont des Draveurs", 13 rue Matapedia, 2 logements de 2 chambres à coucher, 1 logement de 1 chamore à coucher, espace pour laveuse-sécheuse, construction en béton insonorisé, luxueux tapis mur à mur, câblovision, disponible immédiatement. Décembre gratuit. 777-2777, ou 568-1330

RUE Cyrville, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 749-3637, 1 er janvier

61 APPARTEMENTS A LOUER

RUE GEORGES, adultes, seulement, 3 chambres à coucher, moderne, stationnement. 776-5888

RUE Principale, Hull, 4 1-2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis. 778-1910

RUE SHERBROOKE, 1 chambre à coucher, stationnement, poêle et réfrigérateur, chauffé, $140. 777-5600 après 4 hrs 643-2706

RUSSELL GATE, sous-louer 1 chambre, tapis, draperies, stationnement, câblovision 521-0659

SOUS-LOUER, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, sauna, piscine intérieure, câblevision, $209. Entre 10 et 5:30 hres 770-2146 demandez Michel.

SOUS-LOUER, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, garage intérieur. $140. 1er janvier. Marcel, 770-4454, surintendant, Jacques 770-6034, 55 Bédard, apt 327

SOUS-LOUER, appartement 1 chambre à coucher, Altitude I, libre 11 janvier, 15ième étage, $222. Tout inclus. 777-2709 ou 770-5936, demandez Suzanne

SOUS-LOUER, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $175. 1er janvier, 770-3679.

61 APPARTEMENTS A LOUER

SOUS-LOUER, 2 chambres à coucher, 1er février, 778-3015.

SOUS-SOL, appartement chauffé, éclairé. $135. 770-3246, 51 boul. Du Progrès, Pte-Gatineau

SPACIEUX 2 CHAMBRES $215
WEST END, tout confort, équipés, éclairés, chauffés, modernes, service de surveillance. Autobus. 224-0253

TEMPLETON — Petit logis chauffé. Pas d'enfant. $90. 663-0870.

TOURAINE, libre logis chauffé, 1 chambre à coucher, $100. 568-1648.

TOURAINE sous-sol 1 chambre à coucher, $110. 771-8731, après 6 hrs

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, chauffé, éclairé. Près Place Cartier. 777-0583.

UN MOIS GRATUIT, appartement de 3 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, stationnement inclus. Pointe-Gatineau, $195. Immédiatement, 770-5301 — 728-7606.

URGENT
SOUS-LOUER, appartement, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, décembre gratis. Garder dépôt $50. Pointe-Gatineau. 663-0793.

61 APPARTEMENTS A LOUER

VAL-TETREAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $160. 1er décembre 663-6971

WRIGHTVILLE, logement de 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, 745-2718.

WRIGHTVILLE, sous-sol, 2 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, $140. 771-0543

88 FRONTENAC 2 et 3 chambres à coucher, rénové à neuf. Tapis mur à mur, chauffé, éclairé. $195 et $215. 777-5967 ou 770-0754

70 KENT Centre-ville, grand logis 3 chambres à coucher, chauffé. Libre, $240. 770-0754

70 Kent, Centre-ville grand logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre $145. 770-0754

62 LUCIEN-BRAULT, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, très moderne, place laveuse-sécheuse, stationnement, 1er février. 770-4851.

52 PRINCIPALE Aylmer, grand logis 2 chambres à coucher, chauffé, $150. 770-0754

47 CHATEAUGUAY, 2 chambres à coucher, rénové à neuf, moderne, chauffé. Libre $155. 770-0754

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé Hammond Ontario, 731-6027 soir

61 APPARTEMENTS A LOUER

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, salle de lavage et remise, stationnement 1er février, 777-9801 soir, 777-5237, jour

2 CHAMBRES à coucher. $90. 93 Montcalm, Hull. 776-5735.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, tapis, $180. Rue LaSavanne, Pte-Gatineau. Libre 1er février, après 5 hrs 771-5630

215 CLARENCE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, tapis mur à mur, $200. 235-0314

1 CHAMBRE à coucher, tout compris, 65 boulevard Fournier, app 508, $160. 770-8320 après 6 hrs

1ER FEVRIER, appartement moderne 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, salle de lavage, stationnement, $160. 771-5918

1ER FEVRIER, haut d'un duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $225. Après 6:30 hrs, 771-5736

1ER FEVRIER, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, tranquille, 770-1423

1er JANVIER, 1 chambre, chauffé, éclairé, $140. 663-0381.

1ER JANVIER 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $140. 663-0381

197 boul. Sacré-Coeur, Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. $125. 771-6273.

$175 2 CHAMBRES à coucher, moderne, lave-vaisselle, tapis, poêle, réfrigérateur, intercom, balcon, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. 568-2349

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APARTEL
INSTALLATION complète d'hôtel au Centre-ville, y compris le stationnement et le service de domestiques, à partir de $90 par semaine. A partir de $100 par semaine avec cuisinette. Tarifs journaliers et mensuels aussi offerts. Hôtel-appartement Beacon Arms, 88, rue Albert 235-1413

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, complètement meublé, chauffé, éclairé, 568-8048 — 521-2886, 50, rue Robinson, Pointe-Gatineau.

APPARTEMENT 3 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, libre 1er janvier, près Place du Portage, $150. 770-2587

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, $110. 86 Charlevoix, après 5h

BEL APPARTEMENT, moderne, garçonnière entièrement meublée, chauffée, éclairée, tapis, 1er janvier, 568-8496.

CENTRE DE HULL, 2 pièces, chauffé, éclairé, $30 par semaine, 777-8873.

FEVRIER garçonnières neuves, entièrement meublées, avec toutes facilités. $190. 230 Mutchmore, 770-6907

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, 663-4985.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, câblovision, stationnement avec prise. $160. Libre 1er février. 777-6805

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. $170. 12 rue Isabelle, 770-7214

GARCONNIERE complètement meublée, 3 pièces, salle de bains complète, tapis mur à mur, chauffée, éclairée. $125. Après 4 heures, 827-2343.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. $115. 21 St-Antoine, Pte-Gatineau. 684-5871.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, 2 1-2 pièces, stationnement. 777-5303

GARCONNIERE très propre, tout fourni, libre, Pointe-Gatineau, 770-5424.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, tapis mur à mur, meublée, entrée privée, stationnement, idéal pour couple 663-0967

GATINEAU, appartement meublé, chauffé, éclairé, 663-0379.

GATINEAU, appartement meublé 3 1-2 pièces. Libre, $145. 663-4368, avant 9 hrs

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée. 777-5600 après 4 hrs 643-2706

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $160. Libre 1er janvier. Après 6 heures 663-0433.

HULL, garçonnière meublée, 3 Pharand (près de l'hôpital Pierre Janet). Chauffée, éclairée, stationnement et service de concierge inclus. Libre le 1er janvier. Téléphonez entre 8:30 a.m. et 10:00 p.m. à 731-3327

HULL, garçonnière pour homme seul, chauffée, éclairée, équipée, $115. 107 St-Onge. 770-0964.

HULL, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, stationnement, tapis, 10 St-Hyacinthe, $30 par semaine. 777-7166.

LOGIS 2 1-2 pièces, tapis, chauffé, éclairé, $150. 771-3532

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, de préférence pour personnes qui travaillent. 770-2374, 777-9855

PETIT LOGIS, propre, chauffé, éclairé, stationnement, personne seule, préférence femme. Libre immédiatement, près Place Cartier, 6 Roy, Hull.

POINTE-GATINEAU, logis meublé, moderne, 1 chambre à coucher, 771-1933.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 568-4772

PRES PARC DU MUSEE
3 CHAMBRES à coucher, élégant, spacieux, pour professionnel ou ambassade $550. 237-5657; aussi un 2 chambres à coucher de disponible

PRES Place Cartier, libre immédiatement, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, intercom. $158. 777-1748

PTE-GATINEAU. Meublé, 1 chambre à coucher. Toutes commodités incluses. 568-5006.

RUE SHERBROOKE, 1 chambre à coucher, stationnement, chauffé, $150. 777-5600 après 4 h p.m. 643-2706.

SOUS-SOL, chauffé, éclairé, 3 chambres pour 2 ou 3 adultes. $220. 770-1018, libre

63 APPARTEMENTS MEUBLES

STUDIO chauffé, éclairé, salle de bains complète, tapis. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, après 5 hrs

TEMPLETON, logis meublé, tapis mur à mur, 1 chambre à coucher, moderne, près des autobus. Libre. 663-1555

40 1-2 CHATEAUGUAY, Studio rénové, à neuf, chauffage et électricité non inclus. Libre $125. 770-0754

3 PIECES, chauffé, éclairé, centre de Hull $125. Libre 776-1073

2 GARCONNIERES meublées, à louer. 684-4921.

136 GRATTON Hull, appartement 1 chambre à coucher, meublé, 771-9562 avant 5 hrs

67 CHAMBRES A LOUER

BELLES chambres très propres, maison neuve, privilèges de cuisson, stationnement $55. à $85. par mois 770-6409

BELLES chambres, centre-ville de Hull. Tapis, beaux meubles. Entrée privée. Concierge résidant. Laveuse, sécheuse. 777-5967

CENTRE de Hull, meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, entrée privée. 777-8873

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée, privée, stationnement 777-3192

CHAMBRE MEUBLEE, pas de cuisson, 776-3609 rue Richelieu.

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour fille qui travaille, 771-9068, 235-0815

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. 86 Eddy. 777-5816.

CHAMBRE meublée pour 2 personnes, privilèges de cuisine, centre-ville. 238-2398

CHAMBRE meublée avec permis cuisson, étudiant de préférence. 770-2227, après 5 hrs

CHAMBRE pour homme, entrée privée, permis de cuisson, central, 777-6636.

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, et garçonnières. 777-0477

CHAMBRES 167 Leduc, 776-3651

ENTRE PRIVEE, réfrigérateur, cuison, stationnement, libre. Pointe-Gatineau, 770-5424.

FILLE Hull, entrée privée, cuisine, tapis, $65. 568-3718

FILLES
CHAMBRES meublées, tapis mur à mur, privilège de cuisson, entrée privée. 374 Richelieu, Vanier. 745-6929

FILLES, chambre simple ou double, entrée privée. Privilèges. 777-1960

GATINEAU, chambre sous-sol, meublée, réfrigérateur, poêle, libre. Fille ou dame qui travaille 663-4019

GATINEAU, homme, grande chambre entrée privée, privilèges, stationnement. 663-4932

GRANDE chambre meublée, privilège cuisine. Fille(s). Idéal pour infirmière. Près Hôpital général. 234-3251

HOMME sobre, propre, permis de cuisson, stationnement, 776-2646.

HULL, chambre avec permis de cuisson, pour dame. $15 par semaine. 776-5345

HULL, cuisinette équipée, chambre à coucher, stationnement, salle de bains partagée, référénces, personne qui travaille; $20 par semaine. 771-1931

MEUBLEE, réfrigérateur, près Hôpital général, cuisine, laveuse, sécheuse. 235-7320

MONSIEUR, Tunney's Pasture, grande, moderne, équipée, toiles de lit, stationnement, libre immédiatement ou en janvier. $75. 722-1712, 733-8570

MONT-BLEU, chambre, homme ou femme. 777-1812 jour

MONT-BLEU, chambre dans bungalow, privilèges, 776-3606

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, $15 par semaine, 770-2380.

POUR FILLE, chambre meublée, avec cuisine, et salle de bains complètes, salon avec téléviseur, téléphone, laveuse-sécheuse, entrée privée. 771-0465

PRES imprimerie, chambre meublée, entrée privée. 777-3770

PTE-GATINEAU, près du pont, chambres, hommes 776-2576

RESIDENCE POUR FEMMES...
PRES Galeries de Hull. 97 Fontaine, entre 4 et 9 hrs

SANDY HILL meublée, petite chambre, vivoir, avec cuisinette, salle de bains partagée, avec 2 dames, belle résidence. 236-4314

69 CHAMBRES ET PENSION

A PARTIR de janvier, nous aurons une place pour un homme (garçon) sérieux désirant partager la vie familiale d'un groupe d'adultes (mixte) de six personnes. Nos relations interpersonnelles sont basées sur le respect mutuel. S.V.P. appelez après 6 h p.m. 236-7826.

CHAMBRE et pension pour personne âgée, homme ou femme, bonne nourriture, propre, centre de Hull, 776-5757.

CHAMBRE et pension pour hommes, stationnement, salon et téléviseur, 777-3514.

POINTE-GATINEAU, près du pont, hommes, 776-2576

71 PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES!
INTERESSES à vendre? Pour un service professionnel et courtois, consultez une maison qui a fait ses preuves. Conrad Sigouin Ltée. 26 St-Raymond, Hull. 771-6266.

79 CONDOMINIUMS

SUTTON PLACE 3 chambres, stationnement, après 6 hrs 521-2014

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)



"Avant de décamper, pourrais-tu téléphoner au journal afin de faire publier une annonce de "Chambre à louer"?"

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
IMMEUBLES 770-0044 — HYPOTHEQUES 771-7325

LOTS A BOIS — Plusieurs lots de 100 acres, boisés, en forêt $5,000 et plus.
SUBDIVISION EN FORET — Lots de 10 à 35 acres, à demi-boisés, sites paisibles. 27 milles de la capitale.
MONT-BLEU — Lots de choix avec tous les services payés. Nous construisons si désiré.
CHEMIN LAMARCHE — 54 lots d'une acre; à vendre en tout ou en partie. A proximité des services.
Germain St-Amour, 770-0044

80

A.E. LEPAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER
CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL — 778-2443

HULL — Rue St-Louis, 7 unités de 6 logis chacun. Très bien situé. Pour plus d'informations, contactez notre bureau. (75-238)
Gérald Sauvé, 771-4180

GATINEAU — Bungalow en brique et alum., 1974. 5 pièces. Sous-sol partiellement fini. Tapis mur à mur. Cas de transfert. (75-223)
Colette McKinnon, 777-1167

POINTE-GATINEAU — Triplex en stuc. Revenu mensuel de $540.00. Avec bon comptant, l'hypothèque sera à 10 pour cent. Faites une offre. (75-224)
Odette Chartrand, 771-5509

AYLMER — Bungalow en brique et alum., 1974. Chauffage élect. 3 ch. à c. sous-sol fini, salle de jeux avec foyer. Terrain 5,850 pi. ca. $50,900.00 (75-212)
Irène Roy, 684-6668

TEMPLETON — 17 lots d'environ 1 acre; rang 8. 150 pi. de façade. Possession immédiate. Demande $8,000.00 ch. et $1,500.00 comptant. Hypothèque avec proprio. Bons termes. (75-247)
Robert Lapalice, 684-3065

80

C 10 C SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE — REALTOR

A VENDRE — Trust Royal — "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
TRUST ROYAL REALTOR
490 boul. St-Joseph, Hull — **770-9221**
Ouvert tous les jours de 9 a 9 — samedi de 9 a 4

LUCERNE, RUE EDWARD — Grand bungalow de 1,500 pi. ca., foyer, salle à manger, tapis; salle familiale et une autre chambre au sous-sol; occupation immédiate.
PTE-GATINEAU — Bon placement, rue Moreau; duplex entièrement rénové; grande cour.
Claude Bourdeau, rés: 770-5007

GATINEAU — Joli duplex de trois et deux chambres à coucher, tout brique. Une aubaine à ne pas manquer.
GATINEAU — Maison de deux étages, 5 c.c., cuisine, salle à manger; garage; sous-sol fini, chambre de bains, etc. Il faut vendre.
Claude Brazeau, rés: 663-8247

TOURAINE — Terrains prêts à construire; 6,000. pi. ca.
GATINEAU, 225, HILLCREST — Joli bungalow de 1,150 pi. ca.; 4 c.c.; très bien décoré; salle de jeux; terrain paysager.
François Poirier, rés: 827-2032

GATINEAU — "Split level", sous-sol fini; garage; salle à manger, etc.
GATINEAU, 585, RUE SIGOUIN — A louer, 3 c.c., den, salle familiale; pour visiter.
Jean-Luc Lemieux, rés: 568-3198

PTE-GATINEAU — "Split-level" de luxe, 7 pièces dont salle familiale avec foyer. Construit en 1975. Hypothèque à 10 1-4 p.c.
Claire Jutras, rés: 684-8116

LUCERNE, 53 CRESCENT TERRACE — Derrière le centre d'achats. Maison de fin de rangée, 4 c.c.; proprio transféré, doit vendre vite.
Edmond Wielgo, rés: 771-5646

HULL — Duplex, rue Kent; extérieur en stuc; très bon état. Attention spéculateurs. Prix: $23,000.

TOURAINE — Semi-détaché, brique; projet Riviera; 3 c.c., sous-sol à la grandeur; $28,500.
Raymond Courchesne, rés: 771-1873

GATINEAU — Bungalow de 4 c.c., tapis mur à mur partout; libre; en plus revenu de $160. Abri d'auto, secteur résidentiel.
GATINEAU — Bungalow de luxe, 3 c.c.; garage; foyer; prix et comptant à discuter.
Rhéal Bélanger, rés: 777-1809

MONT-BLEU, RUE CHOUINARD — Joli duplex; 1 logis de 3 c.c. et un de 1 c.c., avec den et ch. froide; tapis; très bien situé; s'achète facilement.
POSSESSION IMMEDIATE — Cantley, chemin Ste-Elizabeth. Vous cherchez une maison à l'épreuve des "mites" et des "bébittes". Voyez ce bungalow tout en cèdre; salle à manger; terrain d'une acre, bien boisé. Près école et église.
Jean-Guy Rail, rés: 568-3188

RUE ST-HENRI — Pour le spéculateur, ou celui qui peut rénover lui-même. Trois logis à très bas prix. Le vendeur n'a pas le temps de faire la rénovation qui s'impose dans le moment.
GATINEAU, RUE FILIATREAULT — Grand bungalow avec sous-sol fini; piscine creusée, 16 x 32 x 9'.
Henri Robichaud, rés: 778-1605

HULL, RUE LAVALLEE — Résidence de luxe, 2,800 pi.ca.
Serge Théroux, rés: 776-1774

HULL — Maison de grande classe, 5 c.c., très grand salon, salle à manger, salle familiale avec foyer, cuisine-dînette, salle de lavage, 3 salles de bains, salle de jeux; garage. Grand terrain avec vue panoramique. Le tout très propre et joli. Possession à discuter.
Serge Ménard, rés: 684-3976

8C

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

771-7426
771-8281
COURTIER-REALTOR
R. "HAP" McKENZIE
POINTE-GATINEAU Boul. Gréber, 2 terrains commerciaux, bien situés. Termes disponibles.

80

Le Coin des Suggestions



ARBRE
ARBRES DE NOEL, de toutes les grandeurs, "Scotch Pine", épinettes, sapins, 38 avenue Gatineau, Touraine. 663-2992 — 568-1921.

PEPINIERE LANDRY
VASTE choix d'arbres de Noël, au prix du bon vieux temps. 38 Rue Viger, (en face du CEGEP) 771-3583

"SCOTCH PINE", sapins, épinettes. Domaine Des Fleurs, Limbour. 827-0737.

BRICOLEUR
HOBBYLAND LTEE, 93 O'CONNOR COIN SLATER 234-7274
VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût! Marques de renom. Voitures de course. Trains: "Scale-Tric, Cox, Lionel, H. O., Athearn, Tyco"; avions modèles. Trousses de voitures, soldats de collectionneurs, jouets et jeux de qualité. Nous assurons le service de ce que nous vendons. Vaste choix d'artisanat comprenant: macramé, matériaux pour confectionner des chandelles, trempage de pétales, fleurs, etc. Un seul magasin. Nous acceptons les cartes Chargex et Master-Charge. Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9h.

CAMERA
DAVIS CAMERALAND 153 SPARKS ANGLE O'CONNOR CENTRE DE PHOTOGRAPHIE
LE MAGASIN ou vous obtenez plus pour votre argent! Et reconnu pour donner le meilleur service en ville! Chez Davis Cameraland l'on trouve exclusivement la gamme complète de projecteurs, d'appareils photographiques et accessoires de marques réputées, telles: Kodak, Polaroid, Pentex, Nikon, Miranda, Minolta, etc. Tout l'outillage pour la chambre noire.

THROOP PHARMACY CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 7 hres p.m. Samedis jusqu'à 6 hres p.m. 722-4277. Nous acceptons CHARGEX.

ELLE
BIJOUTERIE RIVIERA
OFFREZ-LUI un bijou pour Noël! Nous avons tout ce qui peut lui plaire. Réparations sur les lieux. 144 avenue Gatineau. 776-1847.

CONFIEZ-NOUS le soin de votre coiffure, pour la saison des Fêtes! Pour rendez-vous, appelez: Salon Arthur, Place du Portage, Hull: 777-4434 ou Salon Gigi, 167 Dalhousie, Ottawa, 236-2615.

MACHINES A COUDRE
BERNINA, Necchi, Omega, Brothers, Elna, Husgvarna, Pfaff, White, Singer. 663-6074, 396 Principale, Gatineau

OFFREZ-LUI un livre! Nous avons ce qu'il ou elle aime. Choix incomparable! Librairie Cartier Mignault, 157 Principale, Hull. 777-5234.

OREILLES percées instantanément, avec appareil spécial, entièrement stérilisé, sans danger. Boucles or 14 carats. Institut Montclair Esthétique, 58 Montclair, Hull. 777-2449.

PILON FOURRURES 206 CHEMIN MONTREAL VANIER 746-4681
ASSORTIMENT de manteaux, jaquettes, étoles, chapeaux de fourrure, manteaux de cuir.

SALON GAETANE
VOUS désirez changer de coiffure? Demandez conseil à nos experts! Salon de coiffure Gaétane, Place Riel, Mont-Bleu. 771-3564.

ENFANT
GOOD TOYS BOUTIQUE
JOUETS GALT, venez nous voir à notre Good Toys Boutique, Centre d'Achats Elmvale. 731-4992

LE CENTRE de toutes les nécessités pour bébé: meubles, accessoires, jouets, lampes, mobiles, jouets musicaux et éducatifs, chaises hautes, parcs, tables de toilette, etc. The Crib and Carriage Shop Ltd., 791 Somerset — 233-4344.

FLEURS
PROULX FLEURISTE 265 DALHOUSIE 233-7793
TOUT pour enjoliver votre foyer à Noël. Décorations de portes, fenêtres, centres de table, et arrangements de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux

FLEURS
VENEZ contempler nos jolies décorations, centres de tables et fleurs en pot, suggestions idéales pour vos cadeaux des Fêtes. Hélène Fleuriste, 84 rue Eddy, Hull. 777-7533.

INSTRUMENTS
GUITARES, harmonicas, flûtes, chansonnettes. Music Centre, 45 William. 234-0291.

LUI
POUR les fumeurs! Nombreuses marques de tabac, pipes, briquets, pots à tabac. Quel choix! Librairie Cartier Mignault, 157 Principale, Hull. 777-5234.

MENUS
BOUSHEYS FRUIT Market
Tout ce que vous désirez pour vos réceptions! Les paniers de fruits et les fromages sont notre spécialité! Livraison gratuite! 348 Elgin, 236-4482.

PATISSERIE CHAUVET
PATISSERIES pour toutes occasions! Préparations spéciales pour la saison des Fêtes. Gatineau Plaza, 663-8103.

PATISSERIE LE ST-HONORE
CONFIEZ-NOUS le soin de vos pâtisseries des fêtes de Noël. Pâtisserie typiquement françaises. 36 Boulevard Montclair, Hull. Appelez Nicole ou Richard. 771-1770

MENUS
POUR VOS menus des fêtes! Vous trouverez vos viandes de choix et volailles à la boucherie O. Guénette, 96 rue Eddy, Hull. 771-4174.

RIDEAU BAKERY
EXCELLENT choix de gâteaux pour toutes occasions! Friandises pour vos soirées d'avant Noël! Bûches de Noël pour enjoliver vos tables de réceptions des Fêtes! 334 rue Rideau, 234-1019, 1666 rue Bank, coin chemin Heron, 737-3355.

WELLINGTON FRUIT MARKET
OFFREZ des paniers de délicieux fruits ou de fromage. Wellington Fruit Market, 1221 Wellington 728-0496

ZIPMANS CANDY AND NUTS
POUR VOS RECEPTIONS des Fêtes, nous avons tous les chocolats, noix et "cannes en sucre d'orge" que vous aurez besoin! McArthur Shopping Plaza, Vanier.

SPORTIFS
ECHANGE DE PATINS
TOUTES les pointures, patins neufs et usagés. Byshe Roe Limitée, 223 rue Bank. 232-2464.

VISITEZ le Chalet Suisse. Magasin spécialisé dans l'équipement de ski de fond. Une variété de cadeaux pour le skieur. Voyez notre personnel pour de bons conseils. 313 Dalhousie, 234-8397.

TOUS
ANIMEZ vos soirées des Fêtes avec des cadeaux sous forme de "blagues". Excellente sélection de casse-têtes, jeux pour adultes et choix de petits cadeaux pour les bas de Noël. Bill's Joke Shop 213 rue Bank, (Coin Nepean).

ANTIQUE VILLAGE 844 BANK ET 5IEME 236-6064
OFFREZ des cadeaux dont on se souviendra longtemps. Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 9 hrs

BIJOUTERIE GAUVREAU
VASTE CHOIX de bagues, diamants, montres et cadeaux! 268 Dalhousie. 233-6158.

TOUS
CADEAUX pour toutes occasions, cartes, papier d'emballage, boucles, etc... Boutique Bons Souhaits Enrg., Galeries Aylmer, 684-2460.

BIJOUTERIE JACQUES CHARRON DIAMANTAIRE
SPECIALISTE! Montres, diamants, cadeaux, vente de trophées. Réparation montres, bijoux, gravures. 355 Main, Gatineau. 663-8100

CADEAU ORIGINAL
SOYEZ DIFFERENT! Offrez un magnifique miroir, un cadre artistique ou une tapisserie de bon goût. Nous avons un choix pour toutes les bourses et tous les goûts. Duford Compagnie Limitée, 366, rue Rideau, Ottawa. 233-5915.

Cardash Creation Fur. Décorations murales, $35 et plus. Peaux de moutons, $20 et plus. 358 Rideau. 236-5745.

CHOIX divers, disques haïtien, petits cadeaux, lingerie, tissu, perruque produit Affro. 36 St-Charles, Vanier

DESIREZ-VOUS faire photographier vos enfants pour Noël? Faire des cartes de souhaits avec photo de famille? Appelez:
PAUL PHOTO 749-0409

DESMARAIS-ROBITAILLE
NOUS possédons toute la gamme des cadeaux à la portée de tous. Artisanat, disques classiques et religieux, stylos de marques réputées, dictionnaires encyclopédiques. 333 Dalhousie: 233-1175.

EVANS ET KERT LTD
UNE FILIALE de Willson Office Specialty Ltd. Evitez la ruée de dernière heure pour Noël. Venez voir notre magnifique collection de cadeaux de Noël et prenez un exemplaire gratuit du catalogue de cadeaux. Nous avons des magasins au 83 O'Connor, 237-4614; Centre Commercial Carlingwood, 725-1191; Centre Commercial St-Laurent, 745-7089; Centre Billings Bridge, 733-1220; Centre Commercial Bayshore, 829-7472

EXCELLENT choix de cadeaux pour la saison. Montres, bagues, diamants, cristal, "Holloware" argenté. 308 Dalhousie. 235-7104.

FULLER Brush, produits de tout genre, pour commande et service aux clients. 770-1135

HAROLD NETTLETON JEWELLER'S LTD.
EXCELLENT CHOIX de diamants et cadeaux à 270 rue Albert. 232-7605



TOUS
JACQUES POULIN VOTRE BIJOUTIER 303 RUE NOTRE-DAME GATINEAU, 663-5813
BEAUX choix de bijoux et cadeaux pour toute la famille. Acceptons cartes Chargex et Master-Charge.

JINGLE BELL Jamboree! Des centaines de cadeaux à partir de $2.00 O'Neil Antiques, 12 Beechwood, Ottawa. Ouvert tous les jours de 10 à 6.

LAURENTIAN Trading Post. Artisanat importé. 1952 Bank. 733-1570.

LE BIJOUTIER Howard Darwin, 1308 rue Wellington, vous offre un vaste choix de montres, de diamants et autres cadeaux. 728-9611.

LIBRAIRIE de la Capitale (CNA). Livres de langue française et musique classique. 236-7287

MAGASIN A RAYONS CAPLAN
VENEZ chez Caplan chercher des cadeaux pour toutes les personnes spéciales sur votre liste. Caplan's, 135 rue Rideau, 235-3381

MINUTE CAR WASH
OFFREZ des livrets-coupons comme cadeaux pour Noël, du Minute Car Wash, 270 Catherine, 236-7329

MODERN LEATHER GOODS
CENTRE D'ACHATS Westgate. Articles de voyage, sacs à main, porte-feuilles, cadeaux. 729-6966

MOTONEIGES
MOTOCYCLETTES et accessoires. Harry's Cycle and Sport 750 Gladstone. 232-7129

PARADIS du livre. Venez nous voir. Vous trouverez ce que vous cherchez. Livres de toutes sortes, jolis cadeaux, assortiment de bougies artisanales, superbe choix. Centre d'achats Eastview, Vanier. 745-3747.

PEINTURE d'art. Diplômée ferait travaux d'art à domicile, peintures à l'huile de tous genres, 777-5617

POUR vos cadeaux, hobby d'assemblage, pour fumeurs, sélection de livres, etc. Tabagie Glenwood, Glenwood Plaza. 684-8079.

STUDIO D'ART PLOUFFE MEILLEUR PRIX EN VILLE
PEINTURES à l'huile par artistes canadiens et européens. Centre commercial Eastview, voisin de Steinberg. Rabais de 10 p.c. avec ce coupon. 749-6396.

TABAGIE Lasalle 359 Rideau. Variétés de toutes sortes. Casse-têtes, jeux, revues, disques, livres, tabacs.

TOPS CAR WASH
COMME CADEAUX? Des livrets-coupons du Tops Car Wash 979 Richmond Road. 728-4232

VASTE CHOIX de cadeaux. 39 rue Jogues Hull. 770-2005

un cadeau fort apprécié
UN ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT
Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom
LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, 2, Ont.
Téléphone
237-0750
GN

Nécessaire à vin DeFalco
Pour Noël, offrez un nécessaire à vin DeFalco, à une personne que vous aimez.
Téléphonez pour Mise de côté
DeFalco's Wine Cellars Inc.
315, RUE PRESTON, 232-5613
Situé près du Queensway

DISQUES DE NOËL
"Les étoiles de neige" "Le secret du luthier" (pour les enfants)..... $5.95
"Les plus beaux chants de Noël" avec Mathé Altéry..... $4.98
"John Littleton chante Noël" avec John Littleton..... $7.29
"Hosanna, vol. 2" avec John Littleton..... $7.29
En vente chez
NOVALIS
375, rue Rideau
Ottawa
236-0807
poste 347

N'ATTENDEZ PAS A LA DERNIERE MINUTE...
Dès aujourd'hui, venez voir notre collection de suggestions de cadeaux pour Noël et prenez...
UN CATALOGUE-CADEAUX GRATUIT
NOS MAGASINS SONT SITUES AU:
- 83, rue O'Connor, 237-4614
- Centre commercial Carlingwood, 725-1191
- Centre commercial St-Laurent, 745-7089
- Place Billings Bridge, 733-1220
- Centre commercial Bayshore, 829-7472

EVANS & KERT LTD.
UNE FILIALE DE
WILLSON OFFICE SPECIALTY LTD.
GN



ALBERT MERCIER
IMMEUBLES
COURTIER-REALTOR
183 boul. Gamelin, Hull
TEL: 770-0390

Albert Mercier

PLACEMENT DE CHOIX — 7 logis, Riviera; parfait état, presque neuf. Chauffage électrique. Bon rendement sur capital investi. Empressez-vous.

POUR LE SKI — Petite maison, près des pentes de ski; site agréable. 20 milles de Hull. Bas pirx. S'achète facilement.
Albert Mercier, 770-0390
80

REALTOR — IMMEUBLES **DUSSAULT** INC. — SERVICE MLS

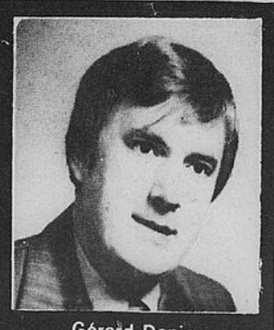
35, RUE LAVAL, HULL 771-3211

SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931

CANTLEY — Projet Lafortune, rue Godmaire, terrain prêt à construire, 132' de façade. Facilités d'achat. $500. comptant. Pour informations:
Pierre André Gareau, 827-1063

LUCERNE — Chemin Des Saisons, 1 1-2 acre, ruisseau à l'arrière; plat, prêt à construire. Pour plus de détails, contactez.
André Charlebois, 827-0502
80

DAN
J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
331 boul St Joseph
HULL 770-9550



Gérard Danis

GATINEAU — 700, rue Notre-Dame, vrai duplex avec logis de 3 ch. à c. Construit en 1966. Prix et comptant à discuter, après une visite avec vous. 32-3677-104
R. Monette, rés: 771-7858

EDIFICE COMMERCIAL — Boul. St-Joseph, Hull. Construction 1971. Bon revenu annuel. Placement idéal en temps d'inflation. 12-3803-105
G. Danis, rés: 771-2358

TOURAINE — Ave. Gatineau, duplex avec un logis de 2 ch. à c. et un autre de 1 ch. à c. Grand terrain 114' x 215'. Sous-sol de 7' en ciment. Site commercial. 30-3689-103
C. Beauparlant, rés: 771-0554

WRIGHTVILLE — 39, rue Lois, grand duplex de 4 pièces chaque logis. Sous-sol fini en ciment, de 7'. Chauffage eau chaude. Très propre. Vaut la visite. 11-3779-204

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Jolicoeur, joli bungalow fini brique, salle familiale avec bar. Piscine. Terrain bien paysager. Une propriété de choix. 12-3679-203
E. Chaloux, rés: 771-1192

VRAI EDIFICE A BUREAU — Rue Montcalm, Hull. Déjà loué en grande partie au gouvernement. Bail se termine le 1 mars, 1977. Tous les détails disponibles au bureau. 10-3795-105
B. Rioux, rés: 776-5214

BOUL. MONT-BLEU — Magnifique bungalow-duplex; logis principal de 3 ch. à c., rapportant $200.-M. A l'état mieux que neuf. 12-3647-104
G. St-Laurent, rés: 777-2302

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Boulay, bungalow à revenus. Logis du proprio de 3 ch. à c., tapis et lave-vaisselle inclus. Deux logis au sous-sol. Idéal pour se loger à prix économique. 12-3680-203
G. Belanger, rés: 776-1255

SECTEUR LAC DES FEES — 8, rue Bisson, joli bungalow fini pierre et brique, sept ch. à c., salon avec foyer et salle à manger. Salle familiale avec bar. Piscine creusée. Un des plus beaux sites résidentiels. 11-3720-203
L. Monfils, rés: 776-1220

WRIGHTVILLE — 18, rue Duquesne, propriété rénovée de 1 1-2 étage, 7 pièces. Extérieur fini aluminium, 2 salles de bains. Demande $24,500.00. Comptant à discuter. 11-3793-103
R. Levesque, rés: 777-3053

LUSKVILLE, FERME — Rang 7, 100 acres avec bâtiments et machineries. Une occasion de choix. 24-3503-208
G. Amyot, rés: 770-9605

POINTE-GATINEAU — Rue St-Rosaire, magnifique bungalow-duplex de 4 ch. à c. Un autre logis de 2 ch. à c. L'achat idéal pour vaincre l'inflation. 31-3693-204
R. Brunet, rés: 776-3349

MONT-BLEU, 8 LOGIS — Magnifique 8 logis construit en 1969. Bien situé dans un site de location facile. Etat "spic and span". Une visite de choix pour l'investisseur à longs termes. 12-3745-204

CENTRE-HULL — Rue Garneau, solide maison de 2 étages, 3 logis de 2 ch. à c. et un autre logis de 1 ch. à c. Sous-sol fini. Grandes pièces. Très propre. 10-3788-204
V. Bertrand, rés: 663-9737

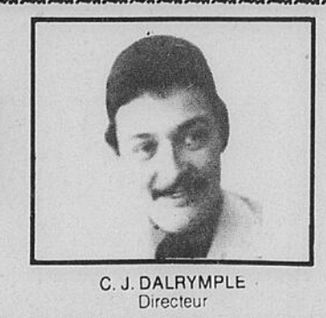
GATINEAU — Rue Charette, propriété rénovée, 1 1-2 étage, finie pierre et aluminium, 3 ch. à c., salon et cuisine, dînette. Garage. Tapis. Proprio considère toutes offres raisonnables, pour vente rapide. 32-3786-203

CENTR-ULL — Rue Garneau, solide maison de 2 étages, 3 ch. à c., grand salon et grande cuisine, sous-sol pleine grandeur. Entièrement rénovée. Prix très raisonnable. 10-3747-103
M. Chartrand, rés: 770-7614

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Bernier, joli bungalow avec salle à manger et sous-sol fini. Grand terrain paysager. Une visite de choix. 12-3625-203
H. Boucher, rés: 776-4275
80

LE PLUS GROS COURTIER DE L'OUTAOUAIS

A VENDRE — TRUST UNI — COURTIERS



VENDU — TRUST UNI — COURTIERS

C. J. DALRYMPLE
Directeur

JOYEUX NOËL À TOUS NOS AMIS ET CLIENTS



D. CLOUTIER, Représentant



S. CAYER, Représentante



D. CHARTRAND, Représentant



A. FILION, Représentante



M. DUSSAULT, Secrétaire



R. SNOODY, Représentant



G. EMOND, Représentant



G. POIRIER, Représentant

Pour tous vos besoins immobiliers, consultez-nous
TRUST UNI — 770, boul. ST-JOSEPH, HULL — 777-4353

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE
HULL, P.Qué.
777-8054
80

Stan Wren
IMMEUBLES • REALTIES
777-8150

QUE NOËL SOIT POUR TOUS UNE JOURNEE DE BONHEUR ET DE PAIX
Joyeux Noël
80

IMMEUBLE
Cosmorama
INTERNATIONAL REALTIES INC.
AYLMER LUCERNE
684 5060
HULL 770 4242 — PONTIAC 1 819 647 2218

MEILLEURS VOEUX
de
Noëlla Blackburn
Fernande Lewis
Gisèle Morin
Jeannette Alie
Marie Trauner
Theodora van den Berg
VENEZ NOUS VOIR AU 341, BOUL ST-JOSEPH, HULL BUREAU CHEF AYLMER
80

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg. — Realtor
283, boul. Maloney-est, Gatineau
663-3635 — 663-3956



GATINEAU Commerce de variétés, genre tabagie; chiffre d'affaires intéressant. Appelez-moi. **Paul Giroux, 663-5588**

GATINEAU, RUE BELLEVUE Joli bungalow, brique et stuc, avec garage, sur terrain paysager. Sous-sol fini. Revenu. Tapis partout. Secteur recherché. Pour informations,
Jean-Guy Thibaudeau, 643-3655
80

DESSUREAULT FRERES LIMITEE
Courtier en immeubles
365, boul. St-Joseph, Hull
777-5241

BUCKINGHAM Très grand terrain pour projet de construction, dans la ville. (513). Léa Comtois, 777-5241, 986-2014.

HULL Secteur Mont-Bleu, joli bungalow de 3 ch. à c.; beau terrain paysager. Prix très raisonnable. F. Paquin, 777-5241.

POINTE-GATINEAU 23 logis en brique (1974). Revenu annuel de $50,000. (506). André Cloutier, 777-5241.

GATINEAU Rue Lévis, duplex; 2 logis de 2 ch. à c., salon, cuisine; sous-sol à la grandeur. Prix: $32,500. Faites vite. (519). Roger Prud'homme, 777-5241, 776-3540.

POINTE-GATINEAU 4 logis, fini stuc; terrain pavé. Récemment rénové. Très bon prix. (494). Hélène Dessureault, 777-5241.

HULL 47 Dumas, édifice commercial avec logis de 2 ch. à c., salon, cuisine. Propre, très beau logis. $45,000. Faites une offre. (521). Elie Lamer, 777-5241, 776-3540.
80

C.A. GADBOIS
Immeubles Realties Realtor M.L.S.
161 St-René, pièce 203
568-3067 663-9139 663-0197

ANGERS — Bungalow neuf, 2 ch. à c., salon, cuisine, tapis partout. $28,500. Acompte de $1,500.; paiements incluant taxes: $212. Si éligible à la ristourne.
André Gadbois, courtier, 568-3067

TEMPLETON — Rue Laprade, bungalow neuf, 3 ch. à c., tapis partout; abri d'auto. Tourbé. $31,500. Acompte de $2,000. si éligible à la ristourne. $252. incluant taxes.
Robert Richard, 663-0197
80

TRUST GÉNÉRAL — courtier hull 771-3227

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
NOUS OFFRONS NOS MEILLEURS
VOEUX DE LA SAISON
80

Claude TESSIER et associés inc. - courtiers realtor du Québec
L'EQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL 92 rue St-Raymond Hull 770-5366

TOURAINE — Semi-détaché, brique et aluminium, 20 x 40; cuisine-dînette, salon, 3 ch. à c. Sous-sol de 8 pi., isolé. Terrain clôturé, entrée pavée. Très beau secteur. (75-880)
Ghyslaine Landry, 827-0828

QUARTIER DE CHOIX — Bungalow en pierre et brique, salon avec foyer, salle de jeux avec foyer, 4 ch. à c., 2 s. de bains. (75-857)
Louise Charlebois, 771-6940

GATINEAU — Secteur de choix, bungalow très propre, 3 ch. à c., salle de jeux avec bar. Abri d'auto. Beau terrain. Prix réduit pour vente rapide. Possession immédiate. (75-896)
Guy Tessier, 770-5368

GATINEAU, RUE ST-LUC — Jolie maison de ville, 3 ch. à c., salon, cuisine, tapis mur à mur. Prix demandé: $20,000.00. S'achète avec $1,000 comptant. (75-893)
Richard Dalpé, 770-7974

AYLMER — Logez-vous à bon marché dans ce spacieux semi-détaché de deux étages, 3 ch. à c., sous-sol à la grandeur. Faut vendre. (75-883).
Marc Lafleur, 684-3445

GATINEAU, RUE ROLLIN — Maison de ville, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, porte-patio. Garage. Terrain clôturé. (75-866)
Claude Séguin, 776-1490

PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Possession immédiate. Bungalow de 3 ch. à coucher, salle de jeux, chambre à coucher et salle de bains au sous-sol. Garage. Pte-Gatineau. (75-806)
Raymond Déziel, 771-3380
80

Conrad Sigouin LTEE
771-6266
26 ST-RAYMOND, HULL
REALTOR — M.L.S.

SERVICE IMMOBILIER TRANS-QUEBEC

AUBAINE A $19,500.00 — Quelques milles de Quyon, 2 étages, 3 ch. à c., tapis mur à mur. Route pavée. Lot 90 x 300.

$3,500.00 COMPTANT — 46, Lucien-Brault, bungalow-duplex, 44 x 32, 4 ch. à c. Lot 80 x 100.
Guy Morin, 455-2220

GLENWOOD DOMAINE — Bungalow-duplex; grand lot bien paysager. Achat facile; informez-vous.

RESIDENCE DE PRESTIGE — Secteur Parc de la Montagne, "split-level" avec garage; foyer et salle de jeux. Propriété impeccable. Lot de 9,500' c., paysager. A ne pas manquer.

WRIGHTVILLE — Duplex, près rue Richelieu; tout rénové; sur coin de rue. Grand stationnement. Informez-vous!
Georges Provost, 771-1904

MINI-BUILDING DE 4 ETAGES — Logis de 3 ch. à c.; grand stationnement. Vue panoramique. Secteur résidentiel.

EN PLEIN CENTRE-VILLE DE HULL — Edifice commercial comprenant restaurant de 90 places. Equipement complet. En plus, 6 logis.
Géorges Younes, 663-0864

VAL TETREAU — Bloc appartements en brique; 4 logis; chauffage eau chaude; toujours loué. Excellent placement pour capitaliser, tout en épargnant sur vos impôts. Informez-vous.

SOUTH HULL MOTORS — Près du Lac des Fées; résidence et garage. Lot de grande valeur, 26,000' c. Proprio se spécialise dans réparations de voitures européennes. Informez-vous.
Rod. Bellemare, 827-2510
80

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Quebec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

BUREAU DE GATINEAU — 663-7707

AYLMER — 132 Main, centre d'achats, salon de coiffure, pièce 40x15, chauffé; comprenant 7 sécheuses, 3 tables de travail, salle de lavage de tête, caisse enregistreuse, salle d'attente, divan et chaises. Bon chiffre d'affaires. Cause de vente; maladie. Stationnement pour au delà de 100 autos. Faites une offre (75-195)
Royal Raymond, 663-4422

TEMPLETON — 4 logis de 1 c.c., meublé; construction récente, très propre; chauffage électrique. Terrain tourbé, stationnement pavé. Revenu de $600. mensuel. Faites une offre
Paul Kelly 663-0923

RUE IBERVILLE, PTE-GATINEAU — Spacieuse maison jumelée avec salle à manger. Secteur avec service d'autobus, école etc... Occupation 30 jours ou plus tard si désiré. Faites une offre (75-201)
Guy Lafortune, 663-8195—663-3903

SPACIEUSE JUMELEE — Très propre; 3 c.c. et salle de jeux. Terrain 35x100. Prix abordable. Ne manquez-pas (75-181)
Jeannette Fleury, 663-0723—671-2633 — (1-819 Perkins)

GATINEAU — Rue Filiatreault, semi-détaché très propre, tapis mur à mur partout; entrée pavée, entièrement clôturé (75-168)
Paul Cousineau, 663-2384

BOUL. ST-RENE — Bungalow tout brique; lot 60x100. Allée pavée. Sous-sol partiellement fini. Mérite une visite (75-102)
Guy Prud'homme, 663-6763

BUREAU DE HULL — 770-5440

GATINEAU — Rue Millar, grand bungalow, 4 c.c., foyer; garage. Sous-sol fini; salle de jeux, 2 c.c. Faites une offre (75-130)
Guy Huneault, 770-0422

GATINEAU — Rue Shortley, grand bungalow avec garage double, tout en brique. Sous-sol fini, tapis de luxe partout et beaucoup d'extra (75-190)
R. Pichette, 777-9180

HULL — Epicerie-boucherie licenciée, équipement moderne; commerce très bien établi, bon chiffre d'affaires. Prix très intéressant. Pour informations (75-82)
J. Roméo Groulx, 777-8467
80

J. PIERRE LEMAY
Immeubles Enrg.
5 St-Jean Baptiste, Pte Gatineau
770-1616 — 770-4800

HULL Rue Kent, maison de 2 étages, 2 ch. à c., salon, cuisine, dînette. Grand terrain. Prix: $15,500. (205).
J.P. Lemay, 770-1616

POINTE-GATINEAU Rue Michaud, duplex de 3 et 1 ch. à c., sous-sol; très bien loué. Seulement $32,500. (202).
Mme Lafleur, rés: 663-5196

CANTLEY Bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine; sous-sol à la grandeur. Terrain 150, x 200. (201).
P. Pagé, rés: 568-6341

TOURAINE Mont St-Luc, 7 lots résidentiels de 60 x 100 chacun. Une offre sera considérée. (193).
A. Legault, rés: 663-3279

JACQUES PRUNEAU
Immeubles Enrg.
5 St-Jean Baptiste, Pte Gatineau
778-1144 — 776-1803

POINTE-GATINEAU Quadrex, très bien décoré, 3 ch. à c., salon avec mur décoratif, salle de jeux, tapis. (236).
J. Pruneau, 778-1144

POINTE-GATINEAU Bungalow de 4 ch. à c., salon, cuisine, tapis partout. Terrain 60 x 100. Secteur paisible. (219).
R. Gauthier, 778-1144

GATINEAU Montée St-Antoine, bungalow de 2 ch. à c., cuisine, salle à manger, foyer, tapis. (215).
J. Pruneau, 778-1144

POINTE-GATINEAU Rue Leblanc, bungalow 27 x 43, cuisine, dînette, salon avec foyer, 3 ch. à c., tapis partout. (214).
R. Gauthier, 778-1144
80

LES IMMEUBLES
RENAUD
REAL ESTATE ENRG
Courtier-Realtor
150 Principale Lucerne
684-6415

75-160 AYLMER — Rue Bancroft, édifice de pierre d'Italie centenaire, 28 pièces, chauffage électrique. Plusieurs possibilités. $125,000.
Yvon Renaud, 684-6415

75-137 MONT-BLEU — 12 logis dont 6 de 1 c.c. et 6 de 2 c.c., tapis mur à mur. Rapporte $23,580. par année. Toujours très bien loué.
Louise Ward, 684-5043

75-180 AYLMER (CEDRES) — Terrain prêt à bâtir, 50 x 100, avec services.
Cecile Tanguay, 684-8702

75-126 AYLMER — Je suis un semi en brique d'un certain âge, j'ai un foyer, salle à manger, 2 salles de bains, 4 c.c. Venez me visiter.
Rita Brochu, 684-3918

75-191 HULL — Bloc comprenant 5 logis, commerce d'épicerie licencié, restaurant casse-croûte. Prix demandé très raisonnable.
Raymond Poirier, 684-8713

75-136 AYLMER — Clôturé, ce bungalow de 3 c.c., très propre, situé dans Parc Aylmer
Margo Renaud, 684-3873
80



PARC CHAMPLAIN — LUCERNE
PROFITEZ DE L'ATMOSPHERE DE CAMPAGNE AVEC LES COMMODITES DE LA VILLE

Une ravissante résidence de construction hors série, à 2 étages, avec quatre spacieuses chambres à coucher, magnifique salle de séjour, salle à manger et plancher en chêne, salle familiale avec foyer en brique mur à mur et porte de patio avec vue dés collines de la Gatineau, 2½ salles de bains, appareils d'éclairage en couleurs et choix exquis de céramiques. Salle de lessive séparée au rez-de-chaussée, garage double entièrement isolé, fini et peinturé. Prix: **$77,500** Libre immédiatement.

Hyp. 10¾%

- Attrayants appareils d'éclairage au choix
- Tapis de luxe • Chauffage électrique
- Terrain de 20,000 pi. ca. gazonné au devant et à l'arrière
- Votre inspection confirmera l'architecture

C·H·A
Aménagement C.H.A. Ltée
776-5000

HATEZ-VOUS!
LE 31 DECEMBRE EST LA DATE LIMITE
pour profiter de la ristourne fédérale pouvant aller jusqu'à $100 par mois.
TOUS NOS BUNGALOWS SONT ELIGIBLES
à cette ristourne en autant que vous vous qualifiez.
PRIX A PARTIR DE $29,300
INTERET DE 10½%
ROPAL CONSTRUCTION LTEE
DIRECTIONS: Suivez nos enseignes sur la Montée St-Antoine, Pte-Gatineau jusqu'au projet le Carrefour.
OUVERT lun. au ven. de 2h à 4h p.m. lun. au jeu. de 7h p.m. à 9h p.m. Jean-Marie Thivierge se fera un plaisir de vous aider.
663-8622 663-3704 568-1211

POINTE-GATINEAU BUNGALOWS NEUFS

Mensualités **$205** Incluant capital, intérêts et taxes

Intérêts de: **9¾** Taux disponibles nul par ailleurs

RESERVEZ LE VOTRE POUR SEULEMENT $300
NOS PRIX SONT IMBATTABLES!
POSSESSION IMMEDIATE SI DESIRE

RABAIS FEDERAUX Si vous êtes éligibles aux rabais fédéraux vous pouvez en effet devenir propriétaire pour seulement $205. par mois. N'oubliez pas que les rabais peuvent atteindre $6,000. en 5 ans.

Pour plus de renseignements;
CONSTRUCTION DU BARRY INC.
568-4313
80

AUBAINE, maison 28 x 44, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur foyer, salle de bains en céramique, autres extras. $36,500 ou meilleure offre. Cantley. 827-1986.

BUCKINGHAM, maison d'un an, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis partout, sous-sol fini, garage, entré en asphalte, $34,200 155 Patenaude

BUNGALOW 3 chambres à coucher, 2 foyers, tapis mur à mur, Templeton, Est. 663-0351

BUNGALOW 3 chambres à coucher, près Cité des Jeunes, Parc de la Montagne, doit vendre. 771-8545

GATINEAU, maison en rangée, 5 ans, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 1 1-2 salle de bains, salle de lavage, prendrait terrain comme paiement initial ou à discuter. 770-7737, entre 8h a.m. et 8h p.m.

GATINEAU, maison-jardin, 3 chambres à coucher, 568-4490

GATINEAU — (Secteur Templeton) Split Level de 2 ans, rue Laprade, fraichement décoré, plusieurs extra, demande $36,000, visitez et faites une offre. 770-3824(jour); 770-9880(soir) Paul Tessier.

GATINEAU, 368 Lévis $38,000 ou meilleure offre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage 30 x 20, terrain 60 x 100; 663-0754

GRACEFIELD maison de 4 logis, bien finie, et un logis pour commerce et entrepôt, chauffage électrique, tous loués avec bon revenu. Possibilité de 2 autres logis non finis, très grand terrain. Après 6 hrs 770-3352, 819-463-2094. Demandez Raymond

HULL, 2 chambres à coucher, doit vendre. Toute offre sérieuse sera considérée. Pas d'agents. 776-4728.

IMMEUBLE de 17 appartements, situé à Hull. Revenu brut de $36,000. Réalisez un profit de plus de 10 pour cent sur votre placement. Pour plus de précisions composez 731-3412 après 4 hres p.m.

MAISON rénovée, centre-ville Hull, rabais. Cause départ. Jour 770-8680, soir 684-2871

MAISONS neuves à partir de $31,000. Comptant à partir de $1,000 si éligible au rabais fédéral. 30 modèles au choix. Les Entreprises Boischatel 568-4275

MAISON 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. Très propre. Pour vente rapide. Secteur Templeton. Pas d'agent. Après 7 heures 663-6093.

IMMEUBLES Prestige ENR
ARMAND COUTURE COURTIER
663-2491

ANGERS Rue Deliesse, spacieux bungalow de 3 c.c., garage, entrée pavée, tapis de qualité, partout. Plusieurs extra. Informez-vous.

VAL-DES-MONTS 3 logis, plus petit commerce, revenus très intéressants; informez-vous.
80

Immeubles
AGA
Gerald Perron courtier-realtor
398 Main, Gatineau
663-2494
VEUILLEZ NOTER QUE NOTRE BUREAU SERA FERME POUR LE TEMPS DES FETES DU 22 DECEMBRE 1975 AU 3 JANVIER 1976.
LES IMMEUBLES A.G.A. ENR.
80

Réjean BERTRAND
770-7600
Notre bureau est fermé jusqu'au 5 janvier.
R. Woodstock 663-2090
J.P. Lanthier 663-3364
Y. Charlebois 663-0430
Pierre Gascon 663-7448
MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON
SERVICE DE PRETS HYPOTHECAIRES

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e-AVENUE
GATINEAU
663-2461



NOS BUREAUX SERONT FERMES DU 22 DECEMBRE 1975 AU 5 JANVIER 1976
JOYEUSES FETES

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



COUPLE SANS ENFANT Très spacieux bungalow de 2 ch. à c.; sous-sol complètement fini avec bar et foyer; tapis partout. Garage. En plus, un revenu de 1 ch. à c. A ne pas manquer.
Roland Saumier, 684-2909
JOYEUX NOEL
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PARC DE LA MONTAGNE
BUNGALOW brique, grandes pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini, plusieurs extras. Grand terrain, financement facile. $46,500. 771-3772 ou 728-0745

POINTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher. Libre. Tél. (soir) 663-8732.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

POINTE-GATINEAU, $26,000. 3 chambres à coucher, salle de jeux, tapis, évier double avec broyeur, entrée asphaltée, clôture en cèdre, extra. 521-1160

TOURAINE, bungalow neuf, brique 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, 777-7988



IMMEUBLES DU
PORTAGE
Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull **776-3136**

NOS BUREAUX SERONT FERMES JUSQU'AU 7 JANVIER 1976 POUR PERIODE DE VACANCES ANNUELLES.



MADAME PAMELA DALPE-DESCHENES

L'Institut Canadien de l'Immeubles, attaché à l'Association Canadienne de l'Immeubles, a le plaisir d'annoncer que Mme Paméla Dalpé-Deschênes de la Maison J.R. Deschênes Immeubles, ayant rempli toutes les exigences du Conseil Exécutif National, s'est mérité le titre F.R.I. (FELLOW OF THE REAL ESTATE OF CANADA). Mme Paméla Dalpé-Deschênes est la première femme de l'Outaouais à obtenir ce titre.

80



IMMEUBLES
METROPOLE
75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233

MASHAM — Pour élevage de visons ou chevaux; grande grange en excellent état; grand terrain de 15 acres, borné par la rivière La Pêche. Chemin pavé. Demande $35,000. Léger comptant. Proprio prend 1ère hypothèque.
J.P. Querry, courtier, 776-2990

POINTE-GATINEAU, TRIPLEX — 13 Guertin; 2 appartements de 3 ch. à c. et 1 de 2 ch. à c. en bas. Prix: $45,000.
Lise Soroka, courtier, 770-4233

80

Sarra-Bournet LIMITÉE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

CHALET — Au petit lac Long, près de Blue Sea. Tout hivérisé. Plage sablonneuse, grand quai pour bateau. 2 motoneiges incluses. Remise. Une aubaine.

EDIFICE DE 6 LOGIS — Rue St-Louis, 4 logis de 2 ch. à c. et 2 logis de 1 ch. à c. Revenu annuel de $11,580. Très bon état. A qui la chance?

TERRAIN COMMERCIAL — Rue Montcalm, Hull. Site des plus prometteurs. 10,273 pieds carrés. Chance à ne pas manquer.

Roger Lauzon, 771-8036 — **Gilles Sarra-Bournet**
Marcel Rhéaume, 771-7356 — **Michel Sarra-Bournet**

80

G.R. LAUZON IMMEUBLES
210 MAIN, GATINEAU
663-0313

GATINEAU, RUE PRIMEAU — "Town House" de luxe, 4 ch. à c., salon 10 x 20, salle à manger de style espagnol, tapis partout; sous-sol pleine grandeur. Décoration intérieure professionnelle. S'achète avec $1,550 comptant.
Gilles Lauzon, 663-1714

GATINEAU — Bungalow 3 ch. à c., cuisine, dînette, tapis dans les ch. à c., terrain de 60 x 100. Prix réduit à $32,500.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

"PARC BOISMENT"
TEMPLETON — Superbe bungalow neuf, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger; 1 1-2 salle de bains, tapis partout sauf la cuisine. Chauffage électrique. 3 modèles au choix.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

PAUL BRUNET Immeubles Ltée
771-7421
7, RUE DUMAS, HULL
"La Maison bâtie sur l'intégrité"

La direction et personnel offrent à tous et chacun leurs voeux sincères pour un
JOYEUX NOEL

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

MEILLEURS VOEUX



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS...
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

TITLEY INC.
COURTIERS

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ST-ANDRE-AVELLIN, à vendre pour balance de paiements. $9,500. Financement possible, 4 chambres à coucher, chauffage central, situé dans le village. Buckingham, jour 1-819-986-3327, soir, 1-819-986-8253

TEMPLETON est, grand bungalow 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, grande salle de bains. Tapis et lustres inclus. Piscine sur terre de 25 pieds, clôturée. Terrain de 100 x 105. Possibilité de 2 autres logis non finis. 663-0578

TEMPLETON, rue Bissonnette — Bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique. Près école. Pas d'agent. Après 7 heures 663-6093.

TRIPLEX, près Place du Portage, centre-ville Hull, 770-7564.

VENTE PRIFEE
MONT-BLEU, 128 Froment, joli semi-détaché, 4 chambres à coucher, salle familiale, tapis, laveuse-sécheuse, terrain clôturé, entrée pavée, possession immédiate, $37,500. 771-2184 ou 231-5053.

VENTE PRIVEE, pas d'agent — Templeton. Bungalow, quartier résidentiel. Près école. Pour rendez-vous, après 7 heures 663-6093.

VENTE PRIVEE
COTE D'AZUR, maison neuve 3 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine, grande salle de bains, salle à diner, avec porte patio, grande galerie, abri d'auto, sous-sol avec grande fenêtre, et foyer, hypothèque 10 3-4 p.c. Comptant $5,000. Prix $47,350. 568-1233

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW 1 1-2 an, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer au sous-sol, 50 acres de terrain. Près route 417, Embrun, 20 minutes du centre-ville. 741-3969.

TANGLEWOOD, prix réduit, maison neuve, semi-détachée, 3 chambres 1 1-2 salle de bains, libre immédiatement, air climatisé, tapis partout, foyer, idéal pour enfants, achetez maintenant gagnez davantage sur octroi gouvernemental de $15,000, un bon taux d'intérêt. Pour renseignements: 232-0479

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

A nos clients et nos amis

Nous sommes très heureux de pouvoir profiter de cette période des Fêtes pour vous remercier de votre confiance et vous exprimer nos voeux les plus sincères.

Joyeux Noël

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH. DE MONTREAL, VANIER
OUVERT:
9:00 A.M. A 8:30 P.M.
741-3940
M. Conrad Labranche et son personnel souhaitent à tous leurs clients et amis...

MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

MEILLEURS VOEUX
A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
PENTAGON REALTY realtor
612, ch. de MONTREAL
745-0321

Meilleurs voeux



A tous nos clients et amis
LA DIRECTION et le PERSONNEL

83 TERRAINS A VENDRE

LIMBOUR — Terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services, $1,500 comptant, balance en 3 ans. 827-0391.

LUCERNE, terrains vacants, d'une acre et plus. Boisés ou non boisés. Très grand choix conditions d'achats faciles, Serge Ménard, 684-3976 Trust Royal, courtiers, 770-9221.

TERRAINS, 43,500 pieds carrés et plus, $4,000. Financement possible, rang no 7, Perkins. 663-6473.

TERRAIN 2 1-2 acres, chemin St-Thomas, Templeton, 663-8850 — 663-8532.

TERRAIN, 1 acre, Chemin de la Montagne, 12 milles de Hull, $6,000. 684-6328 ou 684-8162.

TOURAINE, avenue Gatineau, lot commercial et résidentiel, 115 x 110, idéal pour plusieurs genres de commerces, 828-8599

$900. DE RABAIS sur chaque lot d'un acre, acheté avant le 31 décembre 1975. Projet résidentiel Parc Dubonnet dans Lucerne, 733-9132, 722-9536 soir

25 LOTS avec services, subdivisés pour bungalow ou jumelés. Jour 568-3003, soir 568-2846

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOWS NEUFS

Choix de bungalows neufs, situés à Queenswood Village, près d'Orléans, construits par G. Lemay Construction Ltée.

Première hypothèque au taux de 10¾%.

Possession immédiate pour certains modèles.

Prix variant entre $50,900 et $56,600.

Pour détails, consultez un de nos représentants:

J.J. Lafleur 733-2760 — Fern Champagne 733-6587
Tony McNicoll 731-1235 — Serge Guérette 741-0736
Rhéal Lemay 746-8427 — Conrad Gadouas 745-0891
Roger Prégent 745-5697

PIGEON-ROY
1052, BOUL. ST-LAURENT, OTTAWA, ONTARIO
ASSURANCE IMMEUBLE EVALUATION
746-4383

81

84 FERMES A VENDRE

FERME 150 acres, de terrain, avec petite maison. 1-819-986-8316

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles neuves et usagées. Installées dans parc bien aménagé. 568-4111 de 9h à 5h. Maisons Mobiles Riviera.

AVONS maisons mobile déjà installées, dans notre parc, grandeur 52 x 14, 64 x 14, 68 x 14, à bas prix. Meublée, et non meublée, Maison Le Marquis, 806, Boul. Maloney, Gatineau 663-2419

COMMENCEZ BIEN LA NOUVELLE ANNEE
AVEC VOTRE première maison, obtenez une laveuse et sécheuse à l'achat de cette maison roulante 12 x60 au parc Riviera avec haut-parleurs encastrés intercom pour radio. Cuisinière, réfrigérateur, tapis et solarium. Loyer de terrain $55 par mois. Paiement de maison $152.02 par mois avec un modique versement initial de $500. Composez 836-3005 pour une transaction. 568-3852 pour inspection.

MAISON MOBILE "Glendale", installée dans un parc, 14 x 64, 568-4072.

MAISON MOBILE 1973, 70 x 14, meublée, $12,500. 923 Gratton, Buckingham, 819-986-6930.

MAISON mobile, Laurentienne, 12 x 64, 3 chambres à coucher, installée sur terrain loué. Buckingham, $12,900. 819-986-6580

POUR ACHETER une maison sectionnelle ou mobile, venez chez Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

PYRAMID 12 x 60, 3 chambres à coucher, meublée, Lynwood Gardens, 15 milles au sud d'Ottawa. 821-1586

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

INDIVIDU Mature avec belle personnalité, recherché par homme d'affaires. Possibilité de $1,550. par mois à temps partiel. M. Nadon (613) 238-6276 entre 5 et 7

16 LOGIS, Hull, parfait état, revenu brut $37,500. Les locataires paient le chauffage et l'électricité. Possibilité de nouvelle première hypothèque de $220,000, $249,000 avec $25,000 comptant. 737-5182.

97 BUREAUX A LOUER

BOUL. St-Joseph, Hull, local rez-chaussée, 1,800 pieds carrés, chauffé, occupation immédiate. 776-2505, 770-6077

BUREAU 600 pi. ca., chauffé, air climatisé. Finition moderne. Occupation immédiate. $350 par mois. 780 boul. St-Joseph, Hull. 777-1312.

CENTRE d'achats Riviera, 22 DesFlandres, Tourainee3,500 pi. ca., en entier ou en partie. 777-1312.

GATINEAU, boulevard St-René, bureau à louer, 10,000 pieds carrés, à louer en partie ou au complet. Zone commerciale et industrielle. Le jour, 568-3003; le soir, 568-2846

GATINEAU, bureaux à louer, tapis mur à mur, haut de Boudreault Westgate et restaurant Lucie, 329 A Laviolette, loyer raisonnable. 663-7722

HULL, chauffé, air climatisé, finition complétée, tapis, terrain de stationnement. 1,320 pieds, 780 boul. St-Joseph 771-6721

LOCAL 600 pieds carrés pour bureau ou autres, rue Notre-Dame, Gatineau, 663-9761.

ORLEANS, bureaux à louer, air climatisé, chauffé, éclairé, jour 733-1472, soir 824-5977

POINTE-GATINEAU, boul. Gréber, moderne, tapis mur à mur, entièrement décoré, libre. Gilles Dulac. Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

700 BOUL. ST-RENE OUEST
GATINEAU. Bureau à louer. 568-2919.

JOURNAL TOWERS TOUR NORD
Bureau à louer au rez-de-chaussée 1,800 pi. car.
Communiquez avec
N. ASSAD
596-4005
97

HULL, RUE ST-RAYMOND
4,500 p.c. d'espace pour bureaux.
Excellent édifice de 2½ étages.
Grand stationnement.
Occupation immédiate.
Pourrait être loué en entier ou en partie.
IMMEUBLES METROPOLE
J.P. Querry — 770-4233
97

BUREAUX A LOUER POUR PROFESSIONNELS
De 500 à 5,000 pi. car., libre immédiatement pour médecins, dentistes ou autres professionnels. Au rez-de-chaussée de l'édifice Montfort Manor, adjacent à l'hôpital Montfort. Ample stationnement.
POUR DE PLUS AMPLES DETAILS APPELEZ:
M. DON MONTGOMERY
741-2390
97

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BOULEVARD Gréber, Pte-Gatineau, 800 pieds carrés, libre immédiatement, s'adresser à Gilles Dulac, 771-1772. Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

GRAND LOCAL idéal pour bureau, boutique ou tout autre commerce. 161 St-René, ouest, Gatineau. 663-2481 (jour) après 5hrs 663-5138.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL commercial à louer au 151 St-Antoine, Gatineau. Superficie environ 750 pieds carrés. $250 par mois. 771-2011 ou 568-1062

CENTRE D'ACHATS "PLACE LIMBOUR"
Quelques espaces encore de disponibles.
HATEZ-VOUS!
Agent exclusif:
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor - 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull
98

MAGASIN DE VETEMENTS POUR DAMES A LOUER AU CENTRE COMMERCIAL BEACON HILL
Un excellent emplacement pour les ventes au détail au sein d'une communauté prospère et à promenoir fermé. Pour plus de précisions, communiquez avec
M. N. Assad
596-4005
98

RIVERVIEW CENTER
Centre d'achats local, rue Front, au nord du ch. Eardly, Aylmer, Que.
MAINTENANT A LOUER
OCCUPATION EN DECEMBRE
Espaces de 500 à 1,000 pieds carrés, disponibles pour "Take out", magasin de variétés, restaurant, salon de barbier, salon de beauté, etc.
AUSSI ESPACE POUR BUREAUX
Très grands espaces au sous-sol
778-3880
Yves Taillefer
MAC LEOD
98

101 ENTREPOTS A LOUER

PARC INDUSTRIEL de Hull, 5,000 pieds de plancher disponible, 771-6601 et 771-3609.

103 COMMERCES A VENDRE

BOUCHERIE à vendre ou louer, Buckingham, 945 Georges, 1-819-986-8316

EPICERIE, basse-ville, cause succession $4,000 Après 5h p.m. 824-3353.

PETIT restaurant, prix à discuter. 771-4182, après 4 hrs P.M.

TABAGIE et dépanneur, boulevard St-Joseph, 7 1-2 ans de bail. Chiffre d'affaires $200,000. Proprio à d'autres intérêts. 770-1408

114 CHALETS A LOUER

CHALETS style Suisse, luxueux, dans un environnement d'hiver féérique. Maisons pleines grandeurs, 2 ou 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, chauffés à l'aide de fournaises ainsi qu'un foyer pour votre confort. Près du pavillon principal et de la salle à manger. Pentes de ski à 12 milles, les pistes de motoneige facilement accessibles. Disponible à la semaine ou pour fins de semaines. Pour réservations et location, appelez l'Auberge de Valdes-Monts, à: 819-766-2310, ou Ottawa à: 238-2808

LAC St-Marie, s'adresser après 5 hrs 643-1111

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

TERRAIN pour chalet, 75' façade, tous les services. 100' profondeur, à la rivière. Baie noire (Plaisance). Prix à discuter. Cause: maladie. 777-7792

121 ROULOTTES A LOUER

FLORIDE roulotte motorisée 1974, 25 pieds, téléviseur, radio, air climatisé, complètement équipée, 8 personnes, à louer à la semaine. Jour 996-1590, soir 749-1039

WINNEBAGO à louger. 684-8852

122 ROULOTTES A VENDRE

ASSORTIMENT de cabines et cabines sur cabines, et "camper", de camions pour tous camions "pick-up", aussi, réparations et entreposage de tous genres d'accessoires sportifs, M. et G. Trailer Sales, 692-2477

MODELE 1976, en montre, Golden Falcon, Scamper, Flyte. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BOUCHARD
CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE
NEUVE ou USAGEE
consultez
LUCIEN LAPENSEE
chez
ROGER ROLLIN CHEV. OLDS. INC.
1545 boul. Gréber, Gatineau
568-5811
148

122 ROULOTTES A LOUER

NOS BUREAUX SERONT FERMES DU 23 DEC. 1975 AU 8 JAN. 1976 INCLUSIVEMENT
GATINEAU CAMPING
740 Boul. Maloney Gat.
Joyeuses Fêtes
122

130 SKI

BOTTINES ski (Lange) homme, pointure 8, moitié prix. 643-2400

EQUIPEMENT de ski Alpin, bottines Nordica, 10, ski Head HRP, 182 centimètres, $170. 770-9839 après 6 hrs

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

NOUS RAMASSONS et achetons voitures accidentées, pour la mise en pièces. Provincial Auto Part, 663-5551 — 663-6892.

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures, gratuitement. 663-1539.

RAMASSERAIS vieilles voitures gratuitement ou achèterais voitures endommagées ou accidentées. 771-7263.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT
Vous avez besoin d'une auto?
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.
—Pas d'acompte nécessaire
—Financement selon votre budget
Transport gratuit jusqu'à notre terrain
Informez-vous de notre plan de financement en appelant
ADRIEN NOEL
ou
GEORGES VILLENEUVE
836-2971
148

AUTO Financée
(70 à 76)
COMPLETEMENT
Garantie
(SANS ENDOSSEUR)
M. ST-MARTIN
725-1334
148

AUTOS A PARTIR DE $9 PAR SEMAINE
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
- CHOIX DE 1,500 VOITURES NEUVES OU USAGEES
- NOUS IRONS VOUS CHERCHER CHEZ-VOUS
- AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
- JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER

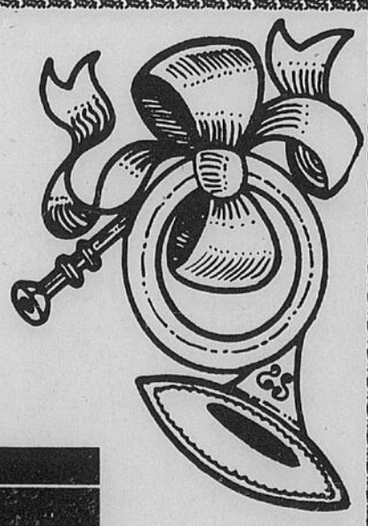
Vous n'avez rien à perdre... avec nous votre crédit est bon.
47
829-0330

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS NOUS SOUHAITONS UN MERVEILLEUX NOEL



S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTEE
93, BOUL. GREBER
POINTE-GATINEAU
771-7384

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS



nous offrons nos meilleurs voeux pour un
JOYEUX NOËL
la direction et le personnel
N.B.: Nous serons fermé: les 25 et 26 décembre 1975 et les 1er et 2 janvier, 1976

A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.
EMBRUN, ONTARIO
237-0870 — 237-0879

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BARRACUDA 1966, 440, 4 pneux neufs, 4 mags, peinture neuve. $1,400 ou meilleure offre. 770-3123.

BUICK Skylark 1970. Bon moteur, $450. 771-4739

CAMARO SS 402 1972, 41,000 milles, meilleure offre. 749-1341

CAMARO 1973 cause: Départ $1,800. 663-8440 ou 663-3864

CHARGER SE
TOUTE équipée 1974, $4,000. ou meilleure offre. 825-1638

CHEVROLET Impala 1968, bonne mécanique. 827-2409

CHEVROLET 1969, décapotable. $1,150. 827-1970

CORTINA 2000 1971, sedan, 4 portes, transmission 4 vitesses, très propre, Colonial Motors, route 17, Rockland, Ontario

CORTINA 2,000 1972, $1,095. "Safety check". 762-5047

COUGAR XR7, 1972. Très bonne condition. 663-6350 après 5 h p.m.

DATSUN B210, $2,000. 663-9774.

DATSUN 240Z 1973, très bas millage, "standard", condition exceptionnelle, prix à discuter. 777-4108, le soir

DATSUN 1972 standard. Jour 770-1356, soir 568-4399

DODGE Coronet 1970, 318 $900. 568-4179

DODGE Coronet 1970 $800. 770-6713

DODGE Demon, 1972, automatique, radio 43,000 milles $1,400, 778-0554, après 6:00 h

DODGE Polara 1968, $450. 663-1630 après 5 hrs p.m.

DOIT vendre immédiatement. Torino 1975, excellente condition. Meilleure offre. 770-0975

DOIT VENDRE
1973 CHEVROLET, 4 portes sedan V8, automatique, servo freins, servo direction, hiverisé prix à discuter. 776-4966.

DUSTER 1970, 318, peinture neuve, 42,000 milles, très bonne condition, soir 770-8009 jour 771-6858.

FAMILIALE Mazda 1973. $1,950. 827-0391.

FIREBIRD 400 1968, 4 barils, engin remanufacturé, $1195. 521-6320, Rockland, 1-762-4763

FORD CUSTOM 1972 351 automatique, V8, 663-3136

FORD LTD 1973, Familiale Country Squire, excellente condition, pneus à neige, vente privée. Toute offre raisonnable sera considérée. 224-6509, soir 225-9560 jours

FORD Mustang 1970, très bonne condition 778-1159, après 6 hrs

FORD 1972, 4 portes, $900 ou meilleure offre, 777-9318.

HONDA CIVIC 1974, manuelle, radio, radiaux, dégivreur arrière, servo-freins, traité anti-rouille, 20,000 milles. 829-2091

JAVELIN 1971, servo-direction, radio, $1,900. 776-3453

KAYDEE MOTORS pour Mazda l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 chemin Richmond. 729-1435.

LINCOLN Continental Mark IV 1974, condition exceptionnelle. $8,200. 771-3368.

LINCOLN Continental, 1969, tout équipé, pneus radiaux, 4 portes, style américain. Meilleure offre. $1,500. Après 6h p.m. 770-1091

POUR UN CAMION ou AUTO NEUF ou USAGE VOYEZ...
Turpin
PONTIAC BUICK LTD
1666 CARLING 728-1901

POUR UNE BONNE VOITURE D'OCCASION
VOYEZ
ANDRE BEDARD AUTOMOBILES
Champion de l'economie
424, ch. RICHMOND 725-2061
148

POUR L'ACHAT DE VOTRE VOITURE NEUVE OU USAGEE VENEZ VERS LA BAIE D'OR CHEZ BAURORE
PONTIAC BUICK
Route 148
ANGERS Qué. 663-7434
148

57 AUTOS
1970 à 1975
18 ans et plus
sans endosseur
FINANCEMENT COMPLET
APPLICATION PAR TELEPHONE
Réponse 1 heure
livraison même jour
DEMANDEZ MARCEL
725-1671

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MAVERICK 1972, $1,500. Cause: maladie, 777-4530.

METEOR 1967, moteur 390. Très bon état, près pour l'hiver. $300. 770-5526

MUSTANG 1969, moteur 302, 4 barils, demande $800. 777-7021.

NOVA SS 1974, 17,000 milles, 4 vitesses au plancher. 663-4449

NOVA 1970, prix à discuter. Oldsmobile 1949, $100. 663-1112

NOVA 1970 6 cylindres, légèrement accidentée. 995-8596, demandez André

OLDSMOBILE Cutlass Salon 1974, 663-1202

PINTO Runabout 1972, certifiée, 19,000 milles, plaques 1976. $1595. 225-2465

PINTO 1971, très bonne condition. 684-3153.

PLYMOUTH Belvedere 1970, bonne carrosserie $200 ou meilleure offre. 777-7805

PLYMOUTH, Duster V8 1973, automatique, servo-freins, servo-direction, 777-7521

PONTIAC Catalina 1971, 4 portes, toit rigide, très bonne condition, $1,600. 19 Chauvreau Hull. 776-1641.

PONTIAC 1969 servo-direction-freins, 684-8363

RENAULT 12 TL, 1972, 35,000 milles, radiaux, excellent état. 684-9114.

TERRA JET 1971, bonne condition, $800. ou meilleure offre. 746-0106, après 5 hrs

TOYOTA Corolla, 1600 1973 2 portes, toit vynile comme neuve, encore 9 mois de garanti sur pièces. 771-9207 après 4 hrs

TOYOTA COROLLA 1600 1973, 15,000 milles. $1,950. 827-0391.

UNE AUTO usagée. "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve. Myers Chev. Olds. Cadillac. Ltd. composez 225-1260.

VAUXHALL 1969. Belle apparence. Moteur A-1. 776-6228.

VEGA 1972 automatique. "Hatchback", 36,000 milles, 4 roues radiaux. $1,300. 568-2626

VOLKSWAGEN 1974, familiale, 412, 20,000 milles, am-fm, 4 pneus radiaux. Parfait état. 663-4237, après 6 hrs

VOLKSWAGEN 1971, mauve, 22,000 milles, $600. ou meilleure offre. 777-1645

VOLKSWAGEN 1967, moteur 16,000 -70. Bonne condition, carrosserie a besoin de réparations. Demande $150. Demandez pour Pierre, 777-6657.

1975 DATSUN, B210, manuelle, chaufferette, dégivreur à l'arrière. $2,500. 10,000 milles. Demandez Connie. Jour 996-2089; soir 521-9732.

1975 DIPLOMATE Chevrolet Biscayne sedan, crème-beige, 8 cylindres, tout équipé. 9,200 milles, jour 235-4341, soir 235-8810

1975 DODGE, fourgonnette à glaces, 10,000 milles, entièrement équipée, radio am-fm, automatique, servo-direction, tapis à la grandeur, sièges pour 9 passagers, isolation complète. $5,600. 737-4798.

1975 SCAMP, 2 portières, toit rigide, tout équipé, toit s'ouvrant. V8 5,200 milles. Des Murphy, Jean Landry, 820-3311

1974 DUSTER 6 cylindres, standard, $2,700. 663-0685

1973 MAZDA, manuelle, 4 cylindres, bonne condition, $1,200. 684-7935.

1973 PONTIAC familiale, vert pâle, condition A-1. Vérification de sécurité. Pneus neufs. Equipé. 42,000 milles. Demande $3,200. 824-4544.

1973 VOLKSWAGEN sans ennui. A subi une vérification de sécurité. Radio, batterie, silencieux et freins neufs. Chaufferette à gaz, dégivreur, pneus radiaux. 728-2527

1972 COMET GT, très bon prix. 778-1021

1972 DATSUN DeLuxe, radio, très propre, 746-4429.

1972 FORD, ranch wagon, familiale, 10 passagers, excellente condition, conducteur soigneux. 2 mises au point, par année. Prêt pour l'hiver. $2,500 ferme. 746-5368

1972 MAZDA 808, excellente condition, 41,000 milles, transmission manuelle, après 5h p.m. 741-1926

1972 VEGA $1,000. 771-5041

1971 DATSUN 510, 4 portes, radio et pneus radiaux. 771-5091

1971 FORD, 2 portières, toit rigide, LTD Brougham. $1,895. Comme neuve. 776-6751.

1971 PEUGEOT, 404, familiale, 41,000 milles, équipée pour hiver, très bon état. $1,800. 233-8785.

1971 PLYMOUTH Duster, automatique, très propre, 746-4429.

1971 VOLKSWAGEN Super-Beetle, radio $1,650. 568-3043

1970 DODGE Dart Custom, 34,000 milles, 2 portes, toit rigide, 318 automatique, servo-direction, radio, cassette 8 pistes. Excellente condition. Appelez 237-4644

1970 DODGE POLARA, 2 portes, toit vinyle. Peinture neuve. Meilleure offre. 771-5936 — 770-5855.

1970 FORD XL 2 portes, "hard top", sièges baquets air climatiés, manuelle, radio, très propre, condition A-1, vérifiée. 777-5747

1969 CHRYSLER Newport Custom 383, 2 portes, toit vinyle. Servo-direction, servo-freins. Equipée pour l'hiver. $800. 777-5616.

1969 MARQUIS $850. 1969 Ford Rideau $750. 1967 Thunderbird $600. Peinture neuve. 778-0371, Demandez Ray

1968 BUICK Le Sabre, bonne condition. 824-3415

1968 CHEVROLET Biscayne, V8 307 4 portes, noire, $300. Après 5h 776-1281

1968 CHEVROLET Belair, 55,000 milles, V8 automatique, radio, hivérisé, vérifiée, plaques d'immatriculation1976, demande $925. 729-4436

1968 PLYMOUTH Satellite, très bon état, 771-0312

1968 PLYMOUTH, Satellite, $350. 503 boul. St-Joseph, 770-6453 — 778-1720.

1968 REBEL 290, transmission neuve de 2 mois, très bonne condition. Prix à discuter. 663-5837

1967 CHEVELLE, 2 portes, toit rigide $495. 777-1728

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1967, CHEVROLET, Impala, bon état mécanique, $250. 770-6822

1967 CHEVY II, 6 automatique, bas millage, très propre, demande $350. 729-4436

1967 FORD familiale, V8, automatique, tout équipée, très bonne condition, plusieurs extra. $375. 776-1798.

1967 FORD, 289, parfaite état, très propre. $275. 663-8570

1966 VALLIANT, bon état, $200. 741-1324, après 6 h

1964 PONTIAC Parisienne, bonne condition, $100. 746-1826, 741-4943

1964 RAMBLER Classic, 6 cylindres, automatique, 4 pneus neufs, roule très bien, doit être vu, dame doit vendre. Demande $550. 777-9632

$1,700
PINTO Runabout 1972. Excellente condition, pneus à neige, neufs, hivérisé, radio, bas millage, vérification de sécurité. 224-2859

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION CAMPER, fait à la main. Prix à discuter. 776-2117.

CAMION Chevrolet Titan, avec 350 GM, 44,000 livres, buggy avec semi-remorque Raven 22 pieds, semi-remorque Frauhauf 24 pieds, avec contrat. 663-1202

"CUSTOMIZE"
1966 FORD VAN, intérieur, décoré, noir, pleines roues chromées, vérification de sécurité, appelez après 6hrs 592-5633.

FORD PICK-UP 1972, 6 cylindres, manuel, $1,200. 770-4982.

G.M.C. 1975. Servo-direction, freins "Disc", moteur 350. $4,500. 770-4696, après 5 hrs

GMC 1974 4 roues motrices, 23,000 milles, 663-6949

GMC 1973 4 x 4, 1-2 tonne, boite courte. Moteur 350. 456-2504

INTERNATIONAL modèle 200, 10,000 livres G.V.W., neuf, avec bascule. 771-7740.

INTERNATIONAL Traveller 1974, bas millage, très bonne condition, air climatisé, s ièges baquets, idéal pour roulotte et camping. 771-7740.

JEEP V6, pelle hydraulique. Parfaite condition. 663-0658 entre 6 et 8 heures.

MacKenzie Merc. (Ottawa) Ltd.
Le centre de l'approvisionnement de gros camions.
78 gros camions à vendre
UNE PENURIE de composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand approvisionnement de camions y compris les tracteurs LT9000 et les camions LNT880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation de prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron et à Herb à 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

SCOUT International 1966, avec pelle à neige, très bonne condition. 663-0897

STEP-VAN blanc, 6 cylindres, 3 vitesses d'avant, très bon état. Balance des paiements. Demandez Damiel Michaud avant 6h30 p.m. 746-9280 après 6 h 30 p.m. 1-613-443-5409.

"TOWING truck" Chevrolet 1967, 2 1-2 tonnes Holme 600. $2,700. 771-0444 — 449-4457

1975 GMC 1-2 tonne, V8, servo freins, servo direction, avec cabine, après 5 heures, 770-4463.

1975 VANDURA fini camper, V8. $4,800. 771-2425.

1974 FORD demi-tonne, "heavy-duty" à suspension V8, automatique, vérifé, meilleure offre. 729-2049 entre 5hrs 30 et 7hrs.

1970 FARGO 1-2 tonne, V8, automatique, 57,000 milles. Excellente condition, $1,000. Après 4h p.m. 777-3706.

1969 CHEVROLET 3-4 tonne, $1,650 bonne condition. 770-9247, avant 6 hrs

1964 CHEVROLET, "pick-up" 1-2 tonne, avec boite, très bonne condition, après 6 hrs 770-9839

151 MACHINERIE A VENDRE

COMPRESSEUR à air, au complet. Moteur 3 forces. Machine à changer les pneus. 819-525-7581.

TRACTEUR de jardin, 8 forces. Souffleuse à neige, tonese, CHAIçnes pour roues, "Reducer Kit", A.M.F. prix à discuter. 568-3547

"TRENCHER" Davis 40 plus 4, 100 heures d'usage. Valeur $18,000. Prix à discuter. 8 à 5 heures 771-6261.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

HARRY'S CYCLE and sports Ltd, 750 avenue Gladstone, 232-7129. Spéciaux sur motocyclettes Enduro 1974. Concessionnaire pour Yamaha, Norton, Hodaka. Service pour presque toutes les marques.

154 MOTONEIGES A VENDRE

AUTO-SKI 1973, 2 cylindres, 340 cc, $375. 663-3763

BOA-SKI 1974, très peu millage, prix à discuter. 663-0876, soir

BOA SKI 1973, prix $700. 32 forces 819-986-3326

BOA SKI 1971, moteur neuf. Remorque simple. Prix à discuter. Après 5 heures, 663-9830.

BOMBARDIER 1974 440 TNT, très bonne condition, $800. 1-819-671-2097

DEUX motoneiges avec remorque double et cariole, prix à discuter. 568-6689

HARRY'S CYCLE and sports Ltd. Concessionnaire Yamaha et Alouette, 750 Gladstone. 232-7129.

MOTO-SKI 1976
tous les modèles en montre
SPECIAL SUR MOTONEIGES 75
NUVIK 300 seulement $999
FUTURA 440 seulement $1375
aussi moteur neuf pour motoneige
moto-ski MIGNEAULT &FRERES
218 Jacques-Cartier Ouest
GATINEAU 563-2043
ouvert lun. au ven. de 8h 30 a.m. à 9h p.m.
sam. jusqu'à 5h p.m.
154

154 MOTONEIGES A VENDRE

ESSAYEZ AVANT D'ACHETER
VENEZ FAIRE un essai gratuit et examiner toutes les motoneiges Skidoo 1976 chez Ottawa Goodtime Centre, 1525, chemin Sieveright (première à gauche près de Bank, au sud du ch. Albion) 731-6335

MOTONEIGE "Alouette" 1974. Super Brute 440, bonne condition. Et plusieurs autres aubaines. S'adresser au garage "Spur" Route 17, Rockland, Ontario

SKIDOO Bombardier 18 forces, $225. 749-3767, après 6 hrs

SKI-DOO 1975, modèle 245 R.V. édition limitée, $1695, 749-1287

SKI-ROULE 1973, très bas millage, bonne condition, $500. 746-6070, après 6 h

SNO-CRUISER 1971 Electrique, 28 forces, très bon état, $475. 663-5129

SNOW Cruiser 1971, 399 CC, 32 forces, 663-3136, prix à discuter

SNOW-JET 1973, 32 forces. Très bonne condition. Peu d'usage. Prix à discuter. Après 5 heures, 663-1918.

1974 BOMBARDIER FA400, $900. 568-3210

1973 BOMBARDIER TNT 340, costume, casque protecteur, le tout $800. 776-4739

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AUTORADIO "Blaupunkt" AM-FM-SW, 2 haut-parleurs, 4 pneus d'été, "General Scrambler", G70-14, 684-5574

PNEUS d'hiver pour Volkswagen 6.00-15. Très peu d'usage. 643-2390

ROUES et accessoires de mag. et de chrome de Keystone, Crager, Mickey Thompson et Appliance Plating. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

1969 AUSTIN pour pièces, $100. 824-7739

1964 RAMBLER, Classic, 6 cylindres, automatique. Automobile accidentée à vendre par pièces, ou au complet. 445-2057, après 5 hrs

160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

REMORQUE de motoneige, simple, $100. 777-7919

161 REMORQUES

REMORQUE Ski-Doo, double, avec toiture, $150. Après 5 hrs 663-3448

165 DIVERS DEMANDES

CHERCHE tête de Triumph, 650, 1971, en allant vers 1976. 776-4806

PIANO DEMANDE, peu importe la marque, 235-8110.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandés immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788.

167 DIVERS A VENDRE

AMEUBLEMENT J.T. Meubles et appareils neufs. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs 729-9866

ASPIRATEURS de toutes marques neufs et usagés, 384 Jacques-Cartier, Gatineau. 643-3337.

ASPIRATEURS usagés, bonne condition, modèles divers. $10 à $30. 777-5868

ASPIRATEUR Electrolux vert, avec balai électrique ainsi que polisseuse. Aspirateur avec balai électrique Kenmore deluxe, modèle récent. 776-3721

BANC DE SCIE Rockwell-Beaver, avec moteur 3-4 de force, comme neuf. $175. 777-7347.

BAS CULOTTES $6.00 la douzaine, 39 Jogues, Hull.

BOIS de foyer. Après 5 heures 568-8406

BOIS de foyer. Après 5h. 568-8406.

BOIS de foyer à vendre. 568-8406

BOIS de foyer, $25. 827-0964

BOIS de foyer à prix d'aubaine, Luskville. 819-455-2498

CAISSE enregistreuse (calculatrice) "Tec", 778-1648.

CAISSE enregistreuse Nationale. $550 ou meilleure offre, domaine des Fleurs, Limbour, 827-0737.

CASSETTE de voiture, électrique $40. Radio de maison $20. Vaisselle 51 morceaux, $50. 2 roues chromées (15) de Chevrolet $40. 770-0682

CHAISES empilées à vendre. $2.00 chacune ou $18. la douzaine. Des appareils ménagers. 770-8118

CHAISES ROULANTES, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Ltd. 233-4110.

CHOIX de tuiles en vinyle, 12" x 12" - .080 (.27 chacune) 771-5897.

COUVERTURES de qualité, 72 x 84, toutes couleurs, $8.99, 39 Jogues, Hull. Tant qu'il y en aura.

CUSHION FLOOR 9' x 12', $2.98 la verge carrée, choix de couleurs. 771-6945.

dactylo électrique Remington, parfaite condition. Très bonne aubaine, $200. 684-8523 jour, 771-2226, soir Gilles

ELECTROLUX aspirateur, cireuse, shampoineuse, démontrés au foyer sans obligation. Pour rendez-vous, appelez 829-2135

FOURNAISE Coleman, chauffe 2,000 à 4,000 pi. ca., avec bouches de froid et chaleur, base en ciment. Parfaite condition. $100. Miroir 20 x 400, $25. 3 housses à vêtements avec porte-housse chromé, $10. Patins hommes, grandeur 10, $5. 663-0496

FOURNAISES à l'huile, garanties, réfrigérateurs, cuisinière, meubles divers. 777-1893

FOYER genre "Aycorn" pour chalet ou maison. 770-1615 après 5 hrs p.m.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574.

GUITARE électrique neuve, $75. 39 Jogues Hull

MACHINE A ECRIRE et à additionner, Librairie Montpetit Ltée. 771-3235.

MEUBLES neufs et usagés, bas prix, aucun argent comptant, échanges acceptés, Hull Furniture, 159 Eddy, Hull. 777-5747

167 DIVERS A VENDRE

LAZY-BOY, cuir, melon; lit poupée, patins fantaisie, pointure 1; 777-3478

MOBILIER de salon avec tables et lampe. Polisseuse G.E. très propre. 777-7024.

ORGUE LOWRIE, presque neuve, 459-8826.

PIANO automatique électrique, Lesage, avec banc et rouleaux, $850. 771-3404

PLANCHERS en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6"). Choix de couleurs. $1.29 p.c. 771-6945.

PLYWOOD NEUF, 4' x 8', 3-8" $5.90. 1-2" $7.90, 5-8" emboufeeté, $9.50, 3-4" $10.99. 613-764-2876

POUR BEBE: linge, berceuse, parc, bassinette, chauffe-bouteille. Boule de quille. Ensemble pôles de ski. 778-1419.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

PRELART en vinyle 3 et 4 verges de largeur, $1.89 la verge carrée, quantité limitée. 771-5897.

REFRIGERATEUR, poêle à bois, ancien garde-robes, bureau, chaise en bois, téléviseur, rangette, lampe machine à écrire, fournaise à l'huile stéréo et extra. 233-3260.

SECHEUSE cuisinière à gaz, combiné à l'huile, 777-1893

"SET" de chambre neuf, à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs, 729-9866

"SET" de salon neuf à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs 729-9866.

SPECIAL
"ASTONITE" 1-4 " épaisseur, 4 x 8, pour intérieur et extérieur. Neuf. $3.25 la feuille. 771-8458, 184 chemin Freeman, Hull

SPECIAL!
"COLORLOCK" No 2, pour extérieur, chalets ou maisons, blanc. $385 le mille pieds. 184 chemin Freeman, Hull. 771-8458.

SPECIAL DES FETES
ENSEMBLE de vaisselle 45 morceaux, combiné avec coutellerie 42 morceaux $35. Ensemble de couteaux à dépecer, 6 morceaux $15. "Ovenware" 31 morceaux, $15. 39 Jogues, Hull 770-2005

SPECIAL
FENETRES neuves, coulissante (sliders), plusieurs grandeurs. Prix spécial. 771-8458 184 Chemin Freeman, Hull

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial, 184 chemin Freeman.

STEREO-BAR presque neuf avec radio 5 bandes. $175. Après 4 heures, 771-7109.

STEREO Electrohome, provincial; lampes intérieures-extérieures, comptoir d'arboryte. 3 pieds. 776-3903

UN SYSTEME d'éclairage pour commercial "Lytespan", 778-1648.

$$$$$$$$$$$$$$$
VENEZ CHERCHEZ $1. qui devient $25. comptant à l'achat d'un "set" de chambre ou $50 comptant à l'achat d'un "set" de salon ou $10 à l'achat d'un "set" de cuisine. Aucun comptant requis, termes faciles. Entre 9 et 5 770-1117, après 6 hrs 729-9886. Apportez cette annonce

200 GROS sacs à vidanges, $9.99; 240 petits $8.99. 39 rue Jogues Hull

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de mouton noir 18, presque neuf. 746-1434

MANTEAU de mouton de perse noir 12-14 ans. Aubaine. 745-8819

MANTEAU Lynx canadien, 12 ans, bonne condition. Doit vendre. 746-4688.

MANTEAU seal noir, 18 ans. $45. 235-7430.

POUR dame, manteau d'hiver, neuf avec fourrure, 18 ans. $40. Bottes d'hiver neuves, pointure 9, $12. 67 Corbeil, Hull. 771-3050

ROBE de mariée, grandeur 13-14, prix à discuter. 770-5526

4 COSTUMES de motoneiges, 2 hommes, 2 femmes, bottines, 663-8712

170 DIVERS A LOUER

DOMINIQUE DE CHAGALL — Location vente robes de mariée, robes longues, etc. Jour rendez-vous, soir sans rendez-vous. 241 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, 770-5925 — 771-2659.

ROBES de mariée, filles d'honneur, fourrures à louer. 291 Laramée, 777-7089.

ROBES de mariées à louer. 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, 777-4667

ROBES mariées, filles d'honneurs, bouquets. Pointe-Gatineau, 568-1697.

171 ECHANGES

ECHANGERAIS camion Dodge 1969, 1-2 tonne, contre automobile familiale en bon état. 771-4666

172 SOUFFLEUSE A NEIGE

ESSAYEZ AVANT D'ACHETER
FAITES l'essai d'un chasse-neige Toro chez Ottawa Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright. (Première à gauche de Bank, au sud du ch. Albion) 731-6335

SOUFFLEUSE usagée, TORO 5 forces, $379. Yardman 5 forces, $179. Ariens 4 forces, $299. S'adresser à 80 rue St-Raymond, Hull

173 BICYCLETTES

60 BICYCLETTES, patins, skis, réparations, échanges 777-2965, 778-3704

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS équipés, d'un balai électrique, neufs ou usagés. Marque très connue. 776-3966

GRATUIT
SUR RENDEZ-VOUS, lavage de tapis, 9 x 12, avec démonstration de machines très connues, sans aucune obligation. 776-3721

LAVEUSE-ESSOREUSE portative GER 1973. Très bonne condition. 568-1011 après 6 heures.

175 APPAREILS MENAGERS

LAVEUSE Général Electric, Sécheuse GSW, parfaite condition. 9:00 à 5:00 hrs 771-8992, 177 boul St-Joseph Hull

MACHINE à coudre Singer neuve, avec meuble. 778-0858

SECHEUSE 6 mois d'usage, $175. 824-8537

WHIRLPOOL, laveuse et sécheuse automatiques, en vente 114 Marier, Vanier, 741-1951.

176 RADIOS-TELEVISEURS

STEREO Admiral, combiné radio, bonne condition, hauts-parleurs, etc. 238-7032

SYSTEME DE SON neuf, Kenwood, $1,000 ou meilleure offre. 568-4983 après 6hres.

TELEVISEUR noir et blanc, portatif, Marconi. "Pellet Gun". 771-0773

TOURNE-DISQUES, Thorens TD160, garanti, 224-0626, le soir

UN GRAND téléviseur Admiral, meuble, 26 pouces, couleur $400. 746-9724.

2 HAUTS-PARLEURS JBLL, demande $750. 824-4612

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT Templeton, meubles et appareils électriques neufs et usagés. 1760 Boulevard Maloney, Templeton. 663-1640, à Hull, Claude Desormeaux 770-6141

ARRETEZ!
ROBER LABELLE agencies Ltée, distributeur de meubles en gros depuis 5 ans, dans la région Hull-Ottawa, peut vendre maintenant, au public, au prix de gros. Termes faciles, 770-9216 après 6 hrs 663-9715

ARRETEZ
SPECIAUX de Noël, 10 ensembles de salon, 4 morceaux, $409. Termes faciles. 770-8888, après 6 hrs. 663-9715.

ATTENTION
SPECIAUX de Noël 10 ensembles de chambre à coucher, $157. Termes faciles. 770-8888 après 6 hrs 663-9715.

ENSEMBLE canapé 2 fauteuils, cuirette. Vert. Très bonne condition $50. 777-5658

ENSEMBLE de salle à manger, 9 morceaux, en chêne, 778-1080, après 4h30 p.m.

ENSEMBLE de cuisine, 4 chaises, $75. ou à discuter. 568-3610

ENSEMBLE de salon et de chambre, stéréo console, ensemble de cuisine, prix à discuter. 124C Dollard, Gatineau

MEUBLES ANTIQUES, ensemble de salle à manger, 2 bureaux, ensemble de chambre à coucher, 777-5953 avant 2h p.m. 776-2855.

N'ACHETEZ PAS AVANT DE ME PARLER
ROGER LABELLE, agency Ltée distributeur de meubles en gros depuis 5 ans dans la région de Hull-Ottawa, peut vendre maintenant au public au prix du gros. 770-8888 — 663-9715, après 6 heures

"SET" DE CHAMBRE à coucher, à partir de $2 par semaine. 770-1117 après 6h. 729-9886.

TELEVISEUR couleur 26", stéréo-cassette, ensemble de cuisine, ensemble de salon au complet. Tapis. 778-2737

VENTE DE FIN D'ANNEE, réfrigérateur, congélateur, poêle avocado. 10 ensembles de salon, 10 mobiliers de chambre à coucher, 15 poêles, 10 réfrigérateurs. Stéréo cassette et meuble. Laveuse et sécheuse. 10 télévisions portatives N.B., lits de toutes grandeurs. Mobiliers de cuisine, mobiliers salle à manger (bois). Assortiments de tables de salon, bibelots, cadres, lampes, etc. 663-6813.

3 TABLES de salon, 2 rangettes, 1 lit simple. 777-3450

179 ANTIQUITES

AVIS aux collectionneurs. Vieille montre à vendre de marque Waltham, 1874. Jour, 663-6206, demandez Guy Gendron

ENSEMBLE de salon, 2 morceaux, Louis XIV, chaise d'occasion, ensemble tables marbres et lampes. 776-3903

MOBILIER de salon antique, 3 morceaux. 776-3534

186 ANIMAUX A VENDRE

BEAUX PETITS CHIENS, 2 mois. 827-0476.

BERGERS-Allemands et caniches miniatures, enregistrés. Autres chiens et chatons. Dr Granier, 777-1333, 684-5402

BERGERS-Allemands, chiots, 684-2604

BERGERS-Allemand, chiots, 684-2604

CANICHE grise enregistrée. 770-7585

CANICHES miniatures, 2 mois, pure race, $55. 777-4404.

CANICHE "Toy", enrégistré, noir, vacciné, 568-2375

CHENILS A. PILON ENRG C.P. 555 RIGAUD QUEBEC
ST-BERNARD, Collie, Epagneul, Labrador, Golden Retreiver et autres races variées. 1-514-451-4264.

CHIOTS DE RACE
PLUS de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. HOUSE OF PUPIES, 2662 Alta Vista (promenade) 521-0300.

DANOIS pure race 4 mois, oreilles taillées. Demande $250. 770-8625, 778-2458

ENREGISTRE "Standard Bred", jument, et un Appolosa, poney, 3 ans. 684-4563

JEUNES bergers-allemands mélangés avec colleys, $10. 232-9716

PETITS Colley, pure race, 827-2812.

UN CADEAU pour Noel! Chiots Samoyed tout blanc et aussi petits policiers. Près à partir. Bukingham, 819-986-8935.

188 PENSIONS-ANIMAUX

CHENIL LE REFUGE
VENTE, pension, entraînement de tous genres. Spécialité chiens de protection, 663-5495.

TROIS GRANDES "Box Stalls" dans une écurie rénovée. Meilleurs soins, pour votre cheval. Perkins, 1-819-671-2645.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN, excellente qualité, 5,000 bales, Timothy, Alfalfa, Clover, livraison, 1-819-986-8791 après 7h p.m.

206 AMUSEMENTS

LE CLUB SOCIAL d'Ottawa présente son buffet et sa danse du Nouvel An. $25 le couple, $15 par personne au Cathay Steak House and Tavern, 228 Albert, angle Bank Ottawa. Prix de présence et danses "spots". Billets maintenant en vente. Venez chacun, venez tous et entrez dans la ronde. Pour renseignements, appelez en vous adressant en anglais. 235-4970.

RENDONNEES en traineau et "Sleigh-rides" dans un environnement d'hiver féérique au Sudden Valley, suivies de soupers Canadiens-Français, de fèves au lard. Pour les réservations de votre "Sleigh-Ride", appelez l'Auberge Val-des-Monts, (Sudden Valley), à 819-766-2310, ou Ottawa à: 238-2808

RESERVEZ maintenant, pour "sleigh ride". Foyer, musique, repas, breuvage, plaisir. 643-3612

208 MUSIQUE

ACCORDEON 40 base, comme neuve, $150. 663-0685

"BOTTEM" Fender 2-15 pouces, $250 demandez Jean, 777-1046.

COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577.

DISCO-Denis, discothèque mobile. Denis: 777-4939 — Richard 568-1784

DISCO D.J. musique à la page, pour toutes occasions. 777-5023.

DISCO J.L.R.D. son et lumières, 771-1536 — 777-7010.

DISCO-SOL, appelez Pierre, 776-3074.

GUITARE Fender Mustang, et guitare électrique accoustique VOX, 12 cordes, 770-3798

GUITARE Gibson Les Paul deluxe, avec étui, $600. 1-613-673-5320

GUITARE à vendre. 776-3893

ORGUE Baldwin, bonne condition, $600. 684-8672

SPECIAL DE NOEL
EPARGNEZ JUSQU'A 60 P.C.
AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
ACCORDEONS, orgues, guitares, tambours, cuivres, amplificateurs, harmonicas, flûtes à bec, radios-réveils à affichage, magnétophones à cassette, tous les genres de radios. Continental Musica, 205 Rideau angle Waller

SYNTHETISEUR "Rolland". Parfait état. 2 mois d'usage. $650. 663-5154.

TOUT NEUF, sintonisateur AM-FM stéréo, magnétophone 8 pistes, réseau 4 kanaux, 4 hauts-parleurs, table tournante, valeur $678 vendu à $595. Yves: 158 Kent, app 3 Hull

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CAMERA NIKKORMAT FT2, avec lentilles F2, toute neuve, $360. 521-2708

cine-CAMERA Minolta, super 8, projecteur Bells Howell, prix à discuter, 6 mois d'usure, comme neuve, 663-0754

216 ORCHESTRES

LES "POPY-MEN", pour réservations. 663-0982

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 rue Principale, bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOIN D'ARGENT
PREMIERE OU deuxième hypothèque. Service confidentiel. Immeubles Prestige Enrg. Armand Couture, 663-2491.

PREMIERE et deuxième hypothèques, service rapide, Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor, 771-7356.

2e HYP. DISPONIBLE
à 15%
• pour rénovation • Consolidation de dettes
C.A. GADBOIS IMMEUBLES
161 St-René, pièce 203, Gatineau
663-9139; 568-3067; 663-0197

230 MESSAGES PERSONNELS

AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? 770-5925, 771-2659

DIVORCE 34 ans, désire rencontrer fille ou femme 24 à 34 ans. Ecrire Case 126 LE DROIT, Ottawa

248 DIRECTEURS DE FUNERAILLES

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE
ET 2ième
HYPOTHEQUES
- Rénovation
- Consolidation de dettes

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325
222

230 MESSAGES PERSONNELS

ETES-VOUS SEUL(E)? (h.f.) bienvenue à notre centre de rencontre. De 10hrs à 9hrs p.m. 568-3719 — 776-3894.

FAMILLE dans le besoin vous remercierait de meubles que vous pourriez disposer. 663-0754

GWEN et BOB VILLENEUVE, d'Ottawa, souhaitent à leurs parents et amis un joyeux Noël et une bonne Année remplie de joie, bonne santé et de prospérité.

LE CLUB SOCIAL d'Ottawa présente son buffet et sa danse du Nouvel An. $25 le couple, $15 par personne. Au Cathay Steak House and Tavern, 228 Albert, angle Bank Ottawa

Les faits saillants de l'année 1975 (2)

NDLR — Nous publions aujourd'hui la deuxième partie d'un tableau chronologique des principaux événements de 1975.

JUILLET

1—Les gardiens des prisons fédérales arrêtent de travailler pendant 24 heures dans tout le Canada, en signe de deuil pour un gardien tué par un prisonnier. Le président de l'Ouganda, Idi Amine Dada, surseoit à la sentence de mort prononcée contre l'écrivain britannique Denis Hills; Hills avait insulté Amine dans un livre.

3—Le gouvernement de l'Ontario gèle les prix de l'essence jusqu'au 1er octobre.

4—Kenneth Elliott et Reginald Fisher sont trouvés coupables de toutes les accusations portées contre eux en rapport avec le scandale du port de Hamilton. Une bombe lancée par les Palestiniens tue 13 personnes à Jérusalem.

7—Dang Van Quang, ancien général sud-vietnamien réfugié à Montréal, est chassé du Canada à cause d'un lien présumé avec le trafic des narcotiques au Sud-Vietnam. M. Edward Broadbent est élu leader national du Nouveau parti démocratique.

9—M. George Kerr reprend le poste de Solliciteur général de l'Ontario, dont il avait démissionné à la suite du scandale du port de Hamilton; au cours d'un procès, il a été jugé innocent de toute irrégularité.

17—Les vaisseaux spatiaux Apollo et Soyouz s'arriment dans l'espace; les astronautes américains et cosmonautes soviétiques échangent des visites.

20—La rue principale de Springhill (N.-E.) est détruite par un incendie.

22—Christina Onassis, héritière de la fortune du défunt Aristote Onassis, épouse Alexander Andreadis, fils d'un autre magnat grec.

23—Le gouvernement fédéral hausse le salaire minimum de $2.20 à $2.60 l'heure. Le ministre des Pêches, M. Roméo LeBlanc, annonce qu'à partir du 28 juillet les ports de la côte est du Canada seront fermés à la flotte de pêche soviétique, parce que les contingentements de poissons ont été outrepassés.

29—Le général Yakubu Gowan, du Nigeria, est renversé par un coup d'Etat sans effusion de sang.

30—La cinquième conférence des Nations unies sur le crime aura lieu à Genève plutôt qu'à Toronto, après que le gouvernement canadien eut demandé qu'il soit reporté à 1976. Cindy Nicholas, âgée de 17 ans, obtient le record féminin pour la traversée à la nage de la Manche.

31—James Hoffa, ancien président du syndicat des Teamsters, disparaît à Detroit.

AOUT

1—Les leaders de 35 nations réunis à Helsinki signent une charte de sécurité européenne confirmant les limites européennes d'après-guerre.

3—L'écrasement d'un avion nolisé dans les montagnes d'Afrique du Nord cause la mort de 188 travailleurs marocains en vacances.

5—La Chambre basse du Parlement indien modifie la loi en vertu de laquelle le premier ministre Indira Gandhi avait été trouvée coupable de corruption électorale.

8—Cinquante otages détenus par des terroristes de l'"Armée rouge japonaise" dans l'ambassade des Etats-Unis à Kuala Lumpur sont relâchés; les terroristes sont transportés par avion en Libye.

15—Le président du Bangla Desh, Mujibour Rahman, est renversé et tué dans un coup d'Etat militaire. Une jeune noire, Joan Little, est acquittée à Raleigh, en Caroline du Nord, du meurtre de son geolier.

17—Samuel Bronfman, héritier des distilleries Seagram, est libéré par la police après avoir été gardé captif pendant huit jours pour une rançon de plusieurs millions.

20—L'écrasement d'un avion tchécoslovaque à l'aéroport de Damas cause la mort des 126 passagers.

21—Le département d'Etat américain permet aux sociétés américaines en pays étranger de traiter avec Cuba, après un embargo de 12 ans.

22—Les premiers ministres provinciaux, réunis à St. John's T.-N.) recommandent que le Canada contrôle toute la pêche commerciale en-deçà d'une limite de 200 milles.

23—L'ancien dictateur grec George Papadopoulos et deux de ses collaborateurs sont condamnés à mort pour le coup d'Etat militaire de 1967.

27—L'ancien empereur d'Ethiopie, Hailé Sélassié, meurt à Addis Abeba à l'âge de 87 ans.

29—Le général Juan Velasco Alvarada, président du Pérou pendant sept ans, est renversé dans un coup d'Etat militaire non-sanglant. Eamon de Valera, 92 ans, ancien président et premier ministre de la République d'Irlande, meurt à Dublin.

SEPTEMBRE

1er—L'Egypte et Israel signent une nouvelle entente stipulant le retrait des Israéliens de certaines parties du Sinai.

5—Lynette Fromme est arrêtée à Sacramento après avoir pointé une arme en direction du président Ford. Deux personnes sont tuées par l'explosion d'une bombe terroriste dans le foyer d'un hôtel Hilton, à Londres.

6—Un violent tremblement de terre tue 1,800 personnes en Turquie.

9—Le prince Norodom Sihanouk est accueilli triomphalement à Phnom Penh à son retour au Cambodge.

10—Le ministre fédéral des Finances, M. John Turner, démissionne du conseil des ministres.

14—La "Ronde de nuit", un chef-d'oeuvre de Rembrandt, est déchiré à coups de couteau dans un musée d'Amsterdam.

16—Le gouvernement progressiste-conservateur de Terre-Neuve est réélu avec une majorité réduite; l'ancien premier ministre Joseph Smallwood est élu comme chef du nouveau Parti de réforme libérale.

18—Les progressistes-conservateurs, avec à leur tête le premier ministre William Davis, sont réélus comme gouvernement minoritaire aux élections ontariennes, et le NPD devient l'Opposition officielle. Patricia Hearst est arrêtée à San Francisco.

22—Un coup de feu est tiré en direction du président Ford, à San Francisco; une ancienne informatrice du FBI, Sara Jane Moore, âgée de 45 ans, est arrêtée.

23—Le premier ministre Trudeau annule une visite à Oshawa (Ont.) à cause de la présence de Rhodésiens. L'ouragan Eloise cause pour $20 millions de dommages en Floride. La livre sterling descend à $2.037 par rapport au dollar américain, niveau le plus bas jamais atteint.

25—Le ministre des Transports, M. Jean Marchand, annonce que le projet d'aéroport international à Pickering, en banlieue de Toronto, sera remis à deux ou trois ans.

26—Le ministre de l'Education du Québec, M. Jérôme Choquette, démissionne du conseil des ministres et du Parti libéral, en raison d'un désaccord à propos du bill 22. M. Donald Macdonald est nommé ministre des Finances à la suite d'un remaniement du conseil fédéral des ministres.

27—Des manifestations anti-espagnoles éclatent un peu partout en Europe, à la suite de l'exécution de cinq terroristes par le gouvernement de Madrid.

29—Les employés des Transports publics retournent au travail à Montréal; le service d'autobus et de métro reprend après une grève de 11 jours.

OCTOBRE

1er—Huit travailleurs périssent à McMasterville dans l'explosion d'une usine d'explosifs.

2—Margaret Trudeau, femme du premier ministre, donne naissance à un troisième fils.

4—Inauguration officielle du nouvel aéroport international de Mirabel.

7—Le gouvernement de la Colombie-Britannique interdit les grèves et les lock-outs dans quatre importantes industries pendant 90 jours.

9—Le prix Nobel de la paix est décerné au physicien soviétique dissident Andrei Sakharov.

16—Le gouvernement fédéral introduit une loi visant à contrôler les salaires et les prix au Canada.

20—Une collision du métro à Mexico fait 22 morts.

21—Une grève par 23,000 postiers oblige le bureau de poste canadien à fermer.

24—Le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. Dave Barrett, annonce le gel immédiat des prix de la nourriture, des denrées et des services essentiels. M. Pierre Juneau démissionne de son poste de ministre fédéral des Communications, après avoir été défait, le 4 octobre, dans l'élection complémentaire d'Hochelaga.

27—L'écrasement d'un avion bolivien fait 55 morts.

30—Pendant que le généralissime Francisco Franco agonise, le prince Juan Carlos de Borbon y Borbon assume les pouvoirs du chef de l'Etat. Un avion yougoslave s'écrase près de Prague, 68 personnes périssent.

NOVEMBRE

3—Le vice-président Nelson Rockefeller dit qu'il ne se présentera pas aux élections présidentielles américaines en 1976.

7—Un industriel hollandais, M. Riede Herema, est relâché sain et sauf après avoir été kidnappé à Limerick (Irlande) et détenu pendant 36 jours par des terroristes.

9—Le roi Hassan II met fin à la marche pacifique de 350,000 Marocains vers le Sahara espagnol.

10—L'Assemblée générale de l'ONU approuve une résolution assimilant le sionisme à une forme de racisme. L'Angola obtient son indépendance, après 500 ans de domination portugaise. Le cargo Edmund Fitzgerald sombre corps et biens au cours d'une tempête dans le lac Supérieur.

11—Le gouverneur général d'Australie, sir John Kerr, congédie le premier ministre Gough Whitlam.

19—Décès du généralissime Francisco Franco.

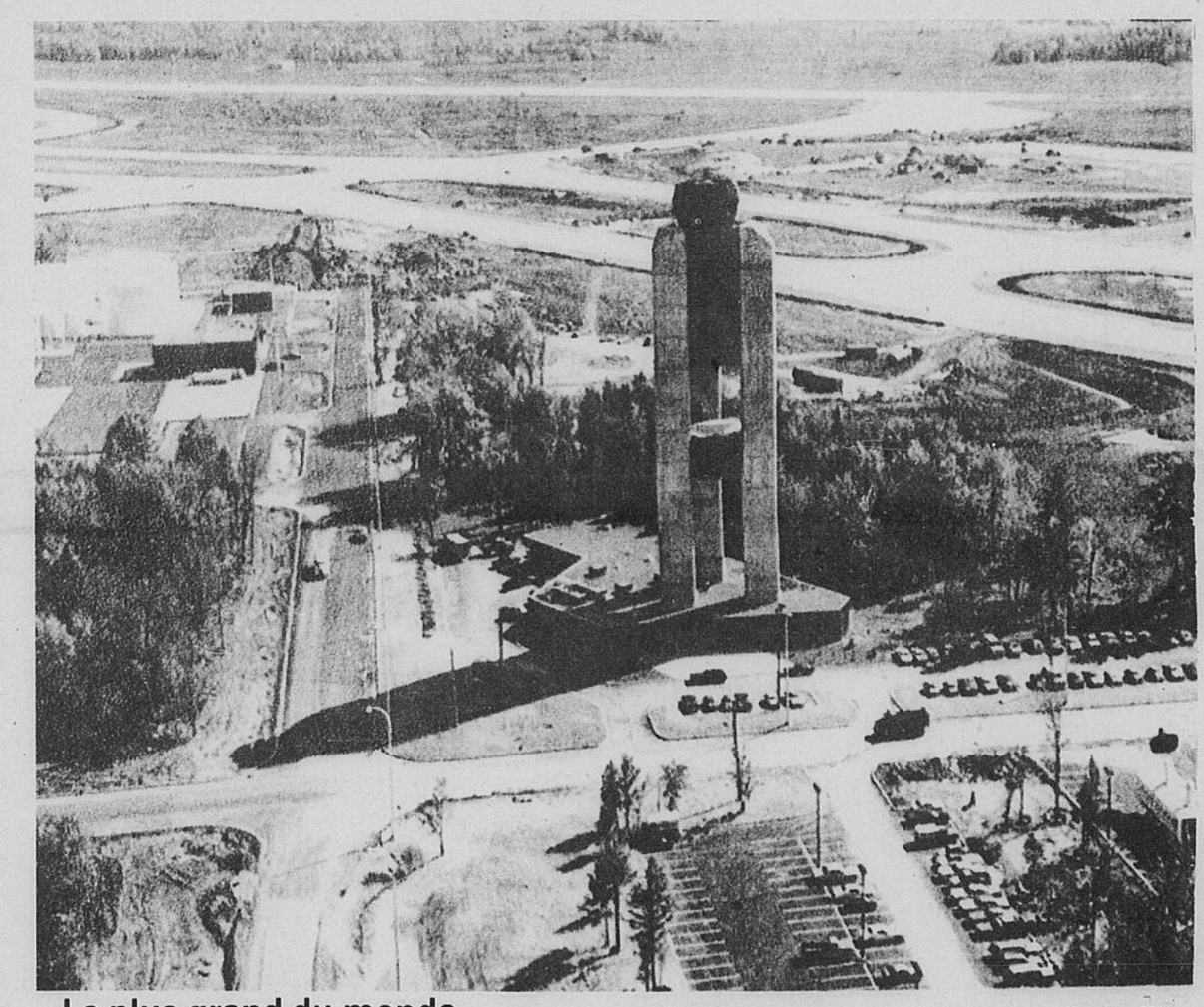
22—Le prince Juan Carlos devient roi sous le nom de Juan Carlos Ier d'Espagne.

26—Lynette Fromme est trouvée coupable de tentative d'assassinat sur la personne du président Ford. Les chefs militaire portugais écrasent la rébellion gauchiste.



Rencontre au sommet

Leonid Brejnev et Gerald Ford s'entretiennent lors d'une rencontre à l'ambassade soviétique d'Helsinki, le premier août dernier. La rencontre avait été organisée pour permettre au chefs d'Etat de discuter du traité sur la limitation des armes stratégiques (SALT).



Le plus grand du monde

(Téléphoto PC)

De forme monolithique, la tour de contrôle du nouvel aéroport de Mirabel, qui s'étend au pied des Laurentides, à 35 milles au nord de Montréal, offre une vue imprenable sur le paysage environnant. L'ouverture officielle, faite en présence du premier ministre Trudeau, a eu lieu le 4 octobre dernier.



La capture de Tanya

Après des recherches intensives à travers les Etats Unis, la police américaine a finalement mis le grappin sur Tanya, alias Patricia Hearst, qui est la fille du magnat de la presse Randolph Hearst. L'ancienne membre du SLA (Symbionese Liberation Army) a été capturée en septembre. Dans la photo on la voit en compagnie de son avocat, à sa sortie de la prison de San Mateo à Redwood City en Californie. Elle a comparu devant un juge de San Francisco qui a refusé de la libérer sous cautionnement.

(Téléphoto PA)



L'attentat de San Francisco

Le président Ford se baisse derrière sa limousine alors que les gardes de sécurité tentent de le pousser à l'intérieur du véhicule, après qu'un coup de fusil eut été tiré. Le président américain sortait de l'hôtel St. Francis, de San Francisco, le 22 septembre.

(Téléphoto AP)

l'outaouais québécois

ENSOLEILLE

Minimum (cette nuit) ..... -16

Maximum (demain) ..... -?

Les élèves se nourrissent surtout aux distributrices

C'est moins nutritif mais plus payant

HULL — L'alimentation des étudiants continue de préoccuper la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO).

Pour la "Xième" fois, hier soir, le sujet est revenu à la table du comité exécutif de cette commission scolaire.

Les membres du comité qui recevaient, à ce propos, les commentaires du directeur des services de l'équipement, M. Raymond Mongrain, ne sont toutefois pas parvenus à une solution.

En effet, ils n'ont pu trouver la façon de corriger la situation qui prévaut dans les écoles de la CSRO où les étudiants se voient offrir des boissons gazeuses, des sucreries et d'autres produits à faible valeur nutritive en même temps que des repas complets. Il s'ensuit qu'avec ce régime, moins de 10 pour cent des élèves qui ont accès aux cafétarias prennent un repas complet le midi, alors que dans les écoles plus petites, où il n'y a pas de cafétéria, les élèves doivent s'en remettre uniquement aux produits des machines distributrices.

La solution idéale serait l'élimination totale des distributrices mais celles-ci rapportent beaucoup d'argent et permettent aux cafététérias de s'autofinancer, ainsi que le veut une politique adoptée par la commission scolaire.

Le service des cafétérias coûte déjà, en 1975, $1 million à la CSRO, montant dont 50 pour cent est attribué à la main-d'oeuvre.

Le problème est de décider si l'on continue de la sorte ou si l'on va chercher dans la poche du contribuable les argents qui devraient remplacer celles que rapportent présentement les distributrices. Quant à la possibilité d'obtenir des subventions, le directeur général adjoint de la CSRO, M. Jean Larsimont, a signalé que de nombreuses représentations à cet effet avaient été faites auprès des gouvernements provincial et fédéral mais qu'elles n'avaient encore donné aucun résultat.

Quant à remplacer le contenu des distributrices, notamment par des jus, du lait, etc., il semble, selon M. Mongrain, que, là encore, la commission scolaire devrait débourser de l'argent puisqu'elle devrait posséder ses propres distributeurs.

Il ne semble pas, toujours selon M. Mongrain, que les fournisseurs de ces produits reconnus comme nutritifs soient intéressés à "prêter" des machines comme le font les distributeurs de boissons gazeuses.

Toute cette situation a fait dire au commissaire Raymond Gosselin que la commission scolaire "se fermait les yeux pourvu que ça ne coûtait pas d'argent".

Mais tout le problème de l'alimentation en milieu scolaire dépasse la simple question d'argent puisque même là où des repas complets sont disponibles, moins de 10 pour cent des étudiants s'en prévalent.

Dans ses commentaires M. Mongrain affirme que les étudiants préfèrent un repas partiel fait de liqueurs, sucreries, etc., plutôt qu'un repas complet.

La raison ne serait pas un manque d'argent chez les étudiants. "La plupart du temps, déclare M. Mongrain, les étudiants ont l'argent mais l'utilisent à autre chose."

Il reste deux autres possibilités, soit une influence du milieu familial et un manque d'informations.

Pour le commissaire Roland St-Amour, le problème vient du fait que "l'on essaie d'inculquer chez les jeunes des habitudes alimentaires inexistantes chez les adultes".

Quoi qu'il en soit, le commissaire Raymond Gosselin a particulièrement insisté pour que cette question à laquelle le comité exécutif n'a pu apporter de solution, hier soir, ne demeure pas lettre morte et soit à nouveau discutée lors d'une réunion future.

Entretemps, le problème a été soumis au comité de planification pour étude plus approfondie.

Déficit de la CTCRO

Le gouvernement québécois contribuera davantage en 1976

par Germain Dion

HULL — La contribution du gouvernement québecois sera légèrement revisée à la hausse et atteindra environ 55 pour cent du déficit de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais pour l'année 1976, a fait savoir hier le président de la CTCRO, M. Pierre Caron.

M. Caron, qui répondait aux questions du DROIT, a déclaré qu'il avait reçu vendredi une lettre de Québec l'avisant de la nouvelle politique du ministère qui consistera à défrayer 45 pour cent du déficit du transport en commun, plus une tranche additionnelle de 10 pour cent selon le nombre d'usagers. La région de Hull compte obtenir les deux subventions. Ce Montant de la quote part gouvernementale, par les années passées, ne dépassait pas 50 pour cent.

D'autre part, M. Caron a annoncé que Hull avait reçu un chèque de $650, 000, représentant la moitié du déficit de $1.3 millions due par le gouvernement pour l'année 1974, et aussi une avance de $750,000 pour le déficit de 1975, qu'on espère pour le moment geler au montant estimé de $1.8 millions.

En vertu de cette politique d'entente, le gouvernement québecois défraye 30 pour cent du coût d'acquisition des véhicules et 100 pour cent des études techniques de la CTCRO. Le budget du transport scolaire par autobus, par contre, subit une hausse de 11.2 pour cent.

Mais cela ne veut pas dire que tous les problèmes soient résolus pour la CTCRO, ni que celle-ci a passé par-dessus les cap des difficultés financières, dont on parlait encore récemment. Le président Caron a été bien clair là-dessus.

Le gain de cause dans un procès de $344,000, que la CTCRO vient de remporter contre la Commission scolaire, ne changera même rien, puisque ce montant était couvert depuis longtemps par un emprunt temporaire.

M. Caron sait en outre qu'il a une mauvaise nouvelle en réserve: à partir de janvier, comme il a déjà été annoncé, le prix du billet de transport en commun dans l'Outaouais passera de $0.30 à $0.40 et de quatre billets à trois billets pour $1. M. Caron espère que la hausse sera acceptée sans trop de difficulté.

Par comparaison, le prix du billet d'autobus coûte $0.45 à Québec, et $0.50 à Montréal.

M. Caron espère que la hausse des billets lui permettra quand même d'éponger une partie du déficit de la CTCRO, qui, selon les prévisions, passerait de $1.8 millions à $2.9 millions en 1976, soit une hausse de plus d'un million en un an. Cette année en a été une, pour la commission, de renégociation collective avec ses employés.

Pont Champlain

La CTCRO a reçu le feu vert de la Commission de la capitale nationale et se prépare à exploiter, à partir de la mi-janvier, son nouveau service via le pont Champlain, à l'intention des résidants d'Aylmer.

Le trajet se fera avec des autobus scolaires modifiés, la structure du pont ne permettant pas plus, de dire M. Caron. La CTCRO mettra en service deux autobus express le matin, et deux le soir.

Il est aussi une autre source d'où la CTCRO espère une augmentation de ses revenus, et c'est du côté de Gatineau, maintenant qu'a été ouvert le nouveau pont des Draveurs. "C'est la première fois qu'on a dû réviser nos horaires parce qu'ils étaient trop longs", a déclaré M. Caron. Mais cela ne veut pas dire que tout soit devenu absolument rose pour les habitants de Gatineau.

Pont Interprovincial

Du côté de Hull, la réouverture du pont Interprovincial, le 19 janvier, et son affectation exclusive pour la circulation des autobus en 1976 devraient hâter considérablement le service, selon les autorités.

Présentement, les abonnés du parc de la Montagne et du secteur Mont-Bleu se plaignent surtout qu'il leur faille deux fois plus de temps pour se rendre à Ottawa, car après avoir fait son trajet régulier, il faut que l'autobus revienne sur son chemin pour prendre le pont Cartier-Macdonald.

C'est une situation temporaire dont personne, hélàs, n'est satisfait. Mais, à la CTCRO, ont affirme qu'il faut quand même que "les circuits soient respectés", sous peine de semer encore plus de confusion chez les usagers.



Le fédéral doit ratifier

Le ministre fédéral des Affaires indiennes, M. Judd Buchanan, a rencontré hier les représentants du Grand conseil des Cris du Québec. Abel Kitchen, de Waswanippi, et James Neacappo, de Fort-George, ont présenté au ministre une pétition portant 922 signatures d'Indiens, de huit villages, ayant ratifié l'entente conclue à Québec, le 12 novembre, et portant sur l'exploitation des terres de la baie James par le gouvernement québécois. En vertu de cette entente, les 6,500 Cris de la baie James auront des droits exclusifs sur un territoire de 2,158 milles carrés, et le monopole de la chasse, de la pêche et du trappage sur un territoire supplémentaire de 25,130 milles carrés. Les 4,000 Esquimaux du Nouveau-Québec, pour leur part, obtiennent des droits exclusifs sur 3,250 milles carrés de territoire, et des droits de pêche, de chasse et de trappage sur 35,000 milles carrés. L'entente Québec-Amérindiens devra être ratifiée par le gouvernement fédéral par voie de législation au cours des deux prochaines années.

Un troisième représentant de Gatineau est choisi

Richard Trottier siégera à la CRO

par Germain Dion

GATINEAU — Le Conseil de Gatineau tenait, hier soir, une assemblée-spéciale où il a procédé au choix de M. Richard Trottier comme deuxième conseiller représentant la municipalité auprès de la Communauté régionale de l'Outaouais.

La nomination de M. Trottier est une conséquence de la loi 256, adoptée la semaine dernière, qui permet maintenant à la ville de Gatineau d'avoir deux conseillers au lieu d'un à la CRO. Le maire, M. John Luck, en fait partie d'office. La résolution adoptée hier soir confirme aussi dans son mandat le conseiller Fernand Larose qui, au cours des dernières années, a représenté la municipalité au sein de la CRO.

Gatineau a maintenant trois représentants au sein de la CRO, tandis que Hull en a quatre, le maire et trois conseillers.

Le maire de Gatineau, M. Luck, a protesté une fois de plus, hier soir, contre cette inégalité de représentation avec Hull, compte tenu du montant de l'évaluation foncière entre les deux villes.

M. Luck aurait voulu que Hull et Gatineau aient la même représentation au sein de la CRO. L'Assemblée nationale en comité en a décidé autrement la semaine dernière.

D'autre part, la décision de nommer MM. Larose et Trottier représentants à la CRO a été adoptée avec trois dissidences.

MM. Jérôme Falardeau et Julien Soucy auraient voulu qu'ils fussent nommés pour un an seulement, et quant à M. Conrad Bouffard, il souhaitait que leur nomination soit approuvé par référence à la loi seulement. Ils ont donc voté contre la résolution qui proposait de les nommer représentants pour les quatre ans de la durée du présent Conseil, ce qu'ont accepté les huit autres membres présents.

Jumelage avec Hadera?

Le Conseil, à la fin de son ordre du jour en sept points, a accepté le principe d'un jumelage de Gatineau avec la ville de Hadera, en Israël. La résolution du jumelage a été approuvée par les 11 membres présents moins un, M. Yvon Morin, qui a enregistré son opposition.

Comme commune qualité avec Gatineau, Hadera est elle aussi une ville du papier, pour lequel elle compte 2,000 employés, à mi-chemin entre Haïfa et Tel-Aviv. Cette ville de 35,000 habitants, est promise bientôt à une expansion à 90,000, d'ici à 15 ans.

M. Luck, sous réserve des coûts, a donné son appui à la résolution, en attendant de mieux connaître la réaction populaire.

Pour sa part, M. Morin a peu prisé l'idée, exprimée par certains, que se jumeler avec une ville juive amènerait nécessairement le ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom, juif lui aussi, à donner plus de subventions à Gatineau. Il a voté contre la résolution.

Localisation du secteur collégial anglophone

Le complexe St. Patrick envisagé

par Pierre Allard

HULL — Le Cegep de l'Outaouais a entamé des négociations avec la Commission scolaire Outaouais-Hull dans le but d'obtenir, pour le secteur collégial anglophone, l'utilisation du complexe St-Patrick-Our Lady of Annunciation, sur la rue Laramée, à Hull.

Le directeur général du Cegep, M. Bernard Bélanger, a déclaré hier au DROIT que ces pourparlers avaient de bonnes chances d'aboutir vers la mi ou la fin janvier 1976. Présentement, la Commission scolaire régionale de l'Outaouais utilise les locaux mais doit les quitter à la fin de l'année scolaire. C'est la CSOH, toutefois, qui en est propriétaire.

La direction du Cegep est à la recherche depuis quelque temps de locaux susceptibles d'être utilisés par le secteur anglophone. L'hypothèse la plus solide, jusqu'à maintenant, est le complexe St-Patrick, bien que certains réaménagements physiques soient nécessaires.

Si les négociations avec la CSOH sont menées à bon terme, le Cegep sera autorisé à louer ou à acheter l'édifice et, le cas échéant, à y faire les transformations qui s'imposent. Les anglophones seraient, il appert, heureux du choix de cet endroit.

Rappelons que le ministère de l'Education, en collaboration avec le Cegep de l'Outaouais, annonçait la semaine dernière que le secteur collégial anglophone resterait attaché au Cegep actuel mais qu'il serait localisé dans un édifice distinct.

Il avait été question, à un certain moment, de rattacher les anglophones de l'Outaouais au "Champlain College", un cegep anglais qui a des campus à Lennoxville, St-Lambert et Québec. Cette hypothèse a maintenant été officiellement écartée.

L'enseignement collégial en anglais continuera donc d'être dispensé par le Cegep de l'Outaouais. La nature des liens qui uniront le campus anglophone au Cegep de l'Outaouais reste à être déterminée par la direction du collège. C'est également ce dernier qui fixera la partie du budget allouée au campus anglophone.

Dans l'immédiat, le Cegep doit faire ses prévisions de clientèle anglophone pour 10 ans, produire un devis pédagogique ainsi qu'un devis technique, le tout en collaboration avec le ministère de l'Education.

Famille délogée par le feu

HULL — Un feu d'importance mineure s'est déclaré hier soir à Hull jetant une famille de huit enfants sur le pavé.

Le feu s'est déclaré à 17h 08 au 119 rue Laurier. Il a pris naissance dans une chambre à coucher et a été rapidement maîtrisé par une quinzaine de sapeurs pompiers de la caserne centrale et la caserne no. 2. On ignore l'origine du sinistre.

Le feu a surtout détruit la chambre mais l'eau et la fumée ont endommagé le reste du logement en bois et en briques.

Deux pompes à incendie ont été envoyées sur les lieux de cet incendie, qui a nécessité le travail des sapeurs durant une heure et demie.

Quant à la famille de Gérard Kingsbury, elle a déménagé ses pénates pour la nuit chez des parents.

l'outaouais québécois

ENSOLEILLE
Minimum (cette nuit) ..... -16
Maximum (demain) ..... -7

Les élèves se nourrissent surtout aux distributrices

C'est moins nutritif mais plus payant

HULL — L'alimentation des étudiants continue de préoccuper la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO).

Pour la "Xième" fois, hier soir, le sujet est revenu à la table du comité exécutif de cette commission scolaire.

Les membres du comité qui recevaient, à ce propos, les commentaires du directeur des services de l'équipement, M. Raymond Mongrain, ne sont toutefois pas parvenus à une solution.

En effet, ils n'ont pu trouver la façon de corriger la situation qui prévaut dans les écoles de la CSRO où les étudiants se voient offrir des boissons gazeuses, des sucreries et d'autres produits à faible valeur nutritive en même temps que des repas complets. Il s'ensuit qu'avec ce régime, moins de 10 pour cent des élèves qui ont accès aux cafétarias prennent un repas complet le midi, alors que dans les écoles plus petites, où il n'y a pas de cafétéria, les élèves doivent s'en remettre uniquement aux produits des machines distributrices.

La solution idéale serait l'élimination totale des distributrices mais celles-ci rapportent beaucoup d'argent et permettent aux cafététérias de s'autofinancer, ainsi que le veut une politique adoptée par la commission scolaire.

Le service des cafétérias coûte déjà, en 1975, $1 million à la CSRO, montant dont 50 pour cent est attribué à la main-d'oeuvre.

Le problème est de décider si l'on continue de la sorte ou si l'on va chercher dans la poche du contribuable les argents qui devraient remplacer celles que rapportent présentement les distributrices. Quant à la possibilité d'obtenir des subventions, le directeur général adjoint de la CSRO, M. Jean Larsimont, a signalé que de nombreuses représentations à cet effet avaient été faites auprès des gouvernements provincial et fédéral mais qu'elles n'avaient encore donné aucun résultat.

Quant à remplacer le contenu des distributrices, notamment par des jus, du lait, etc., il semble, selon M. Mongrain, que, là encore, la commission scolaire devrait débourser de l'argent puisqu'elle devrait posséder ses propres distributeurs.

Il ne semble pas, toujours selon M. Mongrain, que les fournisseurs de ces produits reconnus comme nutritifs soient intéressés à "prêter" des machines comme le font les distributeurs de boissons gazeuses.

Toute cette situation a fait dire au commissaire Raymond Gosselin que la commission scolaire "se fermait les yeux pourvu que ça ne coûtait pas d'argent".

Mais tout le problème de l'alimentation en milieu scolaire dépasse la simple question d'argent puisque même là où des repas complets sont disponibles, moins de 10 pour cent des étudiants s'en prévalent.

Dans ses commentaires M. Mongrain affirme que les étudiants préfèrent un repas partiel fait de liqueurs, sucreries, etc., plutôt qu'un repas complet.

La raison ne serait pas un manque d'argent chez les étudiants. "La plupart du temps, déclare M. Mongrain, les étudiants ont l'argent mais l'utilisent à autre chose."

Il reste deux autres possibilités, soit une influence du milieu familial et un manque d'informations.

Pour le commissaire Roland St-Amour, le problème vient du fait que "l'on essaie d'inculquer chez les jeunes des habitudes alimentaires inexistantes chez les adultes".

Quoi qu'il en soit, le commissaire Raymond Gosselin a particulièrement insisté pour que cette question à laquelle le comité exécutif n'a pu apporter de solution, hier soir, ne demeure pas lettre morte et soit à nouveau discutée lors d'une réunion future.

Entretemps, le problème a été soumis au comité de planification pour étude plus approfondie.

Déficit de la CTCRO

Le gouvernement québécois contribuera davantage en 1976

par Germain Dion

HULL — La contribution du gouvernement québecois sera légèrement revisée à la hausse et atteindra environ 55 pour cent du déficit de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais pour l'année 1976, a fait savoir hier le président de la CTCRO, M. Pierre Caron.

M. Caron, qui répondait aux questions du DROIT, a déclaré qu'il avait reçu vendredi une lettre de Québec l'avisant de la nouvelle politique du ministère qui consistera à défrayer 45 pour cent du déficit du transport en commun, plus une tranche additionnelle de 10 pour cent selon le nombre d'usagers. La région de Hull compte obtenir les deux subventions. Ce Montant de la quote part gouvernementale, par les années passées, ne dépassait pas 50 pour cent.

D'autre part, M. Caron a annoncé que Hull avait reçu un chèque de $650, 000, représentant la moitié du déficit de $1.3 millions due par le gouvernement pour l'année 1974, et aussi une avance de $750,000 pour le déficit de 1975, qu'on espère pour le moment geler au montant estimé de $1.8 millions.

En vertu de cette politique d'entente, le gouvernement québecois défraye 30 pour cent du coût d'acquisition des véhicules et 100 pour cent des études techniques de la CTCRO. Le budget du transport scolaire par autobus, par contre, subit une hausse de 11.2 pour cent.

Mais cela ne veut pas dire que tous les problèmes soient résolus pour la CTCRO, ni que celle-ci a passé par-dessus les cap des difficultés financières, dont on parlait encore récemment. Le président Caron a été bien clair là-dessus.

Le gain de cause dans un procès de $344,000, que la CTCRO vient de remporter contre la Commission scolaire, ne changera même rien, puisque ce montant était couvert depuis longtemps par un emprunt temporaire.

M. Caron sait en outre qu'il a une mauvaise nouvelle en réserve: à partir de janvier, comme il a déjà été annoncé, le prix du billet de transport en commun dans l'Outaouais passera de $0.30 à $0.40 et de quatre billets à trois billets pour $1. M. Caron espère que la hausse sera acceptée sans trop de difficulté.

Par comparaison, le prix du billet d'autobus coûte $0.45 à Québec, et $0.50 à Montréal.

M. Caron espère que la hausse des billets lui permettra quand même d'éponger une partie du déficit de la CTCRO, qui, selon les prévisions, passerait de $1.8 millions à $2.9 millions en 1976, soit une hausse de plus d'un million en un an. Cette année en a été une, pour la commission, de renégociation collective avec ses employés.

Pont Champlain

La CTCRO a reçu le feu vert de la Commission de la capitale nationale et se prépare à exploiter, à partir de la mi-janvier, son nouveau service via le pont Champlain, à l'intention des résidants d'Aylmer.

Le trajet se fera avec des autobus scolaires modifiés, la structure du pont ne permettant pas plus, de dire M. Caron. La CTCRO mettra en service deux autobus express le matin, et deux le soir.

Il est aussi une autre source d'où la CTCRO espère une augmentation de ses revenus, et c'est du côté de Gatineau, maintenant qu'a été ouvert le nouveau pont des Draveurs. "C'est la première fois qu'on a dû réviser nos horaires parce qu'ils étaient trop longs", a déclaré M. Caron. Mais cela ne veut pas dire que tout soit devenu absolument rose pour les habitants de Gatineau.

Pont Interprovincial

Du côté de Hull, la réouverture du pont Interprovincial, le 19 janvier, et son affectation exclusive pour la circulation des autobus en 1976 devraient hâter considérablement le service, selon les autorités.

Présentement, les abonnés du parc de la Montagne et du secteur Mont-Bleu se plaignent surtout qu'il leur faille deux fois plus de temps pour se rendre à Ottawa, car après avoir fait son trajet régulier, il faut que l'autobus revienne sur son chemin pour prendre le pont Cartier-Macdonald.

C'est une situation temporaire dont personne, hélàs, n'est satisfait. Mais, à la CTCRO, ont affirme qu'il faut quand même que "les circuits soient respectés", sous peine de semer encore plus de confusion chez les usagers.



Le fédéral doit ratifier

Le ministre fédéral des Affaires indiennes, M. Judd Buchanan, a rencontré hier les représentants du Grand conseil des Cris du Québec. Abel Kitchen, de Waswanippi, et James Neacappo, de Fort-George, ont présenté au ministre une pétition portant 922 signatures d'Indiens, de huit villages, ayant ratifié l'entente conclue à Québec, le 12 novembre, et portant sur l'exploitation des terres de la baie James par le gouvernement québécois. En vertu de cette entente, les 6,500 Cris de la baie James auront des droits exclusifs sur un territoire de 2,158 milles carrés, et le monopole de la chasse, de la pêche et du trappage sur un territoire supplémentaire de 25,130 milles carrés. Les 4,000 Esquimaux du Nouveau-Québec, pour leur part, obtiennent des droits exclusifs sur 3,250 milles carrés de territoire, et des droits de pêche, de chasse et de trappage sur 35,000 milles carrés. L'entente Québec-Amérindiens devra être ratifiée par le gouvernement fédéral par voie de législation au cours des deux prochaines années.

Un troisième représentant de Gatineau est choisi

Richard Trottier siégera à la CRO

par Germain Dion

GATINEAU — Le Conseil de Gatineau tenait, hier soir, une assemblée-spéciale où il a procédé au choix de M. Richard Trottier comme deuxième conseiller représentant la municipalité auprès de la Communauté régionale de l'Outaouais.

La nomination de M. Trottier est une conséquence de la loi 256, adoptée la semaine dernière, qui permet maintenant à la ville de Gatineau d'avoir deux conseillers au lieu d'un à la CRO. Le maire, M. John Luck, en fait partie d'office. La résolution adoptée hier soir confirme aussi dans son mandat le conseiller Fernand Larose qui, au cours des dernières années, a représenté la municipalité au sein de la CRO.

Gatineau a maintenant trois représentants au sein de la CRO, tandis que Hull en a quatre, le maire et trois conseillers.

Le maire de Gatineau, M. Luck, a protesté une fois de plus, hier soir, contre cette inégalité de représentation avec Hull, compte tenu du montant de l'évaluation foncière entre les deux villes.

M. Luck aurait voulu que Hull et Gatineau aient la même représentation au sein de la CRO. L'Assemblée nationale en comité en a décidé autrement la semaine dernière.

D'autre part, la décision de nommer MM. Larose et Trottier représentants à la CRO a été adoptée avec trois dissidences.

MM. Jérôme Falardeau et Julien Soucy auraient voulu qu'ils fussent nommés pour un an seulement, et quant à M. Conrad Bouffard, il souhaitait que leur nomination soit approuvé par référence à la loi seulement. Ils ont donc voté contre la résolution qui proposait de les nommer représentants pour les quatre ans de la durée du présent Conseil, ce qu'ont accepté les huit autres membres présents.

Jumelage avec Hadera?

Le Conseil, à la fin de son ordre du jour en sept points, a accepté le principe d'un jumelage de Gatineau avec la ville de Hadera, en Israël. La résolution du jumelage a été approuvée par les 11 membres présents moins un, M. Yvon Morin, qui a enregistré son opposition.

Comme commune qualité avec Gatineau, Hadera est elle aussi une ville du papier, pour lequel elle compte 2,000 employés, à mi-chemin entre Haïfa et Tel-Aviv. Cette ville de 35,000 habitants, est promise bientôt à une expansion à 90,000, d'ici à 15 ans.

M. Luck, sous réserve des coûts, a donné son appui à la résolution, en attendant de mieux connaître la réaction populaire.

Pour sa part, M. Morin a peu prisé l'idée, exprimée par certains, que se jumeler avec une ville juive amènerait nécessairement le ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom, juif lui aussi, à donner plus de subventions à Gatineau. Il a voté contre la résolution.

Localisation du secteur collégial anglophone

Le complexe St. Patrick envisagé

par Pierre Allard

HULL — Le Cegep de l'Outaouais a entamé des négociations avec la Commission scolaire Outaouais-Hull dans le but d'obtenir, pour le secteur collégial anglophone, l'utilisation du complexe St-Patrick-Our Lady of Annunciation, sur la rue Laramée, à Hull.

Le directeur général du Cegep, M. Bernard Bélanger, a déclaré hier au DROIT que ces pourparlers avaient de bonnes chances d'aboutir vers la mi ou la fin janvier 1976. Présentement, la Commission scolaire régionale de l'Outaouais utilise les locaux mais doit les quitter à la fin de l'année scolaire. C'est la CSOH, toutefois, qui en est propriétaire.

La direction du Cegep est à la recherche depuis quelque temps de locaux susceptibles d'être utilisés par le secteur anglophone. L'hypothèse la plus solide, jusqu'à maintenant, est le complexe St-Patrick, bien que certains réaménagements physiques soient nécessaires.

Si les négociations avec la CSOH sont menées à bon terme, le Cegep sera autorisé à louer ou à acheter l'édifice et, le cas échéant, à y faire les transformations qui s'imposent. Les anglophones seraient, il appert, heureux du choix de cet endroit.

Rappelons que le ministère de l'Education, en collaboration avec le Cegep de l'Outaouais, annonçait la semaine dernière que le secteur collégial anglophone resterait attaché au Cegep actuel mais qu'il serait localisé dans un édifice distinct.

Il avait été question, à un certain moment, de rattacher les anglophones de l'Outaouais au "Champlain College", un cegep anglais qui a des campus à Lennoxville, St-Lambert et Québec. Cette hypothèse a maintenant été officiellement écartée.

L'enseignement collégial en anglais continuera donc d'être dispensé par le Cegep de l'Outaouais. La nature des liens qui uniront le campus anglophone au Cegep de l'Outaouais reste à être déterminée par la direction du collège. C'est également ce dernier qui fixera la partie du budget allouée au campus anglophone.

Dans l'immédiat, le Cegep doit faire ses prévisions de clientèle anglophone pour 10 ans, produire un devis pédagogique ainsi qu'un devis technique, le tout en collaboration avec le ministère de l'Education.

Famille délogée par le feu

HULL — Un feu d'importance mineure s'est déclaré hier soir à Hull jetant une famille de huit enfants sur le pavé.

Le feu s'est déclaré à 17h 08 au 119 rue Laurier. Il a pris naissance dans une chambre à coucher et a été rapidement maîtrisé par une quinzaine de sapeurs pompiers de la caserne centrale et la caserne no. 2. On ignore l'origine du sinistre.

Le feu a surtout détruit la chambre mais l'eau et la fumée ont endommagé le reste du logement en bois et en briques.

Deux pompes à incendie ont été envoyées sur les lieux de cet incendie, qui a nécessité le travail des sapeurs durant une heure et demie.

Quant à la famille de Gérard Kingsbury, elle a déménagé ses pénates pour la nuit chez des parents.

Transport scolaire: la CTCRO a eu gain de cause

La CSRO demandera au ministère des Transports de rembourser

HULL — La Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) a demandé hier soir, au ministère des Transports de lui accorder une subvention de $292,000 pour rembourser la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO) des frais de transport écolier encourus pour l'année 1972-1973.

Ce geste concrétise les dires du secrétaire-général de la CSRO, M. André Coulombe, la semaine dernière, lequel commentait le jugement rendu par la Commission des transports du Québec sur le litige entourant les tarifs exigés par la CTCRO pour le transport scolaire.

La CTCRO exigeait un tarif annuel de $115 par étudiant alors que la CSRO, suivant les normes établies par le ministère de l'Education, ne voulait payer que $99.

Une entente tripartite avait alors été signée entre la CSRO, la CTCRO et le ministère de l'Education à l'effet de porter la cause devant la Commission des transports du Québec pour trancher la question.

Celle-ci vient de donner raison à la CTCRO et oblige la CSRO à rembourser des frais de transport évalués à $292,002.59.

Le directeur général de la CSRO, M. Jean Larsimont, a, hier soir, signalé qu'il avait consulté le conseiller juridique de la commission scolaire. Selon ce dernier, il serait inutile d'aller en appel, cette tâche revenant plutôt au ministère des Transports qui donne les octrois aux commissions scolaires pour le transport écolier.

De plus, selon l'aviseur légal, le montant impliqué serait admissible aux subventions gouvernementales.

Si la CSRO se voyait refuser la subvention demandée hier, elle devrait décider de d'autres mesures à prendre en temps et lieu.

Contrôle des libre-service

par Pierre Allard

GATINEAU — La municipalité de Gatineau adoptera, au début de l'année 1976, un règlement pour contrôler le développement des stations "libre-service".

Le sujet a déjà été abordé à quelques reprises au comité administratif de la ville et le service d'urbanisme est présentement en voie de préparer la nouvelle réglementation.

Il ne s'agit pas, d'expliquer l'urbaniste municipal, M. Marcel Meunier, d'interdire les "libre-service", mais bien de les contrôler, pour que l'intérêt du consommateur soit protégé à moyen et à long terme.

L'apparition et la profusion des stations libre-service au cours des dernières années représente en quelque sorte une concurrence "déloyale" aux stations traditionnelles, selon l'urbaniste.

Ces dernières, délaissées de plus en plus par le consommateur qui paie son essence moins cher au libre-service, commencent déjà à fermer leurs portes. Si elles disparaissent, d'avancer M. Meunier, qui assurera le service aux clients, et qui garantit que la politique des bas prix des libre-service ne sera pas abandonnée?

"L'intérêt des compagnies n'est pas nécessairement le même que celui des consommateurs", de conclure l'urbaniste, et c'est pourquoi une réglementation municipale de ce secteur s'impose à court terme.

Un avis de motion annonçant la présentation du règlement a déjà été déposé et le travail de rédaction doit être complété en janvier ou février 1976. Le règlement sera alors soumis à l'approbation du conseil municipal.

Présentement, selon un relevé du service d'urbanisme, il existe huit stations libre-service dans le grand Gatineau, dont 5 sont situées sur le boul. Gréber et le boul. Maloney. C'est sur cette artère, semble-t-il, que leur effet se fait le plus sentir.

Contrats de voirie dans le Pontiac

QUEBEC — Le ministère québecois des Transports a accordé deux contrats à la firme "Les constructions Deschênes Ltée", de Lucerne, pour l'exécution de travaux de voirie dans le comté de Pontiac.

Un premier contrat, au montant de $23,480.43 a été octroyé pour la pose d'un revêtement en béton bitumineux sur différentes haltes le long des routes 148 et 303, dans diverses municipalités du comté.

Un second contrat de $63,368.04 a été accordé pour la pose d'un revêtement en béton bitumineux sur certains chemins municipaux, d'une longueur totale de 2.55 milles.

La nouvelle a été annoncée, comme le veut la tradition, par le député de la circonscription, M. Jean-Guy Larivière, bien que le tout relève du ministre des Transports, M. Raymond Mailloux.

A l'école polytechnique de Hull

Plusieurs manquements à la sécurité sont signalés

HULL — Les enseignants de la Polytechnique de Hull ont porté plainte à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO), relativement à certaines conditions sécuritaires de l'école du boul. Cité des Jeunes.

Dans une lettre adressée à l'assemblée des commissaires de la CSRO et au directeur général de la commission scolaire, M. Jean Larsimont, les professeurs ont dressé une liste de diverses anomalies.

Ils allèguent un manque de mesures sécuritaires lors de l'embarcation des autobus, à la fin des classes. Ils dénoncent un atelier dangereux à cause de la toiture qui coule à proximité d'une ligne à haute tension (550 volts.)

Dans la lettre, ils signalent des lumières défectueuses, des appareils de chauffage défectueux, des toitures défectueuses et un système d'intercom défectueux à la grandeur de l'école.

Ils notent l'absence d'une passerelle entre l'école et le gymnase et, également, l'absence de trousses de secours dans les ateliers de dessin, mécanique et automobile.

Les professeurs signalent enfin des lumières de sortie d'urgence défectueuses. A certains endroits, il n'y en aurait même pas.

Le scrétaire général de la CSRO, M. André Coulombe, a déclaré que la commission scolaire avait reçu la lettre des professeurs ce matin et que la direction de l'équipement avait immédiatement pris le dossier en main. Des inspections seraient en voie d'être faites sur les lieux.

Pour consolider des déficits

Buckingham doit emprunter

BUCKINGHAM — Au cours d'une session ajournée du conseil municipal de Buckingham, lundi soir, les édiles ont approuvé un réglement d'emprunt de $423,000 pour consolider les déficits des ex-municipalités de Buckingham, Masson, et le canton de Buckingham-ouest, avant le regroupement.

Comme il a déjà été démontré c'est l'ex-ville de Buckingham qui avait le plus haut déficit accumulé au 31 décembre 1974, soit $395,842. A ce montant il faut ajouter une autre somme de $18,604 due par les commissions scolaires et jugée irrecupérable, plus des frais d'emprunts de $21,160, formant un grand total de $435,606. Toutefois, des excédents de $54,406 provenant de divers règlements d'emprunt doivent être déduits de ce déficit accumulé, laissant un montant à récupérer de $381,200.

Par ailleurs, dans le secteur de Masson, le déficit et les frais d'emprunt s'élèvent à $28,600, alors que dans l'ex-canton de Buckingham-ouest, le déficit et les frais s'élèvent à $13,200.

Il s'agit donc d'un emprunt au montant de $423,000 au moyen d'émission d'obligations, remboursables en 15 ans, au taux d'intérêt n'excédant pas 10.5 pour cent l'an. Une taxe spéciale sera imposée aux contribuables de ces trois secteurs pour pourvoir au remboursement annuel du capital et des intérêts. A noter que cette taxe spéciale viendra s'ajouter à la taxe générale dont le taux sera établi lors de l'acceptation du budget de l'année 1976, tout probablement au cours du mois de janvier.

Cueillette des ordures

Dans un autre ordre d'idées, le Conseil a accordé un contrat à M. Léo Mongeon, au montant de $15,000 par année pour la cueillette des ordures ménagères dans les secteurs d'Angers et le canton ouest de Buckingham. Il s'agit d'un contrat de quatre ans devant expirer le 9 mars 1980 et négociable à chaque année.

Le maire Réginald Scullion et le conseiller Gilles Bastien se sont opposés à ce contrat, prétextant qu'il devrait être d'une durée d'un an seulement, étant donné que celui du secteur de Buckingham expire à la fin de 1976, et qu'ensuite il y aurait lieu de négocier un seul contrat pour tous les secteurs desservis par M. Mongeon.

Or, le président du Comité des ordures, le conseiller Léo Laframboise, a répliqué que le nouveau contrat pour Angers et le canton ouest expirait le 9 mars 1980, soit à la même date que les contrats de l'Ange-Gardien et le canton nord de Buckingham. Il a donc proposé que le contrat pour les secteurs d'Angers et le canton ouest soit accordé à M. Mongeon, tel que convenu en comité, quitte à renouveler celui du secteur de Buckingham à la fin de 1976 jusqu'au 9 mars 1980, pour ensuite négocier un seul contrat avec M. Mongeon pour tous les secteurs concernés. La motion fut mise aux voix, et seul le conseiller Bastien a voté contre.

Hausse des taux d'électricité

D'autre part, le Conseil a décidé d'amender son règlement d'électricité de façon à augmenter ses taux en conformité avec ceux de l'Hydro-Québec, à compter du 1er janvier 1976. Pour le conseiller Jean-Louis Champagne, l'augmentation variera entre 3.5 pour cent et 9.7 pour cent pour le consommateur domestique, alors que dans les secteurs commercial et industriel, l'augmentation sera en moyenne de 10 pour cent. Le montant du dépôt initial pour tout usager a également été majoré, soit de $15 à $30 pour les locataires et de $5 à $15 pour les propriétaires. Toujours selon le conseiller Champagne, le secteur de l'ex-ville de Buckingham devrait réaliser un profit net de $150,000 en 1976 avec son système électrique.

Vente possible

Par ailleurs, en réponse à des conseillers qui lui demandaient si le secteur de Buckingham avait l'intention de vendre son système électrique, le conseiller Champagne a répondu qu'il attendait de connaitre l'offre de l'Hydro-Québec avant de se prononcer. M. Champagne devait ajouter qu'il prévoyait des dépenses extraordinaires au cours des prochaines années pour répondre aux besoins futurs du secteur de Buckingham en matière d'électricité.

Stages pour professionnels du cinéma

MONTREAL — L'Office franco-québécois pour la jeunesse organise à l'intention des professeurs de cinéma, critiques ou employés dans un service cinématographique un stage intitulé "Cinémathèque", pour les 24 mai au 15 juin prochains, en France.

Un groupe de vingt personnes, âgées de 35 ans ou moins, sera formé pour participer à ce stage.

Celui-ci visera à aborder la recherche cinématographique, la cueillette, la conservation et la diffusion des films et l'utilisation de l'équipement.


LENTILLES CORNEENNES
JEAN PETIT
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Les Galeries de Hull 320, St-Joseph, Hull
776-3837


CLAUDE MASSE
coiffeur réputé pour homme de la région de Hull invite la population masculine a venir se faire coiffer dès maintenant au salon de coiffure masculin.
CHEZ ANDRE
Centre commercial PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull
Pour rendez-vous 771-6947

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273
FACILITE DE STATIONNEMENT


Les dirigeants, le gérant et le personnel de la Caisse Populaire de Hull s'unissent pour vous offrir leurs meilleurs voeux à l'occasion
de Noël et de la Nouvelle Année
CAISSE POPULAIRE DE HULL
RUE VICTORIA
HULL, QUE.

Joyeux Noël
à vous et aux vôtres
Afin que nos employés puissent profiter pleinement de la saison des Fêtes, nous serons fermés la veille de Noël à compter de 18h30 le jour de Noël et le lendemain de Noël
Nous acceptons maintenant les réservations pour le diner du Jour de l'An
Servi de 16h à 21h
Composez 777-3828
Permis: Société des alcools de l'Ontario
CAFE CHAMPLAIN
Pont Champlain — sur la magnifique promenade de la C.C.N.



VOYAGES FERNAND NADON 75 76
MIAMI BEACH
DU 11 AU 31 JANVIER 1976
du 14 au 29 février
CARNAVAL DE QUEBEC
Réservez dès maintenant.
6-7-8 février 1976
13-14-15 février 1976
MONTREAL
Organisons excursion pour groupes et associations
Emission T.V. (LES TANNANTS)
Théâtre des Variétés, etc....
VACANCES SOLEIL
Faites vos réservations avec nous pour vos vacances.
SUNFLIGHT — SKYLARK — CLUB MEDITERRANEE — TREASURE TOURS — FIESTA ECT
Attention groupes et associations
pour la location d'autobus pour excursions et voyages, téléphonez-nous.
Pour dépliants appelez
AGENCE DE VOYAGES DE HULL
238, boul. ST-JOSEPH
No. de Permis. -50097
771-6641


A tous nos clients et amis,
la Direction et le personnel de
Pilon Ltée désire souhaiter
UN JOYEUX NOEL et une
BONNE, HEUREUSE ANNEE
ATTENTION
Durant la période des Fêtes, notre magasin sera fermé les jours suivants: 25-26-27-28 décembre. Ouvert le lundi 29 décembre. FERME les 1-2-3-4 janvier 1976. Ouvert le lundi 5 janvier.
PILON LTEE
5, boul. Montclair, Hull
771-5841
"Un marchand PAL"



Patineur solitaire (Téléphoto PC)

Le froid des derniers jours aura permis aux braves de profiter au maximum des avantages naturels dont certaines villes sont dotées. Ainsi ce patineur solitaire a pu jouir, sans l'encombrement habituel de la foule, de toute la surface glacée du lac des Castors, sur le mont Royal, dans la Métrole.

On bâtira peut-être une autre aréna

BUCKINGHAM — L'incendie qui a détruit l'aréna de Buckingham, le 15 décembre, n'a pas complètement découragé les dirigeants municipaux, puisque ceux-ci songent déjà à reconstruire.

En effet, au cours d'une assemblée du conseil municipal, lundi soir, les conseillers ont adopté une résolution à l'effet que le comité des bâtisses et le président du comité des loisirs forment un comité spécial en vue de la construction éventuelle d'une nouvelle aréna. De plus, à la demande du conseiller Chesley Ladouceur, la firme d'ingénieurs-conseils Lajeunesse et associés et les architectes Langlois et Blair seront invités à une prochaine réunion du comité à titre de consultants et sans frais. Et à ceux qui s'interrogent sur le site de la nouvelle aréna, les coûts et les subventions que la ville pourra obtenir des gouvernements, le maire a précisé qu'après quelques réunions du nouveau comité de l'aréna il sera possible de faire connaître tous ces détails à la population.

Et toujours concernant l'incendie à l'aréna locale, tout semble indiquer que le présent conseil a déjà tiré plusieurs leçons de cette douloureuse épreuve. Tout d'abord, afin de vérifier si l'alarme de feu fonctionne à l'hôtel de ville. On la fera sonner à tous les jours, à six heures du soir. La population ne devrait donc pas s'en inquiéter.

D'autre part, dans le but de bien protéger ses immeubles contre le feu, le comité des bâtisses de la municipalité a demandé que l'évaluation soit faite de tous les bâtiments appartenant à la municipalité et que les assurances soient revisées s'il y a lieu. Pour sa part, le conseiller Jean-Louis Champagne a obtenu l'autorisation du Conseil pour faire installer une alarme à la station de pompage de la municipalité, au coût de $2,900. A noter que cette bâtisse sera inoccupée lorsque l'usine de filtration sera en opération.

La question de l'assurance sur l'aréna incendiée a été soulevée par le gérant de l'équipe des Castors de Buckingham, M. Norman MacMillan. Ce dernier a précisé que le conseil de l'ex-ville de Buckingham avait décidé d'assurer l'aréna rénovée, en octobre 1974, à $300,000, en attendant que l'évaluation de l'édifice ait été faite. Or, après avoir rappelé que ni le conseil quittant, ni le conseil provisoire n'avaient donné suite à cette résolution, M. MacMillan a demandé au maire Scullion de voir à ce que le présent conseil réalise ce projet. Le gérant des Castors devait conclure que si l'aréna de Buckingham avait été évaluée à sa juste valeur, le présent conseil ne se retrouverait pas devant la situation actuelle, soit de songer à reconstruire avec à peu près rien.

Précisons en terminant que plusieurs enquêteurs sont venus sur les lieux pour faire leur inspection, mais selon le conseiller St-Onge, la municipalité n'a encore reçu aucun rapport qui permettrait de déterminer les causes exactes de l'incendie à l'aréna locale.

Par ailleurs, dès que la compagnie d'assurances aura donné le feu vert, les autorités municipales songent à nettoyer les lieux pour y aménager une patinoire ouverte pour le reste de l'hiver.

Le Devoir poursuivi

MONTREAL (PC) — le juge Maurice Rousseau a pris en délibéré, lundi, les représentations faites par les avocats du directeur du "devoir" et des plaignants dans une cause de libelle diffamatoire faux.

M. Rousseau dévoilera, le 22 janvier, si M. Claude Ryan doit être envoyé à son examen volontaire ou s'il doit arrêter à ce stade les procédures, advenant le cas où il jugerait insuffisante la preuve faite par le procureur "ad hoc" de la Couronne, Me Léo-René Maranda.

C'est à la suite de la publication d'un article dans "le Devoir" que M. René Lord et deux autres citoyens ont porté plainte. L'article traitait de la location, par la Voirie du Québec, de robots de signalisation; on y affirmait que la Voirie louait ses robots d'un membre de la Mafia.

Au nom de son client, Me Philippe Gélinas s'est attardé à établir que c'est dans l'intérêt public que l'article avait été publié dans "le Devoir" et que le témoin Jean-Pierre Charbonneau, cité par la Couronne, était venu affirmer avoir vérifié les faits mentionnés auprès de policiers des "renseignements spéciaux".

André Desjardins plaide non coupable

MONTREAL (PC) — André Desjardins, ex-président de la FTQ-Construction, a nié sa culpabilité, lundi, à l'accusation de recel de pneus d'une valeur de $32,500.

Deux co-accusés, André Leduc et Jean-Pierre Bourget, ont également plaidé non coupables, en Cour des sessions.

Les pneus, saisis le 23 octobre dernier, avaient été volés à l'entrepôt de Dorval de la société Michelin.

L'enquête préliminaire a été fixée au 28 janvier.

Deuxième candidat créditiste

QUEBEC (PC) — M. Rosaire Trudel, un vendeur de Berthierville, sera candidat créditiste lors des prochaines élections provinciales au Québec.

M. Trudel briguera les suffrages dans le comté de Berthier sous les couleurs défendues par le parti de M. Camil Samson.

C'est le deuxième candidat créditiste à être choisi depuis deux semaines. L'autre est M. Gaston Judd, dans le comté de Lotbinière.

Le siège de Berthier est actuellement détenu à l'Assemblée nationale par le libéral Michel Denis, élu en 1973.

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES MERCREDI

LACASSE, M. Hector.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull pour service à 10:00 heures a.m. en l'église St-Benoît Abbé.

DUQUETTE, M. Ernest.
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull pour service en l'église St-Pierre de Wakefield.

TROTTIER, Mme Yvonne.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, Ottawa pour service à 9:00 heures a.m. en l'église Ste-Anne.

OSBORNE, M. Hiran.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, Ottawa pour service à 10:30 heures a.m. en l'église Ste-Anne.

LEPAGE, Mme Berthe.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, Ottawa, pour service à 11:00 heures a.m. en l'église St-Thomas d'Aquin.

COTE, Mme J. Emile.
Départ du salon funéraire Lionel Emond, angle Centre et Parker, Aylmer, pour service à 11:00 heures a.m. en l'église St-Marc d'Aylmer.

BRISSON, Mme Fernande, née Bourdeau.
Départ du salon funéraire Bourgie, Embrun, Ontario, pour service à 3:00 heures p.m. en l'église St-Jacques d'Embrun.

RICHER, Mme Mélodie.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m. en l'église St-Joseph, d'Orléans.

HAMELIN, M. Charles-Yvon.
Départ du salon funéraire Jacques Laviolette, 185 boul. Maloney. Gatineau, pour service à 10:00 heures a.m. en l'église Ste-MariaGoretti.

CHARRON, M. Lionel.
Départ du salon funéraire Beauchamp, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à 2:30 heures p.m. en l'église Ste-Bernadette.

THIVIERGE, Père Edgar.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa, pour service à 11:00 heures a.m. en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa.

TROTTIER — Mme Yvonne, est décédée dimanche le 21 décembre à l'âge de 75 ans. Epouse bien-aimée de feu Joseph-Emile Trottier. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Maurice, de Gatineau; Marcel, de Longueil; une fille: Mme Paul Crête (Jacqueline), de Vanier; une soeur: Mme Lumina Pharand, de Hull: ainsi que 8 petits-enfants. Elle repose à la maison Racine, Robert, Gauthier, 259 rue St-Patrick. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 décembre en l'église Ste-Anne à 9 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-227

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

DENOMME Armand —
Parents et amis qui l'ont aimé, consolez-vous, vous souffrirez de son absence. Gravez dans vos coeurs le souvenir de celui qui vous fut cher jusqu'à la tombe. Le souvenir aide à la résurrection; nos morts sont de ce monde aussi longtemps que les garde notre mémoire!
Il nous a laissé l'exemple de ses vertus, spécialement son grand esprit de foi, sa patience héroique dans les épreuves.
Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Souvenez-vous de lui, vous qui étiez ses amis.
La mort nous a séparés. Le souvenir et la prière doivent nous unir.
Famille Roland Bélanger
246

IN MEMORIAM



MAISONNEUVE — A la douce mémoire de M. Alfred Maisonneuve, décédé le 26 décembre 1974. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connu et aimé. Une messe anniversaire sera célébrée le 27 décembre 1975, à 7h p.m., en l'église St-François de Sales, de Pte-Gatineau.

246

IN MEMORIAM



DENOMME — A la douce mémoire de M. Armand Dénommé décédé le 23 décembre 1972.
Trois années se sont écoulées depuis que s'en est allé cet époux et père que nos coeurs chérissaient tant. Pourtant, rien n'a pu guérir la plaie de nos coeurs... Il a passé dans la vie comme la fleur d'un jour; le matin toute fraiche, le soir au crépuscule penchée sur la tige à jamais! Voilà la trop triste conclusion de la vie... quelque 33 ans et déjà la chaine de ses années a vu sa fin! Nous avions rempli l'avenir de ta présence cher époux et nous nous sentions par elle épaulés et impérissables!
— Notre foyer triste et vide conserve le reflet de ta grande bonté.
— Ton coeur savait si bien tout remplir de gaieté.
— Ensoleiller nos jours, se faire notre guide.
— Il semble qu'en ces lieux, ton âme encore réside.
— Cher époux nous garderons ton pieux souvenir.
— Fait luire de là-haut un rayon d'espérence.
— Pour qu'un jour dans le ciel, tu sois là pour nous attendre.
Une messe anniversaire sera célébrée en l'église du Sacré-Coeur, le 23 décembre, à 5h p.m.
Ton épouse Monique
Tes enfants Chantale et Daniel.
246

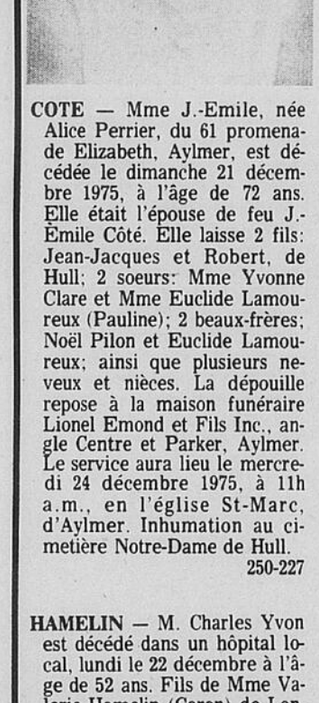


ANDRE RACINE

Remercie tous ses clients et amis pour leur magnifique encouragement au cours de l'année 75 et que vous pouvez être assuré du même service prompt et courtois en 1976. Joyeux Noël et Bonne, Heureuse Année à tous.

LA MAISON SERGE SEGUIN

251, boul. St-Joseph, Hull
770-8970



OSBORNE — M. Hiran, est décédé le dimanche 21 décembre 1975 à l'âge de 81 ans. Epoux bien-aimé d'Alexina Sarrazin. Il laisse dans le deuil 2 fils: Maurice, d'Ottawa; Henri, de Pte-Gatineau; 6 filles: Mme Henri Ménard (Ida), d'Ottawa; Mme Raymond Milette (Yvette), Mme Joseph Côté (Cécile), Mme Viviane Viau, Mme Donat Morrissette (Lucienne) toutes trois d'Ottawa; Mme Simone Deslauriers, d'Orléans; 1 soeur: Mme Wilfrid Fitsgérald (Edna), de Hull; ainsi que 24 petits-enfants et 34 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert, Gauthier, 259 rue St-Patrick. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 décembre en l'église Ste-Anne, à 10 h 30 a.m. Inhumation au cimetière de Pte-Gatineau.

250-2

COTE — Mme J.-Emile, née Alice Perrier, du 61 promenade Elizabeth, Aylmer, est décédée le dimanche 21 décembre 1975, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de feu J.-Emile Côté. Elle laisse 2 fils: Jean-Jacques et Robert, de Hull; 2 soeurs: Mme Yvonne Clare et Mme Euclide Lamoureux (Pauline); 2 beaux-frères: Noël Pilon et Euclide Lamoureux; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer. Le service aura lieu le mercredi 24 décembre 1975, à 11h a.m., en l'église St-Marc, d'Aylmer. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-227

HAMELIN — M. Charles Yvon est décédé dans un hôpital local, lundi le 22 décembre à l'âge de 52 ans. Fils de Mme Valerie Hamelin (Caron) de Longueuil, outre son épouse Jeanne Duford, il laisse 4 fils: Pierre, époux de Connie, Michel, époux de Phelean, Robert et Jean-Paul tous de Gatineau; 2 filles: Mlles Diane et Lise de Gatineau; 7 frères: Rock de St-Jean d'Iberville, Omer de Montréal, Paul de St-Hyacinthe, Gérard et Bernard de Gatineau, Rémi de Longueuil, Maurice d'Ottawa; 3 soeurs: Sr. Rachelle Hamelin SCO d'Ottawa, Sr. Henriette Hamelin SCO de Hawkesbury, Mlle Monique de Hull, 4 petits-enfants: Caroline, Michelle, Eric et Charles-Yvon. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette Enrg., 185, ouest boul. Maloney, Gatineau. Funérailles mercredi le 24 décembre en l'église Ste-Maria Goretti à 10h a.m. Inhumation au cimetière de Gatineau.

250-227

BRISSON — Mme Fernande (née Bourdeau) d'Embrun est décédée subitement le 21 décembre 1975, à l'âge de 42 ans. Elle laisse son époux Régent Brisson. Elle était fille de feu Rodolphe et de Gilberte Patenaude. Outre son époux et sa mère, elle laisse 3 fils: Pierre, Paul et Alain tous d'Embrun, 3 filles: Linda, Christine et Nathalie toutes d'Embrun ainsi que 2 petits-enfants: Martin et Brigitte; 3 frères: Claude, Daniel et Guy tous d'Embrun; 5 soeurs: Mme Aurèle Provost (Claire) d'Embrun, Mme Eric Dam (Yolande) d'Ottawa, Mme Marielle Bourdeau d'Ottawa, Mme Yvon Thibault (Monique) de Marionville, Mme Michel Lacroix (Colette) d' Embrun. Elle repose à la maison funéraire Bourgie d'Embrun. Funérailles mercredi le 24 décembre à 3h p.m. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. Fermé de 5h à 7h p.m.

250-227

RICHER — Mme Mélodie (née Major), épouse bien-aimée de feu Wilfrid Richer, est décédée le samedi 20 décembre 1975, à l'âge de 97 ans. Elle laisse 5 fils: Ernest, de Kapuskasing, Albert, de Detroit, Emile, d'Ottawa, Arthur, de St-Jérôme, Laurent, de Navan; 5 filles: Mme William Cole (Cécile), Mme Yvonne Méthot, Mme Berthe Ethier, toutes trois d'Ottawa, Mme Modeste Gratton (Blanche), d'Alfred, Mme Béatrice Richer, de St-Jérôme; précédée par une fille: Mme Réginald Edmond (Irène); 2 soeurs: Mlle Adèle Major, d'Ottawa, et Soeur Marie de la Visitation, de Hull; ainsi que 32 petits-enfants, 78 arrière-petits-enfants et 14 arrière-arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 décembre 1975, en l'église St-Joseph, d'Orléans, à 10h a.m. Inhumation au cimetière paroissial d'Orléans.

250-228

THIVIERGE — Rév. Père Edgar, O.M.I., est décédé le lundi 22 décembre, 1975, à Ste-Agathe des Monts, à l'âge de 74 ans et 11 mois. Il fut professeur d'histoire à l'Université d'Ottawa. Il laisse 2 frères: Marcel, de Vanier et Roger d'Ottawa; 1 soeur: Mme Ednée Cadieux, de Hawkesbury; 1 neveu: Père Rémi Cadieux O.M.I., supérieur au centre missionnaire Oblat de Montréal. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa (angle King Edward), après 7h ce soir. La célébration eucharistique aura lieu le mercredi 24 décembre, 1975, en l'église du Sacré-Coeur, d'Ottawa, à 11 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Stationnement sur les lieux.

250-227

CHARRON — M. Lionel, du 78 rue St-Rédempteur, Hull, est décédé le lundi 22 décembre 1975 à l'âge de 65 ans. Il fut employé de la Brasserie O'Keefe pendant 40 ans. Il était fils de feu Cordélia Bédard et de feu Osias Charron. Outre son épouse, Yvonne Grenier, il laisse 1 fille, Mme Lucien Ranger (Lucienne), de Touraine; 3 frères, Rodolphe, de Limbour; Gaston, de Hull; Jean-Paul, d'Aylmer; 1 soeur, Mme Théodule Arsenault (Diane), d'Ottawa; 2 petites-filles, Caroline et Brigitte. Il repose à la maison funéraire Beauchamp, 77 boul. Montclair, Hull. Funérailles le mercredi 24 décembre en l'église Ste-Bernadette à 2:30 heures p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-227

LACASSE — M. Hector de Hull, est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur, lundi le 22 décembre 1975, à l'âge de 84 ans: Il était l'époux de feu Laurentia Roy; il laisse 2 fils: Albert et Lucien; 2 frères: Delphis de Hull et Adonet de Québec ainsi que 6 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Les funérailles auront lieu mercredi le 24 décembre en l'église Saint-Benoit-Abbé sur le boulevard Moussette, Hull, à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-227

RENAUD — M. Eugène, de Chute-à-Blondeau, est décédé le samedi 20 décembre à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de feu Bernadette St-Amand. Il laisse 3 fils: André, de Cornwall, Jean-Guy, de St-Eugène, Pierre, de St-Isisdore de Prescott; 2 filles: Mme André St-Onge (Thérèse), de Judge, Ont., Mme Royal Larocque (Marie-Claire), de Longueil; 2 soeurs: Mme Léa Jamison, de Montréal, et Mme Eva Proulx, de Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ le mardi 23 décembre à 10h 30 pour service à 11 heures en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau. Inhumation au cimetière de Chute-à-Blondeau.

250-227

SORTAIS — M. René, du 985 boul. Cartier, Hawkesbury, est décédé le 19 décembre 1975, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux d'Amanda (Maud) Deslauriers Sortais. Il laisse 1 soeur: Mme Laurette Sortais, de Montréal; 2 beau-fils: Omer Deslauriers, de Toronto, et Léon Deslauriers, d'Ottawa; 2 belles-filles: Mme Michel Arcand (Béatrice), Mme Yvon Parisien (Aline), de Hull, ainsi que 14 petits-enfants. La dépouille reposait au salon funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, d'où a eu lieu le départ à 13h 45 le lundi 22 décembre pour service à 14 h. en l'église St-Dominique de Hawkesbury. Inhumation au cimetière de Hawkesbury.

250-227

LEPAGE — Mme Berthe, est décédée dans un hôpital local le lundi 22 décembre 1975 à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Auguste Lepage. Elle laisse un fils: Gérald-Paul, d'Ottawa, et 2 filles: Mme Léopold Lamontagne (Cécile) et Mme Fleure-Ange Ireland, d'Ottawa; une soeur: Mlle Luminée, de Rimouski; 6 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert, Gauthier, 260 rue Besserer. Funérailles en l'église St-Thomas d'Aquin, mercredi à 11 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-227

L'état de l'Union le 19 janvier

WASHINGTON (AFP) — Le président Ford présentera le 19 janvier au Congrès son message annuel sur l'état de l'Union.

Dans ce message qui portera à la fois sur la politique intérieure et la politique étrangère, le président Ford fera le bilan de ce qu'il a accompli et indiquera les grandes lignes de l'impulsion qu'il entend donner aux Etats-Unis au cours de l'année, ou des prochaines années (s'il est réélu).

Le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Ronald Nessen, a expliqué hier que ce message serait plutôt "d'un caractère philosophique" et qu'il serait suivi d'une douzaine ou plus de messages spéciaux contenant des projets de réformes.

Le président Ford a déjà remarqué que son message sur l'état de l'Union serait à la base même de la plateforme électorale de sa campagne présidentielle.

M. Ford a consacré la plus grande partie de son temps au cours de la semaine passée à la préparation du budget de la prochaine année fiscale et du message sur l'état de l'Union.

Son porte-parole, M. Nessen, a fait ressortir, sans qu'on le lui demande, que le président avait passé en moyenne dix heures par jour à travailler au cours de cette semaine.

Il n'a pas voulu dire si cette "révélation" était destinée à combattre les critiques de ceux qui accusent M. Ford de ne pas assez travailler ou à justifier les vacances qu'il prendra la semaine prochaine à Vail, dans le Colorado.

Ces vacances, a dit M. Nessen, en réponse à une question, seront partagées entre le ski et le travail.

maurice duncan.
opticien d'ordonnances
210 ST JOSEPH, HULL, QUE. 771 2415

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue MONTCALM HULL — 778-2026

ADRIEN CANTIN LTEE
COURTIERS EN ASSURANCES GENERALES
• Consultants
• Administrateurs en portefeuille
227 PAPINEAU, HULL.
770-1371

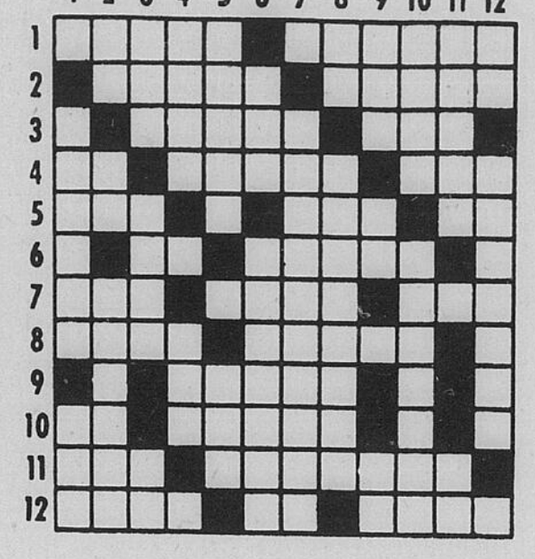
Joyeux Noël et Bonne Année
de la direction et le personnel de
BETON BOUCHER Ltée
265, Montée Paiement Gatineau
FERME DU 24 AU 29 DEC.

MOTS CROISES

PROBLEME 3229

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	I	E	V	R	E	■	T	R	O	U	E
2	A	V	A	R	I	C	E	■	A	M	N	A
3	T	A	U	■	V	O	T	E	■	■	E	U
4	U	N	■	R	E	L	E	V	E	S	■	X
5	R	■	P	I	R	A	T	E	R	I	E	■
6	E	P	I	■	A	G	E	■	G	R	O	S
7	L	A	■	F	I	E	R	E	■	E	L	U
8	■	R	I	E	N	■	A	V	E	■	O	R
9	A	D	E	N	■	P	■	I	N	■	S	E
10	R	O	N	D	E	L	E	T	T	E	■	T
11	A	N	A	■	T	E	■	E	R	O	D	E
12	S	■	O	C	T	■	R	E	N	E	■	■

PROBLEME 3230



HORIZONTALEMENT

1–Intendant de la Nouvelle-France. – Partie de coque immergée d'un navire.
2–Petits amas d'eau dormante. – Plante potagère.
3–Recouvrir de cire. – Petite monnaie de cuivre.
4–Aviateur. – Mémoires. – Première femme.
5–Sur les tombes. – Certain. – Eminence.
6–Soleil. – A la suite de.
7–Dans la rose des vents. – Ville de Syrie. – Riv. de France.
8–Jeu de hasard ancien. – Toute chose écrite.
9–Détermination.
10–Nég. – Paysages.
11–Petit poème. – Claire, pure et calme.
12–Sans compagnie. – Poss. – Qui se meut avec lenteur.

VERTICALEMENT

1–Pape pendant 21 jours. – Poss.
2–Avant-midi.– Tellement. – Ferme, robuste.
3–Entouré de terres. – Disposé. – Reçu.
4–Câble attaché à un objet submergé. – Femme de Saturne.
5–Empereur romain. – Planche de bois.
6–Manche au tennis. – Souples.
7–Honorera.
8–Douze mois.–Etonnement.
9–Plate-forme flottante. – Préfixe. – Lui.
10–Cri des Bacchantes. – Chassé du ciel par Jupiter.
11–Nouvelle, récente. – Marque la situation.
12–Conj. –Elevé.

Réponse COUTURE

LE FANTOME



FERDINAND



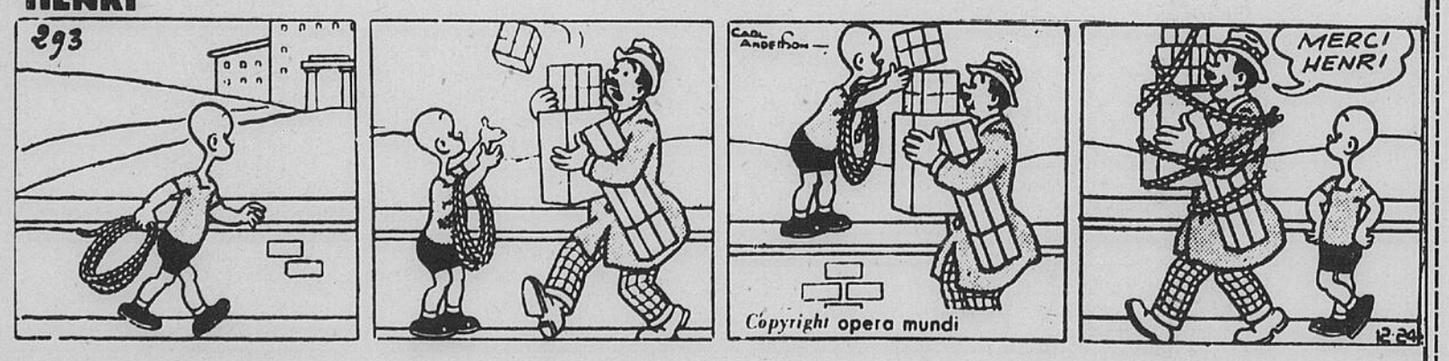
PEANUTS



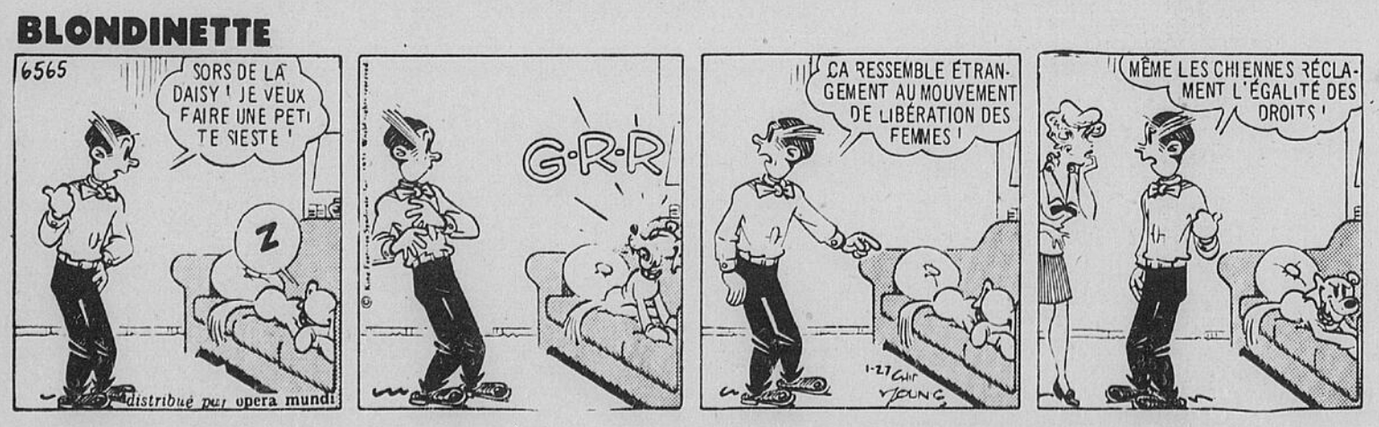
PHILOMENE



HENRI



BLONDINETTE



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Mercredi, le 24 décembre

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une imagination créatrice, d'une intelligence subtile, et vous êtes apte au travail cérébral. Méticuleux, minutieux, vous aimez ranger, collectionner. Très sensible parfois sous des dehors désinvoltes, vous êtes sincère et fidèle dans vos sentiments.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, vous aurez l'occasion de constater que votre popularité est à la hausse. Vous auriez tort, cependant de chercher à accaparer l'attention de tout le monde.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Evitez les explications, les mise-au-point, les déplacements; ce n'est pas le bon moment. Le hazard est votre meilleur ami. Les avantures sentimentales sont à déconseiller.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Votre magnétisme et votre influence personnelle sont à leur maximum. Succès dans tous les domaines et particulièrement en amour.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Des expériences exceptionnelles vous attendent; il faudra décider vite. L'aide que vous avez donné à d'autre vous vaudra d'être tiré d'affaires à votre tour.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Excellente journée pour des visites et des déplacements; la vie sentimentale, l'amour, le mariage connaissent une période très favorable pour les personnes nées sous votre signe.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

La journée tient en réserve pour vous des nouveautés d'importance. Ne craignez pas de vous divertir à des moments choisis mais donnez la première place à votre travail.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Ne permettez pas à des questions de vanité ou d'amour-propre de venir troubler vos excellents rapports avec des personnes dignes de votre affection.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

N'ajoutez pas foi entière aux promesses qui pourront vous être faites prochainement. Vos exigences peuvent décourager la personne qui vous aime.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Grâce à des rencontres ou à des initiatives personnelles, vous serez en mesure de réaliser un désir qui vous préoccupe depuis longtemps.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Journée intéressante à condition de laisser un peu plus d'initiative aux autres. Surprise agréable. Ayez confiance; l'avenir s'annonce bien.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Essayez aujourd'hui de vous concilier les faveurs d'une personne auprès de laquelle vous vous sentez déjà en confiance. Il y a des surprises agréables.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

La vie sociale sera à l'avant-plan aujourd'hui. Vos nouvelles relations peuvent vous valoir des avantages précis.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	N	O	I	R	I	N	E	T	U	O	S	C	S	E	R
2	E	I	T	N	O	R	E	I	R	T	I	E	R	C	E
3	T	R	A	C	A	S	S	E	N	R	E	V	E	R	M
4	T	O	U	T	E	S	F	E	R	M	A	L	O	I	I
5	O	S	T	R	R	C	M	A	L	H	E	U	R	S	S
6	Y	S	I	E	D	E	O	A	U	T	T	A	S	S	E
7	E	E	L	S	S	D	C	T	I	E	R	S	O	U	E
8	R	R	E	S	O	E	I	L	S	T	E	M	U	E	S
9	C	R	I	E	R	R	M	A	I	S	R	I	D	E	S
10	C	G	N	R	D	A	E	S	I	A	M	I	E	V	X
11	A	R	J	A	I	S	T	M	T	M	A	S	S	U	E
12	D	A	U	I	D	E	U	U	R	R	R	O	U	E	S
13	E	V	S	E	E	O	R	L	A	H	I	D	E	U	R
14	T	I	T	N	S	E	C	E	I	R	O	N	D	E	S
15	P	R	E	T	S	E	S	T	T	R	A	I	T	E	S

Agissements
almées
aloi
atlas
artiste

Cadet
cèderas
certain
cime
crier

Emues

Ferma

Gravir

Havre
hideur

Idée
injuste

Maitriser
massue
malheurs
mieux
muiet

Nettoyer
noir

Prêts

Ratures
remise
rêver
rides
rondes
rosser
roues
routes

Sied
soir
sordides
soude
soumises
soutenir

Tasse
tierce
tiers
toutes
traites
tracasse
tresseraient
trieront
turcs
trait

Utile

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page





Un monde merveilleux

La silhouette du Château Laurier, les profils des ponts Mackenzie King et Laurier, les arbres, même les lampadaires avec leurs boules rondes, recréent un monde merveilleux pour ceux qui s'offrent quelques heures de vacances sur la patinoire du canal Rideau.

texte: Reine Degarie
Photos: François Roy

La plus longue patinoire au monde

OTTAWA — Chaque année c'est la même chose. Quand décembre arrive on se lamente du froid qui l'accompagne, puis on se ressaisit.

Certains préparent de dispendieux voyages dans des contrées plus chaudes et les autres se contentent allègrement de mini-vacances en milieu naturel que l'on peut s'offrir gratuitement sur les patinoires ouvertes de la région. Le moment est venu de sortir les patins des placards.

La plus longue patinoire du monde, soit les cinq milles du canal Rideau, est déjà envahie par les patineurs depuis samedi matin. Bien que la Commission de la capitale nationale soit en train de réparer trois petites sections des parapets longeant le canal, seuls quelque 200 pieds sont fermés au public à la hauteur du campus de l'université Carleton.

La CCN prend soin de ses sportifs. Quelque 80 travailleurs s'affairent à n'étoyer et arroser les quatre millions de pieds carrés de glace; d'autre part 18 jeunes patrouilleurs détenant des certificats des Ambulanciers St-Jean et sept gardiens de sécurité voient à répondre aux petits problèmes qu'on pourrait rencontrer.

Deux plaisirs auxquels ont était habitué ont été annulés cette année. Les restrictions budgétaires ne permettent plus un éclairage de couleur, le long et à travers certains endroits de la patinoire. Par ailleurs, des employés travaillant dans des édifices à proximité du canal se sont plaints que la musique les dérangeait dans leurs activités cérébrales. Donc il n'y aura plus de musique cette année.

Le responsable des activités publiques à la CCN, Ed Taylor, rappelle que les chiens et les bâtons de hockey sont interdits sur la patinoire du canal Rideau. Il en va de même sur les trois patinoires du côté québécois qui relèvent de la Société d'aménagement de l'Outaouais.

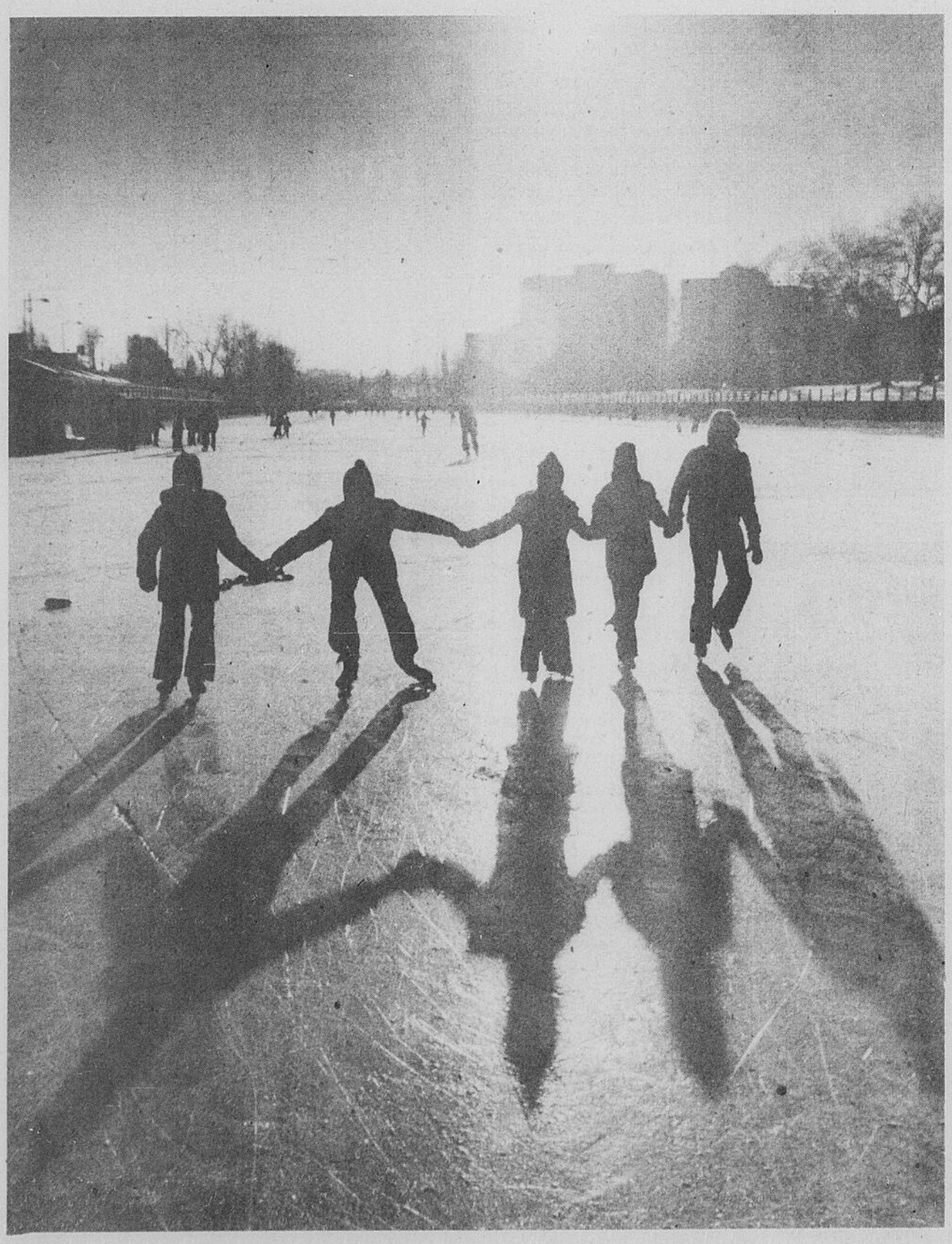
Pour le moment, aucun service d'aiguisage des patins n'est disponible dans les abris du canal. Ed Taylor attend encore que des sociétés responsables soumettent leurs offres pour s'en occuper. Il souligne que les revenus retirés de ce travail sont entièrement réinvestis dans ces sociétés.

Du côté québécois, la Société d'aménagement de l'Outaouais, de deux, est passée cette année à trois patinoires naturelles.

A celles des lacs Leamy et Beauchamp est venue s'ajouter celle de la marina du lac Deschênes. Actuellement des travailleurs s'affairent à les préparer. Elles devraient normalement ouvrir d'ici la fin de semaine.

Le directeur de l'exploitation à la SAO, Louis Tourville, a déclaré que musique et éclairage naturel ou électrique fonctionneront de 8h le matin à 10h le soir.

Des stationnements gratuits se trouvent à proximité de tous les abris ou pavillons pour les patinoires de la CCN et de la SAO. Quant aux services de transports en commun, ils doivent de nouveau être offerts cette année, mais les arrangements ne sont pas encore complétés.



Des enfants heureux

Se mesurer à son ombre c'est impossible, mais pour des enfants en vacances filant sur une patinoire à la vitesse de ce qu'ils peuvent imaginer être celle de l'éclair... ça devient un rêve qui peut rendre heureux.



Un des cinq abris

Cinq abris permettent aux patineurs du canal Rideau de se reposer et se réchauffer. Deux d'entre eux offrent les services d'un casse-croûte; ce sont ceux situés près de la boulangerie Morisson et à la hauteur de la 5ième avenue, près du parc Landsdowne. Les trois autres sont situés juste à côté du Centre national des arts, à l'entrée du ruisseau Patterson et au niveau de l'avenue Bronson.

arts et spectacles

Le Choeur de l'Ile chante Noël dans les hôpitaux

HULL — Le Choeur de l'Ile chante Noël chez les malades et les vieillards de la région.

En effet, depuis le milieu de décembre, le Choeur de l'Ile est en tournée dans les différents hôpitaux et les foyers pour vieillards de la région, tant du côté ontarien que du côté québécois. Selon un porte-parole, on a voulu semer un peu de joie chez ceux qui sont souvent contraints à l'isolement et à l'immobilité, conséquences de l'âge avancé ou de la maladie, situation parfois pénible à vivre pendant le temps des Fêtes.

Le Choeur de l'Ile a donc préparé un programme qui cadre bien avec ce temps de l'année et, sous la direction de MM. Gaétan Robichaud et Jean-Guy Marinier, il "fait les institutions", comme on dit, et réussit même à provoquer la participation spontanée des spectateurs-auditeurs. Partout, c'est l'accueil très chaleureux et la joie d'entendre des pièces chorales de choix qui font rêver aux beaux Noël d'antan.

C'est la première année que le Choeur de l'Ile se donne comme mission de faire des heureux par la présentation de concerts de Noël dans les hôpitaux et les foyers, et l'expérience vaut la peine d'être vécue et répétée affirme-t-on. Les choristes participent dans une très grande proportion et même si le calendrier est parfois très chargé (certains soirs, il y a deux concerts dans des institutions différentes), tous y mettent le même entrain et la même joie.



B. B. King

Le "Trident" aura un administrateur et un conseiller

QUEBEC — Pour faire suite à la démission des membres du conseil d'administration du théâtre Trident et pour donner suite à une recommandation du conseil démissionnaire, le ministre des Affaires culturelles Jean-Paul L'Allier a nommé Jean Pelletier, de Québec, comme administrateur du Trident. Pelletier sera secondé par Paul Hébert bien connu du monde du théâtre et par un expert comptable de l'extérieur du MAC. Les mandats de ces trois personnes s'étendront sur une période de trois mois à compter de vendredi dernier.

L'Allier a confié à Pelletier le mandat suivant:

— d'abord d'assumer les plein pouvoirs de la corporation et prendre en main les gestions des affaires courantes en collaboration avec un expert comptable.

— de recommander au ministre une formule d'intégration à la Régie du grand théâtre pour l'automne 1976, d'un module autonome de productions théâtrales professionnelles et permanentes, en association avec des collaborateurs intéressés aux théâtre à Québec.

— prendre des dispositions pour que le public de la région de Québec puisse bénéficier d'au moins deux productions de théâtre d'ici la fin de la présente saison en collaboration avec un conseiller en théâtre, Paul Hébert. De plus, Hébert assistera Pelletier à la formule d'intégration à la Régie du grand théâtre.

Le maître du blues en concert au CNA

OTTAWA — B.B. King, le maître du blues, et "Lucille", sa guitare, apporteront la puissance d'émotion du blues au public de l'Opéra du Centre national des arts, le mardi 6 janvier à 20h30, dans le cadre des programmes "En Vedette".

Pour bien des gens, il est reconnu comme le "maître du blues", et alors que tant de chanteurs incluent à leur répertoire des éléments variés cédant au goût du jour, B.B. demeure le maître car, intransigeant, il n'interprète que le vrai blues classique. Depuis 20 ans, B.B. King aiguise un style inspiré des plus vieux concepts du blues, mais enrichi de l'envol du jazz et électrifié au maximum. Parmi les plus populaires de ses succès se trouvent: "All I Want is Just a Little Bit of Love", "My Mood", "Every Day I Sing the Blues" et l'inoubliable "The Thrill is Gone".

Né dans une plantation du Mississippi en 1931, Riley B. King se heurte très tôt à de dures réalités durant une enfance difficile dans le sud des Etats-Unis. Mais, inspiré par un grand du blues, Sonny Boy Williamson, il apprend la guitare et en joue dans la rue. Après la Seconde Guerre mondiale, il part pour Memphis où Williamson lui procure des engagements à la radio, et c'est alors que le sobriquet de "The Beale Street Blues Boy" lui est donné, abrégé en B.B.

En 1950, King commence à être connu; il sillonne le pays en d'épuisantes tournées qui accaparent toujours la plupart de son temps. En 1967, King devient une sorte de demi-dieu pour les Noirs hantés par leur héritage musical; par contre, pour les autres et surtout pour les Blancs en général, il est encore un inconnu. La firme de disques ABC le lance, des guitaristes "rock-pop" lui empruntent ses "riffs" et sa technique très particulière des notes continues, enfin King passe du circuit des cabarets aux grandes scènes.

L'apparition "En Vedette" de B.B. King, le 6 janvier, marquera sa troisième visite au Centre national des arts, la dernière ayant été le 14 avril 1975.

Des manuscrits inédits de Hegel sont découverts

BERLIN (AFP) — Une liasse de manuscrits du philosophe allemand Friedrich Hegel a été récemment découverte à la bibliothèque municipale de Berlin-Ouest, qui rassemble une grande partie du patrimoine littéraire prussien.

La liasse qui contient des manuscrits de Hegel jusqu'ici inconnus, était considérée comme perdue depuis 1889, soit 58 ans après la mort du célèbre philosophe.

Il s'agit de fragments de conférences données par Hegel à Iéna en 1801 et à Nuremberg de 1808 à 1811.

Selon la direction de la bibliothèque de Berlin-Ouest, la liasse avait été placée par erreur en 1889 avec l'oeuvre d'un philologue allemand, Moriz Haupt.

le casier des cinemas

Walt Disney's Snow White and the Seven Dwarfs
TECHNICOLOR
TOUS LES JOURS A:
1:30-3:05-5:10-7:10-9:10
Prix réduits spéciaux pour jeunes et adultes en matinée, avant 5h p.m.
Aussi: "FANTASY ON SKIS"
Nelson 237-4880

JACK NICHOLSON
"ONE FLEW OVER CUCKOO'S NEST
TOUS LES JOURS A
2h 10 — 4h 35— 7h 9h 25 p.m.
Elgin 232-0101

"THE SUNSHINE BOYS"!
avec Walter Matthau
tous les jours à 1h 30
3h 30 — 5h 30 — 7h 40 9h 45
Little Elgin 232-0108

DEUX SUCCES EROTIQUES!
"LES MEILLEURS DU FESTIVAL DES FILMS EROTIQUES DE NEW YORK"
"ELYSE" ET "CHLOE"
Tous les jours à compter de 1h 30
Rideau 234-2117

POLITIQUE D'HIVER
OUVERT VEN., SAM. ET DIM. SEULEMENT
PAS DE REPRESENTATION DU LUN. AU JEU.
Britannia Drive-In 828-2672

DEUX SUCCES AMUSANTS!
Peter Sellers dans
"WHERE DOES IT HURT"
et
"TAKE THE MONEY AND RUN"
Place de Ville 1 235-9546

SIDNEY . BILL POITIER COSBY
LET'S DO IT AGAIN
EN COULEURS — POUR ADULTES
Sem. 7h et 9.15 p.m.
Sam. et Dim. 2h et 4.20 6.45 et 9.20 p.m.
Place de Ville 2 235-9546

Whiffs
The most hilarious military farce since M*A*S*H!
ELLIOTT GOULD WHIFFS EDDIE ALBERT
HARRY GUARDINO GODFREY CAMBRIDGE
JENNIFER O'NEILL
Capitol Square 1 237-6655

JAMES BOND NOUS REVIENT!
"THE MAN WITH THE GOLDEN GUN"
2:25 et 7:00 et
LIVE AND LET DIE
4:30 et 9:05
Adultes
Finit mercredi
Capitol Square 2 237-6655

"SPELLBINDING!" CHARLES CHAMPLIN, L.A. TIMES
Tous les jours à:
1:30
3:25
5:25
7:30
9:40
BROTHER, CAN YOU SPARE A DIME?
Capitol Square 3 237-6655

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

Vous verrez les SUPERHOMMES de l'EST, de l'OUEST et du SUD, et leurs incroyables exploits!
POUR TOUS
Enfants moins de 14 ans $1.50
HORAIRES
SUPERMAN: 12h 00-3h 15-6h 35-9h 50-11h 20
SARTANA: 1h 45-5h 00-8h 15 p.m.
SUPERMEN CONTRE AMAZONES
CINÉMA VENDÔME
COULEURS
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 776-1440

18 YEARS
A WET SUMMERS NIGHT
HORAIRE 7h 30 -9h 30 p.m.
COMPRENNENT ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE
STATIONNEMENT GRATUIT
18 ANS
COULEURS
Pussy cat
424 ST-JOSEPH, HULL 771-8996

Cinémas ODEON
A ROBERT CHARTOFF - IRWIN WINKLER PRODUCTION
MICHAEL CAINE · NATALIE WOOD
ADULTES
7 JOURS SEUL. DERNIER JOUR LE 25 DEC.
TOUS LES SOIRS A 7.00 - 9.00
PEEPER
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

ADULT
KEN RUSSELL'S MAHLER
TOUS LES SOIRS A 7.00 - 9.00
DERNIER JOUR, 25 DEC.
ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

L'initiation sensuelle et sentimentale d'une jeune fille
THEIR GENTLE SEX
PLUS! CLAUDE JUTRA'S KAMOURASKA
PROGRAMME DOUBLE
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
TOUS LES SOIRS "THEIR" A 9.20 KAMOUR A 7.15
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
DERNIER JOUR, 24 DEC.

DERNIER JOUR, 24 déc.
IF YOU DON'T STOP IT... YOU'LL GO BLIND!!!
PLUS LOUFOQUE QUE "BLAZING SADDLES"? Oui, de fait!
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
TOUS LES JOURS A 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK • 236-9528

QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E 745-7145
POLITIQUE D'HIVER — Ouvert ven., sam., dim. seulement avec chaufferettes gratuites dans l'auto

Georgina... la nonne perverse
Toti Achilli Vassili Karis
20e FILM
le Sexe à la barre
ISABELLE DESPREY
SAM: 7H 30 P.M.
18 ANS Adultes
Cinéma de PARIS HULL
185, RUE LAVAL TEL: 777-2403

LES CHARLOTS en folie!
POUR TOUS
2eme Round
A nous quatre Cardinal!
2e film! "LES CHARLOTS -LE GRAND BAZAR"
Cinéma LAURENTIEN GATINEAU
RUE NOTRE-DAME 663-4515
LUNDI ET MARDI 7h 30 p.m.

FESTIVAL
MARDI 7:00/9:30 P.M.
LACOMBE LUCIEN
Pierre Blaise, Aurore Clément
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
TOWNE 5, BEECHWOOD 749-5035
ETUDIANTS $1.50
AUJOURD'HUI MERCREDI NOUS SOMMES FERMES
PROGRAMMES DISPONIBLES A TOUS LES MAGASINS DE WRIGHTVILLE CLEANERS, ARTHUR'S PLACE, RUE BANK, MONSON'S MAJESTIC DRY CLEANING ET TOUS LES MAGASINS DE DISQUES TREBLE CLEF.

COMMENCANT JEUDI
LA SENSATION DE L'EUROPE!
"LA FOIRE AUX SEXES"
2e film! "LE FEU AUX JUPES"
18 ANS Adultes
cinéma 777-2322 Cartier 119 principale HULL
JUPES 1h30 4h31-7h44 p.m.
FOIRE 3h05 6h05-9h20 p.m.

Accueillez le Nouvel AN
• BUFFET CHAUD
Mets principal: Hanche de boeuf
• BABIOLES
• PRIX
Ecoutez de la musique et dansez...
Serge François et Claude Remy
Café Versailles
220 Sacré-Coeur (angle Laurier) Hull
770-5153

Lépage & Michaud en Collaboration avec CFVO
Yvon Deschamps
VENDREDI 23 JANVIER — 20H 30
SAMEDI 24 JANVIER — 19H 00
SAMEDI 24 JANVIER — 22H 00
OPERA du CENTRE NATIONAL des ARTS
Billets en vente au guichet du CNA

PROSPEC FILMS présente
UN AMOUR SOUMIS À UNE SENSUALITÉ INEXPLORÉE...
18 ANS Adultes
histoire d'O
LE CHEF-D'OEUVRE LITTÉRAIRE ÉROTIQUE
un film de Just (emmanuelle) Jaeckin avec Corinne Cléry
Dès le 25 déc.
cinéma DE PARIS 185 rue Laval 777-2403

Paul VI: "aspirations légitimes" des Palestiniens

CITE DU VATICAN (AP) — Passant en revue les problèmes auxquels le monde est aujourd'hui confronté, le pape Paul VI a lancé un appel au peuple israélien afin que celui-ci "reconnaisse les droits et les aspirations légitimes" des Palestiniens.

C'est la première fois que le Souverain Pontife prend aussi directement position sur le délicat problème du Proche-Orient.

C'est au cours de la traditionnelle réunion de Noel avec les membres du Sacré-Collège, hier, que le Saint-Père a lancé son appel en ces termes:

"Tout en étant parfaitement conscient des tragédies qui, il n'y a pas si longtemps, ont contraint le peuple juif à chercher une terre sûre et protégée, dotée d'un Etat souverain et indépendant — et précisement parce que nous sommes conscient de cela — nous aimerions inviter les fils de ce peuple à reconnaître les droits et les aspirations légitimes d'un autre peuple, qui, lui aussi, a souffert depuis longtemps, le peuple de Palestine".

S'exprimant en italiên, le Pape a également demandé à toutes les parties concernées par le conflit du Proche-Orient d'"éviter de prendre des positions extrêmes, inutiles et dangereuses", et "de mettre particulièrement un terme aux actes terroristes et aux représailles aveugles". Le Souverain Pontife a souhaité enfin qu'un dialogue s'instaure entre les parties intéressées.



Liaisons?
La photo de Marilyn Monroe, à gauche, remonte à 1958, celle de John F. Kennedy, à 1963, et la photo de Jane Mansfield, à droite, à 1961. (Téléphoto AP)

Selon le magazine Time

Deux vedettes parmi les liaisons de Kennedy

NEW YORK (Reuter-AP) — Marilyn Monroe et Jane Mansfield figureraient parmi les nombreuses liaisons amoureuses de John Kennedy pendant qu'il était président des Etats-Unis, rapporte le magazine Time.

Les deux vedettes de l'écran en ont parlé elles-mêmes à des amis intimes, écrit le magazine.

Certaines des femmes qui ont ainsi émaillé les aventures amoureuses de l'ancien président américain étaient des membres du personnel de la Maison-Blanche, affirme Time en se réclamant de source proche de l'administration américaine sous Kennedy.

Nombre des liaisons se consommaient à la Maison-Blanche même, précise le magazine.

La semaine dernière, Judith Campbell Exner déclarait avoir entretenu "d'étroites relations personnelles" avec John Kennedy. "Elle ne faisait que confirmer une hypothèse courante et de longue date: à savoir que, même après son accession à la Maison-Blanche, le beau Kennedy, ami des plaisirs, n'avait jamais cessé de courir après les jolies femmes, ni les jolies femmes de courir après lui," ajoute Time.

Dans l'entourage

L'Associated Press ajoute que John Kennedy avait connu intimement au moins deux femmes du personnel de la Maison-Blanche.

L'article du Time ne fournit pas les identités des deux femmes, sinon sous le nom de code de "Fiddle" et de "Faddle".

De son côté, le magazine Newsweek rapporte que M. Robert Kennedy, frère du président, avait découvert que Mme Exner entretenait des relations avec des membres de la mafia et avait fait cesser les liens.

Selon Time, "Fiddle" et "Faddle" faisaient souvent partie de l'entourage présidentiel lorsque M. John Kennedy se déplaçait. Elles étaient allées à Nassau pour la rencontre avec M. Harold McMillan, premier ministre britannique de l'époque et à Palm Beach.

Un membre de l'entourage présidentiel a même confié au Time qu'une jeune femme s'était amourachée du président quand celui-ci était sénateur et "était toujours disponible".

M. John Kennedy aurait même été interrompu alors que son amie était dans un lit. Irrité, il avait ouvert la porte et avait découvert deux conseillers. Sans même refermer la porte, il avait répondu aux questions des conseillers, puis était retourné à ses occupations premières.

Politique anti-inflation

Le Japon est allé trop loin

TOKYO (AP) — Le Japon a commencé, en 1975, à maîtriser l'inflation mais les sévères mesures déflationnistes prises par le gouvernement ont suscité les plus vives doléances de la part des milieux d'affaires.

De nombreux chefs d'entreprise ont accusé le gouvernement de M. Takeo Miki d'être allé trop loin dans sa politique anti-inflation qui a considérablement réduit la demande des consommateurs et entraîné un nombre record de faillites.

En 1974, l'inflation avait atteint 30 pour cent en raison, notamment, de l'augmentation de l'énergie et des salaires. Le gouvernement de M. Miki a réussi à ramener, en 1975, à 11 pour cent le taux d'inflation.

Mais, la politique monétaire très stricte qui a permis d'enrayer l'inflation n'a pas aidé les industriels à sortir de la plus longue récession que le Japon ait connue depuis la fin de la Deuxième guerre mondiale, estiment les chefs d'entreprises. Les faillites ainsi que le chômage sont parvenus à leurs plus hauts niveaux depuis 16 ans.

En dépit des quatre "plans de lutte contre la récession" lancés par M. Miki, la reprise s'annonce, au mieux, avec lenteur.

Le gouvernement a prédit que le produit national brut (PNB) progressera, en termes réels, de 2.2 pour cent au cours de l'exercice fiscal 1975 qui prend fin le 31 mars 1976. Mais les milieux d'affaires assurent que la hausse ne pourra pas dépasser 1.5 pour cent en raison de la récession.

Tournant

Selon un certain nombre d'économistes tels que le professeur Kotaro Tsujimuro de l'Université de Tokyo, 1975 pourrait constituer un tournant dans le développement de l'économie nippone. L'année 1974, estime le professeur, a marqué le début d'une ère de moindre croissance et la fin des années d'expansion débridée. Le gouvernement poursuit aujourd'hui un objectif de taux de croissance annuel modeste de six pour cent jusqu'en 1980.

Un tel taux de croissance pourrait affecter la nouvelle société d'abondance japonaise et, avec un objectif de croissance de moins de sept pour cent par an, le pays fera face à un problème chronique de chômage, estiment les économistes.

En septembre, le chômage a frappé 1.9 pour cent de la population active, soit 990,000 personnes. Ce chiffre ne tient pas compte de certaines catégories de chômeurs partiels ou de chômeurs qui n'ont jamais travaillé.

Calculé selon la méthode américaine, le taux de chômage serait en réalité de six pour cent, estiment les responsables de l'Agence de planification économique.

Ce chiffre serait encore plus élevé s'il n'existait pas au Japon le système dit de l'emploi à vie, qui souvent empêche les employeurs de licencier leurs salariés. En 1975, la chute de la demande a ainsi contraint certaines entreprises à abaisser la durée hebeomadaire du travail, à renvoyer des salariés chez eux avec au moins 80 pour cent de leurs revenus pour une période de temps dont la durée a été négociée avec les syndicats, ou bien à employer des travailleurs à d'autres tâches pour ne pas les laisser se croiser les bras.

Tâches diverses

Ainsi, un grand fabricant d'appareils électriques a prélevé sur des chaines de montage 2,000 jeunes ouvriers pour les envoyer faire du porte à porte ou faire des démonstrations commerciales. De même, une compagnie aérienne intérieure a demandé à ses pilotes de vendre les billets dans les aéroports.

Le système d'emploi à vie, qui garantit le maintien de l'emploi jusqu'à l'âge de 54 ans, a également permis à des milliers de Japonais de ne pas être pris en charge financièrement par l'Etat en 1975. En revanche, le coût du maintien de leurs postes de travail a affecté, de manière très sensible, la stabilité financière d'un certain nombre de petites et moyennes entreprises.

Certains analystes économiques, dont plusieurs experts gouvernementaux, ont déclaré avec prudence que l'économie touche le fond et qu'une reprise devrait s'amorcer au cours du trimestre à venir.

En fait, beaucoup dépend de l'amélioration de l'économie américaine, qui est le premier client des industries japonaises. Ainsi, interrogé sur l'Etat de santé de l'économie japonaise, un homme d'affaires de Tokyo, a toutes les chances de vous répondre par une autre question: "Et comment va l'économie américaine?"

Selon un récent rapport de l'Agence de planification économique, l'arrêt du déclin des exportations, ces derniers mois, au Japon, constitue un indice encourageant pour l'économie nippone.

Année de transition

1975 a été une année de transition pour l'économie et pour la population nippones, estime un économiste du gouvernement.

Pourtant, les Japonais ne sont plus enthousiastes à l'idée de la croissance pour la croissance, affirme M. Isamu Miyazaki, directeur général des recherches à l'Agence de planification économique.

Les gens du Japon ont pris conscience des phénomènes de pollution généralisée et de surpopulation qu'entraine souvent une croissance rapide de l'économie.

Selon M. Miyazaki, les Japonais se sentent aujourd'hui plus concernés par la création d'un environnement propre et les performances du temps du "miracle économique" ne les font plus rêver.

WAKEFIELD INN

- chambre
- bar
- musique
- salle de réception

A compter du 20 décembre, orchestre les samedi et dimanche

- Réveillon du jour de l'An
BUFFET FROID
$25 (couple)
- prix d'entrée

Orchestre: "Country Comfort"

SOUS LA NOUVELLE GERANCE de

M. Ed NEWTON

RIVER ROAD,

WAKEFIELD, QUE.

Musée national de l'Homme

Metcalfe et McLeod

Musée national des Sciences naturelles

Nous sommes ouverts jusqu'à 18h 00 la veille de Noël et la veille du Jour de l'An

Nous sommes fermés le jour de Noël

Nous sommes ouverts jusqu'à 18h 00 le Jour de l'An

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE A TOUS!

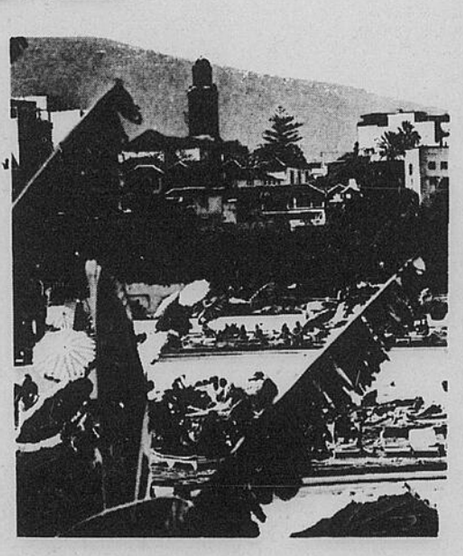
Musées nationaux Canada — National Museums Canada

VOYAGES LE DROIT

du 22 janvier au 5 février 1976 — (13 nuits)
$629 par personne (occupation double)

ILES CANARIES TENERIFE





Tenerife: un paradis toute l'année. Avec son climat et sa végétation. En été la température dépasse rarement 26°, en hiver elle ne descend pas au-dessous de 18°. Vous habiterez l'EUROTEL Interpalace à La Paz dans le quartier résidentiel de Puerto de la Cruz, et vous jouirez de tout le confort d'un hôtel de premier rang.

Le prix du voyage comprend:

- Transport par autobus Ottawa/**Mirabel**/Ottawa
- Transport aérien Montréal/Santa Cruz de Tenerife/Montréal (via Madrid) par Boeing 747 de la ligne Iberia; tarif groupe
- Transferts aéroport/hôtel et vice versa
- Accommodation à l'hôtel Eurotel Interpalace (4 étoiles) chambre double avec balcon et cuisinette
- Petit déjeuner continental
- Taxe canadienne d'aéroport
- Transport de 2 pièces de bagage n'excédant pas 44 livres.
- Services d'un représentant à Tenerife
  Un dépôt de $100 par personne est exigé au moment de l'inscription
- 2 excursions

Organisation technique: Voyages Guertin 1975 Ltée

Ne sont pas inclus:

- Frais de passeport et de visa
- Excédent de bagages
- Toute dépense d'ordre personnel: boissons, eaux minérales, buanderie, etc.
- Excursions facultatives
- Pourboires

Adressez toute demande d'inscription à: Voyage «Le Droit» Îles Canaries
A/s M. Adrien Beauchamp 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7

Nom Tél.

Adresse

Ville Code Postal

Ci-inclus: Mandat-poste ☐ Chèque ☐ — **Nombre de personnes** .....

"Joyeux, Joyeux nOël et bonne annÉe!"

le 25 décembre à 18 heures en compagnie des chanteurs du Théâtre lyrique de Hull sous la direction d'Yvon Thibodeau

une émission de Maryse Bourdeau

CBOFT 9



PRÊTS D'ACCESSOIRES AUX MALADES

Mme Peron parle au peuple de l'Argentine en souveraine

BUENOS AIRES (AFP) — Mme Peron, présidente de la République argentine, cible principale des insurgés de l'armée de l'air qui voulaient provoquer sa chute, a parlé au peuple en souveraine hier soir, dans un discours radio-télédiffusé.

A l'issue d'une crise qui aurait pu ébranler les institutions et l'abattre avec son gouvernement, Mme Peron est apparue sereine, maîtresse d'elle-même, utilisant un ton mesuré pour lire une discours de quatre cents mots. Elle a voulu assumer non seulement le rôle d'un chef d'Etat "porté au pouvoir, ainsi qu'elle l'a dit avec la bénédiction de l'immensité du peuple argentin", mais encore celui d'une mère et d'une protectrice de la nation argentine.

Evoquant le putsch des généraux de l'armée de l'air qui de jeudi à dimanche soir ont tenté de la renverser, Mme Peron a déclaré que dans ces moments difficiles elle avait agi "avec la grande sérénité, conseillère de la fermeté qu'implique le concept d'une autorité irréversible".

"J'ai agi dans cette situation, a-t-elle dit, en étant inspirée par les sentiments humains et chrétiens qui émanent de la doctrine justicialiste et par la sensibilité féminine qu'a montrée Eva Peron et dont j'ai toujours moi-même donné la preuve".

Dans ces circonstances "difficiles", a-t-elle ajouté, "je sais que j'ai interprété le sentiment du peuple. J'ai pensé comme lui. Et surtout j'ai assumé le comportement qu'attendaient l'amour et les sentiments de toutes les mères argentines".

Mais, a-t-elle rappelé "j'assume l'immense responsabilité de l'exercice constitutionnel du pouvoir dans le respect de la volonté souveraine du peuple argentin".

C'est pourquoi, a-t-elle ajouté "il ne faudrait pas confondre sérénité avec faiblesse". De même que j'ai évité une effusion de sang entre frères, je défendrai la constitution du pays, le pouvoir que j'exerce et le gouvernement que je représente".

"Je ne permettrai à personne, quel que soit le prétexte, d'usurper le pouvoir qui appartient au peuple", a-t-elle dit d'une voix ferme.

Mme Peron s'est présentée également hier soir comme la "protectrice des droits politiques et de la démocratie parlementaire".

"Le chemin des urnes est ouvert", a-t-elle ajouté, évoquant les élections générales qui doivent avoir lieu en Argentine le 17 octobre. Le peuple alors décidera en toute liberté". "Je sais que je défends ainsi toute la communauté qui désire la révolution pacifique vers laquelle nous a conduits le général Peron.

"Je sais également que je défends la propriété terrienne, l'industrie, le commerce et en particulier tous les travailleurs et leurs droits".

"Je sais aussi que je défends les traditions argentines et chrétiennes contre les philosophies matérialistes, qu'elle soient d'extrême-droite ou d'extrême-gauche".

Je sais, a-t-elle conclu, que je défends le pays, son prestige international... Et personne ne doute que je remplirai mon devoir irrévocable en exerçant les pouvoirs que le peuple m'a conférés".



Discours à la nation

Mme Isabel Peron, présidente de l'Argentine, s'adresse à la nation dans un discours radio-télévisé, après la victoire du Gouvernement sur les officiers aviateurs rebelles.

(Téléphoto AP)

La police disperse une manifestation

BUENOS AIRES (AFP) — Armée de fusils, utilisant des chars et des chiens spécialement dressés, la police a violemment dispersé hier soir à Buenos Aires une manifestation d'éléments d'extrême-droite en faveur des officiers aviateurs rebelles. De nombreuses arrestations ont été opérées et il se pourrait que les manifestants comptent plusieurs blessés, des coups de feu ayant été entendus.

Ce rassemblement avait commencé par un défilé dans les principales rues du centre de la capitale. Applaudissant les aviateurs mutins et criant "Aéroparque et Moron, fierté de la nation", les manifestants se formèrent ensuite en colonne pour défiler dans la Calle Florida, l'artère commerçante de Buenos Aires. C'est à ce moment qu'ils furent chargés par les forces de police.

Aeroparque et Moron sont les bases aériennes de la périphérie que les aviateurs entrés en rébellion avaient occupées jusqu'au moment de leur reddition.

Reflet des points de vue socialistes

PARIS (AFP) — Une réunion inter-gouvernementale d'experts de l'UNESCO a adopté hier soir un projet de déclaration sur "les principes fondamentaux de l'emploi des grands moyens d'information en vue du renforcement de la paix et de la compréhension internationale et de la lutte contre la propagande belliciste, le racisme et l'apartheid" qui semble refleter essentiellement les points de vue du camp socialiste.

On relève que sur les 85 délégations inscrites, 52 seulement ont pris part au vote, huit des neuf pays de la Communauté économique européenne (le Luxembourg n'étant pas inscrit): les Etats-Unis, l'Australie, le Canada et Israel étaient absents. Leurs représentants avait quitté la réunion le 18 décembre, à la suite d'un amendement yougoslave qui se référait

neuf pays de la Communauté économique européenne (le Luxembourg n'étant pas inscrit): les Etats-Unis, l'Australie, le Canada et Israel étaient absents. Leurs représentants avait quitté la réunion le 18 décembre, à la suite d'un amendement yougoslave qui se référait

à la résolution du 10 novembre de l'assemblée générale des Nations unies assimilant le sionisme à "une forme de racisme".

la Baie D'HUDSON

Votre magasin de Noël

Noël s'en vient !

**Magasinez ce soir au centre-ville et à Saint-Laurent jusqu'à 21h, demain de 9h 30 à 17h 30.
A Bayshore, ouvert jusqu'à 22h ce soir, demain de 9h 30 à 17h 30. Tous les magasins seront fermés le 25 décembre.
Magasinez avant-midi demain et vos achats seront livrés la journée même.**



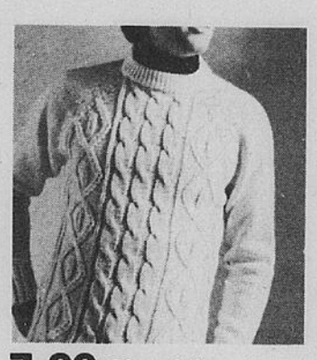
29.99 Lloyd's Radio-réveil AM/FM

Eveillez-vous au son de la musique! Boîtier fini en bois. Commandes sur le côté. Centre-ville au 4e, Saint-Laurent, Bayshore et le Centre du foyer.



20% de rabais ! Pantoufles tout confort !

Bel assortiment de pantoufles en cuir ou divers tissus. 7 à 11 dans le groupe. Centre-ville au rez-de-chaussée, Saint-Laurent et Bayshore.



7.99 Chandails pour hommes

Pull-over et chandails de ski en acrylique 100% dans un choix de teintes. Baymart, centre-ville au sous-sol, Saint-Laurent et Bayshore.



25% de rabais Chandails et pull-over assortis à prix d'ami

Pulls avec encolure en V ou ras du cou et cardigans de goût en lainages, mélanges de tissus ou en acrylique... Une gamme de teintes et de tailles dans l'assortiment! Empressez-vous pour vous assurer un meilleur choix. Vêtements masculins au centre-ville, rez-de chaussée à Saint-Laurent et à Bayshore. Ordinairement 30.00 à 65.00 **22.49 à 48.49**



14.99 Nappe infroissable 56 x 72"

Nappe en nylon Terylene blanc ou beige. 68 x 90" **18.99.** 68 x 108", **26.99.** Nappe circulaire, 68", **22.99.** Centre-ville au 4e, Saint-Laurent, Bayshore.



29.99 Lampe de table "English Revival"

Une étrenne unique pour maman ou grand-mère. Lampe 17" de haut en forme de théière conçue en laiton moiré. Centre-ville au 5e, Bayshore et le Centre du foyer.



4.49 Serviettes en boîte-cadeau

Serviettes après-bain, serviette pour les mains et débarbouillette tout coton éponge. Motifs et teintes décoratifs. Centre-ville, Baymart, Saint-Laurent et Bayshore.



29.99 Couvertures électriques Baycrest

Pour lits jumeaux, un réglage. Pour lits à 2 places, 1 réglage, **32.99** Pour lit 2 places, 2 réglages, **35.99.** Pour grand lit, 2 réglages, ~~45.99~~. Centre-ville au 4e, St-Laurent, Bayshore.



12.99 Peignoirs pour dames

Peignoirs féminins et douillets. Modèles avec glissière devant, à ceinture ou boutons. Tons pastel. PMG dans le lot. Centre-ville, Baymart, St-Laurent et Bayshore.

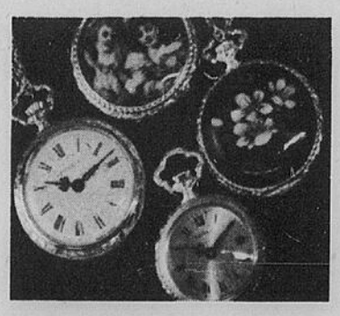


4.99 Châles de choix en acrylique

2 modèles: châle à volant de ton noir ou naturel ou modèle frangé dans les teintes noir ou blanc. Baymart au centre-ville, sous-sol, à Saint-Laurent et à Bayshore.

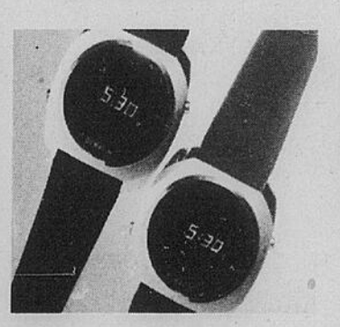






49.99 Montres pendentifs, 17 rubis

Pendentifs gravés ou émaillés signés Dumai, reposant sur une chaîne de goût. Garantie de 1 an. Centre-ville au rez-de-chaussée, St-Laurent, Bayshore.



69.99 Montres électroniques

Modèle à 4 fonctions indiquant l'heure, les minutes, les secondes et la date. Modèles assortis dans le groupe. Centre-ville au rez-de-chaussée, St-Laurent, Bayshore.



9.99 Chemisier et chandail

Chandail avec encolure en V ou ras du cou. Bleu, vert, chameau, orange, rose ou gris. PMG dans le lot. Centre-ville au rez-de-chaussée, St- Laurent, Bayshore.

6.99 Chemisiers à manches longues

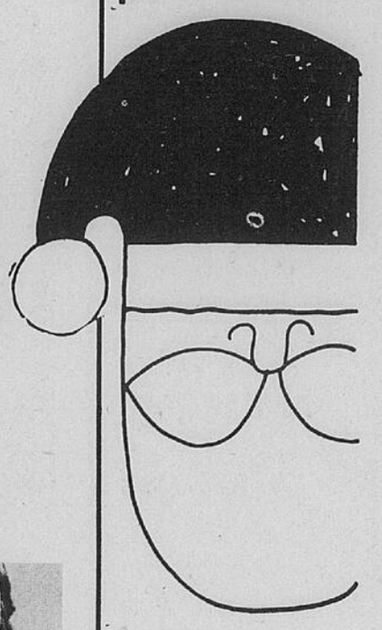
Modèles en polyester et nylon Antron dans une gamme de motifs variés, de carreaux et de tons unis. 10 à 18 dans le lot. Centre-ville (Baymart), St-Laurent, Bayshore.

6.88 garçons, fillettes **8.88** dames, hommes

Souliers pour la famille

Choix de souliers pour toute la famille! Empeignes en suède et semelles en similicuir. Brun et beige. Pointures variées. Centre-ville, Baymart, St-Laurent, Bayshore.

À la Baie, Noël c'est pour de vrai !



Gagnez tous vos cadeaux de Noël !

En portant vos achats à votre compte de la Baie entre le 18 nov. et le 24 déc., vous pourrez être l'un des chanceux à se voir payer tous ses achats par la Baie. L'ordinateur choisira les gagnants le 24 déc. 1975. Les gagnants devront répondre à une question mettant à l'épreuve leurs connaissances. Les employés ou les membres de leur famille ne peuvent y participer.



Le Royaume des jouets à la Baie

Des jeux et des jouets pour les enfants de tous les âges. Rendez-nous visite au centre-ville, 4e, St-Laurent et Bayshore.

Visitez le Père Noël

Le Père Noël attend votre visite au centre-ville, 3e étage, du lun. au sam. de 10h à 13h et de 14h à 17h jusqu'au 24 déc.



Offrez la pièce de monnaie de la Baie

Pièce fiduciaire d'une valeur de 5.00, acceptée à tout magasin de la Baie d'un océan à l'autre. En vente au bureau des comptes.



Lorsqu'il ne reste qu'un jour pour faire ses emplettes de Noël comment ne pas penser à la Baie !

MAGASINEZ AU NOUVEAU CENTRE DU FOYER, SORTIE BLAIR SUR LE QUEENSWAY UN MAGASIN COMPOSE UNIQUEMENT DE MEUBLES POUR LE FOYER, OUVERT DE 9H A 18H. DEMAIN (MERCREDI). COMPOSEZ 741-4211.